

# いろどろ

I R O D O R I

## 生活の

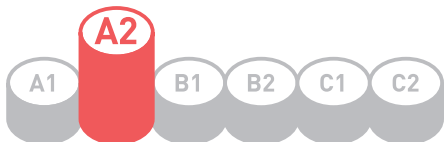
जापान में जीवन बिताने के लिए जापानी भाषा

# 日本語

初級

1

A2



JF Standard for Japanese-Language Education

# はじめに

国境を越えた人の移動や往来が盛んな今日、日本国内でも、さまざまな分野で働く外国人の数が年々増えています。在留資格「特定技能」制度も始まり、今後は、いろいろな国籍や文化的背景を持つ人々が、同じコミュニティで生活し、同じ職場で働く機会がますます多くなるでしょう。

日本語コースブック『**いろどり 生活の日本語**』は、外国の人が日本で生活や仕事をする際に必要となる、基礎的な日本語のコミュニケーション力を身につけるための教材です。「いろどり」には、「色をつける」という基本的な意味から派生して、「物事の様子や姿、形に変化を与え、美しさやおもしろみを増す」という意味もあります。日本での毎日が、隣人や同僚など身の回りの人たちとの会話や交流を通じて彩り（いろどり）豊かなものになることを願い、それを言葉やコミュニケーションの面からお手伝いしたいという想いを込めて、このタイトルをつけました。

本書の主な特徴は、以下の点です。

- 日本での生活に即したさまざまな場面や題材を扱っており、実際に用いられるであろう日本語のコミュニケーションを効果的に学べます。
- 各課の学習目標を Can-do の形で提示し、その課の学習で「できる」ようになることを明確にしています。
- トピックや文法項目を、JF 日本語教育スタンダードに準拠した既存のコースブック『まるごと日本のことばと文化』に緩やかに関連づけています。
- 日本での生活や仕事に必要な入門 (A1) レベル～初級 (A2) レベルの日本語の学習に対応しており、国際交流基金日本語基礎テスト (JFT-Basic) の受験を考えている人にも役立ちます。
- 世界中の人が気軽に利用できるよう、出版ではなく、ウェブサイト上で提供します。

これから日本に来る人は、来日までに「できる」ようになったほうがいいことを学ぶために、すでに日本で生活している人は、自身の日本語力を確認し、さらに「できる」ことを増やすために、それぞれの目的に応じてご利用いただければ幸いです。

2020年3月  
独立行政法人国際交流基金



## पाठक के लिए एक संदेश

इन दिनों, लोग अक्सर यात्राएँ करते हैं और यहाँ तक कि दूसरे देशों में जाकर बस भी जाते हैं। जापान में भी विदेशी कर्मचारी कई तरह के क्षेत्रों में काम करते हैं और उनकी संख्या हर साल बढ़ती जा रही है। विशिष्ट कुशल कर्मचारी रेजिडेंस स्टेटस लागू कर दिए जाने की वजह से, विभिन्न देशों के अलग-अलग सांस्कृतिक पृष्ठभूमियों से आए लोगों के लिए एक ही समुदाय में रहना और एक ही कार्यस्थल में काम करना आम हो जाएगा।

जापानी भाषा सिखाने वाली किताब “इरोदोरी: जापान में जीवन बिताने के लिए जापानी भाषा” एक ऐसी किताब है जिसे उन विदेशी लोगों के लिए लिखा गया है जिन्हें जापान में दैनिक जीवन जीने और नौकरी करने के लिए जापानी भाषा में बातचीत करने का बुनियादी कौशल हासिल करने की ज़रूरत है। इरोदोरी शब्द का मूल अर्थ है “रंगना” लेकिन इसका एक और अर्थ “किसी चीज की आकृति या दिखावट बदलकर उसे और अधिक खूबसूरत या दिलचस्प बनाना” भी है। हमने इस उम्मीद में यह नाम चुना कि यह किताब आपकी भाषा और बातचीत कौशल को विकसित करेगी जिससे आप अपने आसपास के लोगों जैसे कि अपने पड़ोसियों और सहकर्मियों के साथ अच्छी तरह से बातचीत कर पाएँगे और जापान में आपका दैनिक जीवन “बेहतर” तथा और अधिक संतोषप्रद हो जाएगा।

इस किताब की मुख्य विशेषताएँ:

- इसमें कई तरह के विषयों और परिस्थितियों को शामिल किया गया है ताकि आप उन व्यावहारिक जापानी बातचीत कौशलों को प्रभावी ढंग से हासिल कर पाएँ जिनकी ज़रूरत जापान में रहने के दौरान आपको अपने दैनिक जीवन में पड़ सकती है।
- हरेक पाठ के सीखने के उद्देश्य, “Can-do” कथनों के रूप में दिए गए हैं, जिससे आपको स्पष्ट अनुमान हो जाता है कि पाठ को पूरा कर लेने के बाद आप क्या-क्या कर पाएँगे।
- इसमें शामिल विषय और व्याकरण की बातें मोटे तौर पर पहले से प्रकाशित जापानी भाषा सिखाने वाली किताब “मारुगोतो: जापानी भाषा और संस्कृति” पर आधारित हैं और यह किताब जापानी भाषा शिक्षा के JF मानकों का पालन करती है।
- दैनिक जीवन जीने और नौकरी करने के लिए प्राथमिक स्तर (A2) की जापानी भाषा सीखने के लिए उपयुक्त है और उन लोगों के लिए उपयुक्त है जो Japan Foundation Test for Basic Japanese (JFT-Basic) की तैयारी कर रहे हैं।
- दुनिया भर के लोगों के लिए इस किताब का इस्तेमाल आसान बनाने के लिए, हम इसे कागज़ की किताब के रूप में प्रकाशित करने के बजाय ऑनलाइन उपलब्ध करवा रहे हैं।

चाहे आप भविष्य में जापान आने की योजना बना रहे हैं और उन चीजों को सीखना चाहते हैं जिन्हें करने में आपको जापान आने से पहले सक्षम हो जाना चाहिए, या आप पहले से ही जापान में रह रहे हैं और अपनी जापानी भाषा के स्तर का पता लगाना चाहते हैं, साथ ही और ज्यादा तरह के काम करने में सक्षम होना चाहते हैं, तो हमें पूरी उम्मीद है कि यह किताब आपके लक्ष्यों को हासिल करने में आपकी मदद करेगी।

मार्च, 2020

जापान फ़ाउंडेशन

# この教材の使い方

## 教材の特徴

### 日本の生活場面で「できる」ことを増やします

『いづろり 生活の日本語』は、日本で生活する人のための日本語教材です。日本で働いたり、買い物をしたり、遊びに行ったり、食事をしたり、ほかの人と交流したりなど、日本の生活のさまざまな場面で必要となる日本語を学びます。

この教材では、日本での生活の中で、日本語を使って実際の場面で「できる」ことを増やすことを学習目標にしています。この「どんな場面で何ができるか」を、「Can-do」と呼びます。Can-doを目標とした学習により、日本での生活に必要なコミュニケーション力を身につけることを目指します。

### A1～A2レベルの日本語を身につけます

『いづろり』は、「入門」「初級1」「初級2」の3部からできています。「入門」は、「JF日本語教育スタンダード」\*のA1レベル、「初級1」「初級2」はA2レベルにあたります。A1は、あいさつをしたり、覚えた表現を使ってごく簡単なコミュニケーションをしたりすることができるレベル、A2は、身近な話題なら、短い基本的な日常会話ができるレベルです。

\* JF日本語教育スタンダードは、日本語のレベルをA1～C2の6段階で表しています。これは、欧州評議会CEFRのレベルと共通です。

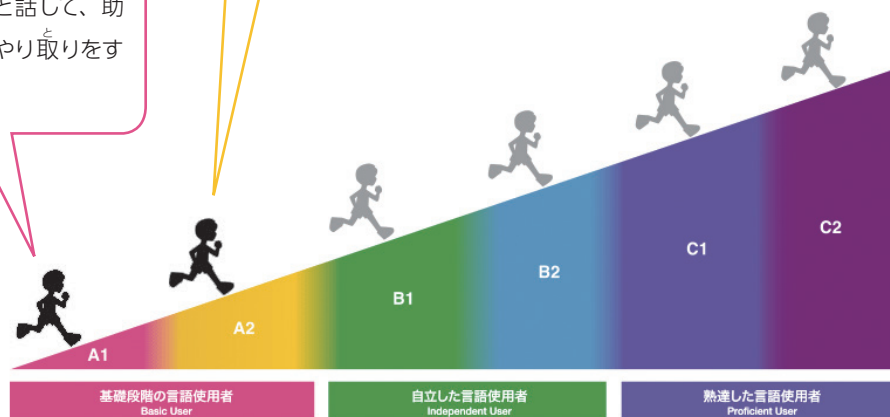
#### A1レベル

- 具体的な欲求を満足させるための、よく使われる日常表現と基本的な言い回しは理解し、用いることもできる。
- 自分や他人を紹介することができ、どこに住んでいるか、誰と知り合いか、持ち物などの個人的情報について、質問をしたり、答えたりできる。
- もし相手がゆっくり、はっきりと話して、助け船を出してくれるなら簡単なやり取りをすることができる。

JF日本語教育スタンダード [新版]  
利用者のためのガイドブック

#### A2レベル

- ごく基本的な個人的情報や家族情報、買い物、近所、仕事など、直接的関係がある領域に関する、よく使われる文や表現が理解できる。
- 簡単に日常的な範囲なら、身近で日常の事柄についての情報交換に応ずることができる。
- 自分の背景や身の回りの状況や、直接的な必要性のある領域の事柄を簡単な言葉で説明できる。



## ■ 「JF 生活日本語 Can-do」にもとづいています

国際交流基金は、「JF 生活日本語 Can-do」を2019年に発表しました。これは、「特定技能」の資格等で来日した日本語を母語としない外国人が、日本での生活場面で求められる基礎的な日本語コミュニケーション力を、Can-doで記述したものです。『いろどり』は、この「JF 生活日本語 Can-do」にもとづいて学習目標を設定していますので、この教材で勉強すれば、日本での生活で必要となる基礎的なコミュニケーション力を身につけることができます。そのため、この資格での来日を指す人の来日前の学習や、この能力を測る「国際交流基金日本語基礎テスト (JFT-Basic)」のための準備としても使うことができます。

## ■ 豊富な音声やレリア (実物教材) を使って、実践的な日本語を学びます

『いろどり』では、音声のインプットを重視しています。日本語が実際の場面で使えるようになるためには、たくさんの日本語を聞くことが大切だからです。そのため、音声ファイルを豊富に用意してあります。また、読みだり書いたりするための素材には、日本の生活で実際に使われているもの (レリア) や、それを再現したものを使っていきますので、日本での実際の場面に近い状況で、日本語を練習できます。以上を通じて、すぐに使える実践的な日本語を学ぶことができます。

## ■ 生活に密着したさまざまなトピックがあります

『いろどり』は、トピックにもとづいて構成されています。それぞれの課では、日本での生活に関連するさまざまなトピックが取り上げられています。日本語という言語を学ぶだけでなく、日本の生活や文化にも触れられるよう、日本の日常生活や日本事情に関係するさまざまなことごとを題材として積極的に取り上げています。また、日本の生活に役立つコーナーもあります。

## ■ 文法や漢字などの言語知識もしっかり学べます

この教材の目標は、実際のコミュニケーションにおいて日本語が使えるようになることなので、文法、語彙、漢字などを覚えること自体が目標ではありません。しかし、こうした要素は、Can-doを達成するために必要な要素として、文脈のあるコミュニケーションの中で、しっかり学べるようになっていきます。一般の初級の日本語教材で扱われている文法、語彙、漢字の多くは、『いろどり』にも入っています。

## ■ ウェブサイトから自由にダウンロードできます

『いろどり』は、ウェブサイト上で提供しますので、世界のどこからでも、自由にダウンロードすることができます。本冊はPDFファイルとして提供されますので、印刷して使うこともできますし、タブレットやスマホに入れて見ることもできます。音声は、サイトからダウンロードして聞くほか、ストリーミングでの再生にも対応しています。

## ■ 『まるごと』と緩やかに関連づけられています

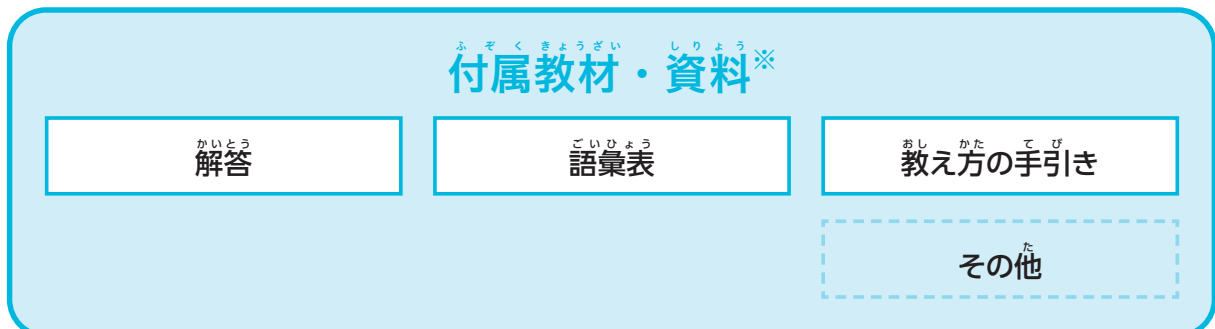
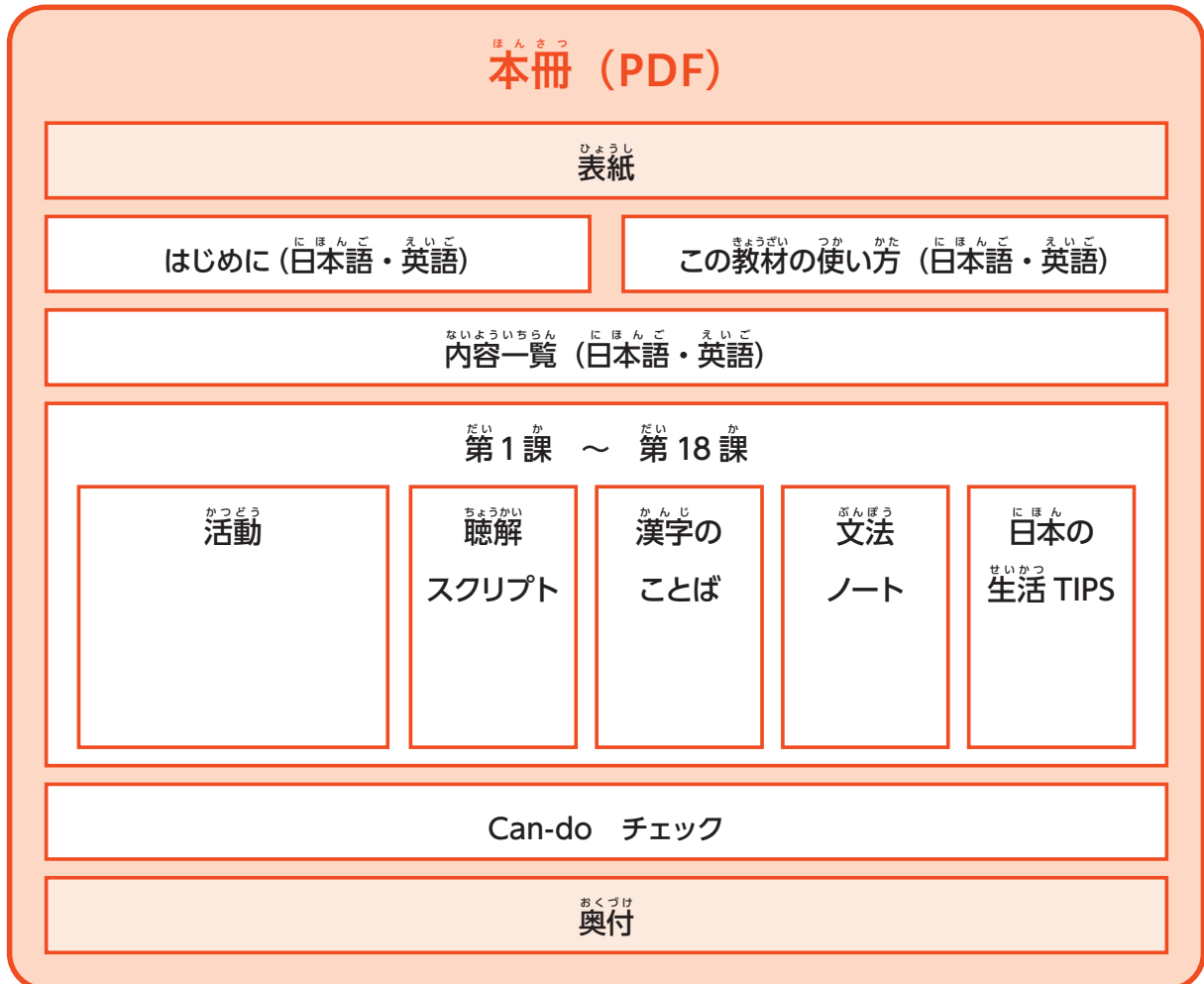
『いろどり』のトピックや、各課で扱われる文法項目は、国際交流基金が制作した海外の学習者のための日本語コースブック『まるごと 日本のことばと文化』と、緩やかに関連しています。そのため、『いろどり』と『まるごと』を併用して使ったり、『いろどり』の学習の補助として『まるごと』の一部を使ったり、『まるごと+ (まるごとプラス)』など『まるごと』のウェブサイト『いろどり』の学習に使ったりすることができます。

## ■ コミュニケーションと文化理解を通じて、人と人との相互理解を目指します

『いろどり』を使った学習が最終的に目指すものは、人と人との「相互理解」です。これは、『いろどり』のもとになった、JF 日本語教育スタンダードの基本理念でもあります。『いろどり』を使って身につけた日本語でのコミュニケーションと文化理解を通じて、日本で新たに生活を始める人と、すでに日本に住んでいる人とが、お互いに自己を表現し、よく知り合い、交流していくことが、「相互理解」につながります。

## きょうざい こうせい 教材の構成

『いるどり』は、「入門 (A1)」「初級 1 (A2)」「初級 2 (A2)」の3部からできています。それぞれの教材には、以下のものがあります。



※ 付属教材・資料は、順次公開予定です。

# 1 各課の構成

「入門」「初級1」「初級2」は、それぞれが9つのトピック、18課から構成されています。1課あたりの授業時間の目安は、150～180分です。ただし、課によって活動の数が違うので、それに合わせて、授業時間数を調整してください。

各課の構成は、次のとおりです。

## ● トピックと課のタイトル

## ● 導入の質問

その課で取り上げるテーマについて、具体的にイメージするための質問です。自分の経験を振り返ったり、クラスで話し合ったりします。

## ● 活動

Can-doを達成するための活動で、この教材の中心となる部分です。各課に3～6の活動があります。この活動を行うことによって実際に使える日本語が身につきます。

## ● 聴解スクリプト

## ● 漢字のことは

活動の中に出てきた漢字のことはを勉強します。(「入門」の第1課ではひらがなを、第2課ではカタカナを勉強します。)

## ● 文法ノート

各課で勉強する文型や表現についての説明です。(「入門」の第1課、第2課にはありません。)

## ● 日本の生活 TIPS





活動の中に出てきた日本文化や日本事情についての説明です。



## 2 活動内容と進め方

### (1) 活動の種類と目標

各課には、「話す」「聞く」「読む」「書く」の4種類の活動があります。各活動は、それぞれ独立していますが、ひとつの課の中で緩やかに関係しています。課によって、活動の数や種類、またその配列が異なりますが、全体としては、話す活動が多いです。4種類の活動の全体的な目標は、次のとおりです。

	<b>話す</b> み ち か ぼ め ん し つ も ん し つ も ん こ た じ ぶ ん み ち か かんたん せつめい 身近な場面で質問したり質問に答えたり、自分のことや身近なことについて簡単に説明したりできるようにすることが目標です。
	<b>聞く</b> に ち じ ょ う せ い かつ な か あ い て は な し た い せ つ な い よ う り かい かんたん こうきょう 日常会話の中で相手の話から大切な内容を理解したり、簡単なニュースや公共のアナウンスなどを聞いて、必要な情報を聞き取ったりできるようにすることが目標です。
	<b>読む</b> に ち じ ょ う せ い かつ な か め し こ う き ょ う し せ つ け い じ い ん し ゃ く て ん ひ つ よ う 日常生活の中でよく目にするお知らせや公共施設の掲示、飲食店のメニューなどから必要な情報を読み取ったり、外国人向けのやさしい日本語で書かれたパンフレットなどを読んで、内容を理解したりすることが目標です。
	<b>書く</b> に ち じ ょ う せ い かつ ひ つ よ う き に ゅ う ゆ う じん お く み ち か 日常生活で必要なフォームに記入したり、友人などにメッセージを送ったり、身近なできごとについて簡単にSNSに書いて発信できるようにすることが目標です。

### (2) すべての活動に共通する進め方

それぞれの活動は、次のような手順で行います。

#### 1 Can-doの確認

その活動のCan-doを見て、できるようになることを確認します。

#### 2 活動

「話す」「聞く」「読む」「書く」の活動を行います。

#### 3 Can-doチェック

巻末のCan-doチェックを使って、Can-doが達成できたかどうかを自己評価します。そのCan-doをどのくらい達成できたと思うか、学習者1人1人が自分でチェックします。コメント欄には、活動の感想やこれからやってみたいことなどを、自由に記入します。Can-doチェックは、ひとつの活動が終わるごとに書いても、その課の学習が終わったときにまとめて記入してもいいです。

第1課 レストランで働いています I work in a restaurant.		評価 Self-evaluation
活動・Can-do Activities & Can-do		
1.  お久しぶりです		
<b>Can-do</b> 01	久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 Can exchange greetings with a person you are meeting for the first time in a long time.	☆☆☆

初級1 Can-doチェック-1 ©The Japan Foundation



はな き よ か かつどう すす かた  
(3) 「話す」「聞く」「読む」「書く」活動の進め方

はな かつどう  
話す活動

1 Can-doの確認

2 ことばの準備

活動に必要なことばを勉強します。  
活動によって、ある場合とない場合がありますが、次のような手順で進めます。

1. イラストを見ながら音声を聞いて、意味を確認する

2. 音声を聞いて、まねて言うしてみる  
発音を確かめることが目的で、覚えることが目的ではありません。

3. 音声を聞いて、内容に合うイラストを選ぶ  
聞いて意味がすぐにわかるかどうか確かめます。意味と形を結びつけられるようになることが目的です。

3 会話例を聞く

活動の到達目標 (Can-do) は「話す」ことですが、まず、Can-doを達成するための会話例を聞いて、会話の内容をだいたい理解します。この段階では、文法や表現について詳細に理解する必要はありません。

会話例には、活動によって、「いくつかの異なる場面で、比較的短い会話をいくつか聞く場合」と「ひとつの場面で、比較的長い会話を聞く場合」があります。原則として、前者の場合は、スクリプトが本文にはなく、後ろに「聴解スクリプト」としてついています。後者の場合は、スクリプトが本文に書いてあります。それぞれの進め方は、次のとおりです。

● 会話スクリプトが本文にない場合

1. 聞く前に、どんな場面でどんなことについて話しているのかを確認する
2. 会話を聞いて、質問に答えながら、大切な内容を理解する
3.       の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞いて、少しくわしく内容を理解する

● 会話スクリプトが本文にある場合

1. 聞く前に、どんな場面で、誰と誰が話しているかを確認する
2. スクリプトを見ないで聞いて、質問に答えながら、だいたいの内容を理解する
3. スクリプトを見ながら聞いて、よりくわしい内容を理解する。  
このとき、      の中の新しいことばや表現の意味もいっしょに確認する

9-1 田舎へ、帰りますか？

3. 田舎に帰って家族でお祝いします

40 家族の集りや行事について、簡単に話せることができます。  
Can-do (simple) (can-do) (can-do) (can-do)

ことばの準備  
(読みや音読をします)

a. 田舎に帰る b. 帰りを祝う c. 特別は祝賀会をする d. パーティーをする

e. 買ったお菓子を分ける f. 旅行に行く g. プレゼントやお金をあげる

(1) 絵を見ながら聞きましょう。(聴解30)

(2) 聞いて真似ましょう。(聴解33)

(3) 聞いて、a-gから選びましょう。(聴解35)

初級2 L9-8 ©The Japan Foundation

9-2 田舎へ、帰りますか？

3. 会話を聞きましょう。

田舎に帰るという話題をテーマで、4人の人が、自分の国の発祥について話しています。  
The four people are in a class. Each of the International Exchange Association. They are talking about festival in their countries.

(1) どんな祭りですか。  
What kind of festival?

1. どんな祭りですか、a-dから選びましょう。  
What kind festival? Choose from a-d.

a. 新築物の祭り b. 田圃の正月 c. キリスト教の祝い d. まつり祭り

2. いつ祝いますか、ア-エから選びましょう。  
When are the festivals celebrated? Choose from A-E.

ア.4月	イ.9月-2月	ウ.2月ごろ	エ.年によって違う
①青箱 (聴解30)	②ソングラーン (伊豆)	③ソレパン (イタリヤの)	④クリスマス (クリスマス)
1. どんな祭り?			
2. いつ?			

(2) もういっしょに聞きましょう。  
Listen to the dialog again.

1. 何をすると書っていますか、a-eから選びましょう。  
What is done at the festival? Choose from a-e.

a. 海外旅行に行く b. パーティーをする c. 新しいお菓子を分ける d. 田舎に帰る e. ぎやまかけ合う

2. 何を食べてか、ア-エから選びましょう。何を食べていないときは、F-J を書きましょう。  
What is eaten? Choose from A-J. If it is not mentioned.

ア.トットリット イ.餃子 ウ.餅の丸焼き エ.ツッキー

①青箱 (聴解30)	②ソングラーン (伊豆)	③ソレパン (イタリヤの)	④クリスマス (クリスマス)
1. 何を食べて?			
2. 何を食べていない?			

初級2 L9-9 ©The Japan Foundation



4 形に注目

Can-do の達成に必要な文型や表現を勉強します。

1. 文型や表現に注目する

会話例の中で、注目してほしい文型や表現の部分に下線を引いて空所にしてあります。

音声を入れて空所にことばを書き入れ、どう言っていたのか、形（言語形式）に注目します。

2. 文型や表現の意味・使い方を考える

文型や表現の意味や使い方を考えるための質問に答えます。教師が先に文法の説明をするのではなく、まず学習者が自分自身で考え、日本語のルールを発見します。

→ そのあとで、「文法ノート」の例文や説明を読んで、確認します。

3. 形に注目して、もう一度会話例を聞く

ここで勉強した文型や表現が会話の中でどのように使われていたのか、会話例をもう一度聞いて、確認します。

5 話す

この活動の到達目標（Can-do）となる部分です。少しずつ、段階的に練習します。

1. モデル会話を聞く

Can-do を達成するための会話のモデルである「吹き出し会話」を見ながら、音声を聞いて、談話の流れや表現を確認します。

2. シャドーイングする

なめらかに話せるようになるための練習です。はじめは「吹き出し会話」を見ながら、シャドーイングします。何回か繰り返し、最後は「吹き出し会話」を見ないでシャドーイングします。

3. 練習する

次の「4. 自由に話す」の準備です。ある場合とない場合があります。「吹き出し会話」のことばを入れ替えたり、自分の会話例の内容を使って話したりします。

4. 自由に話す

自分のことについて自由に話したり、ロールプレイをしたりします。「吹き出し会話」のことばを入れ替えるだけでなく、言いたいことについて自由に話します。必要なことばは、辞書やスマホなどを使って調べましょう。

6 Can-do チェック

## シャドーイングとは？

「シャドーイング」とは、聞いた日本語を、すぐそのまま、まねして自分で言う練習法です。いったん音を全部聞いてからリピートするのではなく、音が聞こえてきたら、その音のすぐあとに影 (shadow) のように続いて、小さい声で発音します。

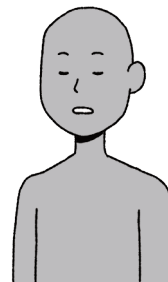


おんがくをきくことです。

おんがくをきくことです。

あと、ゲームをするのが好きです。

あと、ゲームをするのが好きです。

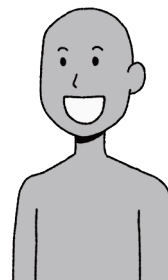


おんがくを  
きくことです。

おんがくを  
きくことです。

あと、ゲームを  
するのが好きです。

あと、ゲームを  
するのが好きです。



活動の進め方は「話す」と似ていますが、到達目標 (Can-do) が聞いて理解することなので、聞いて必要なことが理解できれば目標達成です。

1 Can-doの確認

2 ことばの準備

聞く前に、知っておいたほうが良いことばを勉強します。活動によって、ある場合とない場合があります。

進め方は「話す」活動の場合と同じです。

3 聞く

この活動の到達目標 (Can-do) となる部分です。

1. 設定を確認する

聞く前に、イラストなどを見ながら、どんな場面で、何のために、何を聞くのかを確認します。

2. 内容を段階的に理解する

質問に答えながら、大切な内容を理解します。「内容に合ったイラストを選ぶ」「キーワードを選ぶ」「要点をメモする」「〇×をつける」など、活動によっていろいろな練習があります。聞いたことがすべてわかる必要はありません。質問に答えることができれば Can-do 達成です。

3. ことばを確認してもう一度聞く

少しくわしい内容について聞き取るための、発展的な活動です。□の中の新しいことばや表現の意味を確認してから、もう一度聞きます。少し難しいことばもあるので、すべてを覚える必要はありません。

→さらにわからない点を確認したいときは、後ろの聴解スクリプトを見るといいでしょう。

4 形に注目

聞いて理解したことの中から新しい文型や表現に注目して勉強します。進め方は、「話す」活動の場合と同じです。ただし、新しい文型や表現がない場合は、このコーナーはありません。

5 Can-do チェック

トピック 季節と気候 初級 1

第3課 冬はとても寒くなります

あなたはどの国に暮らしていますか?  
What are the seasons like in your country?

1 春は桜の花が咲きます

日本の四季について短い動画を見て、季節の特徴を理解することができます。  
Listen to a short video about the four seasons in Japan and understand their characteristics.

ことばの準備 2

季節のことば

a. 暑い b. 涼しい c. 寒い d. 暖かい e. じれっさい / 暑しい

f. 雨が降る g. 雪が降る h. 桜の花が咲く i. 山に紅葉 (やまにがもみぢ) j. せせらびを聞く

(1) 音を聞きながら読みましょう。 (聴解)

(2) 聞いて選べます。 (聴解)

(3) 聞いて、a-j から読みましょう。 (聴解)

Listen and choose from a-j.

初級1 L3-1 ©The Japan Foundation

トピック 季節と気候 初級 1

3 音声を聞きましょう。

日本の四季の特徴を、a-j から読みましょう。  
Choose the characteristics of each season in Japan from a-j.

日本で暮らす  
1. 日本の四季

(1) 日本の季節の特徴を、a-j から読みましょう。 (聴解)

春 ( ) 4月 5月 6月 7月  
夏 ( ) 8月 9月 10月 11月 12月  
秋 ( ) 1月 2月 3月  
冬 ( )

(2) ことばを確認して、正しいものを読みましょう。 (聴解)

たくさん many / much | 学校 school

初級1 L3-2 ©The Japan Foundation

トピック 季節と気候 初級 1

4 形に注目

(1) 音声を聞いて、□にことばを書きましょう。 (聴解)

春は桜の花が咲きます。桜が□。  
夏は暑いので、学校が休み□。  
秋はすずしく□。

(2) 形に注目して、音声を聞いて正しいものを読みましょう。 (聴解)

©The Japan Foundation

1 Can-do の確認

2 よ 読む

この活動の到達目標 (Can-do) となる部分です。

1. 設定を確認する

読む前に、どんな場面で、何のために、何を読むのかを確認します。

2. 内容を段階的に理解する

質問に答えながら、必要な内容を理解します。最初に、「何について書いてあるのか」「必要な情報はどこに書いてあるか」など、概要を把握してから、ややくわしい情報を読み取ります。全部がわからなくても、質問に答えることができれば Can-do 達成です。

日本の生活で実際に目にするものには、ルビ(ふりがな)がないものが一般的です。そのため、読む素材にも、実際にルビがないものにはルビをつけていません。実際の日本の生活で読む場合は、知らないことばや読み方がわからない漢字がたくさんあるでしょう。日本での生活を想定して、はじめは、「大切なことば」にある単語の意味を確認したり辞書等を使ってわからないことばを調べたりせずに、わかることばや写真、イラストなどを手がかりにして、推測しながら読むようにしましょう。

「大切なことば」を確認する

「大切なことば」は、読んだ素材の中で、覚えておいたほうがいいことばや、日本で生活する上で知っておいたほうがいいことばを中心に選んであります。はじめに自分の力だけで読んだあと、「大切なことば」の意味を確認したり、漢字の読みや知らないことばを辞書等で調べたりします。そのあとで、もう一度、読んでみるといいでしょう。

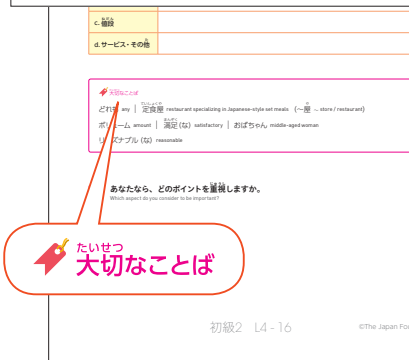
3. 読んだ内容について、理解を深める

質問に答えて、自分の経験を振り返ったり、自分の国の場合と比べたりして、理解を深めます。クラスでの話し合いは、媒介語を使ってかまいません。活動によって、ある場合とない場合があります。

3 形に注目

読んだ素材に含まれている文型や表現の中から、知っておいたほうがいいものを取り上げています。進め方は、「話す」「聞く」活動の場合と同じです。ただし、「読む」の場合は、音声がありません。文章を見ながら下線の空所にことばを入れます。活動によって、ある場合とない場合があります。

4 Can-do チェック



大切なことば



① Can-do の確認

② 書く

1. 設定を確認する

書く前に、どんな場面で、何のために、何を書くのかを確認します。

2. 例を読む

例がある場合は、例を読んで、どんなことを書けばいいかを具体的にイメージします。直前にある読む活動がモデル(例)になる場合もあります。

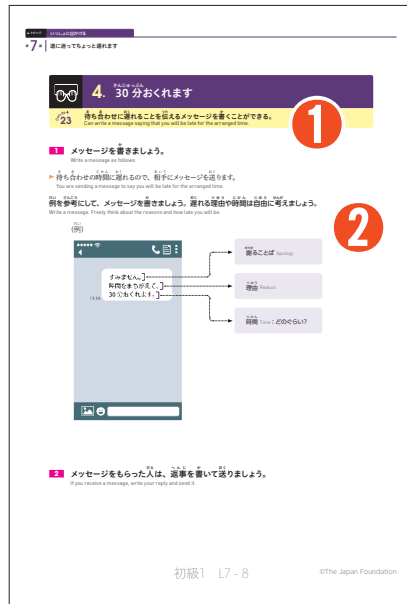
3. 書く

実際に書くときは、フォームに記入する場合のように手書きで行うものもあれば、メッセージを送る場合のようにスマホやキーボードで入力するものもあります。メッセージや SNS は、できるだけスマホやキーボードで実際に入力して、送信したり投稿したりしてみるといいでしょう。

4. 書いたものについて、フィードバックをもらう

書いたものをクラスで読み合って、コメントをしたり、返信したりします。読み手の立場からのフィードバックをもらうことで、「書く」活動を読み手を意識した実際のコミュニケーション活動へとつなげます。活動によって、ある場合とない場合があります。

③ Can-do チェック



### 3 そのほかのコーナーの内容と進め方

#### 1 漢字のことは

初級レベルの漢字を、ことばの中で練習するコーナーです。日常生活において、必要な漢字の意味が見てわかり、また必要な場合には、スマホやPCで漢字が入力できるようになることが目標です。

各課では、活動の中に出てきたことばの中から、漢字のことはを10程度取り上げます(「入門」「初級1」「初級2」で勉強する漢字は、合計で429字です)。次の手順で進めます。

##### 1 読み方と意味を確認する

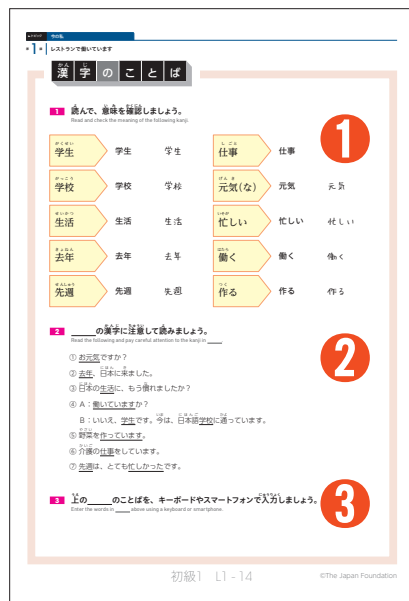
漢字の読み方に注目しながら、ことばの意味を確認します。漢字は、3種類の字体で書かれています。いろいろな字体に慣れてもらうためです。

##### 2 文の中で読む

漢字のことが含まれている文を読んで、読めるか、意味がわかるかを確認します。

##### 3 入力する

最後に、学んだ漢字のことはを、自分のスマホやタブレット、キーボードなどで入力して、漢字が正しく入力できることを確認します。ここでは漢字を手書きできるようになることは求めていませんが、漢字に興味のある学習者が、手書きも練習したいという場合は、自由にさせてください。



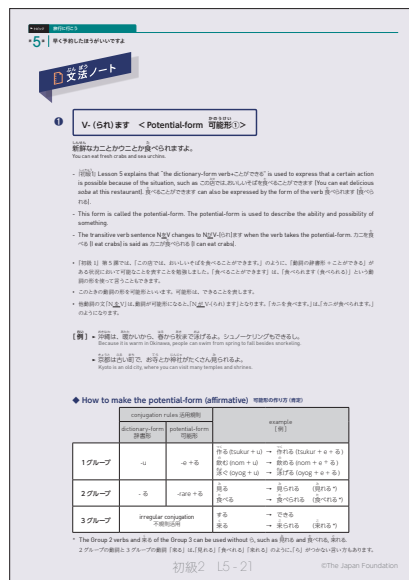
なお、「入門」の第1課と第2課には、「漢字のことは」に代えて「ひらがなのことは」「カタカナのことは」があります。

#### 2 文法ノート

各課で勉強する文型や表現についての説明です。各活動の「形に注目」の文型や表現が取り上げられています。説明を読めば、「形に注目」の質問の答えがわかるようになっています。

各課で取り上げられている項目ごとに、形(言語形式)とその意味、その課のどんな場面で使われているかが説明してあります。また、この教材の活動では扱われていない使い方などの発展的な情報、追加の例文があります。必要に応じて、活用形などをまとめた表、類似表現の比較などもあり、文法の知識が整理できるようになっています。

授業では、活動の「形に注目」で、文型や表現の使い方について学習者が自分で考えたあと、このコーナーの説明を読んでもいいですし、このコーナーを使って教師が説明してもいいでしょう。また、授業では、簡単に触れるだ





けにして、説明は宿題として各自が読むというやり方にもできます。

なお、この教材には、文法の定着を目的とした練習はありません。必要に応じて、『まるごと』の「りかい」など、ほかの教材を使って補ってください。ただし、文法の練習が、目標となる Can-do とまったくかけ離れた練習にはならないよう、目標となる Can-do を意識した練習をしましょう。

このコーナーの説明は、英語（または媒介語）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がこの日本語を読んで理解する必要はありません。

このコーナーでは、品詞などを表すときに、次のような記号を使っています。

N …… 名詞  
ナA …… ナ形容詞  
イA …… イ形容詞  
V …… 動詞  
S …… 文

「V-る」は動詞の辞書形を表します。「読む」「行く」のように「る」で終わらない動詞も含まれています。

## 日本の生活 TIPS

日本の生活に役に立つ知識を、コラムとしてまとめています。写真やイラストを豊富に使いながら、楽しく日本の生活や日本文化についての知識が得られるようになっていきます。

各課の項目は、本文で扱われているものの中から、日本に行ったことがない学習者にとって説明があったほうが良いと考えられるものを中心に取り上げています。また、それ以外にも、日本で生活する上で知っておく役に立つ参考情報も載せてあります。活動のあとで、自分で読んだり、クラスで扱ったりするといいでしょう。また、活動を進める上で、説明が必要な項目が出てきたときに、このコーナーを参照することもできます。

なお、このコーナーも「文法ノート」と同様に、英語（または媒介語）で読むことが前提となっています。日本語は教師の参考用ですので、学習者がこの日本語を読んで理解する必要はありません。

● バーベキュー Barbecue

Barbecues are a way of grilling and eating food outdoors. Many countries enjoy barbecuing, especially Japan. Japanese barbecues are special in the following ways:

- You can grill meat with squash, onions, corn, and other vegetables, as well as shrimp, squid, seafood, and other seafood.
- In some countries, you start eating after all the food is cooked. However, in Japanese barbecue, cooking and eating go on at the same time.
- Yakitori (skewered and grilled) or yakitori (grilled) rice balls are typically eaten last.
- It is common to rent barbecue equipment at parks and campsites.
- You can rent and buy everything you need (equipment, food, drinks, etc.) at some barbecue places.
- Barbecue places on rooftops or terraces in cities have also become popular recently.

● スーパーの惣菜コーナー Cooked dishes in supermarkets

In the cooked-dish section of a supermarket, side dishes are sold. You can buy them, bring them home, and eat as usual without cooking. Common side dishes are fried foods (such as croquette), yakitori (grilled chicken), miso (hotpot dish), and salads. Supermarkets sell common side dishes that families often make at home and hard-to-prepare side dishes that are not easily made at home.

People who are too busy to cook like cooked-dish sections in supermarkets. Some people also use this section to buy some healthy food. These dishes are sold as a discount before the store closes.



# यह किताब कैसे इस्तेमाल करें

## इस किताब की विशेषताएँ

### इरोदोरी आपको जापान में अपने दैनिक जीवन में और अधिक तरह के काम कर सकने में सक्षम बनाती है

“इरोदोरी: जापान में जीवन बिताने के लिए जापानी भाषा” एक जापानी भाषा की किताब है जिसे जापान में पहले से रह रहे या भविष्य में रहने वाले लोगों के लिए लिखा गया है। यह जापान में हर दिन की विभिन्न परिस्थितियों के लिए आपको जापानी भाषा सिखाती है, जिनमें नौकरी करना, खरीदारी करना, मजे करना, बाहर खाना और दूसरे लोगों के साथ बातचीत करना शामिल है।

इस किताब का लक्ष्य है कि जापान में रहने के दौरान असल जिंदगी में पेश आने वाली परिस्थितियों में जापानी भाषा का इस्तेमाल करके ज्यादा से ज्यादा कामों को कर सके। इन्हें “Can-do” कहा जाता है। किताब का लक्ष्य है जापान में रहने के दौरान, “Can-do” के ज़रिए दैनिक जीवन के लिए ज़रूरी बातचीत करने के कौशलों को बढ़ाना।

### इरोदोरी के माध्यम से आप A1/A2 स्तर की जापानी भाषा सीख सकते हैं।

इरोदोरी के तीन भाग हैं: स्टार्टर (\*1), एलीमेंट्री 1 और एलीमेंट्री 2। स्टार्टर जापानी भाषा शिक्षा के JF मानक (\*2) के स्तर A1 के अनुरूप होता है और एलीमेंट्री 1 और एलीमेंट्री 2 स्तर A2 के अनुरूप हैं। A1 स्तर में, आप सीखी गई अभिव्यक्तियों का इस्तेमाल करके अभिवादन कर सकते हैं और बहुत आसान तरीके से बातचीत कर सकते हैं। A2 स्तर में, आप जाने-पहचाने विषयों पर दैनिक जीवन की छोटी, बुनियादी बातचीत कर सकते हैं।

\* जापानी भाषा शिक्षा के लिए JF मानक, जापानी भाषा का A1 से C2 स्तर तक छह चरणों में प्रतिनिधित्व करता है। ये यूरोपीय समिति के CEFR के जैसे ही हैं।

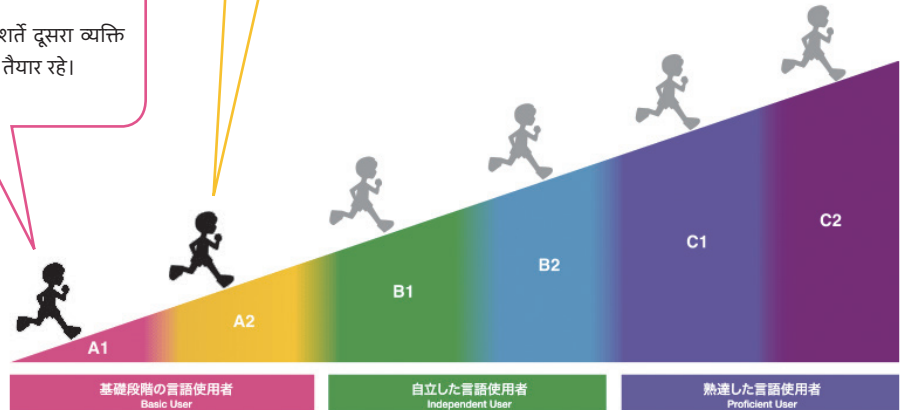
## A1 स्तर

- दैनिक जीवन की जानी-पहचानी अभिव्यक्तियों और बहुत ही बुनियादी वाक्यों को समझ सकते हैं और उनका इस्तेमाल कर सकते हैं और अपनी ज़रूरतों को बहुत अच्छी तरह से पूरा कर सकते हैं।
- अपना और दूसरों का परिचय दे सकते हैं, तथा कहाँ रहते हैं, किन लोगों को जानते हैं और उनके पास क्या-क्या चीज़ें हैं जैसी व्यक्तिगत जानकारी के लिए प्रश्न पूछ सकते हैं और उनका उत्तर दे सकते हैं।
- आसान तरीके से बातचीत कर सकते हैं बशर्ते दूसरा व्यक्ति धीरे-धीरे बात करे और मदद करने के लिए तैयार रहे।

## A2 स्तर

- सबसे ज्यादा करीबी क्षेत्रों (उदाहरण के लिए, बहुत ही बुनियादी व्यक्तिगत और पारिवारिक जानकारी, खरीदारी, स्थानीय इलाके, नौकरी) से संबंधित वाक्यों और अभिव्यक्तियों को समझ सकते हैं।
- उन जाने-पहचाने और नियमित रूप से किए जाने वाले कार्यों को करते समय अपनी बात कह सकते हैं जिनके जाने-पहचाने और नियमित मामलों पर जानकारी के सीधे और आसान आदान-प्रदान की आवश्यकता होती है।
- अपनी पृष्ठभूमि के पहलुओं, आसपास के परिवेश और करीबी ज़रूरत वाले क्षेत्रों की बातों का वर्णन आसान शब्दों में कर सकते हैं।

जापानी भाषा शिक्षा के लिए  
JF मानक की यूजर गाइड बुक  
(नया संस्करण)



## ■ इरोदोरी “जापान में जीवन के लिए JF Can-do” पर आधारित है

जापान फ़ाउंडेशन के “जापान में जीवन के लिए JF Can-do” की घोषणा 2019 में हुई थी। ये “Can-do” उन बुनियादी जापानी भाषा की बातचीत कौशलों के बारे में बताते हैं जिनकी ज़रूरत जापान में विशिष्ट कुशल कर्मचारी के रूप में आने वाले गैर-जापानी लोगों को जापान में उनके दैनिक जीवन में पड़ेगी। इरोदोरी में इन “Can-do” के आधार पर कुछ लक्ष्य तय किए गए हैं, इसलिए इस किताब का इस्तेमाल करके, आप जापान में दैनिक जीवन के लिए बुनियादी बातचीत कौशल सीख सकते हैं। इरोदोरी का इस्तेमाल जापान आने से पहले अध्ययन करने के लिए या Japan Foundation Test for Basic Japanese (JFT-Basic) की तैयारी करने के लिए कर सकते हैं जिसमें इन बातचीत क्षमताओं का आकलन किया जाता है।

## ■ इरोदोरी ढेर सारे ऑडियो और वास्तविक सामग्रियों की सहायता से व्यावहारिक जापानी भाषा कौशल विकसित करती है।

इरोदोरी बातें सुनने के अभ्यास पर जोर देती है। यह ज़रूरी है कि आप ढेर सारी जापानी भाषा सुनें ताकि आप अपनी असल जिंदगी में उनका इस्तेमाल कर सकें। इसलिए, इरोदोरी में ढेर सारी ऑडियो फ़ाइलें मिलती हैं। इसके अलावा, पढ़ने और लिखने का अभ्यास कराने वाली गतिविधियाँ उन वास्तविक या अर्ध-वास्तविक सामग्रियों पर आधारित हैं जिनका जापान में दैनिक जीवन में उपयोग होता है, ताकि आप असल जिंदगी की करीबी परिस्थितियों में अपनी जापानी भाषा का अभ्यास कर सकें। इन ऑडियो फ़ाइलों और सामग्रियों की सहायता से, आप व्यावहारिक जापानी भाषा सीखकर उसका तुरंत इस्तेमाल कर सकते हैं।

## ■ इरोदोरी में कई तरह के विषय शामिल किए गए हैं जो दैनिक जीवन से करीब से जुड़े हैं।

इरोदोरी को विषय के अनुसार व्यवस्थित किया गया है। हर पाठ जापान में दैनिक जीवन से जुड़े किसी अलग विषय से संबंधित है। आप केवल जापानी भाषा ही नहीं सीखेंगे—आप जापान में दैनिक जीवन से जुड़े विभिन्न विषयों और जापानी संदर्भ के जरिए जापानी जीवन और संस्कृति का भी अनुभव करेंगे। एक अनुभाग में जापान में दैनिक जीवन के बारे में उपयोगी जानकारी भी दी गई है।

## ■ इरोदोरी, भाषा का ज्ञान जैसे कि व्याकरण और कांजी सीखने के लिए पर्याप्त सहायता करती है।

आपके लिए इस किताब का उद्देश्य असल जीवन में बातचीत करते समय जापानी भाषा इस्तेमाल करने में सक्षम होना है, इसलिए इसमें व्याकरण, शब्द, या कांजी के अध्ययन पर जोर नहीं दिया गया है। हालाँकि, आपको इन तत्वों की ज़रूरत “Can-do” के लिए पड़ेगी, इसलिए इरोदोरी बातचीत के संदर्भ में उनके बारे में पर्याप्त जानकारी देती है। इरोदोरी में सामान्य प्राथमिक स्तर की जापानी भाषा सिखाने वाली सामग्रियों द्वारा प्रयोग किए जाने वाले ढेर सारे व्याकरण के विषय, शब्द और कांजी शामिल हैं।

## ■ आप इरोदोरी को ऑनलाइन डाउनलोड कर सकते हैं।

इरोदोरी ऑनलाइन मिल जाती है, इसलिए आप इसे दुनिया में कहीं से भी डाउनलोड कर सकते हैं। इसे एक PDF फ़ाइल के रूप में प्रदान किया जाता है, इसलिए आप इसे प्रिंट कर सकते हैं अथवा किसी टैबलेट या स्मार्टफ़ोन पर देख सकते हैं। ऑडियो को डाउनलोड किया जा सकता है या ऑनलाइन सुना जा सकता है।

## ■ इरोदोरी कुछ हद तक मारुगोतो से जुड़ी है।

इरोदोरी के हर पाठ में शामिल किए गए विषय और व्याकरण की बातें कुछ हद तक “मारुगोतो: जापानी भाषा और संस्कृति” से जुड़ी हैं जोकि जापान फ़ाउंडेशन द्वारा विदेशी लोगों के लिए तैयार की गई एक जापानी भाषा सिखाने वाली किताब है। आप इरोदोरी और मारुगोतो का इस्तेमाल एक साथ कर सकते हैं, इरोदोरी का अध्ययन करते समय मारुगोतो के हिस्सों का इस्तेमाल सप्लीमेंट के रूप में कर सकते हैं या इरोदोरी का अध्ययन करने के लिए मारुगोतो से जुड़ी वेबसाइट जैसे कि Marugoto+ (Marugoto Plus) का इस्तेमाल कर सकते हैं।

## ■ इरोदोरी का लक्ष्य बातचीत और संस्कृति की समझ के जरिए लोगों के बीच आपसी समझ को बढ़ाना है

कुल मिलाकर इरोदोरी के जरिए भाषा सीखने का लक्ष्य लोगों के बीच आपसी समझ को बढ़ाना है जोकि जापानी भाषा शिक्षा के लिए JF मानक का मूल सिद्धांत है। इरोदोरी जापानी भाषा में बातचीत करने के कौशल और संस्कृतियों के बीच आपसी समझ को विकसित करने में योगदान देती है। इन कौशलों के जरिए जापान में नई जिंदगी शुरू करने वाले या पहले से रह रहे लोग अपनी बात समझा सकते हैं, एक दूसरे को अच्छी तरह से जान सकते हैं और बातचीत कर सकते हैं, जिससे आपसी समझ बेहतर होगी।

## यह किताब किस तरह से व्यवस्थित हैं

इरोदोरी के तीन भाग हैं: स्टार्टर (A1)\*, एलीमेंट्री 1 (A2) और एलीमेंट्री 2 (A2) इनमें से हरेक शिक्षण सामग्रियों में निम्न चीजें हैं:

### मुख्य किताब (PDF)

कवर

पाठक के लिए एक संदेश (जापानी, हिन्दी)      इस किताब का इस्तेमाल कैसे करें (जापानी, हिन्दी)

विषय-सूची (जापानी, हिन्दी)

पाठ 1 से 18

गतिविधियाँ	ऑडियो की स्क्रिप्ट (स्क्रिप्ट्स) सुनना	कांजी शब्द	व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	जापान में जीवन जीने के लिए सलाह
------------	--	------------	----------------------------	---------------------------------

“Can-do” का आकलन

प्रकाशन की जानकारी

### ऑडियो फ़ाइलें (MP3)

पाठ 1 से 18

### अन्य संसाधन\*

उत्तर	शब्दों की सूची	पढ़ाने के लिए गाइड
		अन्य

\*अन्य संसाधन रिलीज़ होने वाले हैं।

## यह किताब कैसे इस्तेमाल करें

### 1 हर पाठ किस तरह से व्यवस्थित है

स्टार्टर, एलीमेंट्री 1 और एलीमेंट्री 2 हरेक में नौ विषय और 18 पाठ होते हैं। हर पाठ के लिए सुझाया गया समय लगभग 150 से 180 मिनट है। हालाँकि, हर पाठ में गतिविधियों की संख्या अलग-अलग है, इसलिए पाठ के समय को उनके अनुसार व्यवस्थित कर लें।

हर पाठ नीचे वर्णित तरीके से व्यवस्थित है:

- **विषय का नाम और पाठ का शीर्षक**

- **परिचय कराने वाले प्रश्न**

इन प्रश्नों का उद्देश्य पाठ के मूल विषय को स्पष्ट रूप से समझने में आपकी मदद करना है। अपने खुद के अनुभवों को याद करें और क्लास में उनके बारे में बात करें।

- **गतिविधियाँ**

ये गतिविधियाँ “Can-do” को पूरा करने में आपकी मदद करती हैं और इस किताब का मुख्य हिस्सा हैं। हर पाठ में 3 से 6 गतिविधियाँ हैं। ये जापानी भाषा को इस तरह सीखने में आपकी मदद करेंगी जिसका इस्तेमाल आप अपनी असल जिंदगी में कर सकते हैं।

- **ऑडियो की स्क्रिप्ट (स्क्रिप्ट्स) सुनना**

- **कांजी शब्द**

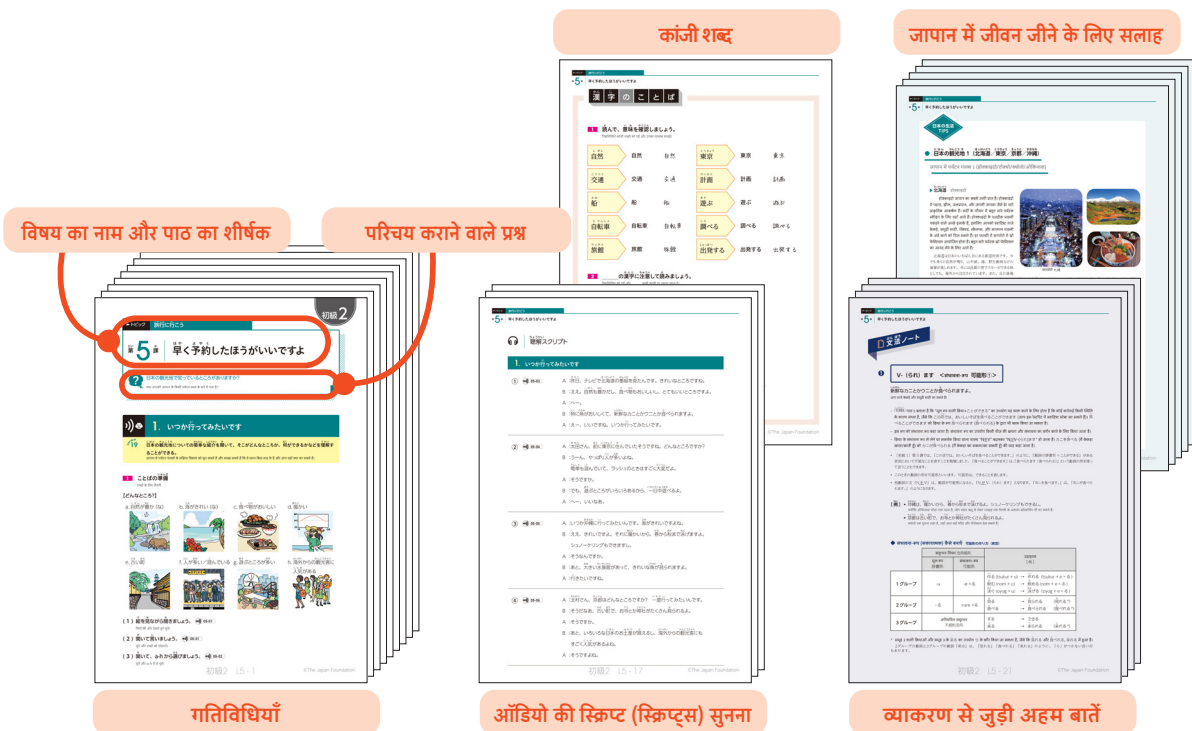
गतिविधियों में दिखाई पड़ने वाले कांजी शब्दों का अध्ययन करें।

- **व्याकरण से जुड़ी अहम बातें**

हर पाठ में अध्ययन किए गए व्याकरण और अभिव्यक्तियों के वर्णन।

- **जापान में जीवन जीने के लिए सलाह**

क्रियाकलापों में दिखाई पड़ने वाली जापानी संस्कृति और संदर्भ के वर्णन।



## 2 गतिविधियाँ और चरण

### (1) गतिविधि के प्रकार और लक्ष्य

हर पाठ में चार तरह की गतिविधि है: बोलना, सुनना, पढ़ना और लिखना। हरेक गतिविधि अपने आप में अलग है, लेकिन किसी एक पाठ में वे सब एक दूसरे से कुछ हद तक जुड़ी हैं। हर पाठ में गतिविधियों की संख्या, तरह और व्यवस्था अलग है, लेकिन आमतौर पर बोलने का अभ्यास कराने वाली गतिविधियाँ ज्यादा हैं। चारों तरह की गतिविधि के कुल मिलाकर निम्न लक्ष्य हैं:

	<b>बोलना</b>	इसका लक्ष्य जानी-पहचानी परिस्थितियों में प्रश्न पूछने और उत्तर देने, साथ ही साथ अपने बारे में और जिन चीजों के बारे में आपको पता है उनके बारे में आसान शब्दों में बताने में सक्षम होना है।
	<b>सुनना</b>	इसका दैनिक रोजमर्रा की बातचीत के दौरान महत्वपूर्ण हिस्सों को समझने और आसान समाचार, सार्वजनिक घोषणाएँ और मिलते-जुलते प्रसारणों से ज़रूरी जानकारी हासिल करने में सक्षम होना है।
	<b>पढ़ना</b>	इसका लक्ष्य दैनिक जीवन में लिखी हुई चीजों से जैसे कि घोषणाएँ या सार्वजनिक सुविधाओं में चिपकाई गई घोषणाएँ या सूचनाएँ और रेस्टोरेंट के मेनू से ज़रूरी जानकारी हासिल करना, साथ ही साथ गैर जापानी निवासियों के लिए आसान जापानी भाषा में लिखे गए पैमप्लेट्स की सामग्री को पढ़ने और समझने में सक्षम होना है।
	<b>लिखना</b>	इसका लक्ष्य दैनिक जीवन में ज़रूरी फॉर्म भरना, दोस्तों और अन्य लोगों को मैसेज भेजना और अपनी जानी-पहचानी चीजों के बारे में सामान्य सोशल मीडिया पोस्ट तैयार करने को सीखना है।

### (2) इन सभी गतिविधियों के सामान्य चरण

हर गतिविधि में निम्न चरण हैं:

#### 1 “Can-do” का उद्देश्य

गतिविधि का उद्देश्य समझने के लिए उसके “Can-do” को देखें।

#### 2 गतिविधि

बोलने, सुनने, पढ़ने, या लिखने की गतिविधि करें।

#### 3 “Can-do” का आकलन

किताब के अंत में दिए गए “Can-do” का इस्तेमाल खुद का आकलन करने के लिए करें। आपको खुद की जाँच करके देखना चाहिए कि आपने “Can-do” को कितने बढ़िया ढंग से पूरा किया है। आप कमेंट लिखने के लिए दी गई जगह में गतिविधि के बारे अपना मत, आगे क्या सीखना चाहते हैं इत्यादि लिख सकते हैं। आप हर बार किसी गतिविधि को पूरा करते ही “Can-do” का आकलन कर सकते हैं, या फिर आप यह काम उस पाठ को पूरा करने के बाद कर सकते हैं।

Can-do チェック 「いそどり」 初級1 (A2)

1a	レストランで働いています。そのメニューを説明できます。	☆☆
1b	お久しぶりです。	☆☆
1c	久しぶりに会った人とあいさつをすることができます。	☆☆
1d	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1e	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1f	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1g	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1h	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1i	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1j	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1k	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1l	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1m	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1n	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1o	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1p	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1q	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1r	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1s	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1t	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1u	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1v	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1w	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1x	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1y	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆
1z	久しぶりに会った人とあいさつをするのが得意です。	☆☆

第1課 レストランで働いています。 मैं एक रेस्टोरेंट में काम करता हूँ/करती हूँ।		評価
活動・Can-do गतिविधियाँ & “Can-do”		星-मूल्यांकन
1.	お久しぶりです	☆☆☆
Can-do+ 01	久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 जब आप किसी व्यक्ति से काफी समय बाद मिल रहे हैं तो अभिवादन का आदान-प्रदान कर सकते हैं।	

### (3) बोलने, सुनने, पढ़ने और लिखने की गतिविधियों के लिए निश्चित चरण



#### बोलने की गतिविधियाँ

#### 1 “Can-do” का उद्देश्य

#### 2 शब्दों के लिए तैयारी

नीचे दिए चरणों का अनुसरण करके गतिविधि के लिए ज़रूरी शब्दों का अध्ययन करें। (ये कुछ गतिविधियों में हैं और कुछ में नहीं हैं।)

1. चित्रों की ओर देखते हुए ऑडियो सुनें और शब्दों का मतलब समझने की कोशिश करें।
2. ऑडियो सुनें और शब्दों को दोहराने का प्रयास करें  
इसका लक्ष्य उच्चारण जाँचना है, न कि शब्दों को याद करना है।
3. ऑडियो सुनें और उस चित्र को चुनें जो सामग्री से मेल खाता हो  
देखें कि आप शब्द को सुनने के तुरंत बाद उसका मतलब समझ पाते हैं या नहीं।  
इसका लक्ष्य अभिव्यक्ति को उसके मतलब के साथ जोड़ने में सक्षम होना है।

#### 3 उदाहरण वाले संवादों को सुनें

इस गतिविधि का लक्ष्य बोलना है, लेकिन पहले आपको उदाहरण वाले संवादों को सुनना और उनके मतलब को मोटे तौर पर समझना चाहिए। इस चरण में आपको व्याकरण और अभिव्यक्तियों को विस्तार से समझने की ज़रूरत नहीं है।

गतिविधि के आधार पर, आप या तो कई अलग-अलग परिस्थितियों वाले छोटे उदाहरण संवादों को सुनेंगे, या फिर एक परिस्थिति वाले लंबे उदाहरण संवाद को सुनेंगे। सामान्य तौर पर, यदि कई छोटे संवाद होते हैं तो मुख्य पाठ में कोई स्क्रिप्ट नहीं होगी, लेकिन पीछे एक ऑडियो “स्क्रिप्ट” होगी। यदि एक लंबा संवाद होगा, तो मुख्य पाठ में एक स्क्रिप्ट होगी।

इनमें से हरेक के लिए चरण इस तरह से हैं:

#### ● संवाद स्क्रिप्ट शामिल नहीं

1. इससे पहले कि आप सुनें, समझ लें कि बातचीत की परिस्थिति क्या है और किस बारे में बात की जा रही है
2. संवाद को सुनें और मुख्य बातों को समझकर प्रश्नों के उत्तर दें
3. नए शब्दों और अभिव्यक्तियों का मतलब समझ लेने के बाद संवाद को फिर से सुनें और बात को थोड़ा ज्यादा विस्तार से समझें

#### ● संवाद स्क्रिप्ट शामिल है

1. इससे पहले कि आप सुनें, समझ लें कि बातचीत की परिस्थिति क्या है और कौन किससे बात कर रहा है
2. स्क्रिप्ट को देखे बिना सुनें और बात को मोटे तौर पर समझकर प्रश्नों के उत्तर दें।
3. सुनते समय स्क्रिप्ट को साथ साथ पढ़ें और उसे अधिक विस्तार से समझें। ऐसा करते समय, नए शब्दों और अभिव्यक्तियों के मतलब साथ-साथ पता कर लें।





## शैडोइंग क्या होता है?

“शैडोइंग” अभ्यास करने की एक तकनीक है। ऑडियो सुनें और शब्दों को सुनना शुरू करते ही तुरंत उन्हें बोलना शुरू कर दें, बजाय इसके कि संवाद पूरा होने का इंतजार करें। आपके शब्द ऑडियो में बोले गए शब्दों के तुरंत बाद कहे जाने चाहिए, एकदम वैसे ही जैसे हमारे पीछे हमारी परछाई चलती है।



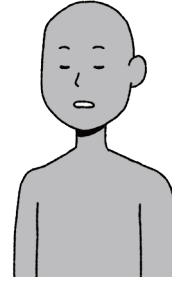
おんがくをきくことです。

おんがくをきくことです。

あと、ゲームをするのがすきです。

あと、ゲームをするのがすきです。

सही तरीका



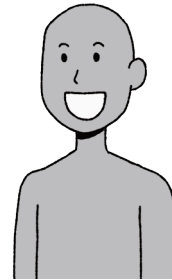
おんがくを  
きくことです。

おんがくを  
きくことです。

あと、ゲームを  
するのがすきです。

あと、ゲームを  
するのがすきです。

गलत तरीका





## सुनने की गतिविधियाँ

इन गतिविधियों के चरण बोलने की गतिविधियों के चरणों के समान ही हैं, लेकिन इनका लक्ष्य सुनकर समझना होता है। यदि आप ज़रूरी हिस्सों को सुनकर समझ लेते हैं तो आप उद्देश्य को पूरा कर लेते हैं।

### 1 “Can-do” का उद्देश्य

### 2 शब्दों के लिए तैयारी

उन शब्दों के बारे में पढ़ें जिनके बारे में आपको सुनने से पहले पता होना चाहिए। कुछ गतिविधियों में ये हैं और कुछ में नहीं हैं। इसके चरण बोलने की गतिविधियों के चरणों के समान ही हैं।

### 3 सुनना

यह भाग गतिविधि का लक्ष्य है।

#### 1. परिस्थिति के बारे में जान लें

इससे पहले कि आप सुनें, चित्रों पर एक नजर डाल लें और सुनने के कार्य में शामिल की गई परिस्थिति, कार्य का उद्देश्य और बोली जाने वाली बातों के बारे में जान लें।

#### 2. विषय-वस्तु को चरण-दर-चरण समझें

मुख्य बातों को सुनकर समझें और प्रश्नों का उत्तर दें। गतिविधियों में अभ्यास करने के तरीके अलग-अलग होंगे, जैसे बात से मेल खाने वाले चित्रों को चुनना, मुख्य शब्दों को चुनना, मुख्य बातों के नोट्स बनाना और सही या गलत बताना। आपको सुनी गई हर बात समझने की ज़रूरत नहीं है। यदि आप प्रश्नों का उत्तर दे पाते हैं, तो आप “Can-do” को पूरा कर लेते हैं।

#### 3. शब्दों को देखें और फिर से सुनें

यह एक अतिरिक्त गतिविधि है जिसका उद्देश्य बात को थोड़े और विस्तार से सुनने में आपकी मदद करना है। किताब में नए शब्दों और अभिव्यक्तियों का मतलब देख लेने के बाद इसे एक बार फिर से सुनें। प्राथमिक स्तर में कुछ थोड़े मुश्किल शब्द होते हैं, इसलिए आपको हर चीज याद करने की ज़रूरत नहीं है।

➔ यदि आप उन हिस्सों को देखना चाहते हैं जिन्हें आपने नहीं समझा हो, तो आप पीछे मौजूद ऑडियो स्क्रिप्ट देख सकते हैं।

### 4 शब्द रूप पर ध्यान दें

आपने जो सुना उसमें आए हुए नए व्याकरण और नई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें। इसके चरण बोलने के क्रियाकलापों के चरणों के समान ही होते हैं। पाठ में यह भाग केवल तभी होगा जब कोई नया व्याकरण या नई अभिव्यक्तियाँ आई होंगी।

### 5 “Can-do” का आकलन

初級 1

3 冬はとても寒くなります

1 春は桜の花が咲きます

2

1 春は桜の花が咲きます

2 春は桜の花が咲きます

3 春は桜の花が咲きます

初級1 L3-1 ©The Japan Foundation

3 日本で暮らす

1 日本で暮らす

2 日本で暮らす

3 日本で暮らす

初級1 L3-2 ©The Japan Foundation

4 形に注目

1 形に注目

2 形に注目

初級1 L3-3 ©The Japan Foundation



## पढ़ने की गतिविधियाँ

### 1 “Can-do” का उद्देश्य

#### 2 पढ़ना

यह भाग गतिविधि का लक्ष्य है।

#### 1. परिस्थिति के बारे में जान लें

इससे पहले कि आप पढ़ें, पढ़ने के कार्य में शामिल की गई परिस्थिति, कार्य का उद्देश्य और पाठ्य सामग्री के बारे में जान लें।

#### 2. विषय-वस्तु को चरण-दर-चरण समझें

मुख्य विषय वस्तु को पढ़कर समझें और प्रश्नों के उत्तर दें। सबसे पहले, आपको उसकी मूल रूपरेखा समझ लेनी चाहिए, जैसे कि विषय क्या है और मुख्य जानकारी कहाँ है और फिर आप थोड़ी अधिक विस्तृत जानकारी पा सकते हैं। आपको हर चीज समझने की ज़रूरत नहीं है; यदि आप प्रश्नों के उत्तर दे पाते हैं, तो आप “Can-do” को पूरा कर लेते हैं।

सामान्य तौर पर, जापान में दैनिक जीवन में दिखने वाली लिखी हुई चीजों में कोई फुरिगाना (रूबी अक्षर) नहीं होता है। इन पाठ्य सामग्रियों में कोई फुरिगाना नहीं होता है, बिल्कुल असल सामग्रियों की तरह। मुमकिन है कि आप जापान में अपने दैनिक जीवन में ढेर सारे शब्द और कांजी देखेंगे। इसकी तैयारी करने के लिए, पहले आपको समझे हुए शब्दों, देखे गए फोटोग्राफ और चित्रों से मिल सकने वाले संकेतों पर नजर रखनी चाहिए और बिना शब्दों के मतलब देखे या डिक्शनरी का इस्तेमाल किए केवल अनुमान लगाते हुए पढ़ना चाहिए।

#### **たいせつ 大切なことば** उपयोगी शब्दों को समझें

उपयोगी शब्द वे शब्द हैं जिन्हें प्राथमिक स्तर के लोगों को सीखना चाहिए या जो जापान में रहने के दौरान काफी काम आएँगे। सबसे पहले, पाठ को बिना कोई खोजबीन किए पढ़ें। फिर, इन उपयोगी शब्दों का मतलब पता करें और उन शब्दों को समझें जिन्हें आप नहीं जानते हैं और पता लगाएँ कि डिक्शनरी में कांजी कैसे पढ़ें। उसके बाद, पाठ को फिर से पढ़ने का प्रयास करना एक अच्छा सुझाव है।

#### 3. आपने जो पाठ्य सामग्री पढ़ी है उसके प्रति अपनी समझ बढ़ाएँ

आप प्रश्नों के उत्तर देकर, अपने खुद के अनुभवों पर फिर से नजर डालकर और पढ़ी गई चीजों की तुलना अपने देश की चीजों से करके आप अपनी समझ बढ़ा सकते हैं। क्लास में होने वाली चर्चाओं के लिए स्थानीय भाषा का इस्तेमाल भी कर सकते हैं। कुछ गतिविधियों में यह चरण होता है और कुछ में नहीं होता है।

### 3 शब्द रूप पर ध्यान दें

आपने जिस पाठ को पढ़ा है उसमें से व्याकरण के विषय और उन अभिव्यक्तियों को चुना गया है जिनके बारे में आपको प्राथमिक स्तर पर पता होना चाहिए इसके चरण बोलने और सुनने की गतिविधियों के चरणों के समान ही हैं, सिवाय इसके कि पढ़ने की गतिविधियों के लिए कोई ऑडियो फ़ाइल नहीं है। पाठ पर नजर डालें और रेंखाकित की गई खाली जगहों में शब्द भरें। कुछ गतिविधियों में यह भाग है और कुछ में नहीं है।

### 4 “Can-do” का आकलन



## लिखने की गतिविधियाँ

### 1 “Can-do” का उद्देश्य

### 2 लिखना

#### 1. वातावरण समझें

इससे पहले कि आप लिखें, लिखने के कार्य में शामिल की गई परिस्थिति, कार्य का उद्देश्य और लिखी जाने वाली सामग्री के बारे में जान लें।

#### 2. उदाहरणों को पढ़ें

यदि कुछ उदाहरण दिए गए हैं, तो उन्हें पढ़कर आपको एक स्पष्ट अंदाजा ले लेना चाहिए कि आपको क्या लिखना होगा। कुछ मामलों में, इससे ठीक पहले वाली पढ़ने की गतिविधि इसका एक मॉडल (उदाहरण) होती है।

#### 3. लिखना

असल जीवन की परिस्थितियों में, आप फॉर्म भरते समय अपने हाथ से लिखेंगे, या मैसेज भेजते समय स्मार्टफोन या कीबोर्ड का इस्तेमाल करेंगे। मैसेजेज और सोशल मीडिया के लिए, यदि संभव हो तो असल में स्मार्टफोन या कीबोर्ड पर टाइप करें, मैसेज भेजें और पोस्ट करें।

#### 4. आप जो भी लिखते हैं उस पर लोगों के विचार जानें

अपनी क्लास के दोस्तों के साथ एक दूसरे की लिखी हुई चीजें पढ़ें, उन पर टिप्पणियाँ करें और उनके जवाब लिखें। आपकी लिखी गई चीजों को पढ़ने वाले व्यक्ति से उनके विचार पाकर, आप उनके नज़रिए से लिखना सीखेंगे। कुछ गतिविधियों में यह चरण है और कुछ में नहीं है।

### 3 “Can-do” का आकलन

7.1 本に書いてもよいと書かれます

4. 30分おくれます

23 持ち合わせていることを読み取るメッセージを書き出すことができます。

1

■ メッセージを書きましょう。

持ち合わせていることを読み取るメッセージを書き出すことができます。

2

■ メッセージもらった人は、返信を書いて返しましょう。

初級1 L7-8 ©The Japan Foundation

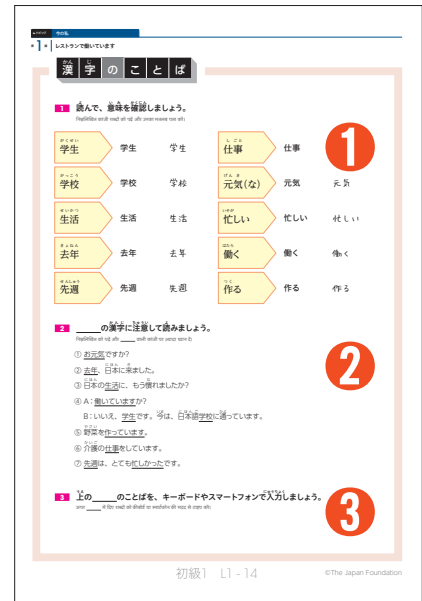
### 3 अन्य अनुभाग और उनके चरण

#### कांजी शब्द

यह अनुभाग प्राथमिक स्तर की कांजी का शब्दों के साथ अभ्यास करने के लिए है। इसका लक्ष्य उन कांजी को देखने और उनके मतलब को समझने में सक्षम होना है जिनकी ज़रूरत आपको दैनिक जीवन में पड़ेगी और आवश्यकतानुसार उन्हें स्मार्टफोन या कंप्यूटर पर टाइप कर सकेंगे।

हर पाठ में, इस अनुभाग में लगभग 10 कांजी शब्द होते हैं। (आप स्टार्टर, एलीमेंट्री 1 और एलीमेंट्री 2 में कुल मिलाकर 429 कांजी सीखेंगे।) चरण नीचे दिए गए हैं:

- देखें कि कांजी शब्दों को कैसे पढ़ना है और उनका मतलब समझना है**  
शब्द का मतलब देखते समय इस पर ध्यान केंद्रित करें कि कांजी को कैसे पढ़ना है। कांजी तीन अलग-अलग फ्रॉन्ट में लिखे होते हैं ताकि आप अलग-अलग स्टाइल के आदी हो जाएँ।
- वाक्य में मौजूद कांजी शब्दों को पढ़ें**  
ऐसे वाक्य को पढ़ें जिसमें कांजी शब्द हों
- कांजी शब्दों को टाइप करें**  
कांजी शब्दों को अपने स्मार्टफोन, टैबलेट या कीबोर्ड पर टाइप करें और देखें कि आप कांजी को सही ढंग से टाइप कर सकते हैं या नहीं। आपको हाथ से कांजी लिखने की ज़रूरत नहीं है, लेकिन यदि आपकी कांजी में दिलचस्पी है और अपनी हैंडराइटिंग का अभ्यास करना चाहते हैं तो आप ऐसा कर सकते हैं।



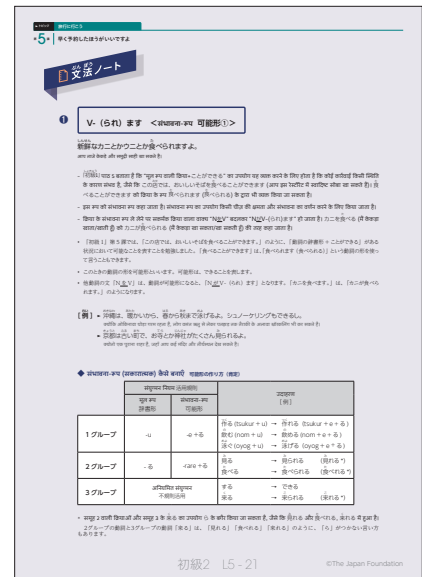
स्टार्टर पाठ 1 और पाठ 2 में कांजी शब्द अनुभाग के बजाय, हीरागाना शब्द और काताकाना शब्द अनुभाग हैं।

#### व्याकरण से जुड़ी अहम बातें

हर पाठ के व्याकरण की बातों का वर्णन इस भाग में होता है। इसमें हर गतिविधि के “शब्द रूप पर ध्यान दें” भाग में आए व्याकरण की बातें और अभिव्यक्तियाँ शामिल होती हैं। “शब्द रूप पर ध्यान दें” भाग के प्रश्नों के उत्तर देखने के लिए यह अनुभाग पढ़ें।

इन वर्णनों में गतिविधि में शामिल व्याकरण और अभिव्यक्तियों की संरचना, मतलब और उपयोग शामिल होते हैं। कुछ अतिरिक्त जानकारी और व्याकरण के उपयोग दर्शाने वाले अतिरिक्त उदाहरण वाक्य भी हैं जिन्हें किताब की गतिविधियों में शामिल नहीं किया गया है। इसके अलावा, संयुग्मन तालिकाएँ और मिलती जुलती अभिव्यक्तियों के बीच तुलनाएँ भी हैं, ताकि आप व्यवस्थित ढंग से व्याकरण सीख सकें।

क्लास में, “शब्द रूप पर ध्यान दें” भाग के लिए, शिक्षार्थियों को पहले यह विचार करना चाहिए कि वे अपने से ही व्याकरण और अभिव्यक्तियों का इस्तेमाल कैसे करें। उसके बाद, वे वर्णनों को पढ़ सकते हैं, या शिक्षक उन्हें समझा सकते हैं। एक दूसरा विकल्प यह है कि क्लास में इस अनुभाग पर बस सरसरी नज़र डाली जाए और फिर शिक्षार्थी वर्णन को होमवर्क की तरह पढ़ सकते हैं।



इस किताब में व्याकरण पर बहुत ज्यादा जोर देने वाले अभ्यास नहीं हैं। यदि आवश्यक हो, तो कृपया “मारुगोतो की रिकार्ड” (भाषा में अभिव्यक्तिशील दक्षता के लिए किताब) जैसी किसी दूसरी किताब को पढ़ें। हालाँकि, शिक्षकों को व्याकरण के ऐसे अभ्यास निर्धारित करने चाहिए जो “Can-do” से संबंधित हों।

इस अनुभाग में दिए गए वर्णनों को अंग्रेज़ी (या स्थानीय भाषा) में पढ़ा जाना चाहिए। जापानी भाषा केवल शिक्षक के संदर्भ के लिए है, इसलिए किसी शिक्षार्थी को यह जापानी भाषा पढ़ने और समझने की ज़रूरत नहीं है।

इस अनुभाग में, निम्न चिह्नों का उपयोग अलग-अलग शब्द-भेद आदि के लिए किया गया है।

N …… Noun  
 ナA …… ナ-adjective  
 イA …… イ-adjective  
 V …… Verb  
 S …… Sentence

V-る का मतलब है क्रिया का मूल रूप यानि धातु। इसमें वे क्रियाएँ शामिल हैं जिनका अंत る से नहीं होता है जैसे कि 読む या 行く।

## ■ जापान में जीवन जीने के लिए सलाह

इस कॉलम में जापान में जीवन के लिए उपयोगी जानकारी दी गई है। आप बहुत सारे फ़ोटोग्राफ़ और चित्रों की सहायता से जापान में जीवन और जापानी संस्कृति के बारे में जान सकते हैं।

हर पाठ के विषय मुख्य पाठ से लिए गए हैं, विशेषकर तब जब वे उन शिक्षार्थियों के लिए अनजाने हो सकते हैं जो कभी भी जापान नहीं आए हैं। संदर्भ जानकारी भी शामिल की गई है, जिन्हें जानना जापान में रहने के दौरान आपके लिए उपयोगी होगा। किसी गतिविधि के बाद, आप इस अनुभाग को खुद पढ़ सकते हैं, या क्लास में इस पर नजर डाल सकते हैं। यदि आप गतिविधि के दौरान दिखी किसी चीज के बारे में जानकारी चाहते हैं, तो आपको यह अनुभाग देखना चाहिए।

“व्याकरण से जुड़ी अहम बातें” की तरह, इस अनुभाग को अंग्रेज़ी (या स्थानीय भाषा) में पढ़ना चाहिए। जापानी भाषा केवल शिक्षक के संदर्भ के लिए है, इसलिए किसी शिक्षार्थी को यह जापानी भाषा पढ़ने और समझने की ज़रूरत नहीं है।

The screenshot shows a page from a Japanese language learning resource. It features a title '日本の生活' (Life in Japan) and two main sections: 'バーベキュー' (Barbecue) and 'スーパーの惣菜コーナー' (Supermarket Ready-to-eat Corner). Each section includes a photograph and a list of bullet points in Japanese. The page is from '初級1' (Beginner 1) and is page 20 of a 20-page document. The footer includes '©The Japan Foundation'.

# 内容一覧 『いろどり』 初級1 (A2)

🔊 聞く 🗣️ 話す 📖 読む 📝 書く

## ▶トピック 今の私

第1課 レストランで働いています	
活動	Can-do
1. 🗣️ お久しぶりです	01 久しぶりに会った人とあいさつをすることができます。
2. 🗣️ 日本に来てどのぐらいですか?	02 身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができます。
3. 🗣️ 日本では何をしていますか?	03 日本でしている仕事について、簡単に話すことができます。
漢字のことば	学生 学校 生活 去年 先週 仕事 元気(な) 忙しい 働く 作る
文法ノート	① 丁寧体・普通体 お久しぶりです。お元気ですか? 久しぶり。元気?
	② 【期間】になります 日本に来て1年になります。
	③ 【時点】(に)来ました 去年の9月に来ました。
	④ V-ています ① 日本では、何をしていますか?
日本の生活 TIPS	●「目上」と「目下」 ●「お元気ですか?」のあいさつ

第2課 ゲームをするのが好きです	
活動	Can-do
1. 🗣️ 趣味は料理をすることです	04 趣味や好きなことについて、簡単に話すことができます。
2. 🗣️ 休みの日は何をしますか?	05 休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができます。
3. 📖 スタッフ紹介	06 店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができます。
4. 📝 自己紹介	07 職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができます。
漢字のことば	人 ~人 ~人 犬 家族 夕方 英語 音楽 習う 話す 出かける
文法ノート	① V-ることです 趣味は映画を見ることです。
	② V-るのが好きです ゲームをするのが好きです。
	③ 【人】と【場所】でV-ます 休みの日は、たいてい友だちと体育館でバドミントンをします。
	④ V1-て、V2 毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。
	⑤ V-ています ② いけばなを習っています。
	⑥ Nができます 日本語、英語、フィリピン語、スペイン語ができます。
日本の生活 TIPS	●野球 ●いけばな ●スタジオジブリ ●国際交流協会

## ▶トピック 季節と天気

第3課 冬はとても寒くなります	
活動	Can-do
1. 🗣️ 春は桜の花が咲きます	08 日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができます。
2. 🗣️ どんな季節がありますか?	09 自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができます。
3. 🗣️ もみじの景色がきれいですから	10 自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができます。
漢字のことば	季節 春 夏 秋 冬 花 同じ 暑い 寒い
文法ノート	① Nに/ナA-に/イA-くなります 春は桜の花が咲きます。暖かくなります。
	② いちばん ナA-です/イA-いです 秋がいちばん好きです。
	③ イA-いのが好きです/苦手です 私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。
	④ ナA-です/イA-いからです 秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。
	⑤ S1 から、S2 暑いのが大好きですから、夏が好きです。
	⑥ N1 や N2 海や山で遊ぶのも楽しいです。
	⑦ N1 とか(N2 とか) 秋は果物がおいしいですね。ぶどうとか梨とか。
日本の生活 TIPS	●日本の気候 ●梅雨 ●桜と花見 ●紅葉 ●セミ



第4課 昨日はすごい雨でしたね		Can-do	
1.	朝から暑いですね	11	天気の話に触れながら、あいさつをすることができる。
2.	明日は晴れるでしょう	12	天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。
3.	台風が来てます	13	天気を話題にした SNS の短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。
漢字のこぼ	天気 晴れ 雨 雪 風 今 昨日 明日 毎日 強い		
文法ノート	① S ね <共感>	今日はいい天気ですね。	
	② 非過去・過去	昨日はすごい雨でしたね。	
	③ V-ています ③	今も少し雨が降っています。	
	④ N / ナA- / イA-い / V-る でしょう	明日は晴れるでしょう。	
日本の生活 TIPS	●台風 ●天気予報		

▶トピック 私の町

第5課 とてもにぎやかで便利です		Can-do	
1.	この町はどうですか?	14	住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。
2.	場所は不便だけどきれいですよ	15	町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。
3.	タウンマップ	16	町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。
漢字のこぼ	町 店 食堂 便利(な) 不便(な) 静か(な) 有名(な) 多い 少ない 遠い		
文法ノート	① Nで、~/ナA-で、~/イA-くて、~	この町は、とてもにぎやかで、便利です。	
	② Nだ/ナA-だ/イA-い けど、~	たちばな公園は、場所は不便だけど、きれいですよ。	
	③ V-ることができます	一年中、いろいろな花を見ることができます。	
日本の生活 TIPS	●スポーツクラブ ●ショッピングモール ●入浴施設		

第6課 郵便局はどう行ったらいいですか?		Can-do	
1.	バス停はどこですか?	17	ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。
2.	そちらに行きたいんですが...	18	電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。
3.	この先に白くて大きな家があります	19	車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。
漢字のこぼ	道 公園 銀行 お寺 神社 右 左 近く 車 送る		
文法ノート	① Nに行きたいんですが...	マルイチデパートに行きたいんですが...	
	② V-て、~	この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。	
	③ N1 じゃなくて、N2	1つ目じゃなくて、2つ目です。	
日本の生活 TIPS	●信号 ●お寺と神社		

▶トピック いっしょに出かける

第7課 道に迷ってちょっと遅れます		Can-do	
1.	何時にどこですか?	20	待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。
2.	明日、何時にしますか?	21	待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。
3.	電車が止まりました	22	待ち合わせの相手からの遅刻を知らせるメッセージを読んで、内容を理解することができる。
4.	30分おくれます	23	待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。
漢字のこぼ	時間 場所 駅 受付 門 電車 待つ 止まる 着く 急ぐ		
文法ノート	① Nはどうですか?	6時はどうですか?	
	② Nでもいいですか?	6時半でもいいですか?	
	③ Nで、~ <原因・理由> V-て、~	事故で電車が止まりました。 ねぼうして、今、起きました。	
日本の生活 TIPS	●遅刻 ●電車の運行トラブル		

第8課 野球、したことありますか？		
活動	Can-do	
1.  もう行きましたか？	Can-do+ 24	相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。
2.  このあと、どうしますか？	Can-do+ 25	いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。
3.  パンダがかわいかったです	Can-do+ 26	いっしょに参加したイベントの感想を、相手に伝えることができる。
漢字のことば	お金 食事 ～店 博物館 動物園 試合 楽しい 難しい 登る	
文法ノート	① もうV-ました	新しいアウトレットモール、もう行きましたか？
	② V-たことがあります	プロレスを見たことがありますか？
	③ V-に行きませんか？	いっしょに食べに行きませんか？
	④ Nの前に、～ Nのあと(で)、～	食事の前に、お金をおろしたいんですが…。 買物のあとで、ゲームコーナーに行きませんか？
	⑤ V-たいんですが…	ジョギングシューズを買いたいんですが…。
日本の生活 TIPS	●日本の城 ●アウトレットモール ●プロレス	

▶トピック **日本語学習**

第9課 読み方を教えてもらえませんか？		
活動	Can-do	
1.  どこで日本語を勉強しましたか？	Can-do+ 27	日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。
2.  会話は得意です	Can-do+ 28	日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。
3.  日本語をチェックしてもらえませんか？	Can-do+ 29	日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。
4.  いい練習のし方がありますか？	Can-do+ 30	日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。
漢字のことば	高校 大学 練習 漢字 無料 言う 書く 貸す 教える 説明する	
文法ノート	① Nで <手段>	アニメで日本語を勉強しました。
	② N1はN2がナA-です/イA-いです NはV-るのがナA-です/イA-いです ①	日本語は文字が難しいです。 日本語は話すのが大変です。
	③ N1は、～。 (でも)、N2は、～。 <対比>	日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。
	④ V-てもらえませんか？	日本語をチェックしてもらえませんか？
	⑤ V-方	この書類の書き方がよくわかりません。
日本の生活 TIPS	●アニメで日本語を勉強する ●地域の日本語教室	

第10課 日本語教室に参加したいんですが…		
活動	Can-do	
1.  教室案内	Can-do+ 31	公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。
2.  合気道をやってみたいんですが…	Can-do+ 32	役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。
3.  日本語のクラスはどうですか？	Can-do+ 33	地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。
4.  高校のとき、少し勉強しました	Can-do+ 34	日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。
漢字のことば	午前 午後 教科書 教室 先生 全部 ～回 参加する 用意する	
文法ノート	① V-てみたいんですが…	合気道をやってみたいんですが…。
	② 【期間】(に)～回	日本語クラスは週に1回です。
	③ V-しましょうか？	教室のチラシを持って来ましょうか？
	④ 聞き返し	すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか？
	⑤ Nのとき、～/ナA-なとき、～/イA-いとき、～	高校のとき、少し日本語を勉強しました。
日本の生活 TIPS	●公民館 ●料理教室 ●書道 ●合気道	

第11課 肉と野菜は私が買って行きます		
活動	Can-do	
1.  だれが何を持って行きますか?	35 パーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。	
2.  どっちがいいですか?	36 ホームパーティーなどをするとき、何を買い揃えたいか話し合うことができる。	
3.  この料理、卵を使っていますか?	37 店の人などに、食べ物や材料や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。	
4.  食品表示	38 食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。	
漢字のこぼ	飲み物 お茶 お酒 材料 野菜 牛肉 豚肉 皿 売る 持って行く	
文法ノート	① V-て 行きます/来ます	肉と野菜は、私が <b>買って行きます</b> よ。
	② N1とN2(と)、どっちがいいですか? S。どれがいいですか?	チョコレートケーキとチーズケーキ、 <b>どっちがいいですか?</b> お茶、いろいろありますね。 <b>どれがいいですか?</b>
	③ Nのほうがいいです	塩の <b>ほうがいいです</b> 。
	④【疑問詞】でもいいです	A: 何が食べたいですか? B: <b>何でもいいです</b> 。
日本の生活 TIPS	●パーベキュー ●スーパーの惣菜コーナー ●焼き鳥 ●賞味期限と消費期限 ●アレルギー表示	

第12課 お弁当、おいしそうですね		
活動	Can-do	
1.  辛そうな料理ですね	39 食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。	
2.  甘くておいしいですね	40 食べ物をすすめられたとき、食べて感想を言うことができる。	
3.  卵の料理です	41 料理について、味や材料などを質問したり、質問に答えたりすることができる。	
4.  カップ焼きそばの作り方	42 インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。	
漢字のこぼ	卵 料理 お湯 調理方法 少し 味 甘い 辛い 苦手(な)	
文法ノート	① ナA- / イA- そうです	そのお弁当、 <b>おいしそう</b> ですね。
	② ナA- / イA- そうな N	それ、 <b>辛そうな料理</b> ですね。
	③ イA-くて、～ イA-なくて、～	この卵焼き、 <b>甘くて</b> 、おいしいですね。 茶碗蒸し、 <b>甘くなくて</b> 、おいしいですよ。
	④ V-てみます	よかったら、この卵焼き、 <b>食べてみてください</b> 。
	⑤ 自動詞 他動詞	鶏肉とか、エビとか、きのこなどが <b>入っています</b> 。 ときどき、銀杏も <b>入れます</b> よ。
	⑥ イA-くないですか?	味は、 <b>うすくないですか?</b>
日本の生活 TIPS	●お弁当 ●卵焼き ●お好み焼き ●すき焼き ●茶碗蒸し ●だし ●カップ焼きそば	

第13課 あと10分ぐらいで終わりそうです		
活動	Can-do	
1.  パソコンが動かないんですが…	43 職場で困ったことがあったとき、上司などに状況を伝えることができる。	
2.  どのぐらいかかりそうですか?	44 仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。	
3.  コピー機の使い方を教えてもらえませんか?	45 職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。	
4.  会議の準備は、どうしますか?	46 職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。	
5.  お知らせのメール	47 仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。	
漢字のこぼ	コピー機 数字 電気 音 机 都合 悪い 動く 使う 終わる お願いします	
文法ノート	① ～んですが…	会議室の電気が <b>つかないんですが…</b> 。
	② V-そうです	どの <b>ぐらいかかりそうですか?</b>
	③ V-たいとき、～	<b>両面コピーしたいときは</b> 、どうすればいいですか?
	④ V-ると、～	このスタートボタンを <b>押すと</b> 、コピーが始まります。
	⑤ はい、【否定文】 / いいえ、【肯定文】	A: コピー機、使ったことないですか? B: <b>はい、ないです</b> 。
日本の生活 TIPS	●日本のトイレ	

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？		Can-do	
活動			
1.	少し遅くなります	48	職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。
2.	トイレに行って来てもいいですか？	49	仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。
3.	明日の午後、早退してもいいでしょうか？	50	職場で、休暇を取りたいときに、事前に許可を求めることができる。
4.	休暇届を出してください	51	休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。
漢字のことば	用事 氏名 理由 連絡先 別に 早く 吸う 取る 帰る 伝える		
文法ノート	① Nで、～/ナAで、～/イA-くて、～/V-て、～ ＜原因・理由＞	道が <b>混んでいて</b> 、ぜんぜん動きません。 昨日は、 <b>休んで</b> すみませんでした。	
	② S1. それで、S2	これから病院に行きます。 <b>それで</b> 、少し遅刻します。	
	③ V-てもいいですか？	トイレに <b>行って来てもいいですか？</b>	
	④ V-てもいいでしょうか？	明日の午後、 <b>早退してもいいでしょうか？</b>	
	⑤ V-なければなりません	ちょっと、役所に <b>行かなければならない</b> んです。	
	⑥ ～んです ①	東京から、国の友だちが <b>来んです</b> 。	
日本の生活 TIPS	●印鑑/ハンコ ●有給休暇		

▶トピック 健康な生活

第15課 熱があつてのどが痛いです		Can-do	
活動			
1.	今日はどうしましたか？	52	病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。
2.	インフルエンザですね	53	病院で、医者 <sup>の</sup> の指示を聞いて理解することができる。
3.	問診票	54	病院の受付で、問診票の必要な項目に記入することができる。
4.	熱を下げるお薬です	55	薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。
5.	薬の説明	56	薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。
漢字のことば	熱 薬 病気 病院 医者 住所 ～才 痛い 眠い 寝る 記入する		
文法ノート	① ～んです ②	昨日から 38 度の熱があつて、のどが <b>すごく痛い</b> んです。	
	② V-ないてください	今週は仕事を休んで、できるだけ人に <b>会わない</b> てください。	
	③ V(普通形) + N ①	こちらは、 <b>せきを抑える薬</b> です。	
	④ V-る前に、～ V-たあと、～	1日1回、 <b>寝る前に</b> 飲んでください。 飲むと、眠くなります。 <b>飲んだあと</b> 、運転しないでください。	
	⑤ ～とき(に)、～	この薬は、痛くて <b>がまんできない</b> ときに、飲んでください。	
日本の生活 TIPS	●日本の病院に行く ●花粉症		

第16課 食べすぎないようにしています		Can-do	
活動			
1.	具合が悪そうですね	57	体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。
2.	夜は早く寝るようにしています	58	自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。
3.	食中毒が増えています	59	流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。
4.	病気予防のポスター	60	病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。
漢字のことば	体 顔 目 耳 口 頭 足 手 起きる 歩く 走る 運動する		
文法ノート	① V-るといいです(よ)	よく眠れないときは、ぬるいお風呂に <b>ゆっくり入るといいですよ</b> 。	
	② V-すぎます	昨日、 <b>飲みすぎ</b> ました。	
	③ V1-たり、V2-たり(します)	<b>ジョギング</b> したり、ときどき家で <b>ヨガ</b> を <b>したり</b> しています。	
	④ V-るようにしています V-ないようにしています	できるだけ、野菜をたくさん <b>食べる</b> ようにしています。 健康のために、 <b>食べすぎ</b> ないようにしています。	
日本の生活 TIPS	●肩こり/肩がこる ●マスク		

第17課 兄がくれたお守りです		活動	Can-do
1.	ごめんください	Can-do+ 61	ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。
2.	これ、お土産です	Can-do+ 62	お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。
3.	誕生日に、友だちにもらったんです	Can-do+ 63	自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。
4.	お礼のメール	Can-do+ 64	家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。

漢字のことば	お父さん お母さん 兄 お兄さん 姉 お姉さん 弟 妹 夫 妻 両親	
文法ノート	① V(普通形) + N ②	ネパールから持ってきた飾りです。
	② 【人】に【物】をもらいます	このマグカップ、誕生日に、友だちにもらったんです。
	③ 【人】が【物】をくれます	これは、兄がくれたお守りです。
日本の生活 TIPS	●和室での座り方 ●お守り ●家族の呼び方	

第18課 何かプレゼントをあげませんか?		活動	Can-do
1.	おめでとうございます	Can-do+ 65	誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。
2.	送別会をしませんか?	Can-do+ 66	人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。
3.	いろいろお世話になりました	Can-do+ 67	贈り物をもらったとき、お礼と感想を言うことができる。
4.	誕生日の書き込み	Can-do+ 68	友人が自分の誕生日に投稿した SNS の書き込みを読んで、内容を理解することができる。
5.	お祝いのメッセージ	Can-do+ 69	カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。

漢字のことば	男の子 女の子 お祝い 誕生日 結婚 時計 幸せ(な) 生まれる 思う 選ぶ 合格する	
文法ノート	① S(普通形)そうです	お子さんが生まれたそうですね。
	② 【人】に【物】をあげます	アナさんに何かプレゼントをあげませんか?
	③ S(普通形)と書いていました	アナさん、前に、焼き鳥が大好きだと言っていました。
	④ S(普通形)と思います	もっと、思い出に残るものがないと思います。
日本の生活 TIPS	●日本人の名前 ●乾杯 ●カラオケ ●寄せ書き	



# विषय-सूची इरोदोरी एलीमेंट्री 1 (A2)

☎ सुनना 🗣 बोलना 📖 पढ़ना 📝 लिखना

## विषय मेरा वर्तमान व्यक्तित्व

पाठ 1 मैं एक रेस्टोरेंट में काम करता हूँ/करती हूँ		"Can-do"	
गतिविधियाँ			
1. 🗣️	お久しぶりです	01	जब आप किसी व्यक्ति से काफी समय बाद मिल रहे हैं तो अभिवादन का आदान-प्रदान कर सकते हैं।
2. 🗣️	日本に来てどのぐらいですか?	02	किसी नज़दीकी व्यक्ति द्वारा पूछे जाने पर आसान शब्दों में बता सकते हैं कि आप फिलहाल कैसे हैं।
3. 🗣️	日本では何をしていますか?	03	जापान में अपने काम के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।
कांजी शब्द	学生 学校 生活 去年 先週 仕事 元気 (な) 忙しい 働く 作る		
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① विनम्र शैली/सादी शैली	お久しぶりです。お元気ですか? 久しぶり。元気?	
	② 【अवधि】 になります	日本に来て1年になります。	
	③ 【समय बिंदु】 (に) 来ました	去年の9月に来ました。	
	④ V-ています ①	日本では、何をしていますか?	
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● औपचारिकता का स्तर ● "ओगेन्की देसु का?"		

पाठ 2 मुझे वीडियो गेम्स खेलना पसंद है।		"Can-do"	
गतिविधियाँ			
1. 🗣️	趣味は料理をすることです	04	अपने शौक और पसंदीदा काम के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।
2. 🗣️	休みの日は何をしますか?	05	अपनी छुट्टियाँ कैसे बिताते हैं इस बारे में सवाल पूछ सकते हैं और ऐसे सवालों के जवाब दे सकते हैं।
3. 📖	スタッフ紹介	06	किसी दुकान, परिसर इत्यादि पर लगाए गए कर्मचारी विवरणों को पढ़ सकते हैं और उनके परिवार, शौक इत्यादि को समझ सकते हैं।
4. 🗣️	自己紹介	07	कार्यस्थल में लगाए जाने वाले कर्मचारी विवरणों के लिए अपने शौक, अपनी छुट्टियाँ इत्यादि के बारे में आसान शब्दों में लिख सकते हैं।
कांजी शब्द	人 ~人 ~人 犬 家族 夕方 英語 音楽 習う 話す 出かける		
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① V-ることです	趣味は映画を見ることです。	
	② V-るのが好きです	ゲームをするのが好きです。	
	③ 【व्यक्ति】と【स्थान】でV-ます	休みの日は、たいてい友だちと体育館でバドミントンをします。	
	④ V1-て、V2	毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。	
	⑤ V-ています ②	いけばなを習っています。	
	⑥ Nができます	日本語、英語、フィリピン語、スペイン語ができます。	
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● बेसबॉल ● इकेबाना ● स्टूडियो जिबली ● अंतर्राष्ट्रीय संगठन		

## विषय ऋतुएँ और मौसम

पाठ 3 जाड़े के मौसम में बहुत ठंड पड़ती है।		"Can-do"	
गतिविधियाँ			
1. 🗣️	春は桜の花が咲きます	08	जापान की चार ऋतुओं के बारे में छोटे वीडियो देख सकते हैं और मौसमी विशेषताओं को समझ सकते हैं।
2. 🗣️	どんな季節がありますか?	09	अपने खुद के देश की मौसमी विशेषताओं के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।
3. 🗣️	もみじの景色がきれいですから	10	अपनी पसंदीदा ऋतु और उसे पसंद करने के कारण आसान शब्दों में बता सकते हैं।
कांजी शब्द	季節 春 夏 秋 冬 花 同じ 暑い 寒い		
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① NIに/ナA-に/イA-くなります	春は桜の花が咲きます。暖かくなります。	
	② いちばんナA-です/イA-いです	秋がいちばん好きです。	
	③ イA-いのが好きです/苦手です	私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。	
	④ ナA-です/イA-いからです	秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。	
	⑤ S1 から、S2	暑いのが大好きですから、夏が好きです。	
	⑥ N1 や N2	海や山で遊ぶのも楽しいです。	
	⑦ N1 とか (N2 とか)	秋は果物がおいしいですね。ぶどうとか梨とか。	
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● जापान की जलवायु ● त्सुयू (बारिश का मौसम) ● चेरी ब्लॉसम और हानामी ● पतझड़ वाले पत्ते ● झींगुर		

पाठ 4 कल बहुत बारिश हुई!			
गतिविधियाँ		"Can-do"	
1.	☕ 朝から暑いですね	11	मौसम के बारे में बात करते समय अभिवादनों का आदान-प्रदान कर सकते हैं।
2.	☀️ 明日は晴れるでしょう	12	मौसम पूर्वानुमान सुन सकते हैं और अधिकतर बात समझ सकते हैं।
3.	📰 台風が来てます	13	शोशल मीडिया पर मौसम के बारे में आसान पोस्ट पढ़ सकते हैं और समझ सकते हैं।

कांजी शब्द	天気 晴れ 雨 雪 風 今 昨日 明日 毎日 強い	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① Sね <सहानुभूति>	今日はいい天気です <b>ね</b> 。
	② गैर भूतकाल/भूतकाल	昨日はすごい <b>雨</b> でした <b>ね</b> 。
	③ V-ています ③	今も少し <b>雨</b> が <b>降</b> っています。
	④ N / ナA- / イA-い / V-る でしょう	明日は <b>晴</b> れる <b>でしょう</b> 。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● तूफान ● मौसम का पूर्वानुमान	

▶ विषय **मेरा शहर**

पाठ 5 यह बहुत जीवंत और सुविधाजनक है।			
गतिविधियाँ		"Can-do"	
1.	☕ この町はどうですか?	14	अपने शहर के बारे में अपने विचार आसान शब्दों में बता सकते हैं।
2.	☕ 場所は不便だけどきれいですよ	15	शहर के आसपास मौजूद अनुशासित जगहों के बारे में सवाल पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।
3.	📰 タウンマップ	16	शहर के नक्शे देख सकते हैं और प्रसिद्ध जगहों, दुकानों इत्यादि के बारे में जानकारी प्राप्त कर सकते हैं।

कांजी शब्द	町 店 食堂 便利(な) 不便(な) 静か(な) 有名(な) 多い 少ない 遠い	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① Nで、~/ナA-で、~/イA-くて、~	この町は、とても <b>にぎやか</b> で、便利 <b>です</b> 。
	② Nだ/ナA-だ/イA-いけど、~	たちばな公園は、場所は <b>不便</b> けど、きれ <b>い</b> ですよ。
	③ V-ることができません	一年中、いろいろな花を <b>見</b> ることが <b>でき</b> ます。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● स्पोर्ट्स क्लब ● मॉल ● स्नान की सुविधाएँ	

पाठ 6 कृपया मुझे बताएं कि पोस्ट ऑफिस कैसे जाना है।			
गतिविधियाँ		"Can-do"	
1.	☕ バス停はどこですか?	17	रास्तों के बारे में पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।
2.	☕ そちらに行きたいんですが...	18	फोन पर रास्तों के बारे में पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।
3.	☕ この先に白くて大きな家があります	19	कार से किसी गंतव्य तक पहुँचने का रास्ता बता सकते हैं, उदाहरण के लिए, जब किसी ने आपको अपनी गाड़ी में बिठाया हो।

कांजी शब्द	道 公園 銀行 お寺 神社 右 左 近く 車 送る	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① Nに行きたいんですが...	マルイチデパート <b>に行きたいんですが...</b>
	② V-て、~	この道をまっすぐ <b>行</b> って、2つ目の信号を左に曲がってください。
	③ N1じゃなくて、N2	1つ目 <b>じゃ</b> なくて、2つ目 <b>です</b> 。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● ट्रैफिक लाइट ● मंदिर और तीर्थस्थल	

▶ विषय **साथ बाहर जाना**

पाठ 7 रास्ता भटकने के कारण, मैं थोड़ा लेट हो जाऊँगा/जाऊँगी।			
गतिविधियाँ		"Can-do"	
1.	☕ 何時にどこですか?	20	मिलने का समय और जगह पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।
2.	☕ 明日、何時にしますか?	21	मिलने का समय और जगह के बारे में बात कर सकते हैं और निर्णय ले सकते हैं।
3.	📰 電車が止まりました	22	आप जिनसे मिलने वाले हों उनके संदेश को पढ़कर समझ कर सकते हैं कि उन्हें देर हो जाएगी।
4.	🕒 30分おくれます	23	आप यह बताने के लिए एक संदेश लिख सकते हैं कि आप तय समय से देर से पहुँच पाएँगे।

कांजी शब्द	時間 場所 駅 受付 門 電車 待つ 止まる 着く 急ぐ	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① Nはどうですか?	6時 <b>は</b> どう <b>です</b> か?
	② Nでもいいですか?	6時半 <b>でも</b> いい <b>です</b> か?
	③ Nで、~ V-て、~ <वजह/कारण>	<b>事故</b> で <b>電</b> 車が止まりました。 <b>ね</b> ぼう <b>し</b> て、今、起 <b>き</b> ました。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● लेट होना ● व्यवधानों से रेल सेवा प्रभावित होना	



पाठ 8 क्या तुमने कभी बेसबॉल खेला है?		“Can-do”	
गतिविधियाँ			
1.	もう行きましたか?	24	किसी व्यक्ति से उनके अनुभव या रुचियों के बारे में पूछते समय उन्हें बाहर खाने, खरीदारी करने, या किसी कार्यक्रम में जाने के लिए आमंत्रित कर सकते हैं।
2.	このあと、どうしますか?	25	किसी के साथ बाहर घूमते समय इस पर चर्चा कर सकते हैं कि आगे क्या करना है और कहाँ जाना है।
3.	パンダがかわいかったです	26	जिस व्यक्ति के साथ आप किसी कार्यक्रम में गए हों उसे कार्यक्रम के बारे में अपने विचार बता सकते हैं।

कांजी शब्द	お金 食事 ~店 博物館 動物園 試合 楽しい 難しい 登る	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① もう V-ました	新しいアウトレットモール、もう行きましたか?
	② V-たことがあります	プロレスを見たことがありますか?
	③ V-に行きませんか?	いっしょに食べに行きませんか?
	④ Nの前に、~ Nのあと(で)、~	食事の前に、お金をおろしたいんですが…。 買い物のおとで、ゲームコーナーに行きませんか?
	⑤ V-たいんですが…	ジョギングシューズを買いたいんですが…。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● जापानी महल ● आउटलेट मॉल ● पेशेवर कुश्ती	

विषय **जापानी भाषा का अध्ययन करना**

पाठ 9 क्या आप मुझे बताएँगे कि यह कैसे पढ़ना है?		“Can-do”	
गतिविधियाँ			
1.	どこで日本語を勉強しましたか?	27	जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।
2.	会話は得意です	28	जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव के बारे में अपने विचार बता सकते हैं और टिप्पणियाँ दे सकते हैं।
3.	日本語をチェックしてもらえませんか?	29	किसी से सहायता माँग सकते हैं जब, उदाहरण के लिए, जापानी भाषा के साथ कोई समस्या आ रही हो।
4.	いい練習のし方がありますか?	30	जापानी भाषा सीखने के बारे में ऑनलाइन फोरम पढ़ सकते हैं और अनुशंसित अध्ययन विधियों को समझ सकते हैं।

कांजी शब्द	高校 大学 練習 漢字 無料 言う 書く 貸す 教える 説明する	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① Nで < तरीका >	アニメで日本語を勉強しました。
	② N1 は N2 が ナA-です / イA-いです Nは V-るのが ナA-です / イA-いです ①	日本語は文字が難しいです。 日本語は話すのが大変です。
	③ N1 は、~。(でも)、N2 は、~。 < तुलना >	日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。
	④ V-てもらえませんか?	日本語をチェックしてもらえませんか?
	⑤ V-方	この書類の書き方がよくわかりません。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● एनिमे के माध्यम से जापानी भाषा का अध्ययन करना ● जापानी भाषा की स्थानीय कक्षाएं	

पाठ 10 मैं जापानी भाषा की कक्षा में पढ़ना चाहूँगा/चाहूँगी।		“Can-do”	
गतिविधियाँ			
1.	教室案内	31	स्थानीय सामुदायिक केंद्र इत्यादि जगहों पर पेश किए जा रहे पाठों के स्थान, तिथि, और समय जैसी जानकारी ढूँढ सकते हैं और समझ सकते हैं।
2.	合気道をやってみたいんですが…	32	किसी स्थानीय सरकारी कार्यालय में अपनी दिलचस्पी वाले पाठ के बारे में सवाल पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।
3.	日本語のクラスはどうですか?	33	समुदाय में जापानी भाषा की कक्षाओं के बारे में दोस्तों से पूछ सकते हैं या सवाल के जवाब दे सकते हैं।
4.	高校のとき、少し勉強しました	34	जापानी भाषा की कक्षाओं में भागीदारी करने के उद्देश्य से, जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव या अपने लक्ष्यों के बारे में सवालों के जवाब दे सकते हैं।

कांजी शब्द	午前 午後 教科書 教室 先生 全部 ~回 参加する 用意する	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① V-てみたいんですが…	合気道をやってみたいんですが…。
	② 【अवधि】 (に) ~回	日本語クラスは週に1回です。
	③ V-みましょうか?	教室のチラシを持って来ましょうか?
	④ फिर से पूछना	すみません。「ぼこ」は、どういう意味ですか?
	⑤ Nのとき、~/ナA-なとき、~/イA-いとき、~	高校のとき、少し日本語を勉強しました。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● सामुदायिक केंद्र ● कुकिंग क्लासेस ● कैलिग्राफी ● आइकिदो	

पाठ 11 मैं मीट और सब्जियाँ खरीद लाऊंगा/लाऊंगी।		
गतिविधियाँ	"Can-do"	
1.  だれが何を持って行きますか?	35	जब बारबेक्यू वगैरह कर रहे हों, उदाहरण के लिए, तो चर्चा कर सकते हैं कि कौन व्यक्ति कौन-सा सामान लाएगा।
2.  どちらがいいですか?	36	जब घर में पार्टी वगैरह कर रहे हों, उदाहरण के लिए, तो चर्चा कर सकते हैं कि क्या-क्या चीज़ें खरीदनी हैं।
3.  この料理、卵を使っていますか?	37	दुकान के कर्मचारी से भोजन की सामग्रियों और समाप्ति तिथि के बारे में पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।
4.  食品表示	38	भोजन के लेबल पढ़कर समझ सकते हैं कि भोजन में ऐसी कोई सामग्री तो नहीं जिन्हें आप खा नहीं सकते हो।

कांजी शब्द	飲み物 お茶 お酒 材料 野菜 牛肉 豚肉 皿 売る 持つて行く	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① V-て 行きます/来ます	肉と野菜は、私が <b>買って行きます</b> よ。
	② N1とN2(と)、どちらがいいですか? S。どれがいいですか?	チョコレートケーキとチーズケーキ、 <b>どちらがいいですか?</b> お茶、いろいろありますね。 <b>どれがいいですか?</b>
	③ Nのほうがいいです	塩の <b>ほうがいい</b> です。
	④ 【प्रश्नवाचक】 でもいいです	A: 何が食べたいですか? B: <b>何でもいい</b> です。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● बारबेक्यू ● सुपरमार्केट में पके हुए पकवान ● याकीतोरी ● बेस्ट-बिफोर तिथियाँ और समाप्ति तिथियाँ ● एलर्जी की सूचना	

पाठ 12 आपका बेंतों (लंच बॉक्स) बहुत स्वादिष्ट लग रहा है।		
गतिविधियाँ	"Can-do"	
1.  辛そうな料理ですね	39	भोजन के दिखावट के बारे में अपने विचार बता सकते हैं।
2.  甘くておいしいですね	40	अनुशंसित भोजन को खाने के बाद उसके बारे में अपनी टिप्पणी दे सकते हैं।
3.  卵の料理です	41	व्यंजनों के स्वाद, उनमें लगी सामग्रियों इत्यादि के बारे में पूछ सकते हैं या सवाल के जवाब दे सकते हैं।
4.  カップ焼きそばの作り方	42	इस्टेंट फूड बनाने के निर्देशों को पढ़कर समझ सकते हैं।

कांजी शब्द	卵 料理 お湯 調理方法 少し 味 甘い 辛い 苦手(な)	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① ナA- /イA- そうです	そのお弁当、 <b>おいしそうですね</b> 。
	② ナA- /イA- そうな N	それ、 <b>辛そうな料理</b> ですね。
	③ イA-くて、~ イA-くなくて、~	この卵焼き、 <b>甘くて</b> 、おいしいですね。 茶碗蒸し、 <b>甘くなくて</b> 、おいしいですよ。
	④ V-てみます	よかったら、この卵焼き、 <b>食べてみてください</b> 。
	⑤ अकर्मक क्रिया/सकर्मक क्रिया	鶏肉とか、エビとか、きのことか <b>が入ってます</b> 。 ときどき、 <b>銀杏も入れます</b> よ。
	⑥ イA-くないですか?	味は、 <b>うすくないですか?</b>
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● ओबेंतो ● तमागो-याकी ● ओकोनोमियाकी ● सुकियाकी ● चावान-मुशी ● दाशी ● इस्टेंट कप याकिसोबा	

पाठ 13 लगभग दस मिनट में समाप्त हो जाएगा।		
गतिविधियाँ	"Can-do"	
1.  パソコンが動かないんですが...	43	कार्यस्थल में कोई समस्या आने पर अपने सुपरवाइज़र को बता सकते हैं कि क्या हो रहा है।
2.  どのぐらいかかりそうですか?	44	काम की स्थिति के बारे में पूछे जाने पर संक्षिप्त में जवाब दे सकते हैं।
3.  コピー機の使い方を教えてもらえませんか?	45	कार्यस्थल में किसी मशीन का उपयोग कैसे करें वगैरह के बारे में पूछ सकते हैं और जवाब समझ सकते हैं।
4.  会議の準備は、どうしますか?	46	कार्यस्थल में कार्यों के विवरण और निर्देश सुनकर समझ सकते हैं।
5.  お知らせのメール	47	कार्य के आसान ईमेल पढ़कर समझ सकते हैं।

कांजी शब्द	コピー機 数字 電気 音 机 都合 悪い 動く 使う 終わる お願いします	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① ~んですが...	会議室の電気が <b>つかないんですが...</b>
	② V-そうです	どの <b>ぐらいかかり</b> そうですか?
	③ V-たいとき、~	<b>両面コピー</b> したいときは、どうすればいいですか?
	④ V-ると、~	このスタートボタンを <b>押し</b> と、コピーが始まります。
	⑤ はい、【नकारात्मक वाक्य】 / いいえ、【सकारात्मक वाक्य】	A: コピー機、使ったことないですか? B: <b>はい、ない</b> です。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● जापानी शौचालय	



**पाठ 17** यह मेरे भाई का दिया हुआ ताबीज़ है।

गतिविधियाँ		"Can-do"	
1.	ごめんください	61	किसी के घर जाने पर बुनियादी अभिवादन का आदान-प्रदान कर सकते हैं।
2.	これ、お土産です	62	आप जो उपहार दे रहे हैं उसके बारे में कुछ सामान्य जानकारी दे सकते हैं।
3.	誕生日に、友だちにもらったんです	63	अपनी चीज़ों के बारे में बात कर सकते हैं, उदाहरण के लिए, आपने उसे कहाँ खरीदा या आपको वह किसने दिया।
4.	お礼のメール	64	किसी को धन्यवाद देने के लिए, उदाहरण के लिए, आपको अपने घर आमंत्रित करने के लिए एक सामान्य ईमेल लिख सकते हैं।

कांजी शब्द	お父さん お母さん 兄 お兄さん 姉 お姉さん 弟 妹 夫 妻 両親	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① V (सादा-रूप) + N ②	ネパールから <b>持って来た飾り</b> です。
	② 【 व्यक्ति 】 に【 चीज़ 】 をもらいます	このマグカップ、 <b>誕生日に、友だちにもらった</b> んです。
	③ 【 व्यक्ति 】 が【 चीज़ 】 をくれます	これは、 <b>兄がくれた</b> お守りです。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● जापानी शैली वाले कमरे में कैसे बैठें ● ओमामोरी (ताबीज़) ● परिवार के सदस्यों का उल्लेख कैसे करें	

**पाठ 18** कोई उपहार देने के बारे में क्या ख्याल है?

गतिविधियाँ		"Can-do"	
1.	おめでとうございます	65	किसी को जन्मदिन, शादी इत्यादि की बधाई दे सकते हैं।
2.	送別会をしませんか?	66	किसी के लिए उपचार चुनते समय चर्चा कर सकते हैं कि क्या देना है।
3.	いろいろお世話になりました	67	जब आपको कोई उपहार देता है तो आप धन्यवाद कह सकते हैं और अपने विचार दे सकते हैं।
4.	誕生日の書き込み	68	आपके दोस्त द्वारा उनके जन्मदिन पर सोशल मीडिया पर किए गए पोस्ट को पढ़कर समझ सकते हैं।
5.	お祝いのメッセージ	69	कार्ड पर बधाई देने या अलविदा कहने के संदेश लिख सकते हैं।

कांजी शब्द	男の子 女の子 お祝い 誕生日 結婚 時計 幸せ(な) 生まれる 思う 選ぶ 合格する	
व्याकरण से जुड़ी अहम बातें	① S (सादा-रूप) そうです	お子さんが <b>生まれた</b> そうですね。
	② 【 व्यक्ति 】 に【 चीज़ 】 をあげます	アナさんに何か <b>プレゼントをあげ</b> ませんか?
	③ S (सादा-रूप) と言っていました	アナさん、前に、 <b>焼き鳥が大好きだ</b> と言っていました。
	④ S (सादा-रूप) と思います	もっと、思い出に残るもの <b>がいい</b> と思います。
जापान में जीवन जीने के लिए सलाह	● जापानी लोगों के नाम ● शराब के साथ टोस्ट करना ● कराओके ● योसेगाकी (संदेशों का संग्रह)	

だい第 1 課 **はたら**  
レストランで働いています



にほん い 日本に行ったら、したいしごと 仕事がありますか?  
क्या ऐसी कोई नौकरी है जो आप जापान जाने पर करना चाहते हैं?



1. **ひさ**  
お久しぶりです

cando+  
01

ひさ あ ひと 久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。

जब आप किसी व्यक्ति से काफी समय बाद मिल रहे हैं तो अभिवादन का आदान-प्रदान कर सकते हैं।

1 **かいわ き**  
会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ **ひさ あ ふたり**  
久しぶりに会った2人が、あいさつをしています。

दो लोग जो काफी समय बाद मिल रहे हैं वे एक दूसरे का अभिवादन कर रहे हैं।

(1) **み かいわ き**  
はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

①-③のイラストの**ふたり かんけい おも** 2人は、どんな関係だと思いませんか。a-cから**えら** 選びましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवादों को सुनें। आपके विचार से चित्र ①-③ में दिखाए गए दोनों लोगों के बीच क्या संबंध है? a-c में से चुनें।

a. **とも**  
友だち दोस्त

b. **せんばい こうはい**  
先輩と後輩 सीनियर और जूनियर सहकर्मी

c. **し あ**  
知り合い जान-पहचान

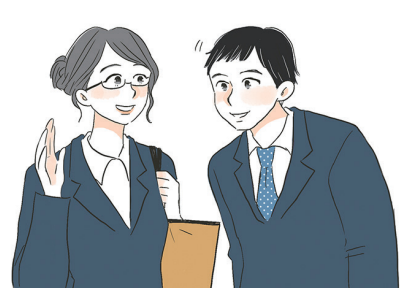
① 01-01



② 01-02



③ 01-03



## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。

संवादों को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

①  01-01

A: あ、お久<sup>ひさ</sup>しぶりです。  
 B: お久<sup>ひさ</sup>しぶりです。  
 A: お元<sup>げんき</sup>気ですか?  
 B: はい。おかげさまで。

②  01-02

A: あ、久<sup>ひさ</sup>しぶり。  
 B: 久<sup>ひさ</sup>しぶり。  
 A: 元<sup>げんき</sup>気?  
 B: うん。元<sup>げんき</sup>気。




③  01-03

A: あ、久<sup>ひさ</sup>しぶり。  
 B: お久<sup>ひさ</sup>しぶりです。  
 A: 元<sup>げんき</sup>気?  
 B: はい。おかげさまで。

かたち ちゅうもく  
形に注目

## (1) 会話をもういちど聞きましょう。女の人は、a、b のどちらの形を使っていましたか。

संवादों को फिर से सुनें। महिला ने किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया, a या b?

①  01-01	a. 久 <sup>ひさ</sup> しぶり a. 元 <sup>げんき</sup> 気?	b. お久 <sup>ひさ</sup> しぶりです b. お元 <sup>げんき</sup> 気ですか?
②  01-02	a. 久 <sup>ひさ</sup> しぶり a. 元 <sup>げんき</sup> 気?	b. お久 <sup>ひさ</sup> しぶりです b. お元 <sup>げんき</sup> 気ですか?
③  01-03	a. 久 <sup>ひさ</sup> しぶり a. 元 <sup>げんき</sup> 気?	b. お久 <sup>ひさ</sup> しぶりです b. お元 <sup>げんき</sup> 気ですか?

! 什么样的人に a を使いますか。什么样的人に b を使いますか。 → [文法ノート①](#)

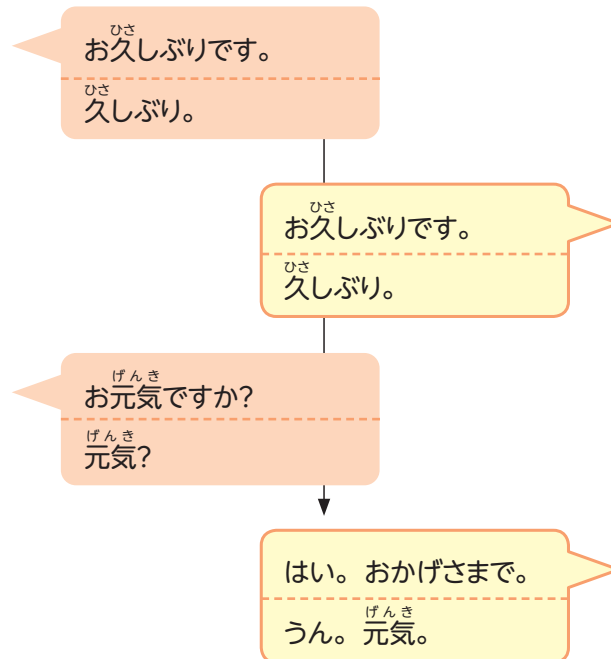
आप किस प्रकार के लोगों के साथ a का उपयोग करेंगे? आप किस प्रकार के लोगों के साथ b का उपयोग करेंगे?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。  01-01 ~  01-03

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

## 2 ひさ 久しぶりに あ ひと 会った人にあいさつをしましょう。

अभिवादन का अभ्यास उस परिस्थिति के लिए करें जब आप किसी से बहुत समय बाद मिल रहे हैं।



### (1) かいわ き 会話を聞きましょう。 01-04 01-05

संवादों को सुनें।

### (2) シャドーイングしましょう。 01-04 01-05

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) とも せんぱい せんせい し あ 知り合いなど、あいて き 相手を決めて、ひさ 久しぶりに あ 会ったという設定であいさつを しましょう。

पहले तय करें कि आप कैसे व्यक्ति से बहुत समय बाद मिल रहे हैं, जैसे कि दोस्त, सीनियर सहकर्मी, शिक्षक, और कोई परिचित व्यक्ति। एक दूसरे का अभिवादन करें।





## 2. 日本に来てどのぐらいですか？

Can-do  
02

身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができる。

किसी नज़दीकी व्यक्ति द्वारा पूछे जाने पर आसान शब्दों में बता सकते हैं कि आप फिलहाल कैसे हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 4人の人が、自分のことを話しています。

चार लोग एक दूसरे के बारे में बात कर रहे हैं।

(1) 日本に来てどのぐらいですか。いつ来ましたか。a-dから選びましょう。

हर व्यक्ति कितने समय से जापान में है? वे कब जापान आए? a-d में से चुनें।

a. 半年      b. 1年      c. 先月      d. 去年の9月

	①  01-06	②  01-07	③  01-08	④  01-09
どのぐらい?				
いつ?				

(2) もういちど聞きましょう。日本に慣れましたか。慣れた人には○を書きましょう。

संवादों को फिर से सुनें। क्या वे सब जापान में रहने के अभ्यस्त हो गए हैं? उन लोगों पर एक गोला बनाएँ जो जापान में रहने के अभ्यस्त हो गए हैं।

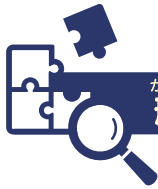
	①  01-06	②  01-07	③  01-08	④  01-09
慣れた?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 01-06 ~ 01-09

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

生活 जीवन | もう पहले से ही | 慣れる अभ्यस्त हो गए | ちょうど बस / एकदम ठीक ठीक  
 なんとか जैसे-तैसे / थोड़ा बहुत | まだ अभी तक नहीं




**かたち ちゅうもく  
形に注目**

(1) **おんせい き** 音声を聞いて、**か** \_\_\_\_\_ にことばを書きましょう。 **01-10**

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

**にほん き** 日本に来て、どのぐらいに \_\_\_\_\_ か?

**ねん** 1 年に \_\_\_\_\_。

**はんとし** ちょうど半年 \_\_\_\_\_。

**きょねん くがつ** 去年の9月に \_\_\_\_\_。

**せんげつ** 先月、 \_\_\_\_\_。

**!** 「になります」と「(に)来ました」の前はどう違いますか。 → **ぶんぽう** 文法ノート ② ③

になります और (に) 来ました के पहले अभिव्यक्तियों में क्या अंतर है?

(2) **かたち ちゅうもく** 形に注目して、**かいわ** 会話をもういちど聞きましょう。 **01-06** ~ **01-09**

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

(3) **き** 聞いて言いましょう。

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

**きかん** 【期間 अवधि】

つき 月 महीना <b>01-11</b>			
1 か月	いっかげつ	7 か月	ななかげつ
2 か月	にかげつ	8 か月	はちかげつ
3 か月	さんかげつ	9 か月	きゅうかげつ
4 か月	よんかげつ	10 か月	じゅっかげつ
5 か月	ごかげつ	11 か月	じゅういっかげつ
6 か月	ろっかげつ	12 か月 / 1 年	じゅうにかげつ / いちねん

ねん 年 साल 01-12	
1年	いちねん
2年	にねん
3年	さんねん
4年	よねん
5年	ごねん
6年	ろくねん
7年	ななねん/しちねん
8年	はちねん
9年	きゅうねん
10年	じゅうねん

かこ じてん 過去の時点 बीता पल 01-13	
先週	せんしゅう
先月	せんげつ
去年	きょねん

## 2 2 じぶん きんきょう はな 自分の近況を話しましょう。

इस बारे में बात करें कि आप फिलहाल कैसे हैं।

にほん き 日本に来て、どのぐらいになりますか？

そうですね。  
にほん な 日本に、もう慣れましたか？

ねん 1年になります。  
はんとし 半年です。  
くがつ き 9月に来ました。

はい、おかげさまで。  
はい、なんとか。  
まだ、ちょっと……。

### (1) かいわ き 会話を聞きましょう。 01-14 01-15

संवादों को सुनें।

### (2) シャドーイングしましょう。 01-14 01-15

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) ことばをかえて、れんしゅう 練習しましょう。

शब्दों को बदलकर अभ्यास करें।

### (4) にほん ひと じぶん はな 日本にいる人は、自分のことを話しましょう。 にほん ひと にほん す 日本にいない人は、日本に住んでいるという設定で話しましょう。

अगर आप जापान में हैं तो अपने बारे में बात करें। अगर नहीं हैं, तो अपने बारे में इस तरह से बात करें मानो आप जापान में रह रहे हैं।



### 3. 日本では何をしていますか？

Can-do 03

日本では何の仕事について、簡単に話すことができる。

जापान में अपने काम के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।

#### 1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

#### 【仕事】

a. レストランで働く



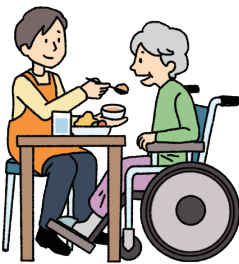
b. ホテルで働く



c. 工場で働く



d. 介護の仕事をする



e. 建設の仕事をする



f. 野菜を作る



g. 日本語学校で勉強する



h. 専門学校に通う



i. 主婦/主夫



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 01-16

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 01-16

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。🔊 01-17

सुनें और a- i में से चुनें।

## 2 2 かいわ き 会話を聞きましょう。







संवादों को सुनें।

▶ <sup>にほん</sup>日本でしていることについて、<sup>にん ひと はな</sup>6 人の人が話しています。

छह लोग अलग-अलग इस बारे में बात कर रहे हैं कि वे जापान में जीवनयापन के लिए क्या करते हैं।

(1) <sup>にほん なに</sup>日本で何をしていますか。1 の a-i から <sup>えら</sup>選びましょう。







हर व्यक्ति जापान में जीवनयापन के लिए क्या करते हैं? 1 के a-i में से चुनें।

	①  01-18	②  01-19	③  01-20	④  01-21	⑤  01-22	⑥  01-23
<sup>なに</sup> 何をしています?						

(2) <sup>き</sup>もういちど聞きましょう。 <sup>しごと せいかつ</sup>仕事や生活は <sup>えら</sup>どうですか。ア-クから <sup>えら</sup>選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। उनमें से हरेक व्यक्ति का काम और जीवन कैसा है? अ-क में से चुनें।

ア. <sup>いそが</sup> 忙しい	イ. <sup>たいへん</sup> 大変	ウ. <sup>つか</sup> 疲れる	エ. <sup>まあまあ</sup> まあまあ
オ. <sup>たの</sup> 楽しい	カ. <sup>おもしろい</sup> おもしろい	キ. <sup>みんな しんせつ</sup> みんな親切	ク. <sup>べんきょう</sup> 勉強になる

	①  01-18	②  01-19	③  01-20	④  01-21	⑤  01-22	⑥  01-23
<sup>しごと せいかつ</sup> 仕事や生活は どう?		,	,	,		

(3) <sup>かくにん</sup>ことばを確認して、<sup>き</sup>もういちど聞きましょう。  01-18 ~  01-23

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

<sup>まいにち</sup>毎日 हर दिन | <sup>がくせい</sup>学生 विद्यार्थी | <sup>プログラミング</sup>プログラミング प्रोग्रामिंग


**かたち ちゅうもく  
形に注目**

(1) **おんせい き** 音声を聞いて、**か** \_\_\_\_\_ にことばを書きましょう。 01-24

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

**にほん なに** 日本では、何をして \_\_\_\_\_ か?

**やさい つく** 野菜を作って \_\_\_\_\_。

**かいご しごと** 介護の仕事をして \_\_\_\_\_。

**こうじょう はたら** 工場働いて \_\_\_\_\_。

**せんもんがっこう かよ** 専門学校に通って \_\_\_\_\_。

プログラミングを勉強して \_\_\_\_\_。

**しごと** 仕事はどうですか?

とても \_\_\_\_\_ です。

みんな \_\_\_\_\_ です。

**まいにち** 毎日、\_\_\_\_\_ です。でも、\_\_\_\_\_ です。

**にほん い** 日本できていることを言うとき、**かたち つか** どんな形を使っていましたか。 → **ぶんぽう** 文法ノート ④

हर व्यक्ति जापान में जीवनयापन के लिए क्या करते हैं यह बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

**कानसो ी** 感想を言うとき、**かたち つか** どんな形を使っていましたか。 → **にゅうもん** 「入門」

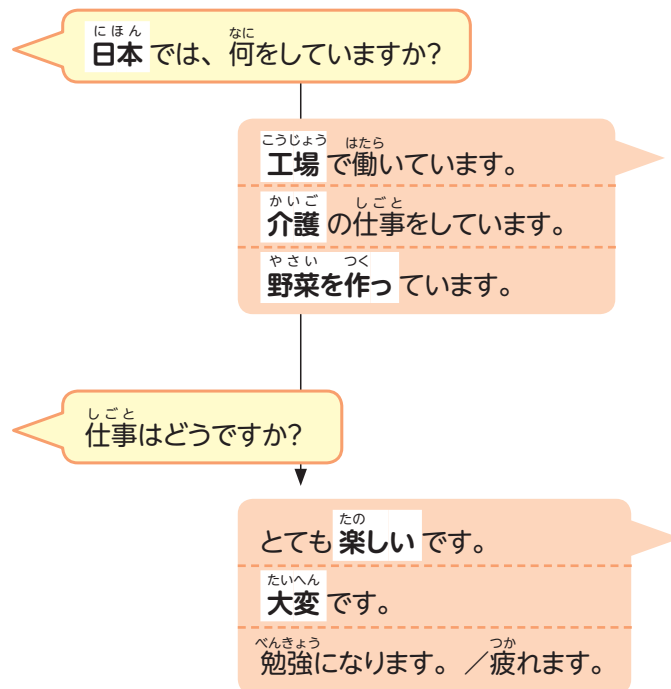
व्यक्ति के विचार बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) **かたち ちゅうもく** 形に注目して、**かいわ** 会話をもういちど聞きましょう。 01-18 ~ 01-23

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

### 3 自分の仕事について話しましょう。

इस बारे में बात करें कि आप जीवनयापन के लिए क्या करते हैं।



- (1) 会話を聞きましょう。  01-25  01-26  01-27

संवादों को सुनें।

- (2) シャドーイングしましょう。  01-25  01-26  01-27

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

- (3) **1** と **2** のことばを使って、練習しましょう。

**1** और **2** में दिए शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।

- (4) 自分のことを話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

अपने बारे में बात करें। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 2. 日本に来てどのぐらいですか？

①  01-06

A: 日本に来て、どのぐらいになりますか？

B: 1 年になります。

A: そうですね。日本の生活に、もう慣れましたか？

B: はい。

②  01-07

A: 日本に来て、どのぐらいですか？

B: ちょうど半年です。

A: そうですね。日本に慣れましたか？

B: はい、なんとか。

③  01-08

A: 日本に来て、どのぐらいですか？

B: 去年の 9 月に来ました。

A: そうですね。もう慣れましたか？

B: はい、おかげさまで。

④  01-09

A: 日本に来て、どのぐらいになりますか？

B: 私は、先月、来ました。

A: そうですね。少し慣れましたか？

B: まだ、ちょっと……。



## 3. 日本では何をしていますか？

①  01-18

A: 日本では、何をしていますか？

B: レストランで働いています。

A: 仕事はどうですか？

B: とても忙しいです。

②  01-19

A: 日本では、何をしていますか？

B: 働いています。

A: そうですね。どんな仕事ですか？

B: 野菜を作っています。

A: 仕事はどうですか？

B: うーん、疲れます。でも、みんな親切です。

③  01-20

A: 日本では、何をしていますか？

B: 働いています。

A: そうですね。どんな仕事ですか？

B: 介護の仕事をしています。

A: 仕事はどうですか？

B: 毎日、大変です。でも、楽しいです。

④  01-21

A: 日本では、何をしていますか？

B: 工場で働いています。

A: 仕事はどうですか？

B: まあまあです。でも、勉強になります。

⑤  01-22

A: 日本では、何をしていますか？

B: 主婦です。

A: そうですね。日本の生活はどうですか？

B: 楽しいです。

⑥  01-23

A: 日本では、何をしていますか？

B: 学生です。専門学校に通っています。

A: 何を勉強していますか？

B: プログラミングを勉強しています。

A: そうですね。勉強はどうですか？

B: とてもおもしろいです。

# かん じ の こ と ば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

がくせい 学生	学生	学生	しごと 仕事	仕事	仕事
がっこう 学校	学校	学校	げんき 元気(な)	元気	元気
せいかつ 生活	生活	生活	いそが 忙しい	忙しい	忙しい
きょねん 去年	去年	去年	はたら 働く	働く	働く
せんしゅう 先週	先週	先週	つく 作る	作る	作る

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज़्यादा ध्यान दें।

- ① お元気ですか?
- ② 去年、日本に来ました。
- ③ 日本の生活に、もう慣れましたか?
- ④ A: 働いていますか?  
B: いいえ、学生です。今は、日本語学校に通っています。
- ⑤ 野菜を作っています。
- ⑥ 介護の仕事をしています。
- ⑦ 先週は、とても忙しかったです。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

1

 ① **文法** **ていねいたい** **ふつうたい**  
**丁寧体・普通体**

 ひさ **お久しぶりです。** **げんき**  
**お元気ですか？**

मैंने आपको कुछ समय से देखा नहीं है। कैसे हैं आप?

 ひさ **久しぶり。** **げんき**  
**元気？**

बहुत दिन हो गए मिले हुए। क्या चल रहा है?

- जापानी भाषा में, बोलने की दो शैलियाँ हैं, विनम्र शैली और सादी शैली। इनका उपयोग इस आधार पर किया जाता है कि व्यक्ति के साथ आपका क्या संबंध है और अवसर क्या है।
- विनम्र शैली औपचारिक शैली होती है। इसमें सम्मान दिखाने के लिए अंत में ます और ます का उपयोग किया जाता है। इसका उपयोग अक्सर पहली बार मिलने वाले लोगों के बीच, उन लोगों के बीच जो करीबी न हों, या तब किया जाता है जब किसी बड़े से बात कर रहे हों। सादी शैली में, वाक्यों का अंत ます और ます से नहीं होता है। इस शैली का उपयोग दोस्तों और परिवार से, किसी करीबी से बात करते समय, या उसके साथ किया जाता है जिसे विशेष सम्मान देने की ज़रूरत नहीं है, उदाहरण के लिए किसी जूनियर के साथ।
- इस पाठ में संज्ञा और विशेषण शामिल हैं। विनम्र शैली के लिए उनमें ます जोड़ा जाता है, लेकिन सादी शैली के लिए नहीं। उदाहरण ① उन लोगों के बीच बातचीत है जो एक दूसरे को बहुत अच्छी तरह से नहीं जानते हैं, और इसमें वक्ता विनम्र शैली का उपयोग कर रहे हैं। उदाहरण ② एक ही उम्र के दो करीबी दोस्तों के बीच बातचीत है, और वक्ता सादी शैली का उपयोग कर रहे हैं। उदाहरण ③ में, A सादी शैली का उपयोग कर रहा है, जबकि B विनम्र शैली का उपयोग कर रहा है। A संभवतः B की तुलना में ऊँचे पद पर है, जैसे कि सीनियर सहकर्मी या सुपरवाइज़र।
- अगर आप किसी ऐसे व्यक्ति के साथ सादी शैली का उपयोग करते हैं जिनके साथ आपको विनम्र शैली का उपयोग करना चाहिए, तो आप असभ्य दिख सकते हैं और आप बुरे लग सकते हैं। दूसरी तरफ, अगर आप दोस्तों के साथ विनम्र शैली उपयोग करते रहते हैं, तो आप ऐसे लग सकते हैं कि आप उनके करीबी नहीं हैं। हालाँकि, 『初級1』 और 『初級2』 के लिए, लक्ष्य यह है कि विनम्र शैली का उपयोग कैसे सीखें। सादी शैली का लक्ष्य यह समझना है कि लोग क्या कह रहे हैं। अगर आप खुद सादी शैली का उपयोग नहीं कर सकते तो कोई बात नहीं।
- 日本語には、丁寧体、普通体という2つのスピーチスタイルがあり、相手との関係や場面によって使い分けます。
- 丁寧体は、語尾に「です」「ます」を使うフォーマルな形で、聞き手への敬意を示します。初対面の人など、あまり親しくない相手、または目上の人と話すときに使われます。普通体は、語尾に「です」「ます」を使わない形です。友人や家族など親しい相手、または目下の人など敬意を伝える必要がない相手と話すときに使われます。
- この課では、名詞と形容詞の例を取り上げます。「です」が付くと丁寧体、「です」がないと普通体になります。例文①はそれほど親しくない知り合い同士の会話で、お互いに丁寧体で話しています。②は同年代の親しい友人同士のやりとりで、2人とも普通体で話しています。③はAが普通体を使っているのに対し、BはAに対して丁寧体を使って話しています。Aは、Bの先輩や上司など、目上の人だと考えられます。
- 丁寧体を使ったほうがいい相手に普通体を使うと、なれなれしくて失礼な印象を与えてしまいます。一方、友だち同士なのに丁寧体を使い続けていると、親しくないような印象を与えてしまうことがあるので、注意が必要です。しかし、『初級1』『初級2』の段階では、丁寧体が使えるようになることが目標です。普通体については、相手が言っていることを理解することを目標とし、自分で話すときには使えなくてもかまいません。

**【例】** ▶ ① A: **ひさ** お久しぶりです。  
 मैंने आपको कुछ समय से देखा नहीं है।  
 B: **ひさ** お久しぶりです。  
 एक अरसा गुज़र गया।

- ▶ ② A : 久しぶり。  
 बहुत दिन बाद मुलाकात हुई है।  
 B : ああ、久しぶり。  
 हाँ, बहुत दिन हो गए।
- ▶ ③ A : 久しぶり。  
 बहुत दिन हो गए मिले हुए।  
 B : お久しぶりです。  
 काफी समय से आपसे मुलाकात नहीं हुई।

## 2

【 **अवधि 期間**】 になります

日本に来て 1 年になります。

जापान आए मुझे एक साल हो चुका है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग समय बीतने का वर्णन करने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, व्यक्ति इसका उपयोग यह जवाब देने के लिए करता है कि वह कितने दिनों से जापान में रह रहा है।
- इसका उपयोग अभिव्यक्ति के साथ अवधि बताने के लिए किया जाता है, जैसे कि ~か月 (महीने) और ~年 (साल)।
- शुरूआती बिंदु बताने के लिए, क्रिया का टे- रूप जोड़ा जा सकता है, जैसे कि 日本に来て (जब से मैं जापान आया हूँ)।
- 時間の経過を表す言い方です。ここでは、これまでの日本滞在期間を聞かれて答えるときに使っています。
- 「~か月」「~年」のように、期間を表す表現とほぼ使います。
- 期間の開始時点を表すために「日本に来て」のように、動詞のテ形の表現を前に加えることができます。

【例】▶ A : 日本に来て、どのぐらいになりますか?

आप कितने समय से जापान में हैं?

B : ちょうど半年です。

पूरे छह महीने से।

▶ 仕事を始めて 3 か月になります。

काम शुरू किए हुए मुझे तीन महीने हो गए।

## 3

【 **समय बिंदु 時点**】 (に) 来ました

去年の 9 月に来ました。

मैं पिछले साल सितंबर में आया/आयी थी।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग किसी घटना के घटित होने का समय बताने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, वक्ता 来ました (मैं आया/आयी) का उपयोग करके बता रहे हैं कि वे जापान कब आए थे।
- इसका उपयोग भूत काल दर्शाने वाली अभिव्यक्ति के साथ किया जाता है। प्रत्यय に का उपयोग 去年 (पिछले साल), 先月 (पिछले महीने), और 先週 (पिछले सप्ताह) के साथ नहीं किया जा सकता है।
- できごとが起こった時点を表す言い方です。ここでは、「来ました」といっしょに使って、いつ日本に来たかを述べています。
- 過去を表す表現といっしょに使いますが、「去年」「先月」「先週」などには助詞「に」はつきません。

- [例]** ▶ A : いつ、日本に来ましたか?  
 आप जापान कब आए?  
 B : 先月、来ました。  
 मैं पिछले महीने आया/आयी।  
 C : 私は、先週の日曜日に来ました。  
 मैं पिछले रविवार को आया/आयी।

## 4

## V- ています ①

日本では、何をしていますか?

आप जापान में क्या करते हैं?

- “क्रिया के टे- रूप+います” का उपयोग वर्तमान स्थिति दर्शाने के लिए होता है। इस उदाहरण में, इसका उपयोग व्यक्ति का व्यवसाय बताने के लिए किया गया है, जैसे कि **働いています** (मैं नौकरी करता/करती हूँ), **仕事をしています** (मैं काम करता/करती हूँ), और **勉強しています** (मैं पढ़ता/पढ़ती हूँ)।
- टे-रूप **て** या **で** से अंत होने वाली क्रियाओं का संयुग्मन है।
- बोलते समय, लोग अक्सर **～てます** कहते हैं। इसके लिए **～ています** के **い** का उच्चारण नहीं करते हैं।
- **～ています** की सादी शैली **～ている** है। **～ている** के साथ भी, लोग आमतौर पर **い** का उच्चारण किए बिना **～てる** कहते हैं।
- 「動詞のテ形+います」は、現在の状態を表します。ここでは、「働いています」「仕事をしています」「勉強しています」など、自分の職業を説明するときに使っています。
- テ形とは、語尾が「て」または「で」で終わる動詞の活用形です。
- 話し言葉では「～ています」の「い」を発音しないで、「～てます」と言うことが多いです。
- 「～ています」の普通体は「～ている」です。「～ている」の場合も「い」を発音しないで、「～てる」と言うことが多いです。

- [例]** ▶ A : 日本では、何をしていますか?  
 आप जापान में क्या करते हैं?  
 B : 働いています。介護の仕事をしています。  
 मैं बुजुर्गों की देखभाल करने का काम करता/करती हूँ।  
 C : 私は専門学校に通っています。プログラミングを勉強しています。  
 मैं व्यावसायिक स्कूल में प्रोग्रामिंग पढ़ने जाता/जाती हूँ।

◆ テ- रूप टे形

टे-रूप के संयुग्मन के नियमों को सीखने के लिए, आपको पहले क्रिया समूहों को सीखना होगा।

टे-रूप के संयुग्मन के नियमों को सीखने के लिए, आपको पहले क्रिया समूहों को सीखना होगा।

1. क्रिया समूह 動詞のグループ分け

संयुग्मन प्रकार के आधार पर क्रिया तीन समूहों में विभाजित है।

संयुग्मन प्रकार के आधार पर क्रिया तीन समूहों में विभाजित है।

	संयुग्मन नियम 活用規則	उदाहरण [例]	मूल रूप 辞書形	→	मास-रूप मास形
1 ग्रुप क्रिया धातु* व्यंजन पर समाप्त होता है। शुद्ध* शब्द के अंत में समाप्त होता है।	मूल रूप (-u) की समाप्ति संयुग्मित होती है। शुद्ध* शब्द के अंत में समाप्त होता है।	हतरा कर (hatarak + u) तुक कर (tsukur + u)	→	हतरा करिमासु (hatarak + i + मासु) तुक करिमासु (tsukur + i + मासु)	
2 ग्रुप क्रिया धातु* स्वर पर समाप्त होता है। शुद्ध* शब्द के अंत में समाप्त होता है।	केवल मूल रूप (-ru) की समाप्ति संयुग्मित होती है। शुद्ध* शब्द के अंत में समाप्त होता है।	मि कर (mi + ru) ता कर (tabe + ru)	→	मि करिमासु (mi + मासु) ता करिमासु (tabe + मासु)	
3 ग्रुप (कर, आर)	क्रिया अनियमित रूप से संयुग्मित होती है। अनियमित रूप से संयुग्मित होती है।	कर ~कर (बेनकियोरु कर) कर आर	→	शिमासु ~शिमासु (बेनकियोरु शिमासु) शिमासु आकिमासु	

\* क्रिया धातु क्रिया का वह भाग है जो संयुग्मित नहीं होता है। शुद्ध\* शब्द के अंत में समाप्त होता है।

2. टे-रूप कैसे बनाएँ टे-रूप के निर्माण

	मूल रूप 辞書形	टे-रूप टे-रूप	उदाहरण [例]
1 ग्रुप*	-उ	-त्ते	कायो तोरु → कायो तोरुत्ते
	-त्तु		मा तोरुत्तु → मा तोरुत्ते
	-रु		तुक कर → तुक करत्ते
	-बु	-न्दे	आसो बु → आसो बुन्दे
-मु	ओ बु → ओ बुन्दे		
-नु	शि बु → शि बुन्दे		
1 ग्रुप*	-कु	-इते	हतरा कर → हतरा करइते [अपवाद 例外] इरु → इरुत्ते
	-गु	-इदे	ओयो बु → ओयो बुइदे
	-सु	-शिते	हाना बु → हाना बुशिते
2 ग्रुप	-रु	-ते	मि कर → मि करते ता कर → ता करते
3 ग्रुप	कर आर	अनियमित संयुग्मन अनियमित संयुग्मन	कर → शिते आर → आकिते

\*समूह 1 क्रियाएँ मूल रूप के अंत के आधार पर ऊपर दिए गए चार तरीकों में विभाजित होती हैं।

1 ग्रुप के शब्द, शुद्ध\* शब्द के अंत के आधार पर ऊपर दिए गए चार तरीकों में विभाजित होती हैं।



日本の生活  
TIPS● <sup>めうえ</sup>「目上」と <sup>めした</sup>「目下」 औपचारिकता का स्तर

जापानी भाषा में, बोलने की एक विनम्र शैली और सादी शैली है। उनका उपयोग बातचीत कर रहे लोगों के बीच के संबंध पर निर्भर करता है। उदाहरण के लिए, निचले दर्जे, ऊँचे दर्जे वाले लोगों, दोस्तों या अजनबियों के लिए अलग-अलग अभिव्यक्तियाँ हैं।

हम कैसे जान सकते हैं कि व्यक्ति निचले दर्जे पर है या ऊँचे दर्जे पर है? निम्न पर विचार करें।

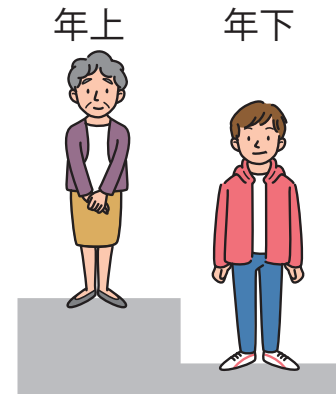
日本語には丁寧体と普通体というスタイルの区別があり、目上か目下か、親しい人同士か知らない人同士かなど、話し手と聞き手の人間関係によって使い分けられます。

では、どんな人が「目上」で、どんな人が「目下」として位置づけられるのでしょうか。これには、次のような要因があります。

▶ <sup>ねんれい</sup>年齢 年齢

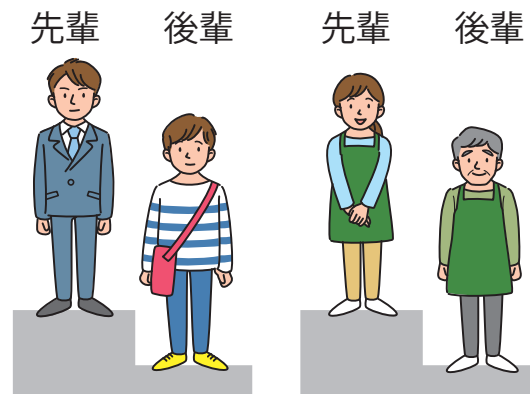
आमतौर पर, जब विभिन्न उम्र वाले लोग आपस में बात करते हैं, तो अधिक उम्र का व्यक्ति ऊँचे दर्जे पर और कम उम्र वाला निचले दर्जे पर होता है। विभिन्न अभिव्यक्तियों का उपयोग करते समय उम्र का अंतर महत्वपूर्ण होता है। इसलिए, जापानी लोगों से बात करते समय आपसे आपकी उम्र पूछी जा सकती है। जापान की यात्रा करने वाले यात्री अक्सर इससे असहज हो जाते हैं। अगर व्यक्ति एक ही उम्र के हैं, तो ऊँचे या निचले दर्जे उतने महत्व नहीं रखते हैं। अगर व्यक्ति दोस्त हैं, फिर उम्र का अंतर बहुत महत्व नहीं रखता है।

一般的に、年齢が違う人同士が話すとき、年齢が上の方が「目上」、年齢が下の方が「目下」の立場になります。年齢の違いは、スタイルを使い分ける上でかなり大切な要素です。そのため、日本では年齢を聞かれる機会がときどきあり、外国から来た人にとっては「プライバシーの侵害」と感じることも少なくないようです。年齢による目上-目下の区別は、社会人になれば、同年代の間柄であればそれほど厳密でなくなります。また、お互いの関係が親しくなればなるほど、年齢による目上-目下の区別はなくなってきます。

▶ <sup>せんぱい</sup>先輩-<sup>こうはい</sup>後輩 सीनियर - जूनियर

किसी संगठन में, जो पहले शामिल हुए हैं वे सेन्याई (सीनियर) कहलाते हैं और जो हाल में ही शामिल हुए हैं वे कोहाई (जूनियर) कहलाते हैं। स्कूल में, आमतौर पर सीनियर वह होता है जिसकी उम्र ज्यादा होती है। हालाँकि, कंपनी या संगठन में कभी-कभी पुराने लोग जूनियर हो सकते हैं और नए लोग सीनियर हो सकते हैं। आमतौर पर, सीनियर और जूनियर के बीच का संबंध वृद्ध व्यक्तियों और युवा व्यक्तियों के बीच के संबंध से अधिक महत्वपूर्ण होता है। यह इस पर भी निर्भर कर सकता है कि उम्र का अंतर कितना है।

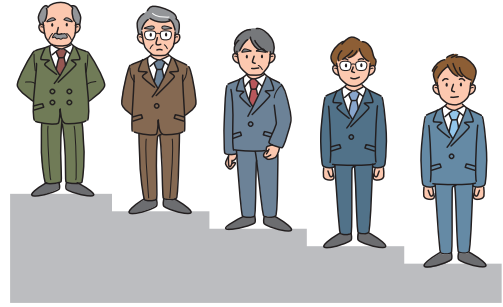
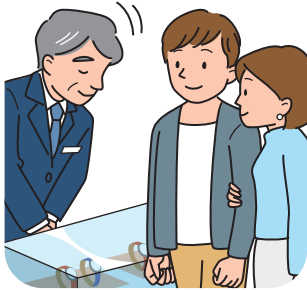
ある組織に、より古くからいる人が「先輩」、より新しく入ってきた人が「後輩」です。学生であれば、たいてい先輩=年齢が上ということになりますが、会社など社会人の組織などでは、後輩のほうが年上で先輩のほうが年下という場合もあります。どのぐらいの年齢差があるかなどもよりますが、一般的には年齢の上下よりも先輩後輩の関係のほうが優先されます。



▶ **地位の上下** ちい じょうげ हैसियत या दर्जे के आधार पर पदानुक्रम

जापानी संस्कृति में, सामाजिक स्थिति और पेशेवर स्थिति महत्वपूर्ण होती हैं। दूसरों के साथ बातचीत करते समय लोगों को नीचे या ऊँचे दर्जे का माना जाता है। यह उनकी हैसियत या दर्जे पर निर्भर करता है। उदाहरण के लिए, एक शिक्षक का दर्जा विद्यार्थी से ऊँचा होता है; किसी कंपनी के अध्यक्ष का दर्जा कर्मचारी से ऊँचा होता है; इत्यादि।

上司と部下、先生と学生など、明確に地位の上下がある場合には、それが目上と目下の区別に反映されます。例えば、会社の中で、社長>部長>課長>主任>一般社員など、役職が段階的になっている場合には、役職の地位が高い人ほど目上に位置づけられます。

▶ **客と店員** きやく てんいん ग्राहक और कर्मचारी

जापान में, किसी दुकान या ऐसे अन्य कारोबारी परिवेश में आम तौर पर ग्राहक को कर्मचारी की तुलना में ऊँचे दर्जे का माना जाता है, भले ही कर्मचारी की उम्र कितनी भी हो। किसी कर्मचारी के लिए ग्राहक से न केवल विनम्र रूप से बोलना बल्कि सम्मानजनक शब्दों का उपयोग करना भी आम बात है।

日本では、店やビジネスの場などでは、年齢は関係なく、客は店員から最も「目上」として扱われるのが一般的です。店員は客に対して、丁寧体で話すだけでなく、敬語を使うのが普通です。

● **「お元気ですか？」** げんき **のあいさつ “ओगेन्की देसु का?”**

दुनिया भर में उपयोग होने वाले अभिवादनों में किसी का हाल-चाल पूछना शामिल है, जैसे कि हिंदी में “आप कैसे हैं?”। हालाँकि जापानी में げんき **お元気ですか** का उपयोग किसी से बहुत दिनों बाद मिलने पर किया जाता है। यह ऐसी बात नहीं है जिसे आप कार्यस्थल के सहकर्मी या ऐसे किसी व्यक्ति से कहेंगे जिससे आप रोज़ मिलते हैं।

世界のあいさつには、英語の “How are you?” のように、相手の調子をたずねるあいさつがありますが、日本語の 「お元気ですか？」 は、しばらく会っていない人に最近の様子を聞くあいさつです。そのため、職場の同僚など、毎日会う人に対しては使いません。

だい  
第 2 課

ゲームをするのが好きです



やすのひはどんなことをしてすごしますか?

आप अपनी छुट्टियाँ कैसे बिताते हैं?



1. 趣味は料理をすることです

Can-do  
04

趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。

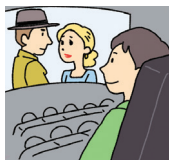
अपने शौक और पसंदीदा काम के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।

1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

【趣味】

a. 映画を見る



b. 音楽を聞く



c. 本を読む



d. おいしいものを食べる



e. 写真を撮る



f. ピアノ/ギターを弾く



g. おしゃべりをする



h. 料理をする



i. 旅行をする



j. テニスをする



k. ゲームをする



l. 寝る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 02-01  
चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。 02-01  
सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-l から選いましょう。 02-02  
सुनें और a-l में से चुनें।

## 第2課 ゲームをするのが好きです

## 2 2 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 趣味について、7人の人が話しています。

सात लोग अपनी-अपनी रुचियों के बारे में बात कर रहे हैं।

(1) 趣味や好きなことは何ですか。1のa-lから選びましょう。

उनकी रुचियाँ और पसंदीदा काम क्या हैं? 1 के a-l में से चुनें।

1  02-03	2  02-04	3  02-05	4  02-06	5  02-07	6  02-08	7  02-09
,	,	,	,	,	,	,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 02-03 ~ 02-09

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

いろいろ (な) いろいろ | <sup>はな</sup>話す बात करना | <sup>とく</sup>特にない कुछ खास नहीं

かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) <sup>おんせい</sup>音声を聞いて、\_\_\_\_\_に<sup>か</sup>ことばを書きましょう。 02-10

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

<sup>しゅみ</sup>趣味は何ですか?

<sup>えいが</sup>映画を見る \_\_\_\_\_ です。

<sup>おんがく</sup>音楽を聞く \_\_\_\_\_ です。

ゲームをする \_\_\_\_\_ が好きです。

<sup>ひと</sup>人と話す \_\_\_\_\_ <sup>だいす</sup>が大好きです。

! \_\_\_\_\_ <sup>まえ</sup>の前は、<sup>どうし</sup>動詞の<sup>かたち</sup>どんな形を使っていましたか。 → <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ① ②

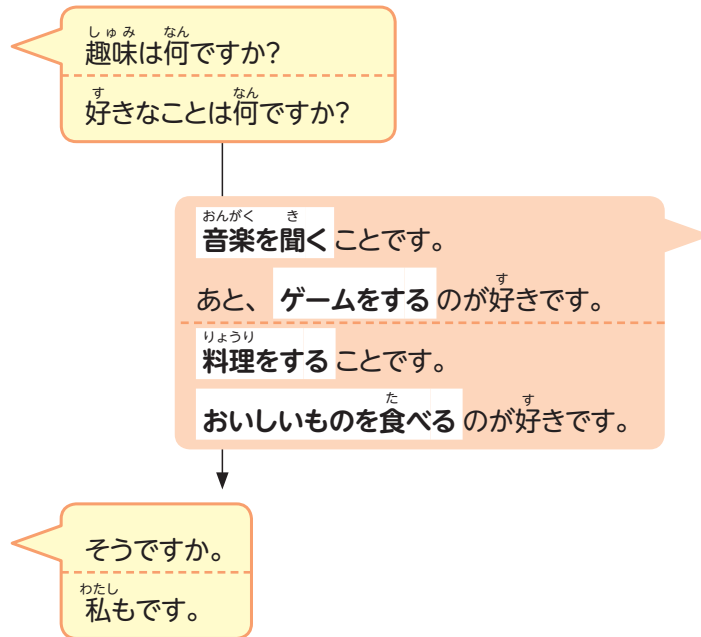
क्रिया का कौन-सा रूप \_\_\_\_\_ के पहले उपयोग हुआ था?

(2) <sup>かたち</sup>形に注目して、<sup>かいわ</sup>会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。 02-03 ~ 02-09

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

### 3 趣味や好きなことについて話しましょう。

अपनी रुचियों और पसंदीदा काम के बारे में बात करें।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 02-11 🔊 02-12

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 02-11 🔊 02-12

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

1 के शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।

(4) 自分のことを話しましょう。

अपने बारे में बात करें।



## 2. 休みの日は何をしますか?

Can-do 05

休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。

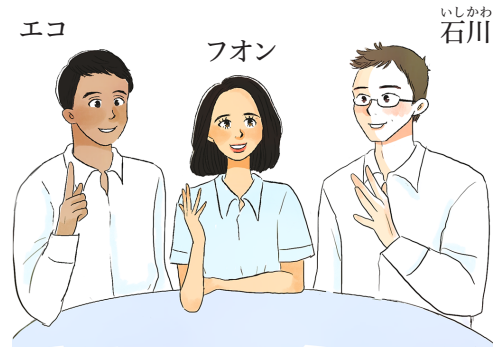
अपनी छुट्टियाँ कैसे बिताते हैं इस बारे में सवाल पूछ सकते हैं और ऐसे सवालों के जवाब दे सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ 会社の休み時間に、エコさんとフオンさんと石川さんが  
休みの日の過ごし方について話しています。

एको-सान, हुओंग-सान, और इशिकावा-सान कार्य के बीच एक विराम के दौरान इस बारे में बात कर रहे हैं कि वे अपनी छुट्टियाँ कैसे बिताते हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 02-13

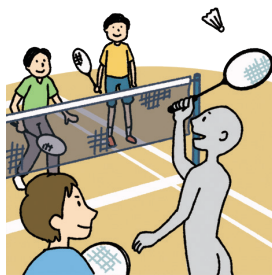
3人の休みの日の過ごし方は、どれですか。a-cから選びましょう。

पहले, स्क्रिप्ट को देखे बिना संवाद को सुनें। तीनों लोग अपनी छुट्टियाँ कैसे बिताते हैं? a-c में से चुनें।

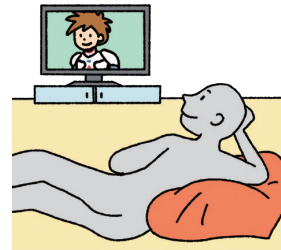
a.



b.



c.



	フオンさん	エコさん	石川さん

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 02-13

何を、どこで、だれとしますか。また、3人は何が好きだと言っていますか。

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें। वे क्या करते हैं? कहाँ और किसके साथ? साथ ही, तीनों को क्या करना पसंद है?

	フオンさん	エコさん	石川さん
何を?			
どこで?			
だれと?		—	
何が好き?			

エコ : フォンさんは、休みの日は何をしますか？

フォン : 私は、たいてい友だちとバドミントンします。私はスポーツが大好きです。

石川 : へえ、バドミントン。どこで？

フォン : 市の体育館でします。

毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。

本当に楽しいです。

エコ : いいですね。

石川 : エコさんは？

エコ : ぼくは、休みの日は、たいてい家でアニメを見ます。

フォン : どこにも出かけませんか？

エコ : 出かけるのは、あまり好きじゃありません。うちで、ゆっくりするのが好きです。

石川 : どんなアニメを見るの？

エコ : 日本のアニメです。特に、ジブリの映画が好きです。

フォン : そうですか。

エコ : 石川さんは、休みの日は何をしますか？

石川 : うーん、ぼくは、子どもと公園。

フォン : そうですか。公園で何をしますか？

石川 : キャッチボール。ぼくは、野球が好きでね。見るのもするのも。

フォン : そうですか。お子さんは何歳ですか？

石川 : 8歳と5歳。子どもとキャッチボール、楽しいよ。

～の？

会話の中で使う疑問の  
表現  
बातचीत में उपयोग हुए सवालों के  
लिए अभिव्यक्तियाँ

市 市हर | 体育館 जिम | 毎週 हर सप्ताह | 夕方 शाम को | 本当に वाकई

ぼく (一般的に男性が使う मैं (आमतौर पर पुरुष द्वारा उपयोग होता है)) | 出かける बाहर जाना | 特に विशेष रूप से

キャッチボール कैच खेलना | お子さん (आपका) बच्चा





かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 02-14

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

とも  
友だち                      バドミントンを楽しみます。

し たいいくかん  
市の体育館                      します。

まいしゅう ゆうがた  
毎週、夕方までバドミントンを                     、そのあと、みんなでご飯を                     。

❗ いっしょにする相手を言うとき、どんな助詞を使っていましたか。➡ 文法ノート ③  
जब व्यक्ति ने उस व्यक्ति के बारे बताया जिसके साथ वह गतिविधियाँ करता है तो किस प्रत्यय का उपयोग किया गया?

❗ する場所を言うとき、どんな助詞を使っていましたか。➡ 文法ノート ③  
व्यक्ति जहाँ गतिविधियाँ करता है वह जगह बताने के लिए किस प्रत्यय का उपयोग किया गया?

❗ することを順番に言うとき、動詞のどんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ④  
जब व्यक्ति ने किए जाने वाले काम की सूची दी तो क्रिया के किस रूप का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 02-13

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

## 2 やす 休みの日にすることを話しましょう。

इस बारे में बात करें कि आप अपनी छुट्टी वाले दिनों में क्या करते हैं।



(1) 会話を聞きましょう。 (02-15) (02-16)

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 (02-15) (02-16)

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 自分のことを話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

अपने बारे में बात करें। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।



### 3. スタッフ紹介

Can-do 06

みやせ しせつつ は しょうかい よ かぞく しゅみ りかい  
 店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。

किसी दुकान, परिसर इत्यादि पर लगाए गए कर्मचारी विवरणों को पढ़ सकते हैं और उनके परिवार, शौक इत्यादि को समझ सकते हैं।

#### 1 スタッフ紹介を読みましょう。

निम्नलिखित कर्मचारी विवरणों को पढ़ें।

▶ 国際交流協会の掲示板に、スタッフ紹介が貼ってあります。

आप एक अंतर्राष्ट्रीय संगठन के बुलेटिन बोर्ड पर पोस्ट किए गए कर्मचारी विवरणों को देख रहे हैं।

(1) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

उस जगह पर निशान लगाएँ जहाँ आप निम्न विषयों को देखते हैं।

A. 趣味・好きなこと

रुचियाँ और पसंदीदा काम

B. 休みの日にすること

छुट्टी वाले दिन किए जाने वाले काम

C. 勉強していること／習っていること

व्यक्ति क्या पढ़/सीख रहे हैं



①

②

③

**あき**  
 おと むすめ じんかぞく  
 夫と娘の3人家族です。  
 しゅみ  
 趣味は、おいしいものを  
 た 食べること。休みの日は、  
 たいてい式のジローと公園に  
 います。  
 よろしくお願ひします。

**たかし**  
 アウトドアが大好き。  
 しゅみ  
 趣味はサイクリング、キャンプ  
 っり。休みの日は、よく海や  
 山に行きます。  
 今、中国語を勉強しています。  
 みほさんの国のことばも  
 教えてください。

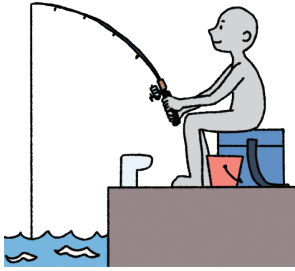
**フローリ**  
 フィリピン人です。  
 しゅみ  
 趣味は料理。いけばなを  
 習っています。  
 日本語、英語、フィリピン語、  
 スペイン語(少し)ができます。  
 人と話すのが大好きです。  
 いっしょにおしゃべりしましょう。

(2) 次の a-f は、だれにあてはまりますか。(1) で印をつけたところを見て、整理しましょう。

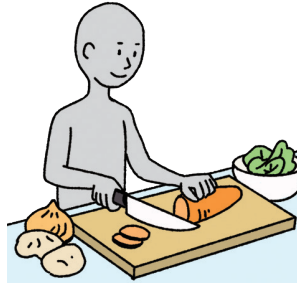
निम्नलिखित a-f में से कौन-सा हरेक कर्मचारी पर लागू होता है? (1) में अपने द्वारा लगाए गए निशानों को देखें और नीचे तालिका में भरें।

①あきさん	②たかしさん	③フローリさん
,	,	,

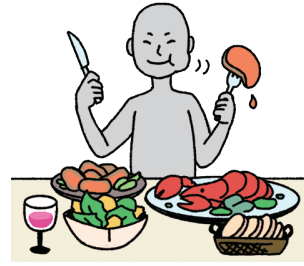
a.



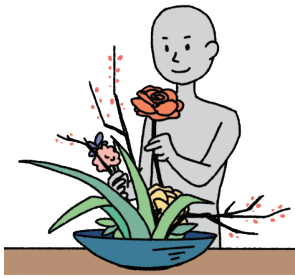
b.



c.



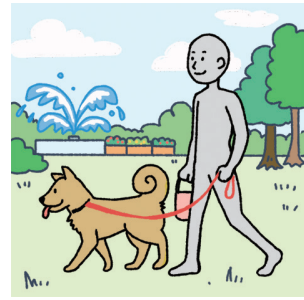
d.



e.



f.



**大切なことば**

① 娘 むすめ ベटी | 3人家族 にんかぞく तीन लोगों का परिवार (～人家族 にんかぞく ~ लोगों का परिवार) | 犬 いぬ कुत्ता

② キャンプ कैंप | つり मछली पकड़ना | 海 うみ महासागर | 山 やま पहाड़ | 中国語 ちゅうごくご चीनी भाषा (～語 ご ~ भाषा)

ことば शब्द/भाषा

③ フィリピン人 じん फिलिपिनी नागरिक (～人 じん ~ के लोग) | 習う なら सीखना | 英語 えいご अंग्रेजी



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) \_\_\_\_\_にことばを書きましょう。

खाली जगहो को भरें।

おっと むすめ \_\_\_\_\_ かぞく 家族です。

いけばなを習って\_\_\_\_\_。

ちゅうごくご べんきょう 中国語を勉強して\_\_\_\_\_。

にほんご えいご \_\_\_\_\_ フィリピン語、スペイン語が\_\_\_\_\_。

! かぞく にんずう い \_\_\_\_\_ い かた 家族の人数を言うとき、どんな言い方をしていましたか。  
परिवार के सदस्यों की संख्या बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

! なら \_\_\_\_\_ い \_\_\_\_\_ かたち つか 習っていることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑤  
व्यक्ति क्या सीख रहे हैं यह बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

! できることばを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ⑥  
व्यक्ति द्वारा बोली जा सकने वाली भाषाएँ बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 聞いて言いましょう。

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

		にんずう 人数		लोगों की संख्या		🔊 02-17	
何人?	なんにん	3人	さんにん	7人	ななにん/しちにん		
		4人	よにん	8人	はちにん		
1人	ひとり	5人	ごにん	9人	きゅうにん		
2人	ふたり	6人	ろくにん	10人	じゅうにん		

2 あきさん、たかしさん、フローリさんの3人の中で、だれと話がしたいですか。どんな質問をしたいですか。

आप किस कर्मचारी से बात करना चाहते हैं? आप उनसे किस तरह के सवाल पूछना चाहते हैं?



## 4. 自己紹介

Can-do  
07

職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。

कार्यस्थल में लगाए जाने वाले कर्मचारी विवरणों के लिए अपने शौक, अपनी छुट्टियों इत्यादि के बारे में आसान शब्दों में लिख सकते हैं।

### 1 自己紹介を書きましょう。

अपना खुद का परिचय लिखें।

▶ 職場の掲示板に貼るスタッフ紹介を書くことになりました。

आपको कार्यस्थल के बुलेटिन बोर्ड पर पोस्ट करने के लिए किसी कर्मचारी का विवरण लिखना है।

#### (1) どんなことを書くか考えて、メモしましょう。

उन चीज़ों के बारे में सोचें जो आप लिखना चाहते हैं और उन्हें नोट कर लें।

### メモ

- 趣味・好きなこと ルचियाँ और पसंदीदा काम:  
(例: 料理)
- 休みの日 मेरी छुट्टियों में:
- 勉強していること / 習っていること मैं क्या पढ़/सीख रहा/रही हूँ:
- その他 अन्य:

#### (2) 書きましょう。

अपना खुद का परिचय लिखें।

photo

### 2 ほかの人が書いた自己紹介を読みましょう。

दूसरे लोगों द्वारा लिखे गए स्व-परिचय देखें।

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. 趣味は料理をすることです

① 02-03

A: 趣味は何ですか?

B: 映画を見ることです。あと、本を読むのも好きです。

A: 私もです。

② 02-04

A: 趣味は何ですか?

B: 趣味? うーん、音楽を聞くことです。あと、ゲームをするのが好きです。

A: へー。

③ 02-05

A: 趣味は何ですか?

B: 旅行です。いろいろな国に行くのが好きです。

A: いいですね。

④ 02-06

A: 趣味は何ですか?

B: 料理をすることです。私はおいしいものを食べるのが大好きです。

A: そうですか。

⑤ 02-07

A: 好きなことは何ですか?

B: 好きなこと? おしゃべりです。人と話すのが大好きです。

A: 私もです。

⑥ 02-08

A: 好きなことは何ですか?

B: テニスが好きです。テニス、するのも見るのも大好きです。

A: そうですか。



⑦  02-09

A: 好きなことは何ですか?

B: 特とくにないですね。好きなことは、寝ねること。家いえでごろごろするすのが好きです。

A: ああ……。

---

## 第2課 ゲームをするのが好きです

かん  
漢 じ  
字 の こと ば1 よ  
読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

ひと 人	人	人	えいご 英語	英語	英語
にん ~人			おんがく 音楽	音楽	音楽
じん ~人			なら 習う	習う	習う
いぬ 犬	犬	犬	はな 話す	話す	話す
かぞく 家族	家族	家族	で 出かける	出かける	出かける
ゆうがた 夕方	夕方	夕方			

2 \_\_\_\_\_  
の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 英語ができますか?
- ② 私は、人と話すのが大好きです。
- ③ 趣味は、音楽です。ギターを習っています。
- ④ 家族は4人です。あと、犬がいます。
- ⑤ 夕方、いっしょに出かけませんか?
- ⑥ 私の夫は日本人です。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

## ① V- ることです

しゅみ えいが み  
趣味は映画を見ることです。

मेरी रुचि फिल्म देखना है।

- जब आप कहते हैं कि आपकी रुचि है, आप **趣味はNです** कह सकते हैं, जैसे कि **趣味は旅行です** (मेरी रुचि यात्रा करना है)।
- आप N (रुचि) बताने के लिए क्रिया अभिव्यक्तियों का भी उपयोग कर सकते हैं, जैसे कि **映画を見る** (कोई फिल्म देखना) या **本を読む** (कोई किताब पढ़ना)। ~**ことです** के रूप का उपयोग करने के लिए **こと** को क्रिया के मूल रूप के अंत में जोड़ें।
- **こと** को क्रिया के मूल रूप से जोड़कर संज्ञा वाले वाक्यांश बनाए जा सकते हैं।
- **する** से अंत होने वाली क्रियाओं के लिए, जैसे **料理する** (खाना बनाना) और **勉強する** (पढ़ना), आप **趣味は料理をすることです** (मेरी रुचि खाना बनाना है) या **趣味は料理です** (मेरी रुचि कुकिंग है) कह सकते हैं।
- **趣味**を言うとき、「趣味は旅行です。」のように「趣味はNです」の形を使うことができます。
- N (趣味) にあたる部分が、「映画を見る」「本を読む」のように動詞表現になる場合は、動詞の辞書形のあとに「こと」をつけて、「~ことです」の形を使います。
- 「こと」は、動詞の辞書形について、動詞を名詞化する働きがあります。
- 「料理する」「勉強する」のように「する」がつく動詞の場合は、「趣味は料理をすることです。」「趣味は料理です。」のどちらの言い方もできます。

れい [例] ▶ A : 趣味は何ですか?

आपकी रुचि क्या है?

B : 趣味? うーん、音楽を聞くことです。

रुचि? वैसे, मुझे संगीत सुनना पसंद है।

## ② V- るのが好きです

ゲームをするのが好きです。

मुझे वीडियो गेम्स खेलना पसंद है।

- 『入門』 में, हमने **Nが好きです** सीखा, जैसे कि **スポーツが好きです** (मुझे खेल पसंद है)। अगर संज्ञा के बजाय क्रिया का उपयोग होता है, तो क्रिया के मूल रूप में **の** जोड़ा जाता है।
- जैसा **こと** के साथ है, संज्ञा वाले वाक्यांश बनाने के लिए **मूल रूप क्रिया में** **の** जोड़ा जाता है।
- नकारात्मक वाक्य **~のは好きじゃありません**, या **~のは好きじゃありません**।
- 『入門』では、「スポーツが好きです。」のように、「Nが好きです」という言い方を勉強しました。名詞の代わりに動詞を使う場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。
- 「の」は「こと」と同じで、動詞を名詞化する働きがあります。
- 否定文は「~のは好きじゃありません/~のは好きじゃありません」となります。

【例】 ▶ テニスは、するの<sup>み</sup>も見<sup>る</sup>の<sup>み</sup>も大好き<sup>だいす</sup>です。  
 मुझे टेनिस खेलना और देखना पसंद है।  
 出<sup>で</sup>かける<sup>す</sup>のは、あまり好き<sup>す</sup>じゃないです。  
 मुझे बाहर जाना ज्यादा पसंद नहीं है।

3

【 <sup>ひと</sup> व्यक्ति 人】	と	V-ます
【 <sup>ばしよ</sup> स्थान 場所】	で	

やす<sup>ひ</sup> 休<sup>ひ</sup>みの日は、たいてい<sup>とも</sup>友<sup>とも</sup>だちと<sup>たいいくかん</sup>体<sup>たい</sup>育<sup>いく</sup>館<sup>かん</sup>でバドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>ま<sup>す</sup>す。

अपनी छुट्टियों में, मैं आमतौर पर जिम में अपने दोस्तों के साथ बैडमिंटन खेलता/खेलती हूँ।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग यह बताने के लिए किया जाता है कि व्यक्ति कहाँ और किसके साथ गतिविधि करता है।
- प्रत्यय <sup>で</sup> का उपयोग 'कहाँ' बताने के लिए, और <sup>と</sup> का उपयोग 'किसके साथ' बताने के लिए होता है। आप उन्हें किसी भी क्रम में उपयोग कर सकते हैं।
- 行為の場所、いっしょにする人を言うときの表現です。
- 助詞「で」は場所を、「と」は相手を示します。どちらを先に言うか、語順は自由です。

【例】 ▶ A : いつも、どこでサッカー<sup>を</sup>を<sup>し</sup>ま<sup>す</sup>すか?

आप आमतौर पर सॉकर कहाँ खेलते हैं?

B : 公園<sup>こうえん</sup>で<sup>し</sup>ま<sup>す</sup>す。

मैं पार्क में सॉकर खेलता/खेलती हूँ।

A : だれ<sup>と</sup>と<sup>し</sup>ま<sup>す</sup>すか?

आप किसके साथ खेलते हैं?

B : 会社<sup>かいしゃ</sup>の<sup>とも</sup>友<sup>とも</sup>だち<sup>と</sup>と<sup>し</sup>ま<sup>す</sup>す。

कार्यस्थल के दोस्तों के साथ।

4

## V1- て、V2

まいしゅう<sup>ゆうがた</sup> 毎<sup>まい</sup>週<sup>しゅう</sup>、夕方<sup>ゆうがた</sup>までバドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>て、そのあと、みんな<sup>みんな</sup>で<sup>ごはん</sup>ご<sup>はん</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す。

हर सप्ताह, शाम होने तक हम बैडमिंटन खेलते हैं फिर साथ में डिनर करते हैं।

- जब आप दो या उससे अधिक कार्यों और आयोजनों की बात किसी क्रम में करते हैं, तो वाक्यों को जोड़ने के लिए <sup>て</sup> -रूप का उपयोग करें।  
 バドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>て、そのあと、ご<sup>はん</sup>飯<sup>た</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す (हम बैडमिंटन खेलते हैं, और फिर हम भोजन करते हैं), इसे छोटा करके एक वाक्य  
 バドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>て、ご<sup>はん</sup>飯<sup>た</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す में लिखा जा सकता है। इसी तरह, <sup>ご<sup>はん</sup>飯<sup>た</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す</sup>。そのあと、バドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>て  
 (हम भोजन करते हैं, और फिर हम बैडमिंटन खेलते हैं) को छोटा करके <sup>ご<sup>はん</sup>飯<sup>た</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す</sup>、バドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>ते लिखा जा सकता है।
- उदाहरणों में, इसका उपयोग आदतें बताने के लिए होता है, जैसे कि आप अपनी छुट्टियाँ कैसे बिताते हैं। इसका उपयोग पिछली घटनाएँ, भविष्य की योजनाएँ, और उम्मीदें बताने के लिए भी होता है।
- 2つ以上の動作やできごとを順番に言うときは、動詞のテ形を使ってつなげます。「バドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>て。そのあと、ご<sup>はん</sup>飯<sup>た</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す。」  
 は、1文にすると「バドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>て、ご<sup>はん</sup>飯<sup>た</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す。」になります。逆に、「ご<sup>はん</sup>飯<sup>た</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す。そのあと、バドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>て。」は、  
 「ご<sup>はん</sup>飯<sup>た</sup>を<sup>た</sup>食<sup>た</sup>べ<sup>ま</sup>す、バドミントン<sup>を</sup>を<sup>し</sup>て。」になります。
- 休みの過ごし方のような習慣だけではなく、過去のできごとを言う場合にも、今後の予定や希望を言う場合にも使われます。

**【例】** ▶ 昨日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べました。  
कल, हमने बैडमिंटन खेला और उसके बाद साथ में डिनर किया।

▶ 来週の日曜日は、バドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べたいです。  
अगले रविवार, मुझे उम्मीद है कि हम बैडमिंटन खेलेंगे और उसके बाद साथ में डिनर करेंगे।

## 5

## V- ています ②

いけばなを習っています。

मैं फूलों को सजाने का तरीका सीख रहा/रही हूँ।

- “क्रिया के टे- रूप+います” का उपयोग वर्तमान स्थिति दर्शाने के लिए होता है। पाठ 1 में इसका उपयोग व्यक्ति का व्यवसाय बताने के लिए किया गया था। इसका उपयोग उन चीजों के बारे में बताने के लिए भी किया जाता है जिन्हें कोई व्यक्ति निश्चित अवधि के लिए बार-बार करता है या जो उनकी आदतें हैं।

• 「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第1課では職業を言うときに使いましたが、ここでは、ある期間、くり返し行っていることや、習慣を言うときに使っています。

**【例】** ▶ 週に1回、中国語を勉強しています。

मैं सप्ताह में एक बार चीनी भाषा पढ़ता/पढ़ती हूँ।

▶ 去年から、空手を習っています。

मैं पिछले साल से कराटे कक्षा में जा रहा/रही हूँ।

▶ 毎朝、ジョギングをしています。

मैं हर सुबह जॉगिंग करता/करती हूँ।

## 6

## N ができます

日本語、英語、フィリピン語、スペイン語ができます。

मैं जापानी, अंग्रेजी, फिलिपिनो, और स्पैनिश बोल सकता/सकती हूँ।

- できます (できる) (कर सकते हैं/करने की क्षमता है) बताता है कि व्यक्ति में क्षमता है। इस उदाहरण में, व्यक्ति इसका उपयोग यह कहने के लिए करता/करती है कि वह इन भाषाओं को बोल सकता/सकती है।

- ~語 का उपयोग भाषाएँ बताने के लिए किया जाता है, जैसे कि 日本語 (जापानी) और 英語 (अंग्रेजी)।

- भाषाओं के अलावा, できます (できる) का उपयोग खेलों या संगीत की क्षमता बताने के लिए किया जाता है।

• 「できます (できる)」は能力があることを表します。ここでは、言語を話す能力があることを言うときに使っています。

• 言語を言うときは、「日本語」「英語」のように「~語」という言い方をします。

• 言語以外にも、スポーツや楽器などができる場合にも使われます。

**【例】** ▶ A : 日本語ができますか?

क्या आप जापानी बोल सकते हैं?

B : はい、少しできます。

हाँ, मैं थोड़ा बोल सकता/सकती हूँ।

▶ 私はテニスができます。ピアノもできます。

मैं टेनिस खेल सकता/सकती हूँ और पियानो बजा सकता/सकती हूँ।





## ● スタジオジブリ ストूडियो जिबली

स्टूडियो जिबली जापानी फ़िल्म निर्देशक मियाजाकी हायाओ की एक जापानी एनिमेशन प्रोडक्शन कंपनी है। जिबली द्वारा बनाई गई एनिमेटेड फ़िल्में जापान और विदेशों दोनों जगह लोकप्रिय हैं। उनमें से कई ने अंतर्राष्ट्रीय फ़िल्म पुरस्कार जीते हैं। इस स्टूडियो की उत्कृष्ट कृतियों में "माई नेबर तोतोरो", "स्प्रिटेड अवे" और "हाउल्स मूविंग कैसल" शामिल हैं।

映画監督の宮崎駿が所属する、日本のアニメ制作会社です。ジブリの制作したアニメ映画は国内外で高く評価され、国際的な映画賞を受賞した作品も多くあります。代表作には、『となりのトトロ』『千と千尋の神隠し』『ハウルの動く城』などがあります。



फ़िल्म निर्देशक मियाजाकी हायाओ  
映画監督 宮崎駿

こくさいこうりゅうきょうかい

## ● 国際交流協会 国際交流協会 अंतर्राष्ट्रीय संगठन

जापान के विभिन्न भागों में अंतर्राष्ट्रीय संगठन ऐसे संगठन हैं जो स्थानीय समुदाय में रह रहे विदेशियों की सहायता करते हैं। साथ ही, वे स्थानीय निवासियों के साथ बातचीत को बढ़ावा देने के लिए गतिविधियाँ आयोजित करते हैं। कभी-कभी, वे विदेशियों के लिए जापानी भाषा पाठ्यक्रम, अंतर्राष्ट्रीय फूड फेस्टिवल, जापानी बोलने की प्रतियोगिताएँ, और दूसरे आयोजन आयोजित करते हैं। साथ ही, वे बड़े पैमाने पर अंतर्राष्ट्रीय आदान-प्रदान मेलों को प्रोत्साहित करते हैं। जापान में रह रहे विदेशियों के लिए अंतर्राष्ट्रीय संगठन मददगार होते हैं। इसलिए, उनके बारे में और अधिक जानना मददगार हो सकता है।

日本の各地にある国際交流協会は、地域に住む外国人を支援し、市民との交流を促進する活動を行っている団体です。外国人のための日本語教室を開催したり、各国料理大会や日本語スピーチコンテストのようなイベントを行ったり、また大規模な国際交流フェスティバルを開いたりする場合もあります。日本に住む外国人にとっては、地域の国際交流協会は役に立つ存在ですので、調べてみるといいでしょう。



टोयोनाका बहुसांस्कृतिक सहजीविता समिति (ATOMS)  
公益財団法人とよなか国際交流協会



だい第 3 か課

ふゆ 冬はとても寒くなります



あなたの国にはどんな季節がありますか？

आपके देश में कौन-कौन सी ऋतुएँ होती हैं?



1. 春は桜の花が咲きます

Can-do+ 08

日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができます。

जापान की चार ऋतुओं के बारे में छोटे वीडियो देख सकते हैं और मौसमी विशेषताओं को समझ सकते हैं।

1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

【季節のことば】

a. 暑い



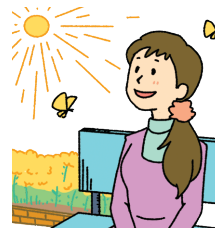
b. すずしい



c. 寒い



d. 暖かい



e. じめじめする / 蒸し暑い



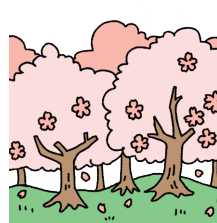
f. 雨が降る



g. 雪が降る



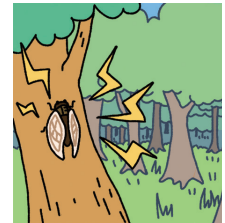
h. 桜の花が咲く



i. もみじがきれい(な)



j. セミが鳴く



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 03-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 03-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-j から選びましょう。🔊 03-02

सुनें और a-j में से चुनें।

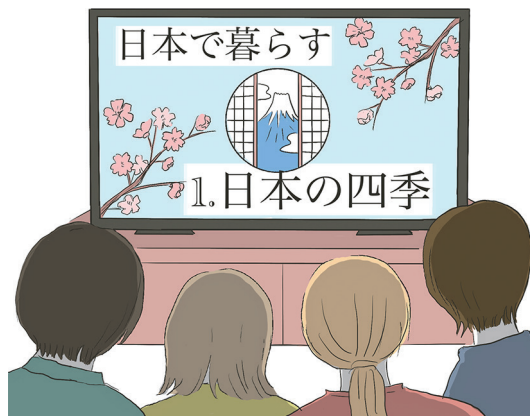
第3課 冬はとても寒くなります

2 おんせい き 音声を聞きましょう。

रिकॉर्डिंग को सुनें।

▶ にほん しょうかい えいぞう み 日本を紹介する映像を見えています。

आप जापान का परिचय देने वाला एक वीडियो देख रहे हैं।



(1) にほん きせつ とくちよう えら 日本の特徴を、1 の a-j から選びましょう。🔊 03-03

जापान में प्रत्येक ऋतु की विशेषताएँ 1 के a-j में से चुनें।



はる ( , )



つゆ 梅雨 ( , )



なつ 夏 ( , )



ふゆ 冬 ( , )



あき 秋 ( , )



(2) ことばをかくにん 確認して、もういちどき 聞きましょう。🔊 03-03

शब्दों को देखें और वर्णन को फिर से सुनें।

たくさん कई/ज्यादा | がっこう 学校 स्कूल



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 03-04

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

はる さくら はな さ なたた  
春は桜の花が咲きます。暖かく\_\_\_\_\_。

なつ あつ がっこう やす  
夏は暑いんです。学校が休みに\_\_\_\_\_。

あき  
秋はずずしく\_\_\_\_\_。

! へんか いう いかた つか  
変化について言うとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ①

बदलावों के बारे में बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。🔊 03-03

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और वर्णन को फिर से सुनें।



## 2. どんな季節がありますか?

Can-do  
09

自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。

अपने खुद के देश की मौसमी विशेषताओं के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

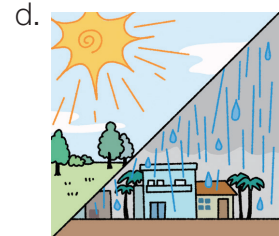
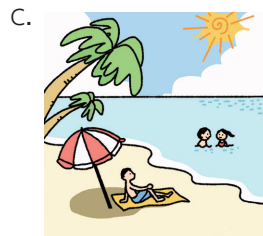
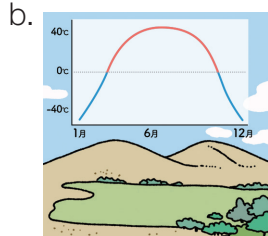
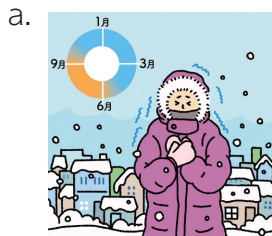
संवादों को सुनें।

自分の国の季節や気候について、4人の人が話しています。

चार लोग अपने-अपने देशों की ऋतुएँ और पर्यावरण के बारे में बात कर रहे हैं।

#### (1) それぞれの国の季節は、a-dのどれですか。

उनमें से हरेक व्यक्ति के देश की ऋतु क्या है? a-d में से चुनें।



① 03-05

② 03-06

③ 03-07

④ 03-08

#### (2) もういちど聞きましょう。

4人の国の季節には、それぞれどんな特徴がありますか。ア-キから選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। उनमें से हरेक व्यक्ति के देश की ऋतु की विशेषताएँ क्या हैं? आ-क में से चुनें।

ア. 夏はとても暑い・冬はとても寒い

イ. 一年中夏

ウ. 冬が長い

エ. ずっと暑い

オ. 雨季と乾季がある

カ. 四季がある

キ. 雪がたくさん降る

① 03-05

② 03-06

③ 03-07

④ 03-08

#### (3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 03-05 ~ 03-08

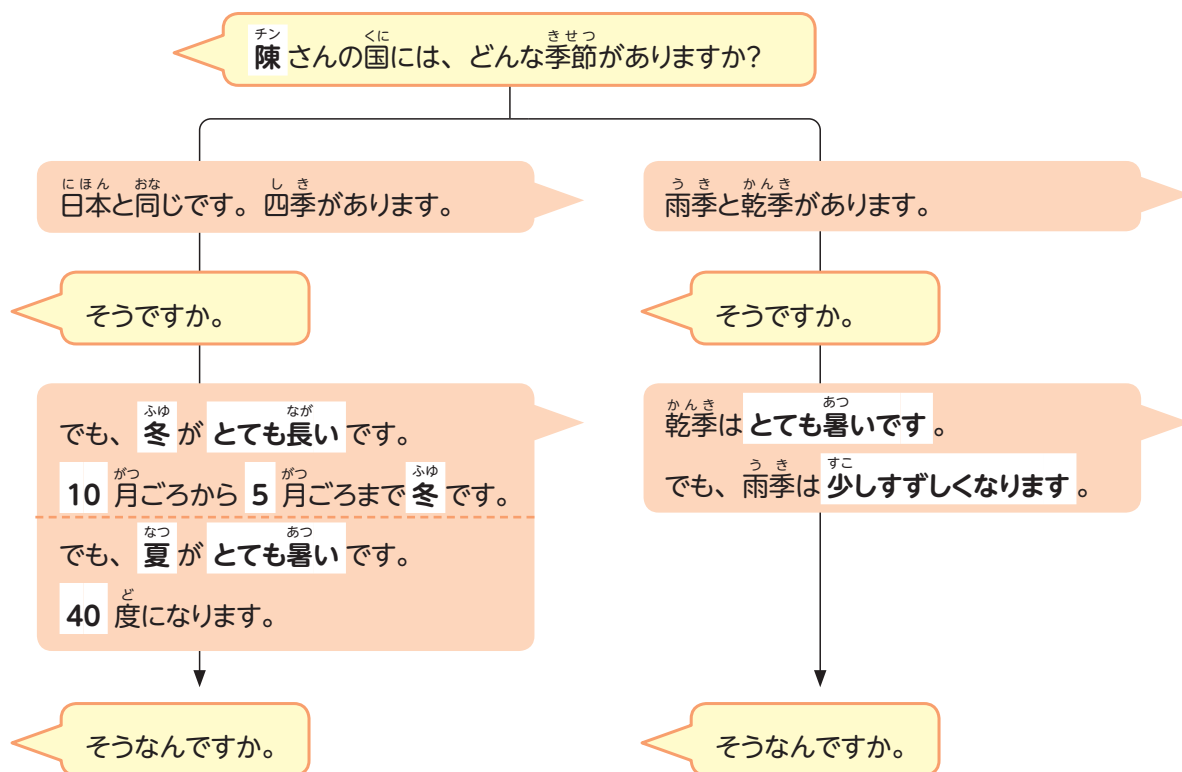
शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

おな 同じ एक जैसा | 40度 40 डिग्री (~度 ~ डिग्री) | マイナス माइनस | 短い छोटा

そうなんですか अच्छा।

## 2 自分の国の季節について話しましょう。

अपने देश की ऋतुओं के बारे में बात करें।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 03-09 🔊 03-10 🔊 03-11

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 03-09 🔊 03-10 🔊 03-11

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 自分の国や住んでいるところの季節について話しましょう。

अपने देश या निवास के स्थान की ऋतुओं के बारे में बात करें।



### 3. もみじの景色がきれいですから

Can-do+  
10

自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。

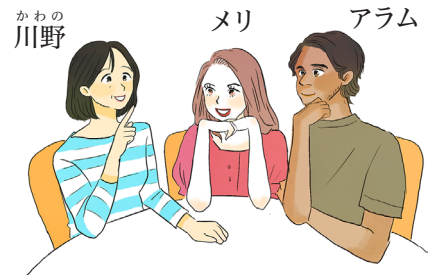
अपनी पसंदीदा ऋतु और उसे पसंद करने के कारण आसान शब्दों में बता सकते हैं।

#### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

川野さんとメリさんとアラムさんが、好きな季節について話しています。

कवानो-सान, मेरी-सान और अराम-सान अपनी-अपनी पसंदीदा ऋतुओं के बारे में बात कर रहे हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 03-12

好きな季節はいつですか。a-d から選びましょう。

पहले, स्क्रिप्ट को देखे बिना संवाद को सुनें। उनकी पसंदीदा ऋतुएँ क्या-क्या हैं? a-d में से चुनें।

- a. 春      b. 夏      c. 秋      d. 冬

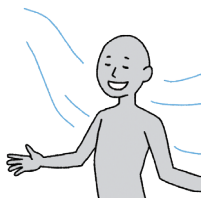
	アラムさん	メリさん	かわの川野さん
好きな季節			

(2) もういちど聞きましょう。 03-12

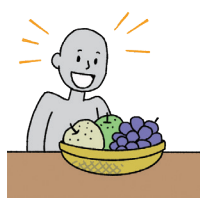
どうしてその季節が好きですか。ア-カから選びましょう。

संवाद को फिर से सुनें। वे उस ऋतु को क्यों पसंद करते हैं? आ-का में से चुनें।

ア. すずしい



イ. くだもの果物がおいしい



ウ. もみじの景色がきれい



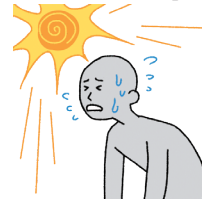
エ. 海や山で遊ぶのが好き



オ. 暑いのが好き



カ. 暑いのが苦手



	アラムさん	メリさん	かわの川野さん
どうして?	,	,	,



## (3) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 03-12

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

かわの 川野 : アラムさん、好きな季節はいつですか？

アラム : そうですね。秋がいちばん好きです。

かわの 川野 : どうしてですか？

アラム : 私は暑いのが苦手ですから。秋はすずしいですから好きです。

メリさんは？

メリ : 私は暑いのが大好きですから、夏が好きです。

かわの 川野 : へー、そうですか。

メリ : 海や山で遊ぶのも楽しいです。

かわの 川野さんは？ どの季節が好きですか？

かわの 川野 : 私も秋が好きですね。

アラム : どうしてですか？

かわの 川野 : もみじの景色がきれいですから。

アラム : そうですね。

かわの 川野 : それに、果物もおいしいですよ。

ぶどうとか梨とか。

～よね

あいて 相手もそうだと思っている  
 ことを確認するときの言い方  
 ～よね का उपयोग यह देखने के लिए किया  
 जाता है कि दूसरा व्यक्ति आपसे सहमत है  
 या नहीं।

どうして क्यों | ぶどう अंगूर | 梨 なし 梨 नाशपाती




 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 03-13

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

A: 好きな季節はいつですか?

B: 秋が                    好きです。

暑い                    が好きです。

暑い                    が苦手です。

(A: 秋が好きです)

B: どうしてですか?

A: もみじの景色がきれいです                    。

秋はずっと好きです                    好きです。

暑いのが大好きです                    、夏が好きです。

海                    山で遊ぶのも楽しいです。

くだもの果物もおいしいですね。ぶどう                    梨                    。

❗ 「いちばん」はどんな意味だと思いますか。→ 文法ノート②  
आपके विचार से 'いちばん' का क्या मतलब है?

❗ 「～が好きです／苦手です」の前は、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート③  
「が好きです／苦手です」 के पहले किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート④⑤  
एक कारण बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

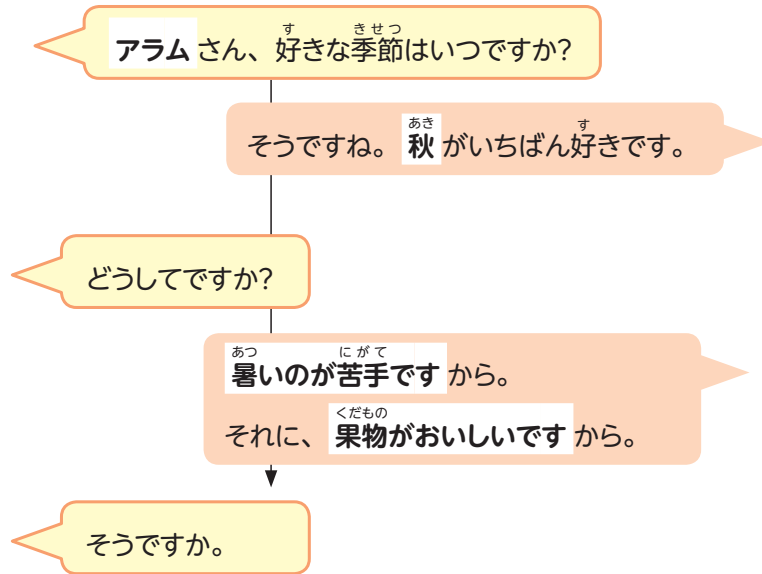
❗ 例を挙げるとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート⑥⑦  
एक उदाहरण देने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 03-12

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

## 2 好きな季節について話しましょう。

अपनी पसंदीदा ऋतु और उसे पसंद करने के कारण बताएँ।



### (1) 会話を聞きましょう。🔊 03-14

संवाद को सुनें।

### (2) シャドーイングしましょう。🔊 03-14

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) 自分の好きな季節について話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

अपनी पसंदीदा ऋतु के बारे में बात करें। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. 春は桜の花が咲きます

03-03

はる さくら はな さ あた  
春は桜の花が咲きます。暖かくなります。

つ ゆ あめ ふ  
梅雨は雨がたくさん降ります。じめじめしています。

なつ あつ な がっこう やす  
夏は暑いんです。セミが鳴きます。学校が休みになります。

あき  
秋はすずしくなります。もみじがきれいです。

ふゆ さむ ゆき ふ  
冬は寒いんです。雪が降ります。

## 2. どんな季節がありますか？

① 03-05

A: ジョーイさんの国には、どんな季節がありますか？

B: 一年中夏です。ずっと暑いんです。

A: そうですか。

② 03-06

A: タムさんの国には、どんな季節がありますか？

B: 雨季と乾季があります。

A: そうですか。

B: 乾季はとても暑いんです。

A: へー。

B: でも、雨季は少しすずしくなります。雨がたくさん降ります。

③ 03-07

A: バヤルさんの国には、どんな季節がありますか？

B: 日本と同じです。四季があります。

でも、夏はとても暑いんです。冬はとても寒いんです。

A: そうですか。

B: 夏は40度、冬はマイナス40度になります。

A: へー、そうなんですか。

④  03-08

A: 陳さんの国には、どんな季節がありますか？

B: 私の国にも四季があります。

でも、夏はとも短いです。

冬がとも長いです。10月ごろから5月ごろまで冬です。

A: そうですか。

B: 雪がたくさん降ります。とも寒いです。

A: そうなんですか。

## 第3課 冬はとても寒くなります

かん  
漢 じ  
字 の ことば

## 1 よんで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

きせつ 季節	季節	季節	はな 花	花	花
はる 春	春	春	おな 同じ	同じ	同じ
なつ 夏	夏	夏	あつ 暑い	暑い	暑い
あき 秋	秋	秋	さむ 寒い	寒い	寒い
ふゆ 冬	冬	冬			

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 秋は、くだものがおいしいです。
- ② 春は、いろいろな花が咲きます。
- ③ 私は、暑いのが大好きですから、夏が好きです。
- ④ A: バチカさんのくにには、どんな季節がありますか?  
B: 日本と同じです。でも、冬がとても寒いです。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।



3

イ A- い のが	す 好きです にがて 苦手です
-----------	--------------------------

わたし あつ す さむ にがて  
私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。

मुझे गर्म मौसम पसंद है। मुझे ठंडा मौसम पसंद नहीं है।

- पाठ 2 में, जैसे कि **ゲーム**をするのが好きです (मुझे वीडियो गेम्स खेलना पसंद है), हमने क्रिया “के मूल रूप + **のが好きです**” को पढ़ा। **の** को भी **イ-विशेषणों** से जोड़ा जा सकता है, उदाहरण के लिए, **暑い/寒い + のが好きです** (मुझे गर्म/ठंडा मौसम पसंद है)। यहाँ, यह बताता है कि व्यक्ति को किस तरह का मौसम पसंद या नापसंद है।
- **苦手** एक नकारात्मक अभिव्यक्ति है जिसका मतलब यह है कि किसी को कोई चीज़ पसंद नहीं है। यह **好き** नहीं की तुलना में कम प्रत्यक्ष है इसलिए बातचीत में अक्सर ज़्यादा उपयोग होता है।
- अधिकतर नकारात्मक वाक्यों में, **が** बदलकर **は** हो जाता है, जैसे कि **~のは好き** नहीं है, या **~のは好き** नहीं है।
- 第2課では、「ゲームをするのが好きです。」のように、「動詞の辞書形 + **のが好きです**」の形を勉強しました。イ形容詞の場合も「**の**」をつけて、「**暑い/寒い + のが好きです**」のように言います。ここでは、気候の好き嫌いを言うときに使っています。
- 「**苦手**」は得意じゃないという否定的な意味の表現で、「好きじゃない」よりも婉曲的な言い方になるため、会話でよく使われます。
- 否定文は「**~のは好き** नहीं है / **~のは好き** नहीं है」のように、「**が**」が「**は**」に変化することが多いです。

**[例]** ▶ **寒いのはあまり好き** नहीं है。

मुझे ठंडा मौसम ज़्यादा पसंद नहीं है।

4

ナ A- です イ A- い です	から
----------------------	----

あき す けしき  
秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。

मुझे पतझड़ पसंद है क्योंकि जापानी मेपल पेड़ खूबसूरत होते हैं।

- **から** को वाक्य के अंत में जोड़कर कारण दर्शाया जाता है। उदाहरण वाक्य **もみじの景色がきれいですから** (क्योंकि जापानी मेपल पेड़ खूबसूरत होते हैं) बताता है कि व्यक्ति को पतझड़ क्यों पसंद है।
- इस पाठ में रूप “विशेषण **です + から**” शामिल है। **から** से पहले क्रिया वाक्य भी उपयोग होते हैं।
- 「**から**」は、文末について理由を表します。例文の「**もみじの景色がきれいですから**。」は、秋が好きな理由を示しています。
- この課では「形容詞**です + から**」の形を取り上げますが、「**から**」の前には動詞文も使われます。

**[例]** ▶ A : **好きな季節**はいつですか?

आपकी पसंदीदा ऋतु कौन-सी है?

B : **秋**です。

मुझे पतझड़ पसंद है।

A : **どうして**ですか?

क्यों?

B : **果物**がおいしい**です**から。

क्योंकि फल स्वादिष्ट होते हैं।



5

## S1 から、S2

暑いのが大好きですから、夏が好きです。

मुझे गर्म मौसम बहुत पसंद है, इसलिए मुझे ग्रीष्म ऋतु पसंद है।

- 原因 के रूप में から का उपयोग न केवल वाक्य के अंत में होता है बल्कि वाक्यों को जोड़ते समय भी होता है। S2 का कारण S1 बताता है।
- इस पाठ में उन रूपों को शामिल किया गया है जो संज्ञा वाक्यों, विशेषण वाक्यों और क्रिया वाक्यों से जुड़ते हैं।
- 理由の「から」は文末に使われるだけではなく、文と文をつなぐ働きがあります。S1 が S2 の理由を示します。
- この課では、名詞文、形容詞文、動詞文に接続する形を取り上げます。

**[例]** ▶ 果物がおいしいですから、秋が好きです。

फल स्वादिष्ट होते हैं, इसलिए मुझे पतझड़ पसंद है।

▶ 夏休みがありますから、夏がいちばん好きです。

गर्मियों की छुट्टियाँ होती हैं, इसलिए मुझे ग्रीष्म ऋतु सबसे ज्यादा पसंद है।

6

## N1 や N2

海や山で遊ぶのも楽しいです。

मुझे समुद्र और पहाड़ों पर खेलने में भी आनंद आता है।

- प्रत्यय や संज्ञाओं को と के जैसे ही जोड़ता है। हालाँकि, や का उपयोग उदाहरण देने के लिए किया जाता है। इस वाक्य में, व्यक्ति न केवल समुद्र और पहाड़ों पर बल्कि नदी और जंगल में भी खेल सकता है। समुद्र और पहाड़ उदाहरण हैं, यह पूरी सूची नहीं हैं।
- N1やN2など कहने के लिए など को N2 से जोड़ा जा सकता है।
- 助詞「や」は、「と」と同じで名詞と名詞をつなぎます。「と」との違いは、「や」は例を挙げるときに使われることです。この文では、海と山以外にも、川や森などで遊ぶことが考えられますが、全部を言わないで、代表例として海と山を挙げています。
- N2 のあとに「など」をつけて「N1 や N2 など」と言うこともあります。

**[例]** ▶ 春は、桜やチューリップなどの花が咲きます。

वसंत ऋतु में, चेरी ब्लॉसम और ट्यूलिप जैसे फूल खिलते हैं।

## 7

## N1 とか (N2 とか)

あき くだもの  
秋は果物がおいしいですね。ぶどうとか梨とか。

पतझड़ में फल स्वादिष्ट होते हैं, अंगूर और नाशपाती के जैसे

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग उदाहरण देने के लिए किया जाता है। यहाँ, व्यक्ति पतझड़ में मिलने वाले स्वादिष्ट फलों का उदाहरण दे रहा है।
- ❸ के या के विपरीत, とか का उपयोग केवल एक चीज़ बताते समय भी किया जा सकता है। इस मामले में, आप N1とか कह सकते हैं।
- या की तुलना में, とか एक बोलचाल वाली अभिव्यक्ति है और इसका उपयोग अक्सर बोलचाल वाली भाषा में होता है।
- हालाँकि इस पाठ में केवल संज्ञाओं का उपयोग करने वाले उदाहरण दिए गए हैं, とか भी विशेषणों और क्रियाओं जैसे दूसरे शब्दों में जोड़ा जा सकता है। इसका उपयोग वाक्य के बीच में या वाक्य के अंत में किया जा सकता है।
- 例を挙げるときの言い方です。ここでは、秋のおいしい果物の例を挙げています。
- 「とか」は、❸の「や」とは違い、例示するものが1つでもかまいません。このときは、「N1とか」になります。
- 「や」に比べると口語的な表現で、話し言葉に多く使われます。
- ここでは、名詞につく例だけを扱いますが、「とか」は形容詞や動詞など、ほかの言葉のあとにも用いられます。また、文中にも文末にも使われます。

れい ▶ 夏休みに、どこか旅行に行きたいですね。北海道とか。

मैं ग्रीष्मावकाश के दौरान बाहर यात्रा पर जाना चाहता/चाहती हूँ। उदाहरण के लिए, होक्काइदो।

▶ A : どのようなスポーツが好きですか?

आपको कौन-सा खेल पसंद है?

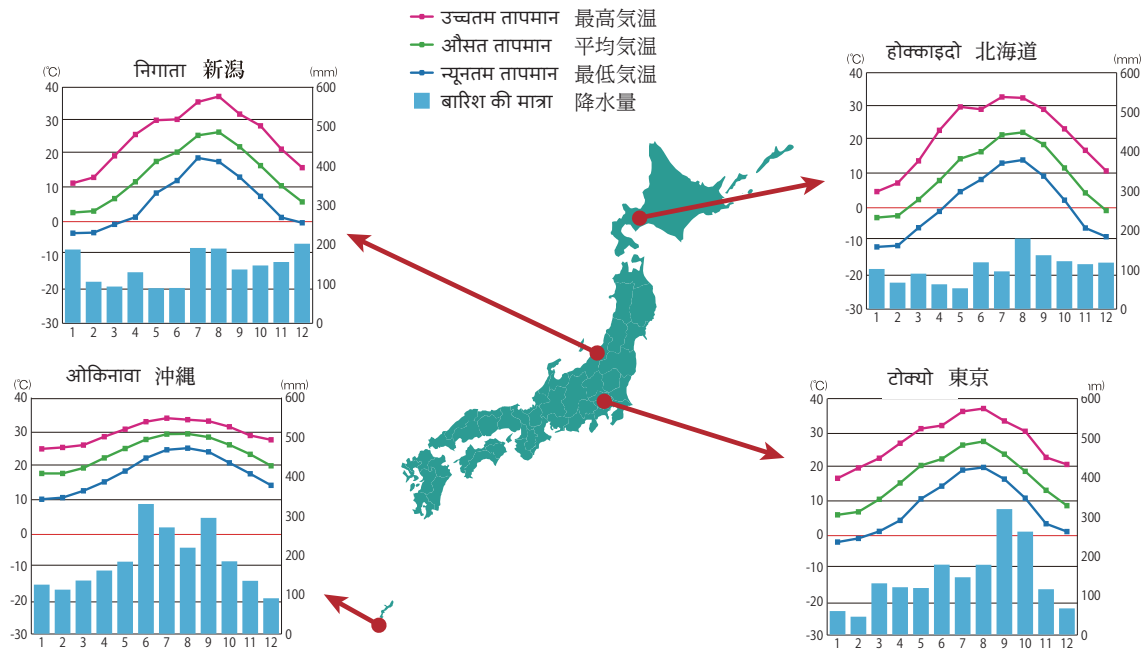
B : スキーとか、スケートとか、ウィンタースポーツが大好きです。

मुझे स्कीइंग, स्केटिंग के जैसे सर्दियों के मौसम के अन्य खेल बहुत पसंद हैं।

日本の生活  
TIPS● にほん きこう  
日本の気候 日本 की जलवायु

एक लंबे, संकीर्ण द्वीप देश होने के कारण जापान की जलवायु उत्तर से दक्षिण तक बहुत अलग-अलग होती है।

日本は南北に細長い島国なので、地域によって気候が大きく異なります。

▶ とうきょう  
東京 東京都

टोक्यो में, मार्च के अंत में बसंत की शुरुआत होने पर मौसम गर्म होने लगता है। जुलाई से अगस्त तक की ग्रीष्म ऋतु बहुत अधिक गर्म और आर्द्रता वाली होती है। कुछ दिन उच्चतम तापमान चालीस डिग्री सेंटीग्रेड के करीब हो जाता है। यह अक्टूबर के आस-पास धीरे-धीरे ठंडा होने लगता है। दिसंबर से फरवरी तक ठंडी हवाएँ चलती हैं। इस समय मौसम आमतौर पर शुष्क और साफ़ रहता है। टोक्यो में, हिमपात असामान्य है और साल में एक दो बार ही होता है।

東京では、3月の終わりごろから暖かくなってきて、春になります。7月から8月の夏はとても蒸し暑く、最高気温が40度近くになる日もあります。10月ごろからだんだん寒くなり、12月から2月ごろまで続く冬には、冷たい風が吹いて、乾燥した晴れの天気が続きます。東京では、雪が降ることはめったになく、1年で数回程度です。

▶ ほっかいどう  
北海道 北海道

होक्काइदो जापान के उत्तर में स्थित है। यहाँ ग्रीष्म ऋतु उतनी गर्म नहीं होती और सर्दियों में ठंड पड़ती है। ग्रीष्म ऋतु में कुछ ही दिन तापमान तीस डिग्री सेंटीग्रेड से अधिक होता है। सर्दियों में दिन के दौरान तापमान अक्सर शून्य से नीचे होता है। कभी-कभी, न्यूनतम तापमान माइनस बीस डिग्री सेंटीग्रेड तक पहुँच सकता है। जाड़े में बहुत हिमपात होता है।

日本のいちばん北にある北海道は、夏はすずしく冬は寒さが厳しい地域です。夏は30度を超える日は数日しかありませんが、冬の間は日中でも氷点下の日が多く、最低気温がマイナス20度近くになることもあります。冬は雪が深く積もります。

おきなわ  
▶ 沖縄 ओकिनाव

ओकिनाव जापान के दक्षिण में स्थित है। उपोष्ण जलवायु होने से साल भर तापमान सामान्य बना रहता है। आप अप्रैल से अक्टूबर तक समुद्र में तैर सकते हैं। सर्दियों में, न्यूनतम तापमान कभी कभार ही दस डिग्री से कम होता है। तापमान में निरंतरता के कारण ओकिनाव का जलवायु सुहावना बना रहता है। हालाँकि, जुलाई से अक्टूबर तूफान का मौसम रहता है। ओकिनाव में हर साल लगभग दस तूफान आते हैं।

일본의 남にある沖縄は、1年を通して気温が高い亜熱帯気候で、4月ごろから10月ごろまで泳ぐことができます。冬でも最低気温が10度を下回ることはほとんどなく、気温の差が少なく過ごしやすい気候です。ただし、沖縄では7月から10月は台風シーズンとなり、毎年10個程度の台風が接近します。

にほんかいがわ  
▶ 日本海側 जापान सागर क्षेत्र

निगाता, तोयामा, इशिकावा और अन्य प्रांत जापान सागर क्षेत्र में हैं। देश के जापान सागर वाले क्षेत्र की जलवायु टोक्यो और देश के प्रशांत महासागर की तरफ वाले अन्य भागों के जलवायु से अलग होती है। ग्रीष्म ऋतु में कई दिन बहुत गर्म और धूप वाले होते हैं। सर्दियों में कई दिन बारिश या हिमपात वाले होते हैं। कुछ स्थानों में, बर्फ कई मीटर तक गहरी हो सकती है।

新潟、富山、石川などの日本海側は、東京などの太平洋側の気候とは異なります。夏は晴れて非常に暑い日が多いのに対し、冬は天気が悪い日が多く、雨や雪が降るのが特徴です。多いところでは、雪が数メートルも積もります。

つゆ  
● 梅雨 त्सुयू (बारिश का मौसम)

बारिश का मौसम मई के अंत से जुलाई के मध्य तक रहता है। बारिश के मौसम के समय, आर्द्रता और तापमान बढ़ जाता है। भोजन आसानी से जल्दी खराब हो सकता है और फूड पॉइज़निंग हो सकती है। किचन और बाथरूम वाले क्षेत्रों में फफूंदी आसानी से जल्दी बढ़ने लगती है। साथ ही, गीले कपड़ों को सूखने में अधिक समय लग सकता है। इसलिए, इस मौसम में घर की सफाई और कपड़े धोना बहुत कठिन हो जाता है। असली ग्रीष्म ऋतु बारिश के मौसम के बाद शुरू होती है।

梅雨は、5月の終わりにから7月中旬ごろまで続く、雨の多い季節です。梅雨になると、気温だけでなく湿度も上がって食べ物が腐りやすくなるため、食中毒に注意しなければなりません。また、台所や風呂にカビが出やすくなったり、洗濯物がなかなか乾かなくなったりするので、掃除や洗濯が大変になります。梅雨が明けると、本格的な夏が始まります。

さくら はなみ  
● 桜と花見 चेरी ब्लॉसम और हानामी

हल्के गुलाबी रंग वाले चेरी ब्लॉसम मार्च के अंत से लेकर अप्रैल तक खिलते हैं। यह बसंत ऋतु का साफ संकेत है। चेरी ब्लॉसम नए शैक्षणिक और वित्तीय वर्ष के साथ ही आते हैं। इसलिए, वे स्कूल के शुरू और ग्रेजुएशन होने से जुड़े हुए हैं।

चेरी ब्लॉसम ऋतु से पहले, मौसम की रिपोर्टें अनुमान लगाती हैं कि कब चेरी ब्लॉसम की शुरुआत होगी और कब इसकी समाप्ति होगी।



पूरे जापान में चेरी ब्लॉसम देखने के लिए अनेक लोकप्रिय स्थान हैं। हानामी (चेरी-ब्लॉसम देखना) एक ऐसी गतिविधि है जिसमें लोग चेरी ब्लॉसम पेड़ के नीचे पिकनिक मनाते हैं और शराब पीते हैं। प्रसिद्ध चेरी ब्लॉसम पार्कों में, आप हर साल लोगों को चेरी ब्लॉसम पेड़ों के नीचे पिकनिक मनाते देख सकते हैं। कुछ लोग एकदम सुबह पार्क में आ जाते हैं ताकि पेड़ों के नीचे बैठने के लिए बढ़िया स्थान मिल जाए। इसे बाशोतोरी कहते हैं।







桜は3月下旬から4月にかけて、いっせいに薄いピンクの花を咲かせ、春が来たこと象徴になっています。また、桜の咲く時期は年度の変り目なので、卒業や入学のイメージと結び付けられることもあります。

桜が咲くシーズンの前には、天気予報では、桜がいつ咲き、いつ満開になり、いつ散るかを予想する「開花予想」が報じられます。

日本の各地には、桜で有名なスポットがあります。桜の木の下で、花を見ながら、お弁当を食べたり、お酒を飲んだりするのが「花見」です。桜で有名な公園では、毎年、桜の木の下にレジャーシートを敷いて、花見をする光景が見られます。花見では、いい場所をとるために、朝早くから「場所取り」をすることもあります。

こうよう

紅葉

पतझड़ वाले पत्ते

शरद ऋतु में, पत्तों के रंग हरे से बदलकर लाल, नारंगी, और पीले हो जाते हैं। इसे कोयो (पतझड़ वाले पत्ते) कहा जाता है। पतझड़ के शुरु होने पर, लोग पत्तों को देखने के लिए सुंदर पेड़ों से भरे पहाड़ों, घाटियों, और बगीचों में जाते हैं। यह ऋतु आमतौर पर अक्टूबर से नवंबर तक रहती है। हालाँकि, यह क्षेत्र और ऊँचाई पर निर्भर करता है। आप पतझड़ वाले पत्तों की जानकारी ऑनलाइन पा सकते हैं। उदाहरण के लिए, कब पत्तों का रंग बदलना शुरू होगा या जमीन पर गिरेंगे। हानामी से अलग, लोग पतझड़ वाले पेड़ों के नीचे पिकनिक नहीं मनाते हैं।



秋になると、木の葉の色が緑から赤やオレンジ、黄色に変わります。これを「紅葉」といいます。紅葉

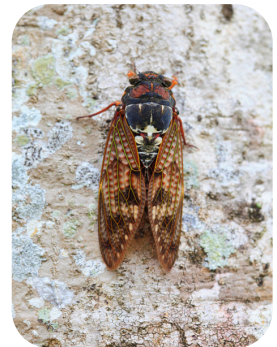
の季節になると、人々は美しい紅葉を見るために、山や渓谷、庭園などに行きます。紅葉の季節は、だいたい10月から11月ぐらいで、地方や標高によって違います。紅葉のシーズンには、全国各地の紅葉スポットの紅葉がどのような状態か（色づきはじめ～見ごろ～散りぎわ、など）をネットで調べることができます。ただし、紅葉は桜とは違い、紅葉した木の下でお弁当を食べたりお酒を飲んだりする習慣はありません。



## セミ 蟬

झींगुर ऐसे कीड़े हैं जो पेड़ों और अन्य ऊँचे स्थानों से तेज़ आवाज़ निकालते हैं। जापान में, झींगुर ग्रीष्म ऋतु के आने पर आवाज़ निकालते हैं। पूरे जापान में यह आवाज़ ग्रीष्म ऋतु का प्रतिनिधित्व करती है। झींगुर अलग-अलग तरह के होते हैं जिनके नाम उनकी अनूठी आवाज़ के अनुसार रखे गए हैं। उदाहरण के लिए, *मिन-मिन ज़ेमी*, *त्सुकु-त्सुकु-बोशी*, और *काना-काना*। झींगुर के समूह की आवाज़ को *सेमी-शिगुरे* (झींगुर का सहगान) कहा जाता है। *सेमी-शिगुरे* का उपयोग अक्सर टेलीविजन, फिल्मों और एनीमे में गर्मियों को दर्शाने के लिए ध्वनि प्रभाव के रूप में किया जाता है। इसलिए, गर्मियों में जापान आने वाले विदेशियों को अक्सर टेलीविजन, फिल्मों या एनीमे की ध्वनि की याद आती है।

セミは木の上など高いところで大きな声で鳴く昆虫です。日本では夏になると、あちこちでセミが鳴きます。森や公園だけでなく、住宅地でもジージーと鳴くセミの鳴き声は、日本の夏を代表する音と言えるでしょう。鳴き声も種類によって違い、「ミンミンゼミ」「ツクツクボウシ」「カナカナ」など、鳴き声そのまま呼び名になったセミの種類もあります。多くのセミが一斉に鳴く音は、「せみしぐれ」とも呼ばれています。「せみしぐれ」はドラマやアニメで夏を表す効果音としてもよく使われるので、夏に海外から日本に来た人は、セミの鳴き声を実際に聞いて、「ドラマやアニメで聞いた音!」と思う人もいます。



だい  
第 4 課

きのう あめ  
昨日はすごい雨でしたね



どんな天気が好きですか?  
आपका पसंदीदा मौसम कौन-सा है?



1. 朝から暑いですね

Can-do  
11

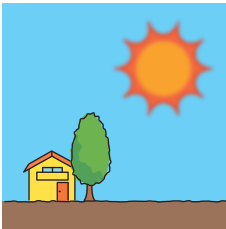
天気的话题に触れながら、あいさつをすることができる。  
मौसम के बारे में बात करते समय अभिवादन का आदान-प्रदान कर सकते हैं।

1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

天気  
【天気】

a. 晴れ/晴れる/いい天気



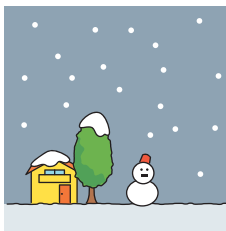
b. くもり/くもる



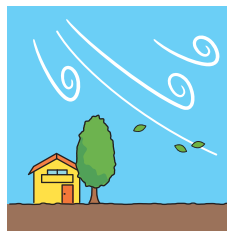
c. 雨/雨が降る



d. 雪/雪が降る



e. 風/風が吹く



f. 雷/雷が鳴る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 04-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 04-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-f から選びましょう。🔊 04-02

सुनें और a-f में से चुनें।

第4課 昨日はすごい雨でしたね

2 会話を聞きましょう。

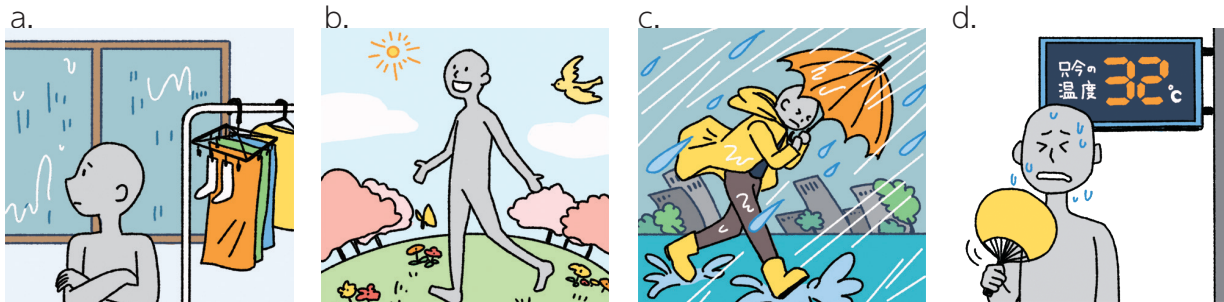
संवादों को सुनें।

▶ 近所の人や知り合いと会ったときに、あいさつをしています。

हर व्यक्ति अपने पड़ोसी या परिचित से अभिवादन का आदान-प्रदान कर रहे हैं।

(1) どんな天気ですか。a-d から選びましょう。

मौसम कैसा है? a-d में से चुनें।



	①  04-03	②  04-04	③  04-05	④  04-06
どんな天気?				

(2) もういちど聞きましょう。

いつの天気のことを話していますか。ア - ウから選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। वे किस दिन के मौसम के बारे में बात कर रहे हैं? अ-उ में से चुनें।

ア. 今の天気      イ. 昨日の天気      ウ. 毎日の天気

	①  04-03	②  04-04	③  04-05	④  04-06
いつの天気?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 04-03 ~ 04-06

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

だいたい ज्यादा | 嫌になる いや पसंद ना होना | ゆうべ पिछली रात  
 ほんとう 本当です सच में।





かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) おんせい きき 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 04-07

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

きょう てんき 今日はいいい天気です\_\_\_\_\_。

まいにち ふ 毎日、よく降ります\_\_\_\_\_。

きのう あめ 昨日はすごい雨\_\_\_\_\_ね。

かぜ 風も\_\_\_\_\_ね。

たいへん 大変\_\_\_\_\_ね。

💡 ぶんまつ 文末の「ね」には、どんな意味があると思いますか。➡ 文法ノート①

आपके विचार से, वाक्य के अंत में 'ね' का क्या मतलब है?

💡 いま 今のことを言うときと、かこ 過去のことを言うときでは、かたち ちが 形はどう違いますか。➡ 文法ノート②

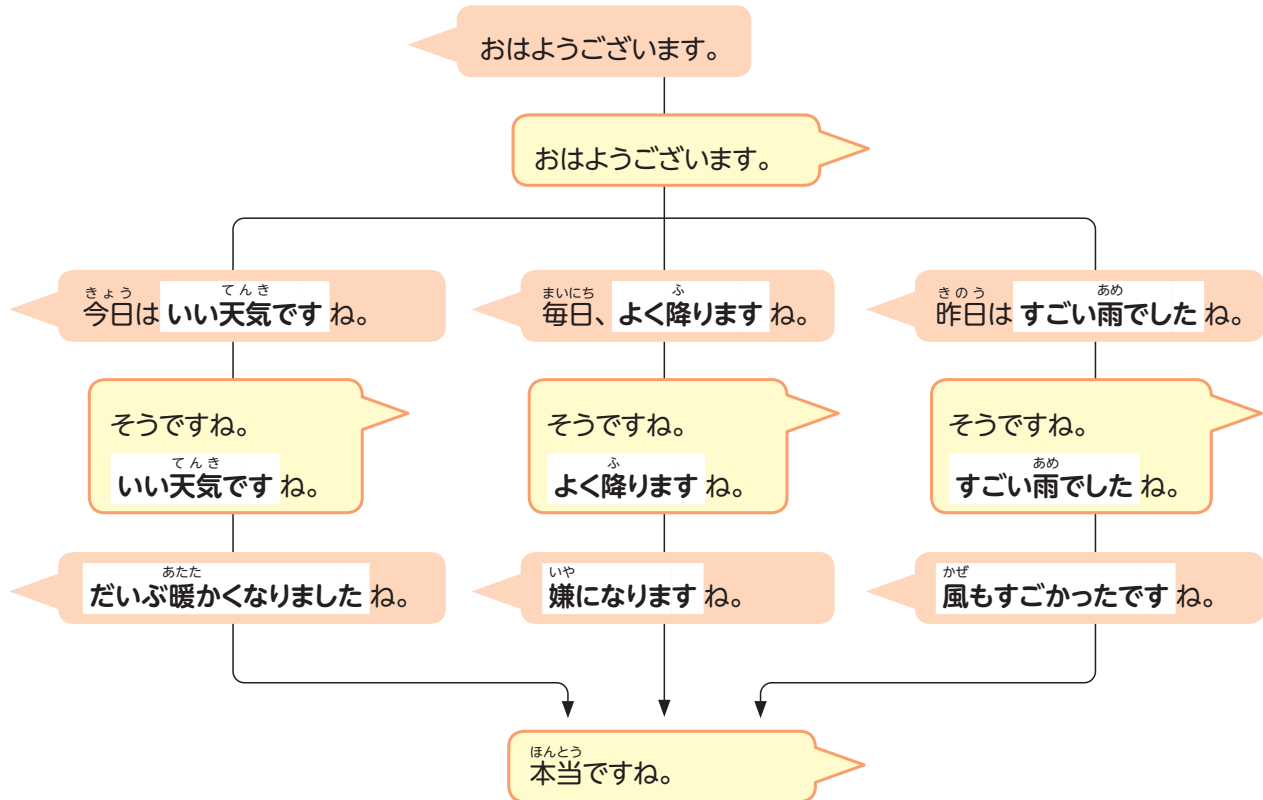
वर्तमान और भूतकाल के बारे में बात करते समय उपयोग हुए रूपों के बीच क्या अंतर है?

(2) かたち ちゅうもく 形に注目して、かいわ かいわ 会話をもういちど聞きましょう。🔊 04-03 ~ 🔊 04-06

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

### 3 天気の話をしなが、あいさつをしましょう。

मौसम के बारे में बात करते हुए अभिवादनों का आदान-प्रदान करें।



(1) 会話を聞きましょう。 04-08 04-09 04-10

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 04-08 04-09 04-10

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) どんな天気を決めて、それに合ったあいさつをしましょう。

निर्णय लें कि मौसम कैसा है और उसके अनुसार अभिवादनों का आदान-प्रदान करें।



## 2. 明日は晴れるでしょう

Can-do+  
12

天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。

मौसम पूर्वानुमान सुन सकते हैं और अधिकतर बात समझ सकते हैं।

### 1 おんせい き 音声を聞きましょう。

रिकॉर्डिंग को सुनें।

夕方、テレビで天気予報を見えています。

आप जल्दी शाम को TV पर मौसम का पूर्वानुमान देख रहे हैं।

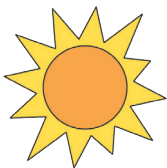


### (1) 天気はどう変わりますか。a-i から選びましょう。

04-11

मौसम कैसे बदलेगा? a-i में से चुनें।

a.



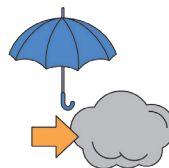
b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.



i.



いま 今



よなか 夜中



あした 明日
,    ,

### (2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

04-11

शब्दों को देखें और मौसम के पूर्वानुमान को फिर से सुनें।

1日 1 सारा दिन | やむ रुकना | ただ लेकिन | 強い मज़बूत | 服装 कपड़े

お出かけください कृपया बाहर जाएँ।



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) <sup>おんせい き</sup>音声を聞いて、<sup>か</sup>\_\_\_\_\_<sup>か</sup>にことばを書きましょう。🔊 04-12

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

<sup>いま すこ ふ</sup>今も少し降って\_\_\_\_\_。

<sup>あした は</sup>明日は晴れる\_\_\_\_\_。

❗ <sup>いま い</sup>今のことを言うとき、<sup>かたち つか</sup>どんな形を使っていましたか。➔ <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ③

वर्तमान के बारे में बात करने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ <sup>い</sup>これからのことを言うとき、<sup>かたち つか</sup>どんな形を使っていましたか。➔ <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ④

भविष्य के बारे में बात करने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) <sup>かたち ちゅうもく</sup>形に注目して、<sup>おんせい</sup>音声をもういちど聞きましょう。🔊 04-11

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और मौसम के पूर्वानुमान को फिर से सुनें।



### 3. 台風が来てます

Can-do 13

天気を話題にした SNS の短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。

सोशल मीडिया पर मौसम के बारे में आसान पोस्ट पढ़ सकते हैं और समझ सकते हैं।

#### 1 SNS の書き込みを読みましょう。

सोशल मीडिया पर निम्नलिखित पोस्ट्स को पढ़ें।

▶ 友だちが、天気について SNS に書き込んでいます。

आप आपने दोस्त द्वारा मौसम के बारे में लिखे गए सोशल मीडिया पोस्ट को पढ़ रहे हैं।

#### (1) どんな天気ですか。a-d から選びましょう。

मौसम किस तरह का है? अगले पेज पर a-d में से चुनें।



## 第4課 昨日はすごい雨でしたね

a.



b.



c.



d.



	①	②	③	④
どんな天気?				

## (2) 内容と合っているものには○、違っているものには×を書きましょう。

अगर कथन दिए गए कंटेंट से मेल खाता है तो ○ लिखें। अगर कथन दिए गए कंटेंट से मेल नहीं खाता है तो × लिखें।

①	1. 今日 <small>きょう</small> は学校 <small>がっこう</small> に行きました。 2. レストランでコロッケ <small>た</small> を食べます。	( ) ( )
②	1. 今の気温 <small>きおん</small> は37度 <small>ど</small> です。 2. アイス <small>た</small> を食べました。	( ) ( )
③	1. 雪 <small>ゆき</small> をはじめて見 <small>み</small> ました。 2. 雪 <small>ゆき</small> はすぐにやみました。	( ) ( )
④	1. 今は春 <small>はる</small> です。 2. コート <small>か</small> を買 <small>か</small> いました。	( ) ( )



台風たいふう तूफान | 外そと बाहर | 死ぬし मरना | 町まち शहर | 触るさわ छूना | 冷たいつめ ठंडा

**2** <sup>エスエヌエス</sup> SNS に<sup>てんき</sup> 天気の話<sup>わだい</sup> 題を<sup>か</sup> 書き<sup>こ</sup> 込みましょう。

सोशल मीडिया पर मौसम के बारे में एक पोस्ट लिखें।





ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. 朝から暑いですね

① 04-03

A: おはようございます。今日はいい天気ですね。

B: そうですね。いい天気ですね。

A: だいぶ暖かくなりましたね。

B: 本当ですね。

② 04-04

A: 毎日、よく降りますね。

B: 本当ですね。

A: 嫌になりますね。

B: そうですね。

③ 04-05

A: おはようございます。朝から暑いですね。

B: そうですね。ゆうべも暑かったですね。

A: そうですね。

④ 04-06

A: 昨日はすごい雨でしたね。

B: ええ、風もすごかったですね。

A: 大変でしたね。

B: 本当ですね。

## 2. 明日は晴れるでしょう

04-11

今日は雨の1日でした。今も少し降っています。

でも、この雨は夜中にはやんで、明日は晴れるでしょう。

ただ、明日は1日、風が強くなります。

寒い1日になります。暖かい服装でお出かけください。

## 第4課 昨日はすごい雨でしたね

かん  
漢 じ  
字 の こと ば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

てんき 天気	天氣	天氣	いま 今	今	今
は 晴れ	晴れ	晴れ	きのう 昨日	昨日	昨日
あめ 雨	雨	雨	あした 明日	明日	明日
ゆき 雪	雪	雪	まいにち 毎日	毎日	毎日
かぜ 風	風	風	つよ 強い	強い	強い

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 毎日、雨がよく降ります。
- ② 今日はいい天気ですね。
- ③ 昨日は風が強かったです。
- ④ 明日は雪が降るでしょう。
- ⑤ 朝は晴れでした。でも、今はくもっています。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぼう  
文法ノート

①

## S ね &lt; सहानुभूति 共感 &gt;

きょう てんき  
今日はいい天気ですね。

आज का दिन खूबसूरत है।

- वाक्य के अंत में ね का उपयोग श्रोता की सहानुभूति पाने या श्रोता के प्रति सहानुभूति व्यक्त करने के लिए किया जाता है।
- मौसम, तापमान और पर्यावरण जैसे विषय अक्सर बातचीत शुरू करने के लिए उपयोग होते हैं। ऐसा इसलिए क्योंकि उनके बारे में किसी से भी बात करना आसान होता है। यहाँ, वक्ता ね का उपयोग कर रहा है क्योंकि वक्ता और श्रोता दोनों जानते हैं कि きょう今日はいいてんき天気.
- यह उपयोग 『にゅうもん入門』 में हुए उपयोग से अलग है। वहाँ, ね का उपयोग दूसरे व्यक्ति से पुष्टि करने के लिए किया गया है, जैसे कि コピー20枚 ですね (आपको 20 कॉपी चाहिए, है न?)।
- 文末の「ね」は、相手に共感を求めたり、相手の話への共感を示したりするときに使われます。
- 天気や気温など気候の話は、会話のきっかけ作りに使われることが多いです。話し相手がだれであっても、共有しやすい話題だからです。ここでは、相手も「今日はいい天気」であるとわかっていることが前提になっているので、「ね」が使われています。
- 『入門』では、「コピー 20 枚ですね。」のように、相手に確認する「ね」の用法を勉強しましたが、それとは用法が違います。

れい  
【例】▶ A : きょう今日はいいてんき天気ですね。  
आज का दिन खूबसूरत है।B : そうですね。  
जी हाँ।A : だいぶ暖あたたかくなりましたね。  
काफी गर्म हो गया है।B : ほんとう本当ですね。  
हाँ, सच में।

②

गैर भूतकाल/भूतकाल ひかこ 非過去・かこ 過去きのう あめ  
昨日はすごい雨でしたね。

कल बहुत बारिश हुई।

- ① के जैसे ही, इस उदाहरण में, व्यक्ति किसी से मिलते समय मौसम के बारे में बात कर रहे हैं।
- मौजूदा मौसम के अलावा, बीते कल का मौसम और मौसम परिवर्तन भी बातचीत के विषय हो सकते हैं।
- यहाँ मौजूदा मौसम के बारे में बात करने के लिए गैर भूतकाल के-रूप का उपयोग किया गया है। भूतकाल के-रूप का उपयोग भूतकाल के मौसम के लिए किया जाता है।
- ①と同様、人に会ったときなどに天気を話題にしている例です。
- 今の天気だけでなく、昨日の天気や気候の変化なども話題になります。
- 今の天気を話題にするときは非過去形を使います。過去の天気の場合は過去形を使います。

- [例]** ▶ A : おはようございます。朝から暑いですね。  
 शुभ प्रभात। आज सुबह से ही काफी गर्मी है।  
 B : そうですね。ゆうべも暑かったですね。  
 जी हाँ। कल रात भी गर्मी थी।
- ▶ A : 毎日、よく降りますね。  
 रोज़ काफी बारिश हो रही है।  
 B : 本当ですね。  
 हाँ, सच में।

## ◆ अभिपुष्टि-रूपों का संयुग्मन 肯定形の活用

	गैर-भूतकाल 非過去	भूतकाल 過去
संज्ञा 名詞	<b>N です</b> あめ 雨です	<b>N でした</b> あめ 雨でした
ナ- विशेषण ナ形容詞	<b>ナ A- です</b> たいへん 大変です	<b>ナ A- でした</b> たいへん 大変でした
イ- विशेषण イ形容詞	<b>イ A- です</b> あつ 暑いです	<b>イ A- かったです</b> あつ 暑かったです
क्रिया 動詞	<b>V- ます</b> あめ ふ 雨が降ります	<b>V- ました</b> あめ ふ 雨が降りました

ऊपर दी गई टेबल 『入門』 की समीक्षा है।『入門』の復習になります。

## ③ V- ています ③

いま すこ 少 雨が降っています。

अभी भी थोड़ी-थोड़ी बारिश हो रही है।

- “क्रिया के टे- रूप+います” का उपयोग वर्तमान स्थिति बताने के लिए होता है। पाठ 1 में, इस अभिव्यक्ति का उपयोग पेशा बताने के लिए किया गया, जैसे कि レストランで働いています (मैं एक रेस्टॉरेंट में काम करता/करती हूँ)। यहाँ, इसका उपयोग मौजूदा मौसम का वर्णन करने के लिए किया गया है।
- इन्हें ज़रूर याद कर लें 晴れています (आज धूप निकली है), <もっています (आज बादल छाया हुआ है), और 雨/雪が降っています (आज बारिश हो रही है/बर्फ गिर रही है)।
- 「動詞のテ形+います」は現在の状態を表します。第1課では、「レストランで働いています。」のように職業を言うときに使いましたが、ここでは、現在の天気について話すときに使っています。
- 「晴れています。」「<もっています。」「雨/雪が降っています。」を覚えておきましょう。

- [例]** ▶ 今朝は、よく晴れていますね。  
 आज की सुबह अच्छी है और अच्छी धूप निकली है।
- ▶ 外は、風が吹いています。注意してください。  
 बाहर तेज़ हवा चल रही है। कृपया सावधान रहें।
- ▶ 今日はいくもっていて、あまり天気がよくないですね。  
 आज बादल छाये है और कुछ खास अच्छा मौसम नहीं है।

4

N		
ナ A-		でしょう
イ A- い		
V- る		

あした は  
明日は晴れるでしょう。

कल मौसम साफ हो जाएगा।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग मौसम पूर्वानुमानों में किया जाता है। ~でしょう का उपयोग पूर्वानुमान बताने के लिए किया जाता है।
- संज्ञा वाक्यों और विशेषण वाक्यों के लिए, ~です को बदलकर ~でしょう करें। क्रिया वाक्यों में, ~でしょう सादे रूप वाली क्रियाओं (क्रियाओं का सादा रूप बाद में कवर किया जाएगा) से जुड़ता है, लेकिन इस पाठ में केवल उस रूप को शामिल किया गया है जो क्रिया के मूल रूप से जुड़ता है।
- पूर्वानुमान बताने वाला ~でしょう अक्सर बातचीत में उपयोग नहीं होता है। इस पाठ में, लक्ष्य है मौसम पूर्वानुमान की बातों को सुनना और समझना।
- 天気予報で使われる言い方です。「~でしょう」は推量を表します。
- 名詞文と形容詞文の場合は、「~です」を「~でしょう」に変えます。動詞の場合は、普通形に接続します（動詞の普通形は、あとの課で勉強します）が、ここでは、そのうち辞書形に接続する形だけ取り上げます。
- 推量の「~でしょう」は会話ではあまり使われません。ここでは、天気予報の内容を聞いて理解できれば十分です。

【例】 ▶ 明日は晴れでしょう。

कल धूप निकलेगी।

▶ 明日も寒いでしょう。

कल भी ठंड होगी।

▶ 雨は、今日の夕方にはやむでしょう。

बारिश आज शाम को रुक जाएगी।

日本の生活  
TIPS

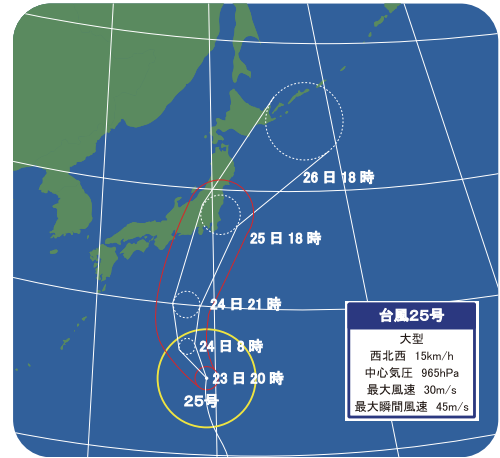
## ●台風 台風

台風は、日本列島の南の海上で発生、発達する熱帯低気圧で、主に夏から秋にかけて、日本に接近、上陸します。非常に強い風、大雨により、大きな被害が出ることもあります。強い台風が接近するときは、交通機関が止まったり、学校や会社が休みになったりします。台風の際には外出を控え、テレビやネットの台風情報に注意しましょう。

近年、ネットの掲示板やSNSを通じて、台風の際にはコロッケを食べるといふ現象が広がっています。台風の際にはコロッケの売り上げが上がり、中にはコロッケが売り切れになる店もあるそうです。

台風は、日本の南の海上で発生、発達する熱帯低気圧で、主に夏から秋にかけて、日本に接近、上陸します。非常に強い風、大雨により、大きな被害が出ることもあります。強い台風が接近するときは、交通機関が止まったり、学校や会社が休みになったりします。台風の際には外出を控え、テレビやネットの台風情報に注意しましょう。

近年、ネットの掲示板やSNSを通じて、台風の際にはコロッケを食べるといふ現象が広がっています。台風の際にはコロッケの売り上げが上がり、中にはコロッケが売り切れになる店もあるそうです。



## ●天気予報 天気予報 मौसम का पूर्वानुमान

日本では、天気予報は、天気、気温、降水確率以外にも、花粉の飛ぶ量、紫外線の強さ、熱中症の危険度など、季節や地域に応じた情報も提供しています。その日の服装のアドバイスや、洗濯物がどのぐらい乾きやすいか、どの鍋料理がどのぐらいおいしく感じられるかなどの情報が、アイコンによって示されます。

日本では、天気予報は、天気、気温、降水確率以外にも、花粉の飛ぶ量、紫外線の強さ、熱中症の危険度など、季節や地域に応じた情報も提供しています。その日の服装のアドバイスや、洗濯物がどのぐらい乾きやすいか、どの鍋料理がどのぐらいおいしく感じられるかなどの情報が、アイコンによって示されます。



だい  
第 5 課

べんり  
とてもにぎやかで便利です



あなたの<sup>す</sup>住んでいる<sup>まち</sup>町は、<sup>ど</sup>んな<sup>ところ</sup>ところですか？

आप जहाँ रहते हैं वह शहर किस तरह की जगह है?



1. この<sup>まち</sup>町はどうですか？

Can-do  
14

<sup>す</sup>住んでいる<sup>まち</sup>町の感想を<sup>かんそう</sup>簡単に<sup>かんたん</sup>話す<sup>はな</sup>ことができる。

अपने शहर के बारे में अपने विचार आसान शब्दों में बता सकते हैं।

1 ことばの<sup>じゆんび</sup>準備

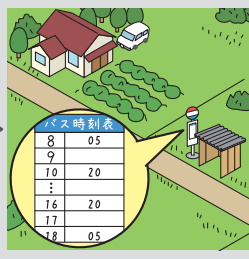
शब्दों के लिए तैयारी

【<sup>まち</sup>どんな町？】

a. <sup>べんり</sup>便利(な)



b. <sup>ふべん</sup>不便(な)



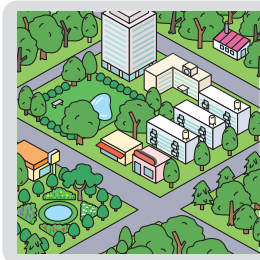
c. <sup>にぎやか</sup>にぎやか(な)



d. <sup>しずか</sup>静か(な)



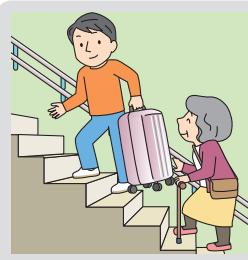
e. <sup>みどり</sup>緑が<sup>おお</sup>多い



f. <sup>みどり</sup>緑が<sup>すく</sup>少ない



g. <sup>ひと</sup>人が<sup>やさしい</sup>やさしい/<sup>しんせつ</sup>親切(な)



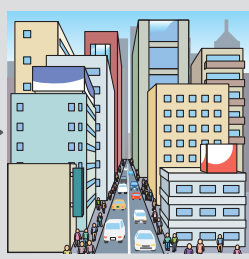
h. <sup>ひと</sup>人が<sup>つめ</sup>冷たい



i. <sup>いなか</sup>田舎



j. <sup>とかい</sup>都会



k. <sup>けしき</sup>景色が<sup>きれい</sup>きれい(な)





## 第 5 課 とてもにぎやかで便利です

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 05-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 05-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-k から選いましょう。🔊 05-02

सुनें और a-k में से चुनें।

## 2 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 今住んでいる町について、4 人の人が話しています。

चार लोग अपने शहर के बारे में बात कर रहे हैं जहाँ वे अभी रहते हैं।

(1) この町はどうだと言っていますか。1 の a-k から選いましょう。

शहर कैसा है? 1 के a-k में से चुनें।

1 🔊 05-03	2 🔊 05-04	3 🔊 05-05	4 🔊 05-06
、	、	、	、

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 05-03 ~ 🔊 05-06

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

たし 確かに | निश्चित रूप से | す 住みやすい | रहने के लिए आरामदायक | みせ 店 | दुकान / रेस्टोरेंट



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、き \_\_\_\_\_ にことばかを書きましょう。🔊 05-07

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

とてもにぎやか \_\_\_\_\_、便利べんりです。

ひと みせ おお \_\_\_\_\_、にぎやかですね。

みどり おお \_\_\_\_\_、静かしず \_\_\_\_\_ いいですね。

📢 けいようし 形容詞をつなげるとき、どんな形かたちを使つかっていましたか。➡ 文法ノート ①

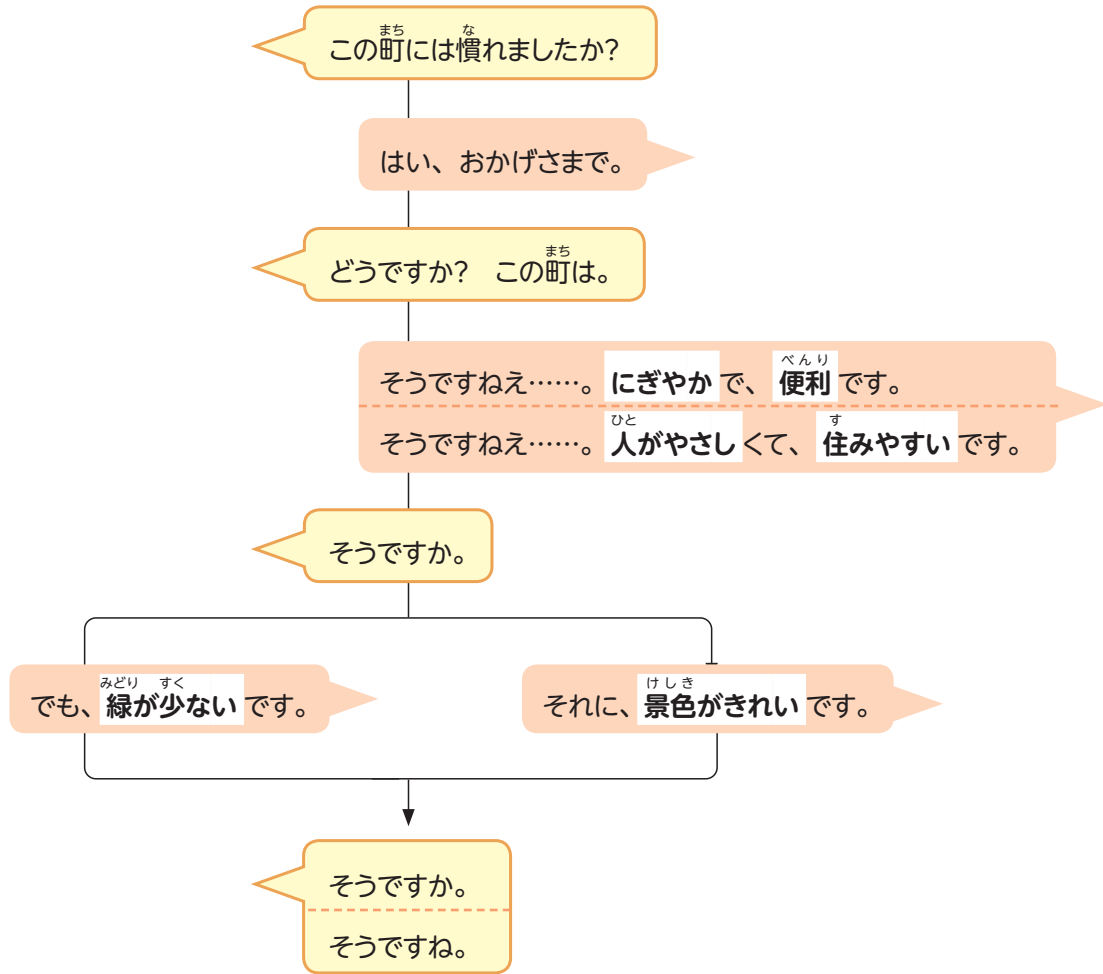
विशेषणों को जोड़ने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞ききましょう。🔊 05-03 ~ 🔊 05-06

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

**3** じぶん す 自らの住んでる町について話しましょう。

आप जिस शहर में रहते हैं उसके बारे में बात करें।



(1) かいわ き 会話を聞きましょう。🔊 05-08 🔊 05-09

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 05-08 🔊 05-09

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) **1** のことばを使って、れんしゅう 練習しましょう。

**1** के शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।

(4) じぶん す 自らの住んでる町について、じゆう はな 自由に話しましょう。

आप जिस शहर में रहते हैं उसके बारे में खुलकर बात करें।



## 2. 場所は不便だけどきれいですよ

Can-do+  
15

町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。

शहर के आसपास मौजूद अनुशंसित जगहों के बारे में सवाल पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 町のおすすめの場所について、4人の人が職場の人に質問しています。

चार लोग कार्यस्थल में किसी से पूछ रहे हैं कि शहर में घूमने की कौन-कौन सी जगह हैं।

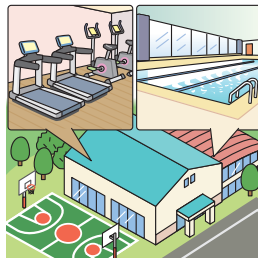
### (1) おすすめの場所は、どこですか。a-dから選びましょう。

घूमने लायक जगहें कहाँ-कहाँ हैं? a-d में से चुनें।

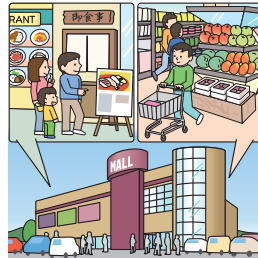
a.



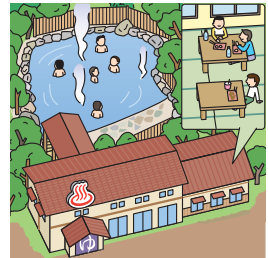
b.



c.



d.



	①  05-10	②  05-11	③  05-12	④  05-13
どこ?				

### (2) もういちど聞きましょう。どんなところですか。ア-クから選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। जगह कैसी है? अ-क में से चुनें।

ア. 安い      イ. おもしろい      ウ. きれい (な)      エ. 広い  
オ. 不便 (な)      カ. 遠い      キ. 古い      ク. 人が多い

	①  05-10	②  05-11	③  05-12	④  05-13
どんなところ?	,	,	,	,

### (3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 05-10 ~ 05-13

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

どこか  कहीं | ところ  जगह | スポーツセンター  स्पोर्ट्स सेंटर | 建物  बिल्डिंग  
ショッピングモール  मॉल |  行ってみる  जा के देखना | 場所  जगह |  ぜひ  ज़रूर  
おすすめ  अनुशंसित |  知っている (知る)  जानना |  休憩所  विश्राम स्थल


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 05-14

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

建物は古い\_\_\_\_\_、安くていいわよ。

おもしろい\_\_\_\_\_、日曜日は人が多いかな。

場所は不便だ\_\_\_\_\_、きれいですよ。

ちょっと遠い\_\_\_\_\_、バスがあります。

❗ 「けど」の前の文と後ろの文は、どんな関係ですか。➡ 文法ノート②

けど के पहले और बाद में आए वाक्यों के बीच क्या संबंध है?

❗ 「けど」の前は、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート②

けど के पहले किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 05-10 ~ 🔊 05-13

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

(3) 自分の町のいろいろな場所について、1 のア-クのことばを使って言きましょう。

आप जिस शहर में रहते हैं वहाँ की विभिन्न जगहों के बारे में 1 के अ-क वाले शब्दों का उपयोग करके बात करें।

(例) ○○公園は、広いけど、人が多いです。



### 3. タウンマップ

Can-do  
16

町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。

शहर के नक्शे देख सकते हैं और प्रसिद्ध जगहों, दुकानों इत्यादि के बारे में जानकारी प्राप्त कर सकते हैं।

#### 1 タウンマップを読みましょう。

निम्न नक्शे को पढ़ें।

▶いろは町のタウンマップを見えています。

आप इरोहा शहर के नक्शे को देख रहे हैं।

(1) 地図を見て考えましょう。①-④は、どんなところだと思いますか。

नक्शे को देखें। आपके विचार से ①-④ किस प्रकार की जगहें हैं?

## いろは町タウンマップ

いろは中央駅

いろは通り

東陽自動車道

中央通り

いろはIC

①もみじ庵 (もみじあん)  
いろは町の名物「いろはそば」を食べることができる。安くておいしいと評判。  
住いろは町 1-2-3  
☎000-123-3456  
営10:00~23:00

②花山公園 (はなやまこうえん)  
80haの公園の中には、バーベキュー場やサイクリングコースなどがある。一年中、いろいろな花を見ることができる。  
住いろは町 4-5-6  
☎000-123-5678  
営9:00~16:00 (公園管理センター)

③やしが浜 (やしがはま)  
長くて美しい砂浜が有名。夏はたくさんの人が泳ぎに来る人気のビーチ。  
住いろは町 7-8-9  
☎000-223-3456

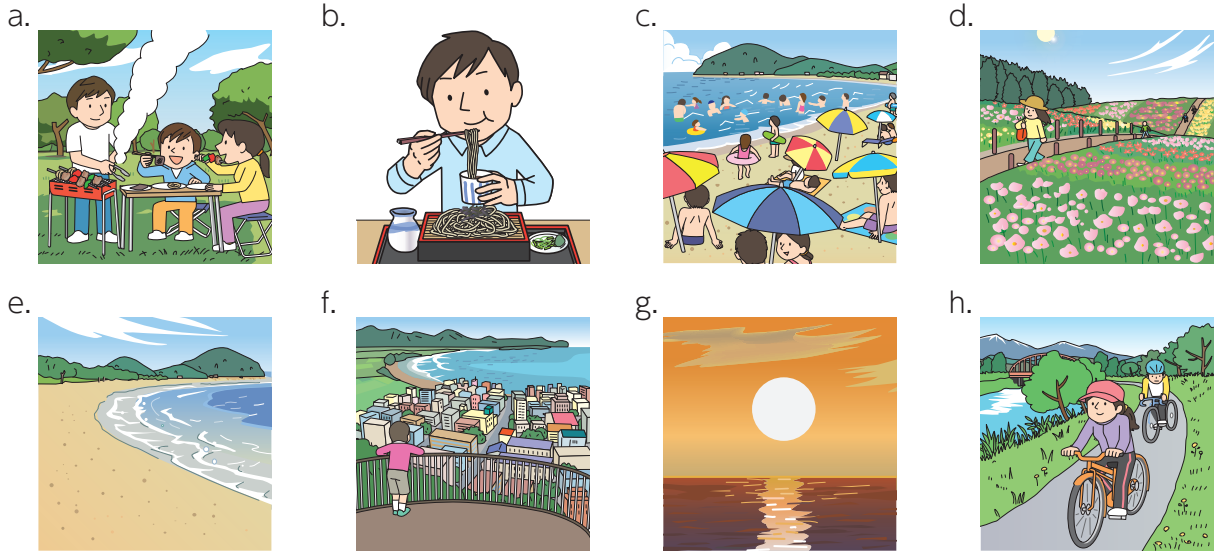
④夕日の丘展望台 (ゆうひのおかてんぼうだい)  
丘の上から海と町を見渡すことができる。夕日が美しい。  
住いろは町 1-10-2  
☎000-223-5678

⑤いろはカフェ  
各国から厳選したコーヒー豆を焙煎したオリジナルブレンド。

第5課 とてもにぎやかで便利です

(2) ①-④はどんな場所ですか。何ができますか。案内を読んで、a-hから選びましょう。

नक्शे में दिए विवरणों को पढ़ें! ①-④ किस प्रकार की जगहें हैं? आप वहाँ क्या कर सकते हैं? a-h में से चुनें।



①もみじ庵 <small>あん</small>	②花山公園 <small>はなやまこうえん</small>	③やしが浜 <small>はま</small>	④夕日の丘展望台 <small>ゆうひ おかてんぼうだい</small>
	,	,	,

大切なことば

うつく 美しい खूबसूरत | すなはま 砂浜 रेतीला समुद्र तट | ゆうめい 有名(な) प्रसिद्ध | およ 泳ぐ तैरना | おか 丘 पहाड़ी | みわた 見渡す अनदेखा करना  
 ゆうひ 夕日 सूर्यास्त

かたち ちゅうもく  
形に注目

\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。

खाली जगहो को भरें।

「いろはそば」を食べる\_\_\_\_\_。

いちねんじゅう 一年中、いろいろな花を見る\_\_\_\_\_。

おか うえ うみ まち みわた 丘の上から海と町を見渡す\_\_\_\_\_。

! その場所のできることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート③

उस स्थान में क्या किया जा सकता है यह बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?



ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. この町はどうですか？

① 05-03

A: この町には慣れましたか？

B: はい。おかげさまで。

A: どうですか？ この町は。

B: そうですねえ……。とてもにぎやかで、便利です。

A: そうですか。

B: でも、緑がちょっと少ないですね。

A: ああ、確かに。

② 05-04

A: この町には慣れた？

B: はい。

A: どう？ この町は。

B: えっと、人がやさしくて、住みやすいです。それに、景色がきれいです。

A: それはよかった。

③ 05-05

A: どう？ この町は。

B: 都会ですね。人も店も多くて、にぎやかですね。

A: そう。

B: うーん、でも、人がちょっと冷たいです。

A: そ、そう。

④ 05-06

A: この町はどうですか？

B: この町ですか？ 緑が多くて、静かですね。

A: そうですね。

B: でも、バスが少なく、ちょっと不便です。

A: あー、そうですね。

## 2. 場所は不便だけどきれいですよ

①  05-10

A: 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B: そうね……。スポーツは好き？

A: はい。

B: じゃあ、「南スポーツセンター」とかはどう？

A: スポーツセンター？

B: 建物は古いけど、安くていいわよ。

A: そうですか。

②  05-11

A: 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B: そうだなあ。この町の人は「マリンモール」によく行くよ。

A: え、それは何ですか？

B: ショッピングモール。いろんな店とか、レストランとか、スーパーとかが  
あるところ。おもしろいけど、日曜日は人が多いかな。

A: そうですか。一度行ってみます。

③  05-12

A: 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B: そうですね……。[たちばな公園]はどうですか？

A: たちばな公園ですか？

B: ここから自転車で20分くらい。場所は不便だけど、きれいですよ。

A: へー。

B: ぜひ行ってみてください。

④  05-13

A: 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B: ぼくが好きなのは、「ゆうゆう館」ですね。広くておすすめです。  
知ってますか？

A: いえ、それ、何ですか？

B: お風呂ですよ。

A: えっ、お風呂？

B: 食堂や休憩所もあって、1日ゆっくりできますよ。

A: へー。

B: ちょっと遠いけど、バスがあります。

## 第5課 とてもにぎやかで便利です

かん  
漢 じ  
字 の こと ば

## 1 よんで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

まち 町	町	町	しず 静か(な)	静か	静か
みせ 店	店	店	ゆうめい 有名(な)	有名	有名
しょくどう 食堂	食堂	食堂	おお 多い	多い	多い
べんり 便利(な)	便利	便利	すく 少ない	少ない	少ない
ふべん 不便(な)	不便	不便	とお 遠い	遠い	遠い

## 2 \_\_\_\_\_の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज़्यादा ध्यान दें।

- ① この食堂は有名です。
- ② この町には、慣れましたか？
- ③ 店が多くて、便利なところ です。
- ④ バスが少なくて、ちょっと不便です。
- ⑤ たちはな公園は、遠いけど、静かでいいですよ。

## 3 上の \_\_\_\_\_の ことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

①

Nで、～  
 ナA-で、～  
 イA-くて、～

この町は、とてもにぎやかで、便利です。

यह शहर बहुत जीवंत और सुविधाजनक है।

- इस तरीके का उपयोग दो वाक्यों को जोड़ने के लिए किया जाता है।
- संज्ञा और ना-विशेषण ~で का उपयोग करके जोड़े जाते हैं। इ-विशेषण ~くて का उपयोग करके जोड़े जाते हैं।
- 2つの文をつなげる方法です。
- 名詞とナ形容詞の場合は「~で」になります。イ形容詞の場合は「~くて」になります。

- [例] ▶ ここは田舎で、のんびりしています。  
 यह गाँव वाला इलाका है, और यहाँ समय बहुत धीरे-धीरे बीतता है।
- ▶ この辺は緑が多くて、静かです。  
 यह स्थान बहुत हरा-भरा और शांत है।
- ▶ この町はバスが少なくて、ちょっと不便です。  
 इस शहर में ज्यादा बसें नहीं हैं, और यह थोड़ा असुविधाजनक है।

②

Nだ  
 ナA-だ けど、～  
 イA-い

たちばな公園は、場所は不便だけど、きれいですよ。

ताचिबाना पार्क का स्थान असुविधाजनक है, लेकिन यह खूबसूरत है।

- けど दो ऐसे वाक्यों को जोड़ने के लिए उपयोग होता है जो एक दूसरे के विरुद्ध होते हैं।
- संज्ञा और ना-विशेषण ~だけど का उपयोग करके जोड़े जाते हैं। इ-विशेषण ~いけど का उपयोग करके जोड़े जाते हैं।
- दो वाक्यों के けど से जुड़े होने पर, कोई एक वाक्य सकारात्मक बात करता है जबकि दूसरा नकारात्मक बात करता है।
- 対比的な関係の2つの文をつなぐとき、「けど」を使います。
- 名詞とナ形容詞の場合は「~だけど」になります。イ形容詞の場合は「~いけど」になります。
- 一方が肯定的な評価、もう一方が否定的な評価を表しています。

- [例]** ▶ 都会<sup>とかい</sup>だけど、緑<sup>みどり</sup>が多い<sup>おお</sup>ですね。  
 यह एक शहरी इलाका है, लेकिन यहाँ बहुत हरियाली है।
- ▶ この<sup>あた</sup>辺<sup>しず</sup>りは静<sup>しず</sup>か<sup>しず</sup>だ<sup>しず</sup>けど、ち<sup>ち</sup>よ<sup>よ</sup>つと<sup>つと</sup>不<sup>ふ</sup>便<sup>べん</sup>です。  
 यह जगह शांत है, लेकिन थोड़ी असुविधाजनक है।
- ▶ <sup>ここ</sup>こ<sup>こ</sup>から<sup>か</sup>ち<sup>ち</sup>よ<sup>よ</sup>つと<sup>つと</sup>遠<sup>と</sup>い<sup>い</sup>けど、バ<sup>ば</sup>ス<sup>す</sup>が<sup>が</sup>あ<sup>あ</sup>り<sup>り</sup>ま<sup>ま</sup>す。  
 आप यहाँ से बस पकड़ सकते हैं हालाँकि यह जगह थोड़ी दूरी पर है।

## 3

## V- ることができます

い<sup>い</sup>ち<sup>ち</sup>ね<sup>ね</sup>ん<sup>ん</sup>じ<sup>じ</sup>ゅう<sup>ゅう</sup> 一<sup>一</sup>年<sup>年</sup>中<sup>中</sup>、い<sup>い</sup>ろ<sup>ろ</sup>い<sup>い</sup>ろ<sup>ろ</sup>な<sup>な</sup>花<sup>はな</sup>を<sup>を</sup>見<sup>み</sup>る<sup>る</sup>こ<sup>こ</sup>と<sup>と</sup>が<sup>が</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>ま<sup>ま</sup>す。  
 विभिन्न प्रकार के फूल पूरे साल देखे जा सकते हैं।

विभिन्न प्रकार के फूल पूरे साल देखे जा सकते हैं।

- できます (できる) (कर सकते हैं/करने की क्षमता है) का उपयोग ① व्यक्ति की क्षमता बताने के लिए किया जाता है, जैसे कि <sup>わたくし</sup>私<sup>は</sup> <sup>にほんご</sup>日本語<sup>が</sup> できます (मैं जापानी समझ सकता/सकती हूँ)। इसका उपयोग यह बताने के लिए भी किया जाता है कि ② कोई खास कार्य किसी स्थिति के कारण संभव है, जैसे कि <sup>ふゆ</sup>冬<sup>は</sup> स्की<sup>が</sup> できます (मैं जाड़े के मौसम में स्कीइंग करने जा सकता/सकती हूँ)। इस पाठ में उपयोग ② को शामिल किया गया है, जो कि शहरों और पर्यटक गंतव्यों का वर्णन करने के लिए उपयोग किया गया है।
- जब N के लिए क्रिया अभिव्यक्ति का उपयोग हो रहा हो तो N<sup>が</sup> できる, <sup>こと</sup> को क्रियाओं के मूल रूप से जोड़ दिया जाता है।
- 「できます (できる)」 है, ① 「私は日本語ができます。」のように個人の能力を表す場合と、② 「冬はスキーができます。」のようにある状況において可能なことを表す場合があります。ここでは、町や観光地の説明などに使う②の用法を取り上げます。
- 「N<sup>が</sup> できる」の N<sup>が</sup>の部分が動詞表現になる場合は、動詞の辞書形に「こと」をつけます。

- [例]** ▶ <sup>この</sup>店<sup>みせ</sup>では、<sup>じもと</sup>地<sup>りょうり</sup>元<sup>た</sup>の料理<sup>た</sup>を<sup>を</sup>食<sup>く</sup>べ<sup>べ</sup>る<sup>る</sup>こ<sup>こ</sup>と<sup>と</sup>が<sup>が</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>ま<sup>ま</sup>す。  
 इस रेस्टोरेंट में स्थानीय पकवानों को खाया जा सकता है।
- ▶ <sup>おか</sup>丘<sup>うえ</sup>の上<sup>うみ</sup>から<sup>まち</sup>海<sup>み</sup>と<sup>わた</sup>町<sup>わた</sup>を見<sup>み</sup>渡<sup>わた</sup>す<sup>す</sup>こ<sup>こ</sup>と<sup>と</sup>が<sup>が</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>ま<sup>ま</sup>す。  
 पहाड़ी के सबसे ऊपर से समुद्र और शहर दिखाई पड़ता है।

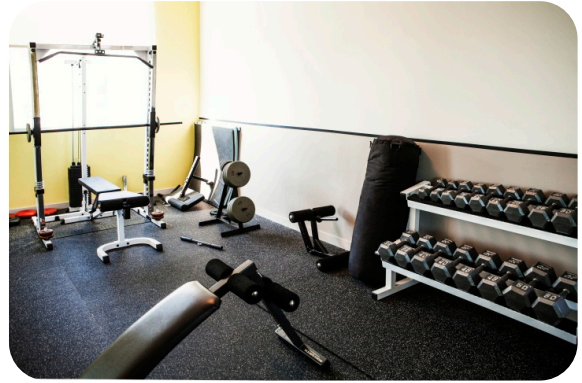
日本の生活  
TIPS

## ● スポーツクラブ スポーツクラブ

スポーツクラブは運動や体を鍛えるための施設です。ほかにも「スポーツジム」「フィットネスクラブ」「スポーツセンター」などの呼び方がありますが、施設によって異なります。

スポーツクラブは運動したり体を鍛えたりするための施設です。ほかにも「スポーツジム」「フィットネスクラブ」「スポーツセンター」などの呼び方があり、施設によって異なります。

全国に支店を展開する大手のスポーツクラブは、マシンジム、スタジオ、プールなどを備え、月会費は、利用できる曜日や時間によって異なりますが、だいたい10,000円ぐらいかかります。最近増えてきているのが、マシンジムのみに特化してスタッフ数を減らすかわりに24時間営業を行うジムで、大手スポーツクラブの半額程度の月会費で利用できます。自治体によっては、公営のスポーツセンターがあり、1回数百円の非常に安い値段で利用できる場所もあります。



## ● ショッピングモール マॉル

マॉル ऐसा परिसर होता है जिसमें दुकानें, कपड़े, जूते-चप्पल, इलेक्ट्रॉनिक्स, दवा की दुकान, ग्रॉसरी स्टोर, फूड कोर्ट या रेस्टोरेंट, गेम सेंटर, मूवी थियेटर, और अन्य दुकानें होती हैं। मॉल ऐसी जगहें होती हैं जहाँ लोग अपनी छुट्टियों का आनंद ले सकते हैं। वे पूरे दिन खरीदारी, खाने, गेम खेलने, और मूवी देखने में बिता सकते हैं।

ショッピングモールは、大きな建物の中に、服や靴などのさまざまな専門店、家電量販店、ドラッグストア、食料品を売るスーパー、フードコートやレストラン、ゲームセンター、映画館などが入っている施設です。買い物や食事をしたり、ゲームや映画を楽しんだりしながら、一日中過ごすことができるので、休日に楽しめる身近な施設の1つとなっています。









だい  
第 6 課

ゆうびんきょく  
郵便局はどう行ったらいいですか？



ほかの人に道を聞いたり、聞かれたりしたことがありますか？

क्या आपने किसी से या किसी ने आपसे रास्ता पूछा है?



1. バス停はどこですか？

Can-do+  
17

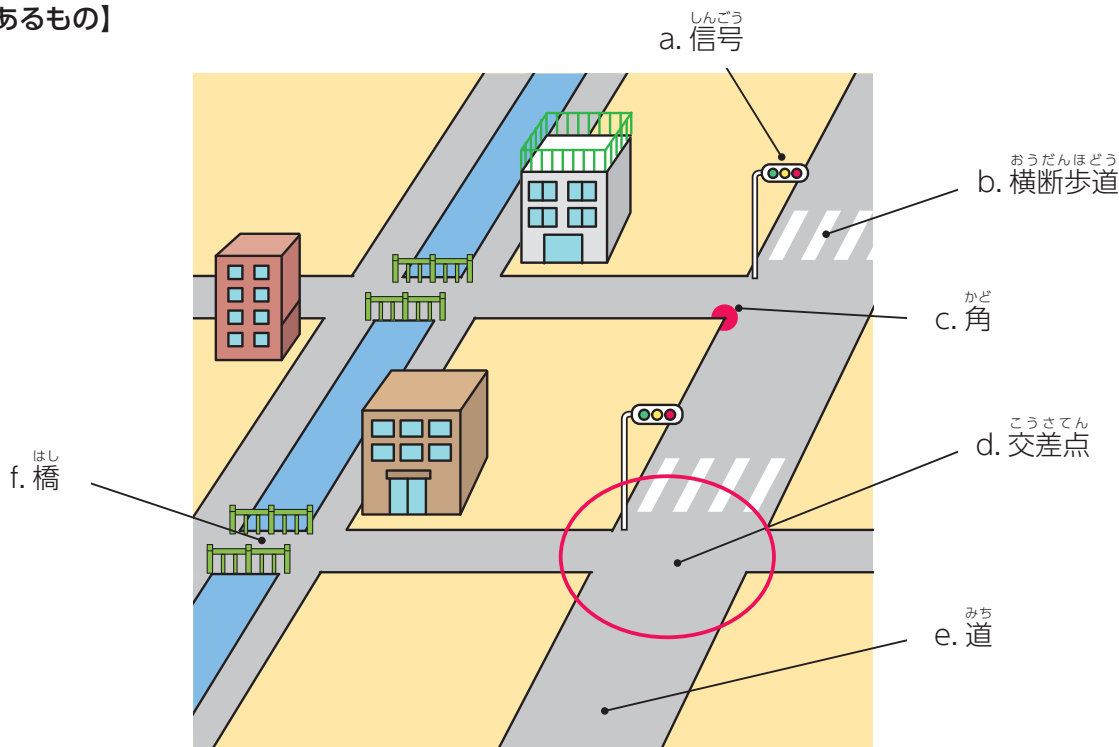
ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。

क्या आपने किसी से या किसी ने आपसे रास्ता पूछा है?

1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

まち  
【町にあるもの】



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

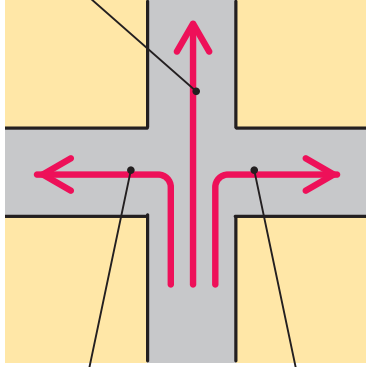
(3) 聞いて、a-f から選びましょう。🔊 06-02

सुनें और a-f में से चुनें।

## 第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

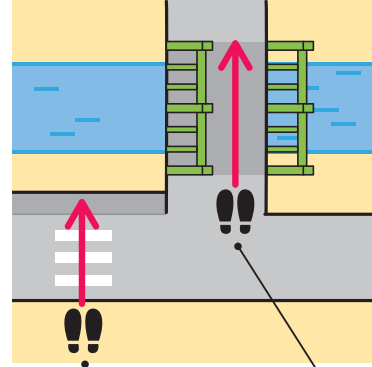
みちあんない  
【道案内】

a. まっすぐ行く



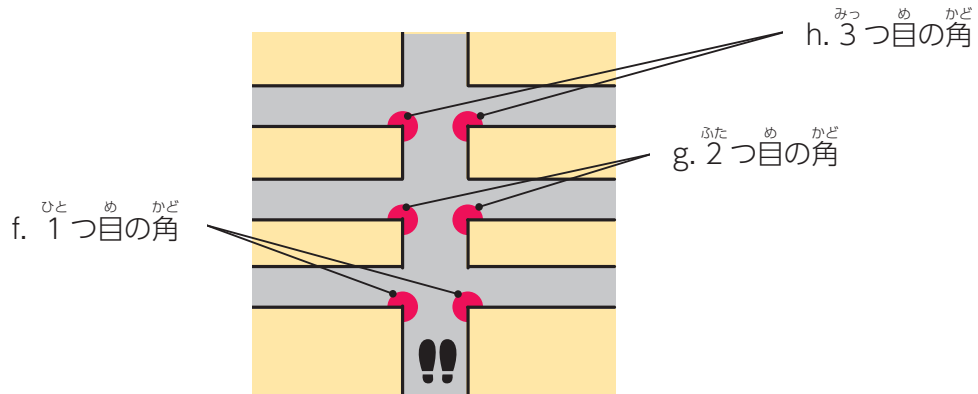
b. 左に曲がる

c. 右に曲がる



e. 橋を渡る

d. 道を渡る



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-03

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-03

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-hから選びましょう。🔊 06-04

सुनें और a-h में से चुनें।

## 第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

## 2 かいわ 話を聞きましょう。

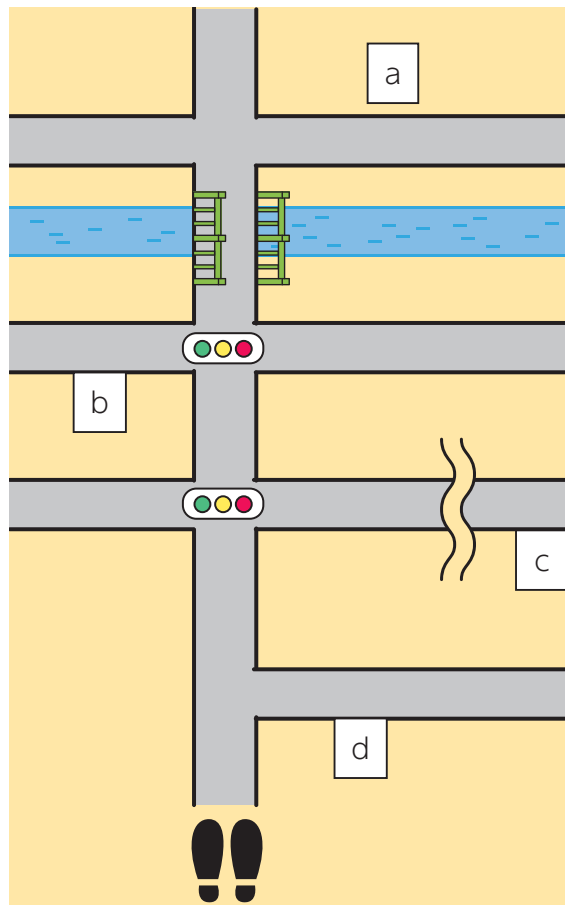
संवादों को सुनें।

▶ 目的地への行き方がわかりません。人に道を聞いています。

व्यक्ति को अपने गंतव्य का रास्ता पता नहीं है और वह किसी से रास्ता पूछ रहे हैं।

(1) ① - ④はどこにありますか。地図のa - dから選びましょう。

① से ④ कहाँ है? नक्शे पर a - d में से चुनें।



① バス停 てい 06-05	② 郵便局 ゆうびんきょく 06-06	③ マルイチデパート 06-07	④ 科学博物館 かがくはくぶつかん 06-08

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 06-05 ~ 06-08

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

ずっと बिना मुड़े | 市立 नगर पालिका | すぐ बिल्कुल | 曲がったところ मुड़ने के बाद


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 06-09

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

バス停は\_\_\_\_\_ですか？

郵便局は\_\_\_\_\_行ったらいいですか？

マルイチデパートに行き\_\_\_\_\_。

この道をまっすぐ\_\_\_\_\_、2つ目の信号を左に\_\_\_\_\_ください。

1つ目\_\_\_\_\_、2つ目です。

市立博物館\_\_\_\_\_科学博物館です。

❗ 道を聞くとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート①

रास्ता पूछने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 道を教えるとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート②

रास्ता बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 訂正するとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート③

दूसरे व्यक्ति को सही करने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 06-05 ~ 🔊 06-08

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।



## 2. そちらに行きたいんですが…

Can-do  
18

でんわ みち 電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。

फोन पर रास्तों के बारे में पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।

### 1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

#### 【建物・場所】

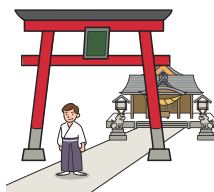
a. 銀行



b. コンビニ



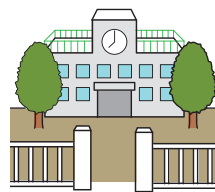
c. 神社



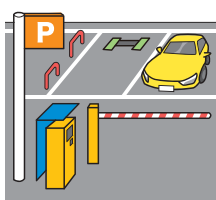
d. お寺



e. 学校



f. 駐車場



g. 公園



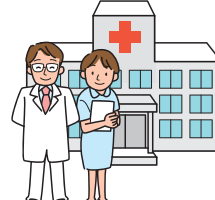
h. 郵便局



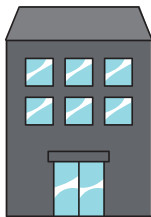
i. 交番



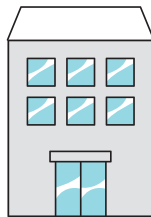
j. 病院



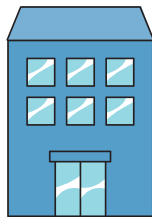
k. 黒いビル



l. 白いビル



m. 青いビル



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-10

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 06-10

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-m から選びましょう。🔊 06-11

सुनें और a-m में से चुनें।

第 6 課 郵便局はどう行ったらいいですか？

2 <sup>かいわ</sup> <sup>き</sup> 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

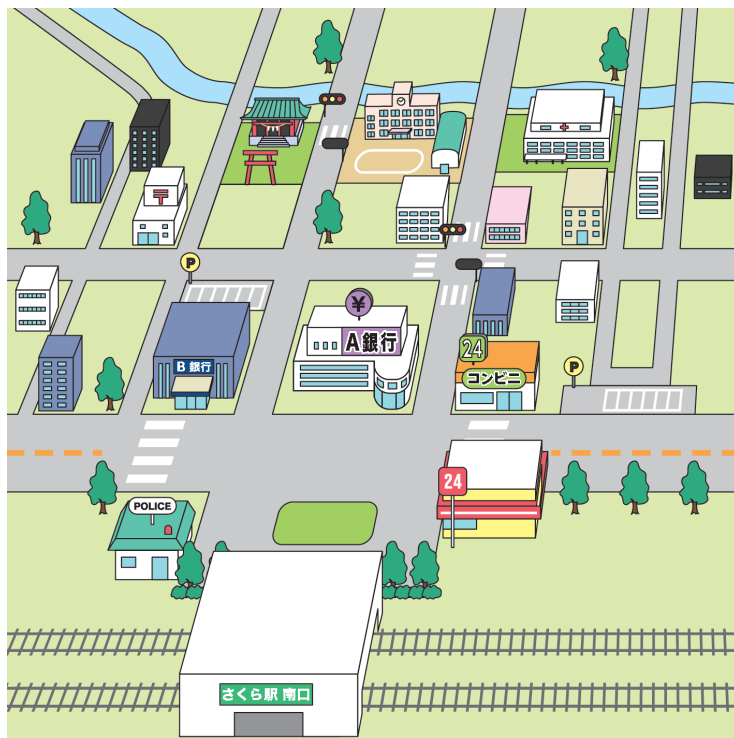
▶ <sup>いま</sup> <sup>えき</sup> <sup>みせ</sup> <sup>でんわ</sup> <sup>みせ</sup> <sup>い</sup> <sup>かた</sup> 今、駅にいます。店に電話をして、その店への行き方を聞いています。

व्यक्ति अभी स्टेशन पर है और एक दुकान को फोन करके वहाँ पहुँचने का रास्ता पूछ रहा है।



(1) <sup>ちず</sup> <sup>み</sup> <sup>かいわ</sup> <sup>き</sup> 地図を見ながら会話を聞きましょう。店はどこにありますか。 06-12

नक्शे को देखते हुए संवाद सुनें। दुकान कहाँ है?



(2) <sup>かくにん</sup> <sup>き</sup> ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 06-12

शब्दों को देखें और संवाद को फिर से सुनें।

そちら 那儿 | <sup>きたぐち</sup> 北口 उत्तरी निकास / प्रवेश | <sup>あいだ</sup> ~と~の間 ~ और ~ के बीच में | そうすると उसके बाद

<sup>み</sup> 見える दिखना

<sup>ま</sup> お待ちしております हम आपसे मिलने की राह देख रहे हैं।



### 3. この先に白くて大きな家があります

Can-do 19

くるまの車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。

कार से किसी गंतव्य तक पहुँचने का रास्ता बता सकते हैं, उदाहरण के लिए, जब किसी ने आपको अपनी गाड़ी में बिठाया हो।

#### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

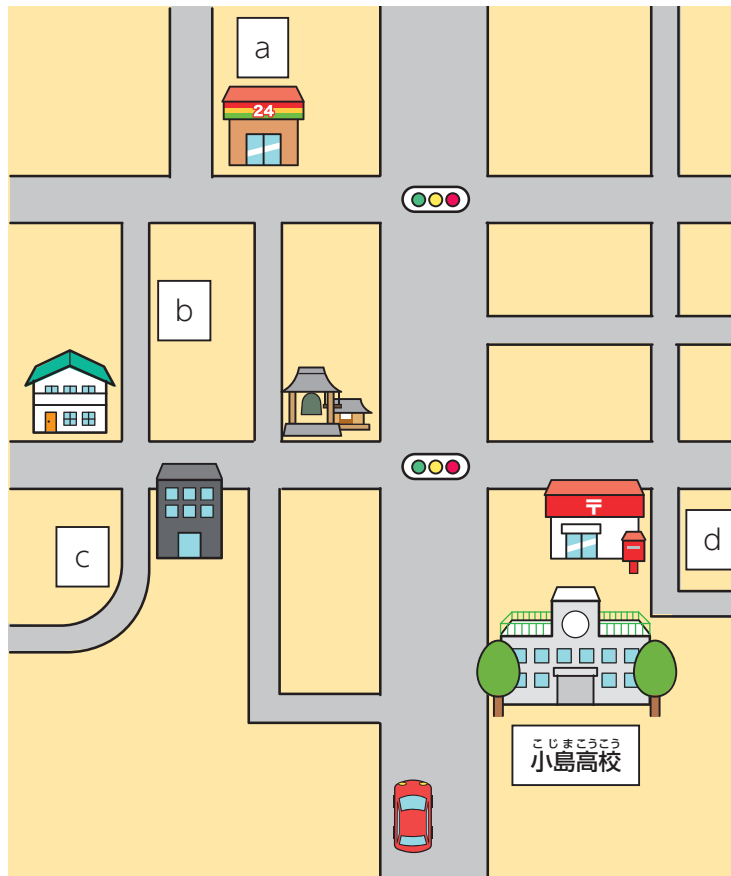
- ▶ 斉藤さんとローさんは、会社の先輩と後輩です。  
 仕事のあと、斉藤さんがローさんを車で送ってくれることになりました。  
 साएतो-सान और लोह-सान कंपनी में सीनियर और जूनियर सहकर्मी हैं। साएतो-सान ने काम के बाद लोह-सान को उनके घर तक छोड़ने का निर्णय लिया है।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 06-13

ローさんの家はどこですか。地図のa - dから選びましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। लोह-सान का घर कहाँ है? नक्शे पर [a] - [d] में से चुनें।





## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 06-13

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

さいとう いま かえ  
斉藤 : ローさん、今、帰る？

ロー : はい。

さいとう いえ へん  
斉藤 : 家はどの辺？ロー こじまちょう こじまこうこう ちか  
: 小島町です。小島高校の近くです。さいとう くるま いえ おく  
斉藤 : じゃあ、車で家まで送るよ。

ロー : あー、すみません。ありがとうございます。

----- (もくてきち ちか 目的地に近づく गतव्य के पास पहुँचना।) -----

さいとう こじまこうこう  
斉藤 : もうすぐ小島高校だけど……。ロー つぎ しんごう ひだり ま  
: あ、次の信号を左に曲がってください。さいとう しんごう ひだり  
斉藤 : 信号を左ね。

----- (ま 曲がる) -----

ロー さき しろ おお いえ  
: この先に、白くて大きな家があります。かど みぎ へい  
その角を右に入ってください。さいとう オーケー  
斉藤 : OK。

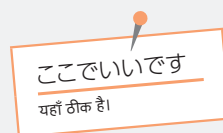
----- (ま 曲がる) -----

ロー : あ、ここでいいです。

さいとう  
斉藤 : え、ここ？

ロー : はい。ここです。

----- (と 止まる) -----

ロー きょう  
: 今日は、ありがとうございました。さいとう つか やす  
斉藤 : じゃ、お疲れさま。お休み。ロー やす しつれい  
: お休みなさい。失礼します。

こうこう 高校 हाई स्कूल | おく 送る किसी को घर छोड़ना | おお 大きな बड़ा | はい 入る मोड़



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) <sup>おんせい き</sup>音声を聞いて、<sup>か</sup>\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 06-14

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

<sup>こじまこうこう</sup>小島高校の\_\_\_\_\_です。

<sup>つぎ しんごう</sup>次の信号 <sup>ひだり</sup>左に\_\_\_\_\_ください。

この先 <sup>さき</sup>\_\_\_\_\_、<sup>しろ おお いえ</sup>白くて大きな家が\_\_\_\_\_。

その角 <sup>かど</sup>\_\_\_\_\_ <sup>みぎ</sup>右に\_\_\_\_\_ください。

❗ <sup>みちあんない</sup>道案内をするとき、<sup>かたち つか</sup>どんな形を使っていましたか。➔ <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ②

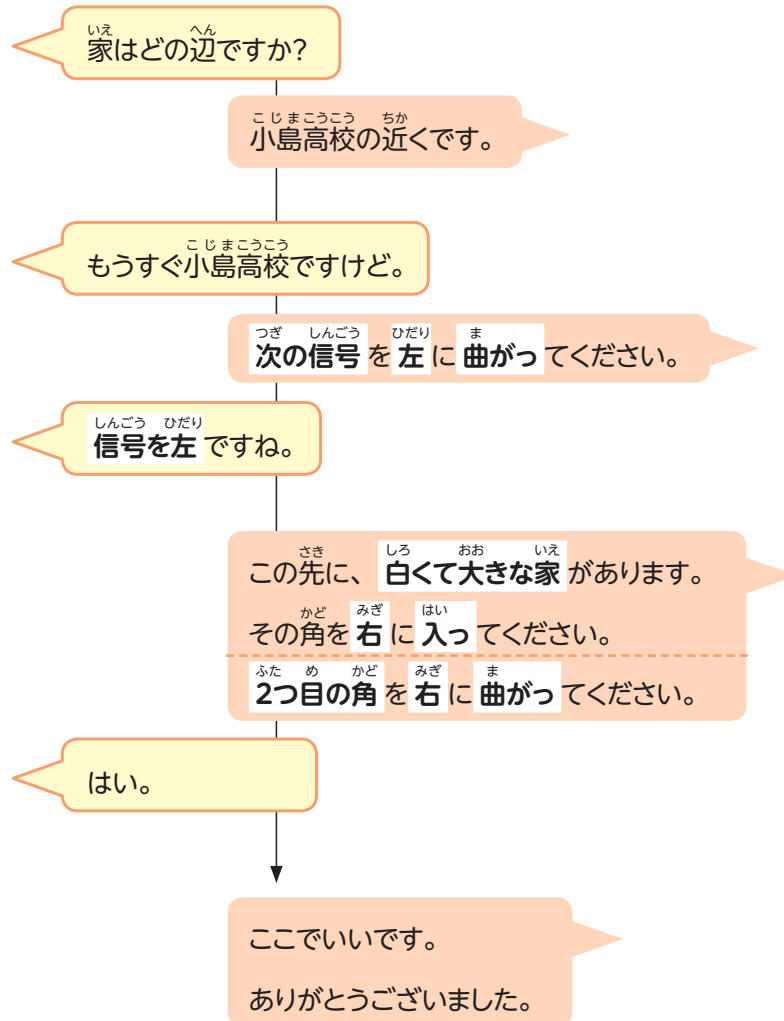
रास्ता बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) <sup>かたち ちゅうもく</sup>形に注目して、<sup>かいわ</sup>会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 06-13

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

2 もくてきち 目的地までの行き方を案内しましょう。

गंतव्य तक का रास्ता बताएँ।



(1) かいわ き 会話を聞きましょう。🔊 06-15

संवाद को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 06-15

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 1 のちず み 地図を見ながら、a - d までの行き方を案内しましょう。

1 में दिए नक्शे को देखते हुए, a - d तक जाने का रास्ता बताएँ।

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. バス停はどこですか？

① 06-05

A: すみません。バス停はどこですか？

B: 次の角を右に曲がってください。

A: 次の角を右ですね。

B: はい。

A: ありがとうございます。

② 06-06

A: すみません。郵便局はどう行ったらいいですか？

B: この道をまっすぐ行って、2つ目の信号を左に曲がってください。

A: 1つ目の信号を左ですね。

B: いえ、1つ目じゃなくて、2つ目です。

A: わかりました。

③ 06-07

A: すみません。マルイチデパートに行きたいんですが……。

B: ああ、あの信号を右に曲がって、そのあと、ずっとまっすぐですよ。

A: わかりました。ありがとうございます。

④ 06-08

A: すみません。博物館はどこですか？

B: 博物館？ 市立博物館ですか？

A: いえ、市立博物館じゃなくて科学博物館です。

B: ああ、科学博物館は、ここをまっすぐ行って、橋を渡って、  
すぐ右に曲がったところにあります。

A: えっと、橋を渡って、右ですね。

B: はい、そうです。

A: ありがとうございます。

## 2. そちらに行きたいんですが…

06-12

A: はい。アジア<sup>しよくざい</sup>食材バグースです。B: すみません。そちら<sup>い</sup>に行きたいんですが、どう行<sup>い</sup>ったらいですか？  
今<sup>いま</sup>、さくら<sup>えき</sup>駅の北<sup>きたぐち</sup>口にいます。A: 駅<sup>えき</sup>の北<sup>きたぐち</sup>口ですね。駅<sup>えき</sup>の前<sup>まえ</sup>の道<sup>みち</sup>を渡<sup>わた</sup>って、銀行<sup>ぎんこう</sup>とコンビニ<sup>あいだ</sup>の間の道<sup>みち</sup>を  
まっすぐ<sup>い</sup>行ってください。

B: はい。

A: それから、1つ目<sup>ひとめ</sup>の信号<sup>しんごう</sup>を右<sup>みぎ</sup>に曲<sup>ま</sup>がってください。B: 右<sup>みぎ</sup>ですね。A: はい。その道<sup>みち</sup>をまっすぐ<sup>い</sup>行って、2つ目<sup>ふため</sup>の角<sup>かど</sup>を左<sup>ひだり</sup>に曲<sup>ま</sup>がってください。

B: はい。

A: そうすると、黒<sup>くろ</sup>いビル<sup>み</sup>が見<sup>み</sup>えます。その隣<sup>となり</sup>です。B: 黒<sup>くろ</sup>いビル<sup>み</sup>の隣<sup>となり</sup>ですね。わかりました。ありがとうございます。A: お待<sup>ま</sup>ちしております。

## 第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？

かん  
漢 じ  
字 の ことば

## 1 よんで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

みち 道	道	道	みぎ 右	右	右
こうえん 公園	公園	公園	ひだり 左	左	左
ぎんこう 銀行	銀行	銀行	ちか 近く	近く	近く
てら お寺	お寺	お寺	くるま 車	車	車
じんじゃ 神社	神社	神社	おく 送る	送る	送る

## 2 \_\_\_\_\_の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① A: 銀行はどこですか？  
B: この道をまっすぐ行ってください。
- ② 次の信号を左に曲がってください。
- ③ 2つ目の角を右に曲がってください。
- ④ A: 車で送りますよ。家はどの辺ですか？  
B: 公園の近くです。
- ⑤ 神社の隣にお寺があります。

## 3 上の \_\_\_\_\_のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

①

N<sup>い</sup>に行きたいんですが…マルイチデパート<sup>い</sup>に行きたいんですが…。

मुझे मारुइची डिपार्टमेंट स्टोर जाना है।

- वाक्य के अंत में ~んですが… जोड़कर आप किसी से मदद माँगते समय अपनी स्थिति समझा पाते हैं। इस पाठ में, व्यक्ति यह समझाकर रास्ता पूछ रहे हैं कि उन्हें अपने गंतव्य तक जाने में कठिनाई हो रही है।
- वाक्य के अंत में मृदु स्वरमान (सॉफ्ट पिच) और धीमे स्वरोच्चारण का उपयोग करें।
- रास्ता पूछने के कई तरीके हैं जैसा कि नीचे बताया गया है।
- 文末に「～んですが…」をつけると、自分の状況を説明し、相手に助けを求めることができます。ここでは、行きたいところへの行き方がわからなくて困っていることを説明することによって、道をたずねています。
- 文末を下げながら弱く発音します。
- 道の聞き方には、下の例のような言い方があります。

[例] ▶ 駅<sup>えき</sup>はどこですか？

स्टेशन कहाँ है?

▶ 駅<sup>えき</sup>は、どう行<sup>い</sup>ったらいいですか？

मैं स्टेशन कैसे जा सकता/सकती हूँ?

▶ 駅<sup>えき</sup>に行<sup>い</sup>きたいんですが…。

मुझे स्टेशन जाना है।

②

## V-て、～

この道<sup>みち</sup>をまっすぐ行<sup>い</sup>って、2つ目の信号<sup>ふためしんごう</sup>を左<sup>ひだり</sup>に曲<sup>ま</sup>がってください。

इस सड़क पर सीधे जाएँ। दूसरी ट्रैफिक लाइट पर पहुँचने पर, बाएँ मुड़ें।

- यह अभिव्यक्ति रास्ता बताने के समय बहुत ज्यादा उपयोग होती है।
- पाठ 2 बताता है कि क्रिया का ㅌ-रूप दो या अधिक अलग-अलग कार्यों को एक क्रम में जोड़ने के लिए उपयोग होता है। इस पाठ में, वाक्य का अंत एक निर्देश के रूप में होता है: ~てください。
- ~てください का उपयोग किए बगैर रास्ता बताने के अन्य कई तरीके हैं जो कि अगले पेज में उदाहरण में बताए गए हैं।
- जैसा कि अगले पेज पर डायलॉग में दिखाया गया है, जब कोई आपको साथ ले जा रहा है और आप रास्ता बता रहे हैं, तो अगर आप डेस्टिनेशन के बारे में पहले ही बता देते हैं तो बेहतर रहता है। जब आप नज़दीक पहुँचते हैं, तो समझाने के लिए किसी मशहूर बिल्डिंग का उल्लेख करें।
- 道案内でよく使われる言い方です。
- 第2課では、2つ以上の動作を順番に言うときに、動詞のㅌ形を使ってつなげることを勉強しました。ここでは、文末が「~てください」という指示の形になっています。
- 道案内には、「~てください」を使わない下の例のような言い方もあります。

- 次の例の会話のように、車で送ってもらうときなどに道案内する場合は、まずだいたい場所を言ってから、近くに来たときに目印となる建物を使って説明をすると相手にわかりやすいです。

**【例】** ▶ マルイチデパートは、あの信号を右に曲がって、そのあと、ずっとまっすぐですよ。

मारुइची डिपार्टमेंट स्टोर जाने के लिए, ट्रैफिक लाइट पर दाएँ मुड़ें और फिर बिना मुड़े सीधे जाएँ।

▶ 科学博物館は、ここをまっすぐ行って、橋を渡って、すぐ右に曲がったところにあります。

साइंस म्यूज़ियम जाने के लिए, इस सड़क पर सीधे जाएँ। पुल को पार करें और तुरंत दाएँ मुड़ें।

▶ A : 家はどの辺ですか？

आपका घर कहाँ है?

B : 小島高校の近くです。

कोजिमा हाई स्कूल के नज़दीक है।

A : もうすぐ小島高校だけど…。

हम कोजिमा हाई स्कूल के नज़दीक पहुँच रहे हैं।

B : この先に、白くて大きな家があります。その角を右に入ってください。

सामने एक बहुत बड़ा सफेद घर है। कृपया वहाँ से कोने से दाएँ मुड़ें।

## 3

## N1 じゃなくて、N2

ひとつ目じゃなくて、ふたつ目です。

दूसरा वाला, पहला नहीं।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दूसरे व्यक्ति द्वारा कही बात को ठीक करने के लिए किया जाता है। इसका उपयोग N1 को गलत और N2 को सही बताने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, व्यक्ति किसी को स्पष्ट कर रहा है कि पहला नहीं है जबकि वह व्यक्ति सोच रहे थे कि पहला है।
- ~じゃなくて ~じゃない (です) का एक संबंध रूप है।
- 相手の言ったことを訂正するときの言い方です。N1 を否定して、N2 に訂正します。例文は、「1 つ目の信号」 だと思った相手に対して、「1 つ目じゃない」ということを明確に伝えてあります。
- 「~じゃなくて」は、「~じゃない (です)」の接続の形です。

**【例】** ▶ A : すみません。博物館はどこですか？

माफ़ करें। म्यूज़ियम कहाँ है?

B : 博物館? 市立博物館ですか？

म्यूज़ियम? म्युनिसिपल म्यूज़ियम पूछ रहे हैं?

A : いいえ、市立博物館じゃなくて、科学博物館です。

नहीं, म्युनिसिपल म्यूज़ियम नहीं। यह साइंस म्यूज़ियम है।



日本の生活  
TIPSしんごう  
信号 トラフィック लाइट

दुनिया के कई देशों की तरह, वाहनों के लिए हरी, पीली, और लाल ट्रैफिक लाइट होती हैं। हालाँकि, हरी ट्रैफिक लाइट को *आओ* (नीला) कहा जाता है। पैदल यात्री वाली ट्रैफिक लाइट दो रंगों की होती हैं: हरी और लाल। हरी पैदल यात्री लाइट के झिलमिलाते रहने का मतलब वही होता है जो वाहनों के लिए पीली लाइट का होता है।

कुछ पैदल यात्री लाइट बटन से संचालित होती है, इसलिए जब तक कि बटन न दबाया जाए वे हरे रंग में नहीं बदलेंगी। इनमें कुछ ट्रैफिक लाइट हर समय पुश बटन से ही संचालित होती हैं। साथ ही, कुछ केवल विशेष घंटों के दौरान ही पुश बटन से संचालित होती हैं।

日本の信号は、主に車用と歩行者用があります。車両用の信号は、世界の多くの国と同じく緑・黄・赤の3色ですが、緑の信号は「青」信号と呼ばれます。歩行者用の信号は緑・赤の2色で、緑が点滅することで黄色信号と同じ意味を表します。

歩行者用信号は、自分でボタンを押さないと緑に変わらない押しボタン式のものもあります。押しボタン式の歩行者用信号は、常に押しボタン式のもの、特定の時間帯だけ押しボタン式になるものがあります。

てら じんじゃ  
お寺と神社 मंदिर और तीर्थस्थल

होरेयुजी मंदिर 法隆寺



इत्सुकुशिमा तीर्थस्थल 厳島神社

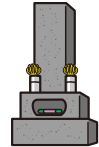
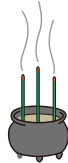
जापान में कई मंदिर और तीर्थस्थल हैं। मंदिर और तीर्थस्थल पर्यटन स्थलों की तरह ही प्रसिद्ध हैं। कुछ को विश्व धरोहर स्थल नामित किया गया है। उदाहरण के लिए, होरेयुजी मंदिर (नारा प्रांत) और इत्सुकुशिमा तीर्थस्थल (हीरोशिमा प्रांत)। साथ ही, शहरों और कस्बों में कई छोटे मंदिर और तीर्थस्थल हैं।

मंदिरों और तीर्थस्थलों की विशेषता पारंपरिक लकड़ी वाली वास्तुकला है। वे विदेशी सैलानियों में भी लोकप्रिय हैं। कुछ लोग नहीं जानते कि मंदिर तीर्थस्थलों से अलग कैसे हैं। मुख्य अंतर यह है कि मंदिर बौद्ध हैं और तीर्थस्थल शिंटो परिसर हैं। नीचे, कृपया मंदिरों और तीर्थस्थलों के बीच अन्य अंतर देखें।

日本には数多くのお寺や神社があります。観光地として有名なお寺、神社も全国各地にあり、「法隆寺」(奈良県)、「厳島神社」(広島県)のように、世界遺産に指定されているものもあります。その一方で、町の中には小さなお寺、神社が数多くあります。

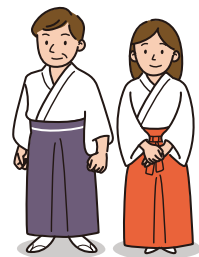
お寺と神社は伝統的な木造建築が特徴的で、外国人観光客にも人気がありますが、お寺と神社の違いがわからないという人もいます。お寺は仏教、神社は神道の施設ですが、次のような違いに注意すると、わかりやすいかもしれません。

▶ <sup>てら</sup>お寺 <sup>मंदिर में, निम्न हो सकते हैं...</sup>



- ◆ 仏像 ूर्तियाँ
- ◆ समाधि की शिलाएँ या कब्रें
- ◆ काम कर रहे साधु या सन्यासी
- ◆ एक घंटी
- ◆ धूप की सुगंध
- ◆ 仏像がある。
- ◆ お墓がある。
- ◆ お坊さんがいる。
- ◆ 鐘がある。
- ◆ お線香のにおいがする。

▶ <sup>じんじゃ</sup>神社 <sup>तीर्थस्थल में, निम्न हो सकते हैं...</sup>



- ◆ 鳥居 (तीर्थस्थल का द्वार)
- ◆ एक शिंतो पुजारी या तीर्थस्थल पर काम करने वाली युवती
- ◆ एक सैलानी प्रार्थना में ताली बजाता हुआ
- ◆ 鳥居がある。
- ◆ 神主さん/巫女さんがいる。
- ◆ お参りをしている人が、パンパンと手を叩いている。

▶トピック いっしょに出かける

だい 第 7 課 <sup>みち まよ</sup> <sup>おく</sup> 道に迷ってちょっと遅れます

**?** <sup>ま あ</sup> <sup>ばしょ</sup> 待ち合わせはどんな場所ですか? <sup>あなた</sup> <sup>やくそく</sup> <sup>じかん</sup> <sup>い</sup> あなたは約束の時間ちょうどに行きますか?  
 आप जिनसे मिलने वाले हों उनके संदेश को पढ़कर समझ सकते हैं कि उन्हें देर हो जाएगी।

))) **1.** <sup>なんじ</sup> 何時にどこですか?

**Can-do 20** <sup>ま あ</sup> <sup>しゅうごう</sup> <sup>じかん</sup> <sup>ばしょ</sup> <sup>しつもん</sup> <sup>こた</sup> <sup>りかい</sup> 待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。  
 मिलने का समय और जगह पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।

**1** <sup>かいわ</sup> <sup>き</sup> 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ <sup>ま あ</sup> <sup>じかん</sup> <sup>ばしょ</sup> <sup>よにん</sup> <sup>ひと</sup> <sup>しつもん</sup> 待ち合わせの時間や場所について、4人の人が質問しています。

चार लोग मिलने के समय और जगह के बारे में सवाल पूछ रहे हैं।

(1) <sup>なんじ</sup> <sup>い</sup> 何時に行きますか。メモしましょう。

वे कितने बजे जा रहे हैं? लिखें।

	①  07-01	②  07-02	③  07-03	④  07-04
<sup>なんじ</sup> 何時?				

(2) <sup>き</sup> <sup>い</sup> <sup>えら</sup> もういちど聞きましょう。どこに行きますか。a-dから選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। वे कहाँ जा रहे हैं? a-d में से चुनें।

a. <sup>えき</sup> <sup>かいざつ</sup> 駅の改札



b. <sup>うけつけ</sup> 受付



c. ホール



d. <sup>かいしゃ</sup> <sup>もん</sup> 会社の門



	①  07-01	②  07-02	③  07-03	④  07-04
どこ?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  07-01 ~  07-04

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

しゅうごう (する) इकट्ठा होना | では तो फिर | あんない 案内する दिखाना / रास्ता दिखाना | まあわせ 待ち合わせ मिलना  
 イベント कार्यक्रम | はじ 始まる शुरू | スタッフ कर्मचारी | 30分前 30 मिनट पहले (～前 ～ पहले)



## 2. 明日、何時にしますか?

Cando 21


待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。

मिलने का समय और जगह के बारे में बात कर सकते हैं और निर्णय ले सकते हैं।

## 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

- ▶ ベトさんと李さんと佐藤さんの3人は、会社の同僚です。休みの日に、いっしょに食事に行くことにしました。  
 विपत-सान, ली-सान और सातो-सान सहकर्मी हैं। वे अपनी छुट्टी के दिन डिनर पर बाहर जा रहे हैं।

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。  07-05

3人は、何時に、どこで待ち合わせすることになりましたか。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। वे कितने बजे और कहाँ मिलने का निर्णय लेते हैं?

なんじ 何時?	
どこ?	



## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 07-05

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

ベト : 明日、何時にしますか?

佐藤 : 6時はどうですか?

李 : 6時はちょっと早いです。6時半でもいいですか?

ベト : 6時半? いいですよ。

佐藤 : じゃあ、そうしましょう。待ち合わせして、いっしょに行きますか?

李 : そうしましょう。どこにしますか?

佐藤 : じゃあ、駅前の「平和の鳥」の像の前にしましょう。

ベト : え? それ、何ですか?

李 : 私もわかりません。駅の改札でもいいですか?

佐藤 : じゃあ、そうしましょう。6時半に駅の改札集合で。

ベト : はい。

李 : わかりました。

📌 それ、何ですか?

📌 相手が言ったことばがわから  
ないときに聞き返す表現

📌 इस अभिव्यक्ति का उपयोग, दूसरे व्यक्ति द्वारा कही बात नहीं समझ पाने पर उससे दोबारा पूछने के लिए किया जाता है।

平和 शांति | 鳥 पक्षी | 像 मूर्ति



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 07-06

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

A: 明日、何時にしますか?

B: 6時は\_\_\_\_\_?

A: ちょっと早いです。6時半\_\_\_\_\_?

A: どこにしますか?

B: 駅前の「平和の鳥」の像の前にしましょう。

A: わかりません。駅の改札\_\_\_\_\_?

❗ ま あ じかん ばしょ ていあん かたち つか  
待ち合わせの時間や場所を提案するとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート①

मिलने का समय और जगह का सुझाव देने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ べつ ていあん かたち つか  
別の提案をするとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート②

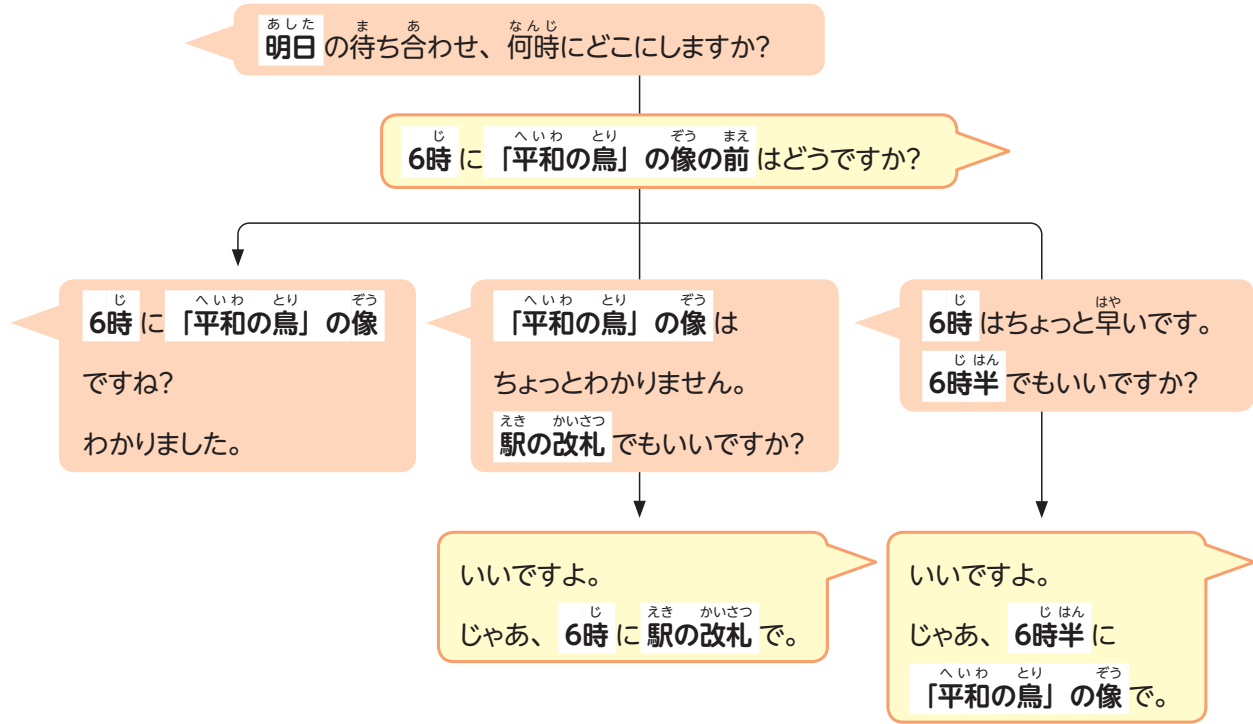
एक और सुझाव देने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 07-05

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

## 2 待ち合わせの時間と場所を決めましょう。

मिलने के समय और स्थान के बारे में निर्णय लें।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 07-07 🔊 07-08 🔊 07-09

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 07-07 🔊 07-08 🔊 07-09

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 友だちと待ち合わせの時間と場所を決めるロールプレイをしましょう。

ロールプレイをする前に、どこに行くか考えてください。自分の町の実際の場所を使って話しましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। आप और आपके दोस्त निर्णय लेते हैं कि किस समय और कहाँ मिलना है। शुरू करने से पहले, उस जगह के बारे में सोचें जहाँ आप जा रहे हैं। बातचीत में अपने शहर की असली जगहों का ज़िक्र करें।



### 3. 電車でんしゃが止まりました

Can-do 22

待ち合わせの相手からの遅刻ちこくを知らせるメッセージよを読んで、内容ないようを理解りかいすることができる。

आप जिनसे मिलने वाले हों उनके संदेश को पढ़कर समझ सकते हैं कि उन्हें देर हो जाएगी।

#### 1. メッセージよを読みましょう。

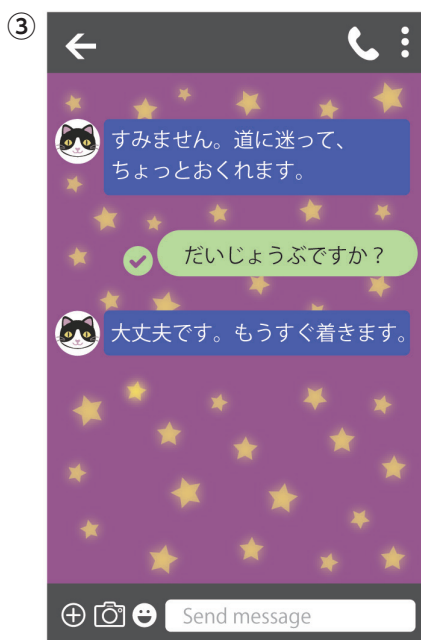
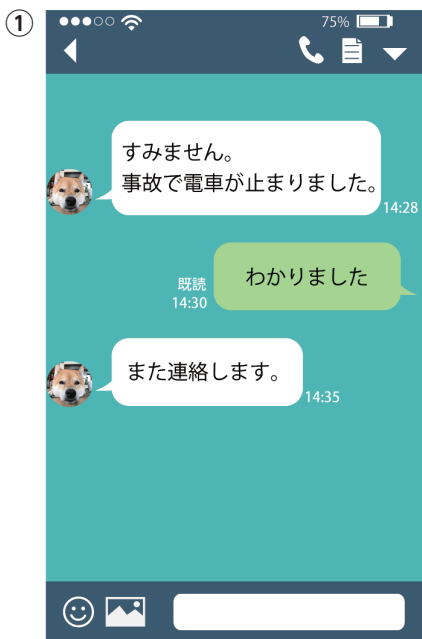
नीचे दिए संदेशों को पढ़ें।

▶ 待ち合わせまあをしている相手あいてからメッセージきが来ました。

आप जिस व्यक्ति से मिलने जा रहे हैं उन्होंने आपको एक संदेश भेजा है।

(1) はじめに、★の部分ぶぶんを読みましょう。① - ④は、何なんのメッセージですか。

पहले, ①-④ के ★ संदेशों को पढ़ें। संदेश ①-④ किस बारे में हैं?





(2) どうして遅れますか。a-d から選びましょう。

व्यक्ति क्यों लेट पहुँचेगा? a-d में से चुनें।

a.



b.



c.



d.



①	②	③	④

(3) 次に、続きを読みましょう。①-④の待っている人は、これからどうしますか。

अब, ①-④. के बाकी संदेश पढ़ें। ①-④ में प्रतीक्षा कर रहे लोग अब क्या करेंगे?

**大切なことば**

事故 ぶつこ | ねぼうする अधिक देर तक सोना | 今から अब से | 急ぐ जल्दी | 先に पहले  
 始める शुरू | 道に迷う रास्ता भटकना | 遅れる देर से आना | 着く पहुँचना | 時間 समय  
 まちがえる गलत समझना | 待つ प्रतीक्षा करना



**形に注目**

\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。

खाली जगहो को भरें।

事故 \_\_\_\_\_ 電車が止まりました。

ねぼう \_\_\_\_\_、いま起きました。

道に \_\_\_\_\_、ちょっとおくれます。

理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③

एक कारण बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?



## 4. <sup>さんじゅつぶん</sup>30分おくれます

Can-do  
23

<sup>ま あ おく</sup>待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。

आप यह बताने के लिए एक संदेश लिख सकते हैं कि आप तय समय से देर से पहुंच पाएंगे।

### 1 <sup>か</sup>メッセージを書きましょう。

नीचे बताए अनुसार एक संदेश लिखें।

▶ <sup>ま あ</sup>待ち合わせの<sup>じかん</sup>時間に<sup>おく</sup>遅れるので、<sup>あいて</sup>相手に<sup>おく</sup>メッセージを送ります。

आप यह बताने के लिए एक संदेश लिख रहे हैं कि आप तय समय से लेट हो जाएंगे।

<sup>れい</sup>例を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>か</sup>メッセージを書きましょう。<sup>おく</sup>遅れる<sup>りゆう</sup>理由や<sup>じかん</sup>時間は<sup>じゆう</sup>自由に<sup>かんが</sup>考えましょう。

एक संदेश लिखें। लेट होने के कारणों और कितना लेट होंगे इस बारे में खुलकर सोचें।

<sup>れい</sup>  
(例)

The diagram shows a smartphone screen with a message bubble containing the text: "すみません。].....時間まちがえて、].....30分おくれます。]". Three callout boxes point to parts of the message:

- The first callout points to "すみません。]" and is labeled <sup>あやま</sup>謝ることば (माफी के शब्द).
- The second callout points to "時間まちがえて、]" and is labeled <sup>りゆう</sup>理由 (कारण).
- The third callout points to "30分おくれます。]" and is labeled <sup>じかん</sup>時間 (समय: どのぐらい?).

### 2 <sup>ひと</sup>メッセージをもらった人は、<sup>へんじ</sup>返事を書いて<sup>か</sup>送り<sup>おく</sup>ましょう。

अगर आपको कोई संदेश मिलता है, तो अपना जवाब लिखकर उसे भेजें।

ちょうかい  
聴解スクリプト1. なんじ  
何時にどこですか？①  07-01

A: すみません。明日は何時にどこですか？

B: 明日は、朝8時に会社の門の前集合ね。

A: わかりました。8時に門の前ですね。

B: じゃあ、また明日。

②  07-02

A: では、金曜日の10時に来てください。

B: 金曜日の10時ですね。えーと、場所はどこですか？

A: 受付に来てください。そのあと、部屋に案内します。

B: わかりました。

③  07-03

A: 明日の待ち合わせは、何時にどこにしますか？

B: じゃあ、6時半に、駅の改札でいい？

A: はい。6時半に駅ですね。

B: じゃあ、また。

④  07-04

A: あのう、10日のイベント、何時からですか？

B: 17時に始まりますが、スタッフは30分前にホールに来てください。

A: えーと、じゃあ4時半ですね。わかりました。

B: よろしくお願ひします。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

じかん 時間	時間	時間	でんしゃ 電車	電車	電車
ばしょ 場所	場所	場所	まつ 待つ	待つ	待つ
えき 駅	駅	駅	とまる 止まる	止まる	止まる
うけつけ 受付	受付	受付	つく 着く	着く	着く
もん 門	門	門	いそぐ 急ぐ	急ぐ	急ぐ

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 駅に着きました。
- ② 集合の場所はどこですか?
- ③ 門の前で待っています。
- ④ 明日、10時に受付に来てください。
- ⑤ 事故で、電車が止まりました。
- ⑥ 時間をまちがえました。急いで行きます。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

## ①

## Nはどうですか？

6時じはどうですか？

छह बजे कैसा रहेगा?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग किसी चीज़ का सुझाव देने के लिए किया जाता है ताकि यह देखा जा सके कि वह आपसे सहमत है या नहीं। इस पाठ में, इसका उपयोग मिलने का समय और स्थान सुझाने के लिए किया गया है।
- N एक शब्द है जो समय या स्थान बताता है।
- 何かを提案して相手にいいかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、待ち合わせの時間や場所を決めるときに使っています。
- N には、時間または場所を表す言葉が入ります。

**【例】** ▶ A: 明日あしたの待ち合わせまあ、どうしますか？  
आप कल कहाँ मिलना चाहेंगे?

B: ホテルのロビーロビーはどうですか？  
होटल की लॉबी में मिलें?

A: わかりました。ロビーロビーですね。  
ठीक है। लॉबी में मिलेंगे?

## ②

## Nでもいいですか？

6時半じはんでもいいですか？

क्या हम इसके बदले साढ़े छह बजे मिल सकते हैं?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग विकल्पों का सुझाव देने और यह पूछने के लिए किया जाता है कि वह सुविधाजनक है या नहीं। इस उदाहरण में, जब एक व्यक्ति 6時じ (छह बजे) मिलने का सुझाव देता है, तो दूसरा व्यक्ति कहता है कि यह असुविधाजनक है और पूछता है कि क्या उसके बजाय 6時半じはん (साढ़े छह) ठीक रहेगा।
- N एक शब्द है जो कोई समय या स्थान बताता है।
- 相手に対して、代案を出して都合を聞くときの言い方です。ここでは、待ち合わせの時間を「6時」と提案した相手に対して、自分の都合がよくないので「6時半」にしたいとき、それでいいかどうかをたずねています。
- N には、時間または場所を表す言葉が入ります。

**【例】** ▶ A: 明日あしたの待ち合わせまあ、へいわ とり ぞう まえ「平和の鳥」の像の前まへはどうですか？  
कल हेयवा-नो-तोरी की मूर्ति के सामने मिलना कैसा रहेगा?

B: ちょっとわかりません。えき かいさつ 駅の改札かいさつでもいいですか？  
मुझे पता नहीं है। क्या स्टेशन के टिकट गेट पर मिल सकते हैं?

A: いいですよ。  
ज़रूर।

3

Nで、～ < 原因・理由 >  
 V-て、～

事故で電車が止まりました。

ट्रेनें रूक गई क्योंकि एक दुर्घटना हुई है।

ねぼうして、今、起きました。

मैं ज़्यादा देर सो गया/गयी और अभी-अभी उठा/उठी हूँ।

- इन अभिव्यक्तियों का उपयोग वजहें या कारण बताने के लिए किया जाता है। Nで और V-て के पीछे का वाक्य में वजह या कारण बताता है।
- प्रत्यय で को संज्ञाओं से जोड़ा जाता है। इस उदाहरण में, 電車が止まった (ट्रेनें रूक गई) का कारण 事故 (एक दुर्घटना) बताया गया है।
- क्रियाओं के लिए, て-रूप का उपयोग किया जाता है। इस उदाहरण में, 今、起きました (अभी-अभी उठा/उठी हूँ) का कारण नेぼうした (मैं ज़्यादा देर सो गया/गयी) बताया गया है। पाठ 2 बताया गया है कि क्रिया का ते-रूप वाक्यों को जोड़ने के लिए उपयोग होता है। क्रिया के ते-रूप का उपयोग कार्यों और कार्यक्रमों के क्रम और साथ ही उनकी वजहें और कारण बताने के लिए भी किया जाता है।
- 原因・理由を言うときの言い方です。「Nで」「V-て」は後ろに続く文の原因・理由を表しています。
- 名詞の場合、助詞「で」を使います。ここでは、「電車が止まった」ことの原因が、「事故」であることを示しています。
- 動詞の場合、て形を使います。ここでは「今、起きました」ことの原因が、「ねぼうした」からであることを示しています。動詞のて形は文と文をつなぐときに使うことを第 2 課で勉強しました。動詞のて形は、行為やできごとの順番を示すだけでなく、理由や原因を表すこともできます。

**[例]** ▶ 渋滞で、30分ぐらい遅れます。

ट्रैफिक जाम के कारण, मैं लगभग 30 मिनट लेट हो जाऊंगा/जाऊंगी।

▶ 道に迷って、ちょっと遅れます。

रास्ता भटकने के कारण, मैं थोड़ा लेट हो जाऊंगा/जाऊंगी।

日本の生活  
TIPSちこく  
遅刻 レト होना

यह अक्सर कहा जाता है कि बात जब समय की हो तो जापानी लोग बहुत पाबंद होते हैं। उदाहरण के लिए, काम पर एक मिनट की देरी भी अच्छी बात नहीं मानी जाती। साथ ही, किसी आयोजन या मीटिंग के लिए किसी व्यक्ति को इंतजार करवाने से लोग बचते हैं। वे आम तौर पर पूर्व-निर्धारित स्थान पर समय से या थोड़ा पहले पहुँचेंगे।

अगर आप (पाँच या दस मिनट) लेट हो रहे हैं, तो जितनी जल्दी हो सके दूसरे व्यक्ति से संपर्क करना चाहिए। ऐसा इसलिए किया जाता है कि दूसरा व्यक्ति चिंता न करे या चिढ़े नहीं।

हालाँकि, समय के बारे में लोगों के विचार पीढ़ी-दर-पीढ़ी, स्थान-दर-स्थान और स्थिति-दर-स्थिति भिन्न होते हैं। जापान में, कुछ लोग हैं जिन्हें समय की परवाह नहीं है और अक्सर देर से आते हैं। इसके अतिरिक्त, जब आरंभ समय की बात आती है तो जापानी लोग समय के पाबंद होते हैं लेकिन जब अंत समय की बात आती है तो वे समय के पाबंद नहीं रहते। इसलिए, विदेशियों को कभी-कभी यह देखकर आश्चर्य होता है कि व्यापारिक बैठकें अपने निर्धारित समाप्ति समय के बाद भी जारी रहती हैं और लोग अपने कार्यदिवस के समाप्त होने के समय के बाद भी लंबे समय तक काम करते हैं।

日本人は「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に着くことが一般的です。

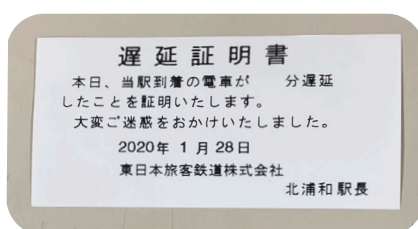
もし遅れる場合は、それが5分や10分であっても、早目に相手に連絡をするのがマナーです。「5分、10分だけなのに?」と不思議に思う人もいかもしれませんが、相手を心配させたり、イライラさせたりしないというのがポイントです。

ただし、時間の感覚は、世代によって、地域によって、場面によって異なります。同じ日本でも、のんびりしていて、よく遅刻する人もいます。また、「日本人は、始まりの時間には厳しいのに、終わりの時間にはルーズ」とも言われ、会議が予定の時間になってもなかなか終わらなかつたり、就業時間を過ぎててもずっと残業する人がいたりして、外国人を驚かせることもあります。

でんしゃ うんこう  
電車の運行トラブル व्यवधानों से रेल सेवा प्रभावित होना

जापानी रेलें सटीक समय-सारणी के अनुसार चलती हैं। इन्हें दुनिया में सबसे अधिक समय की पाबंद रेलों में से एक माना जाता है। अगर ट्रेन थोड़ी देर से आती है, रेलवे ऑपरेटर माफी की घोषणा करता है।

जापानी ट्रेनें विभिन्न समस्याओं के कारण लेट हो सकती हैं या रोकी जा सकती हैं। वे व्यक्ति के चोटिल हो जाने, अचानक बीमार हो जाने, यात्रियों को प्रभावित करने वाली किसी समस्या, सिग्नल संबंधी समस्याओं, या ऐसे अन्य कारणों के कारण लेट हो सकती हैं या रोकी जा सकती हैं। संचालन बहाल करने में लगने वाला समय अलग-अलग मामलों के अनुसार भिन्न हो सकता है। रेलवे ऑपरेटर प्रभावित स्टेशन और ट्रेनों की घोषणा करेगा। साथ ही, लेट होने की जानकारी ऑनलाइन उपलब्ध होगी। कृपया लेट या रूकी सेवा सूचना पर ध्यान दें।



ट्रेन के लेट होने पर रेलवे ऑपरेटर यात्रियों को *चिएन-शोमेशो* (विलंब प्रमाणपत्र) देगा। अगर आप कार्यस्थल पर ट्रेन के कारण देर से पहुँचते हैं, तो आप कंपनी को प्रमाणपत्र दे सकते हैं। फिर, आपकी कंपनी आपको लेट नहीं मानेगी। हालाँकि, इसके बारे में हर कंपनी की नीति अलग होती है। आप प्रमाणपत्र को स्टेशन से या ऑनलाइन प्राप्त कर सकते हैं।

日本の電車は秒単位でダイヤが組まれており、世界の電車の中でも非常に正確だと言われています。もし電車が少しでも遅れた場合は、謝罪のアナウンスが流れます。

このような日本の電車も、トラブルによって、大幅に遅れたり、止まったりすることもあります。運行トラブルの原因には、人身事故、急病人、乗客トラブル、信号故障などがありますが、原因によって、復旧にかかる時間はさまざまです。鉄道会社は乗客の混乱を避けるため、駅や電車でアナウンスをしたり、ネット上で運行情報を案内したりしますので、運行トラブルに巻き込まれた際はそれらの情報に気をつけるといいでしょう。

運行トラブルで電車が遅れたときは、鉄道会社が発行する「遅延証明書」をもらうことができます。電車が遅れたせいで会社に遅刻した場合、この「遅延証明書」を提出すれば、遅刻をしていないものとして扱われます（手続きは会社によって違うので、確認しましょう）。「遅延証明書」は駅でもらえるほか、ネット上でダウンロードすることもできます。



だい第 8 か課

やきゅう 野球、したことありますか？

？ とも 友だちを誘って、どんなところに行きますか？  
आप अपने दोस्त को किस प्रकार की जगहों में साथ चलने के लिए कहते हैं?



1. もう行きましたか？

Can-do+ 24

あいて けいけん ぎょうみ 相手の経験や興味をたずねながら、しょくじ か もの 食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。

किसी व्यक्ति से उनके अनुभव या रुचियों के बारे में पूछते समय उन्हें बाहर खाने, खरीदारी करने, या किसी कार्यक्रम में जाने के लिए आमंत्रित कर सकते हैं।

1 かいわ 会話を聞きましょう。

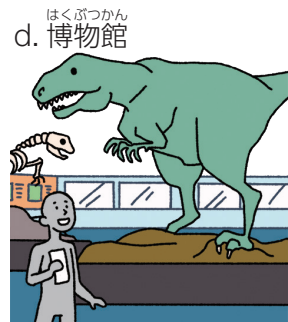
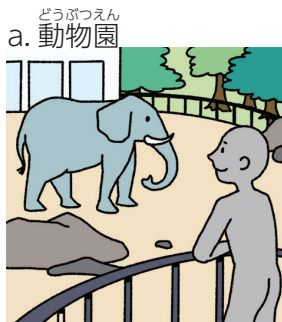
संवादों को सुनें।

▶ 6 人の人が、知り合いを誘っています。

छह लोग अपने-अपने परिचित व्यक्ति को किसी जगह आने के लिए आमंत्रित कर रहे हैं।

(1) 何に誘いましたか。a-h から選びましょう。

उन्होंने अपने परिचित व्यक्ति को किस जगह आने के लिए आमंत्रित किया? a-h में से चुनें।



	①  08-01	②  08-02	③  08-03	④  08-04	⑤  08-05	⑥  08-06
なに 何に?						



(2) 誘われた人は、どう答えましたか。

行きたいと言っているときは○、行きたくないと言っているときは×を書きましょう。

आमंत्रित किए गए व्यक्ति का क्या जवाब था? अगर व्यक्ति सहमति देता है तो ○ लिखें, और अगर मना कर देता है तो × लिखें।

	①  08-01	②  08-02	③  08-03	④  08-04	⑤  08-05	⑥  08-06
行きたい?						

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  08-01 ~  08-06

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

アジア েশिया | すごく बहुत | 試合 खेल | やる करना | メンバー सदस्य | 足りない पर्याप्त नहीं  
無理(な) असंभव



### かたち ちゅうもく 形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。  08-07  08-08

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

A: 新しいアウトレットモール、\_\_\_\_\_行きましたか?

B: いえ、\_\_\_\_\_です。

A: ポートタワー、\_\_\_\_\_登りましたか?

B: いいえ……。

A: 「パームキッチン」というアジアレストラン、行った\_\_\_\_\_か?

B: いいえ、\_\_\_\_\_。

A: プロレスを見た\_\_\_\_\_か?

B: いいえ、見た\_\_\_\_\_です。

A: 野球、した\_\_\_\_\_？

B: え、\_\_\_\_\_です。

! 経験<sup>けいけん</sup>を聞<sup>き</sup>くとき、ど<sup>か</sup>んな形<sup>かたち</sup>を使<sup>つか</sup>っていましたか。→ 文法<sup>ぶんぽう</sup>ノート ①②

व्यक्ति के अनुभव पूछने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

A: 市民<sup>しみん</sup>体育<sup>たいいく</sup>館<sup>かん</sup>で試合<sup>しあい</sup>がありますよ。

いっしょに\_\_\_\_\_行<sup>い</sup>き\_\_\_\_\_？

B: いいですね。行<sup>い</sup>きましょう。

A: すごくおいしいですよ。

今<sup>こん</sup>度<sup>ど</sup>、いっしょに\_\_\_\_\_行<sup>い</sup>き\_\_\_\_\_？

B: いいですね。ぜ<sup>い</sup>ひ、行<sup>い</sup>きましょう。

! 誘<sup>さそ</sup>うとき、ど<sup>か</sup>んな形<sup>かたち</sup>を使<sup>つか</sup>っていましたか。→ 文法<sup>ぶんぽう</sup>ノート ③

किसी को आमंत्रित करने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形<sup>かたち</sup>に注<sup>ちゅう</sup>目<sup>もく</sup>して、会<sup>かい</sup>話<sup>わ</sup>をもうい<sup>き</sup>ちど聞<sup>き</sup>きましょう。🔊 08-01 ~ 🔊 08-06

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

## 2 新しく町に来た人を誘いましょう。

किसी ऐसे व्यक्ति को आमंत्रित करें जो शहर में नये हैं।

①

あたらしい アウトレットモール、もう 行きましたか？

いいえ、まだです。

じゃあ、今度、いっしょに 行きませんか？

ありがとうございます。ぜひ。

②

プロレスを見た ことがありますか？

いいえ、ないです。

いいえ、ありません。

こんど 日曜日、市民体育館で 試合がありますよ。  
いっしょに 見に行きませんか？

へー、いいですね。  
行きましょう。

えー、すみません。  
プロレス はちょっと……。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 08-09 / 🔊 08-10 🔊 08-11

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 08-09 / 🔊 08-10 🔊 08-11

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ロールプレイをしましょう。

自分の町に新しく来た人がいます。その人を食事や買い物、イベントなどに誘いましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति है जो आपके शहर में नये हैं। उनको डिनर पर, खरीदारी के लिए, या किसी आयोजन के लिए आमंत्रित करें।



## 2. このあと、どうしますか？

Can-do  
25

いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。

किसी के साथ बाहर घूमते समय इस पर चर्चा कर सकते हैं कि आगे क्या करना है और कहाँ जाना है।

### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

- ▶ ヒルニさんとソックさんとアニタさんは友だちです。休みの日に、ショッピングモールに来ています。ヒルニ-सान, सोक-सान और अनिता-सान दोस्त हैं। वे अपनी छुट्टी के दिन एक मॉल में हैं।



### (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 08-12

このあと、何をすると書いていますか。a-g に○をつけましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। वे क्या करने जा रहे हैं? a-g गोला बनाएँ।

a. お金をおろす



エーティーएम  
ATM

b. ゲームをする



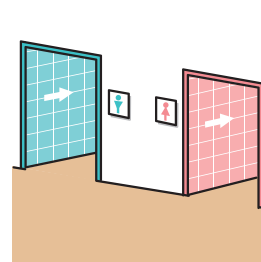
ゲームコーナー

c. 食事をする



フードコート

d. トイレに行く



トイレ

e. ちょっと休む



カフェ

f. 映画を見る




えいがかん  
映画館

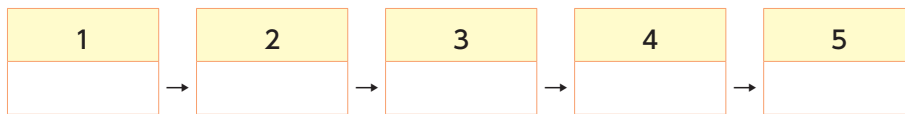
g. ジョギングシューズを買う



スポーツ店

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。(1)は、どんな順番でしますか。  08-12

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें। वे (1) किस क्रम में करेंगे?



ある  
(歩きながら)

アニタ : このあと、どうしますか？

ヒルニ : お腹がすきましたね。何か食べませんか？

アニタ : じゃあ、フードコートに行きましょう。

ソック : あ、食事の前に、お金をおろしたいんですが……。

アニタ : あそこに ATM がありますよ。

(フードコートで)

ヒルニ : このあと、ジョギングシューズを買いきたいんですが……。

アニタ : じゃあ、スポーツ店に行きましょう。

ソック : 買い物のおとで、ゲームコーナーに行きませんか？

アニタ : いいですね。

-----  
ヒルニ : じゃ、行きましょうか。

ソック : あ、その前に、ちょっとトイレ。

このあと इसके बाद | お腹がすく भूख लगना | 何か कुछ



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 08-13

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

しよくじ かね  
食事の \_\_\_\_\_、お金をおろし \_\_\_\_\_。

このあと、ジョギングシューズを買い \_\_\_\_\_。

か もの  
買い物の \_\_\_\_\_ で、ゲームコーナーに行きませんか？

❗ やることの順番を言うとき、どんな形を使っていましたか。➔ 文法ノート ④

की जाने वाली चीजों का क्रम बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 自分の希望を伝えるとき、どんな形を使っていましたか。➔ 文法ノート ⑤

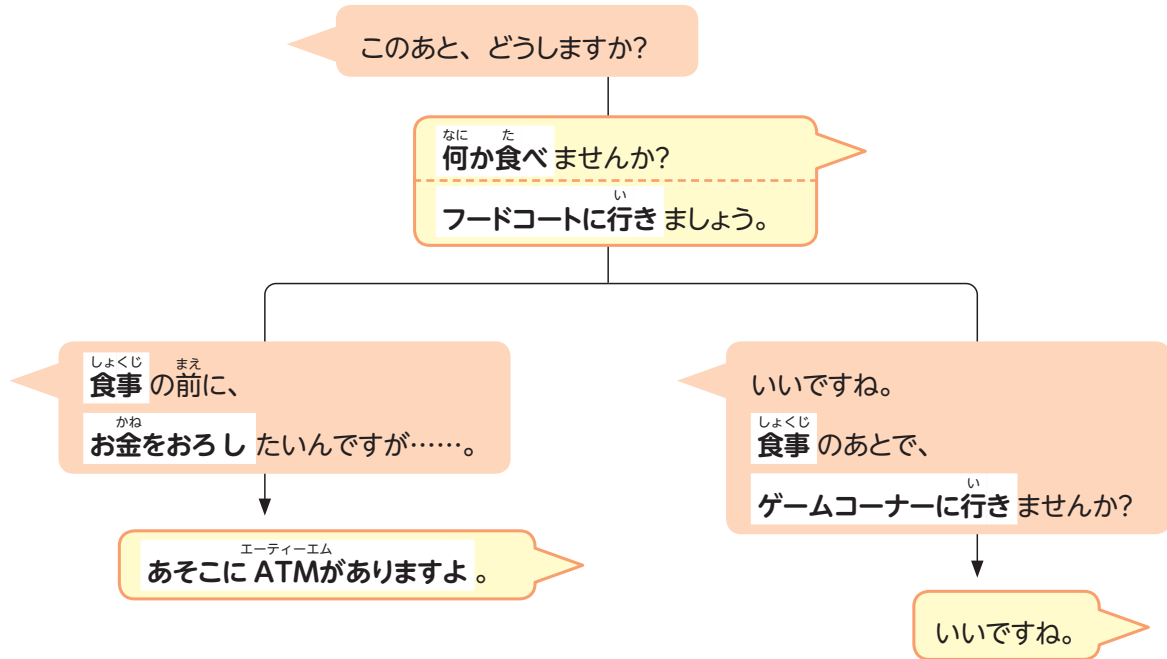
व्यक्ति की इच्छाएँ बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 08-12

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

## 2 これからすることについて話しましょう。

इस बारे में बात करें कि आप क्या करने जा रहे हैं।



(1) 会話を聞きましょう。 08-14 08-15

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 08-14 08-15

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ロールプレイをしましょう。

友だちとショッピングモールに来ています。何をするか、どこに行くか、自由に話しましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। आप किसी दोस्त के साथ मॉल में है। खुलकर बात करें कि क्या करना है और कहाँ जाना है।



### 3. パンダがかわいかったです

Can-do  
26

いっしょに<sup>さんか</sup>参加したイベントの感想を、相手に<sup>あいて</sup>伝えることができる。

जिस व्यक्ति के साथ आप किसी कार्यक्रम में गए हों उसे कार्यक्रम के बारे में अपने विचार बता सकते हैं।

#### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 行ったところについて、4人の人が感想を話しています。

चार लोग अपनी गई जगहों पर अपने विचारों के बारे में बात कर रहे हैं।

(1) どんな感想を言っていますか。a-g から選びましょう。

उनके क्या विचार हैं? a-g में से चुनें।

a. すごかった

b. すばらしかった

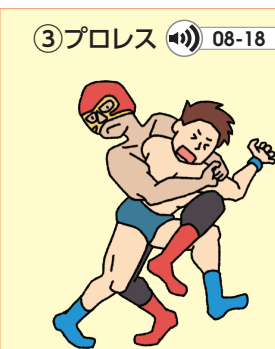
c. おもしろかった

d. 難しかった<sup>むづか</sup>

e. 感動した<sup>かんどう</sup>

f. かわいかった

g. 楽しかった<sup>たの</sup>



(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 08-16 ~ 08-19

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

パンダ<sup>だ</sup> पांडा | サル<sup>さる</sup> बंदर | 現代<sup>げんだい</sup> आधुनिक | 作品<sup>さくひん</sup> कला | ホラー映画<sup>えいが</sup> डरावनी फिल्म





かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) <sup>おんせい き</sup>音声を聞いて、<sup>か</sup>\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 08-20

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

パンダが\_\_\_\_\_です。

<sup>てんらんかい</sup>(<sup>てんらんかい</sup>展覧会は) ちょっと\_\_\_\_\_です。

(プロレスは) はじめてでしたけど、とても\_\_\_\_\_です。

ほんと、\_\_\_\_\_です。

<sup>えいが</sup>(<sup>えいが</sup>映画は) <sup>ほんとう</sup>本当に\_\_\_\_\_です。

<sup>かんそう い</sup>感想を言うとき、<sup>けいようし つか</sup>どんな形容詞を使いましたか。 → <sup>にゅうもん</sup>「入門」

उनके विचार बताने के लिए किन विशेषणों का उपयोग किया गया?

(2) <sup>かたち ちゅうもく</sup>形に注目して、<sup>かいわ</sup>会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。 08-16 ~ 08-19

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।



ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. もう行きましたか？

① 08-01

A: 新しいアウトレットモール、もう行きましたか？

B: いえ、まだです。

A: 今度、みんなで行きます。いっしょに行きませんか？

B: ありがとうございます。ぜひ。

② 08-02

A: 「パームキッチン」っていうアジアレストラン、行ったことありますか？

B: いいえ、ありません。

A: すごくおいしいですよ。今度、いっしょに食べに行きませんか？

B: いいですね。ぜひ、行きましょう。

③ 08-03

A: プロレスを見たことがありますか？

B: いいえ、見たことないです。

A: 今度の日曜日、市民体育館で試合がありますよ。

いっしょに見に行きませんか？

B: へー、いいですね。行きましょう。

④ 08-04

A: ポートタワー、もう登りましたか？

B: いいえ……。

A: じゃあ、今度、行きませんか？ 景色がきれいですよ。

B: すみません。私、高いところはちょっと……。

⑤  08-05A: もう、この町まちのいろいろなところに行きましたか？B: えーと、博物館はくぶつかんとお城しろには行きました。A: 動物園どうぶつえんは？

B: まだです。行きたいです。

A: じゃあ、今度こんどいっしょに行きましょう。⑥  08-06A: 野球やきゅう、したことある？

B: え、ないです。

A: 今度こんどの日曜日にちようび、いっしょにやらない？ メンバーたが足りなくて……。B: えー、無理むりです。野球やきゅう、ぜんぜんわかりません。

A: だいじょうぶ、だいじょうぶ。

## 3. パンダがかわいかったです

①  08-16A: 動物園どうぶつえん、どうでしたか？B: 楽したのかったです。パンダがかわいかったです。A: 私わたしはサルがよかったです。B: ああ、サルもかわいかったですね。また行いきたいです。②  08-17A: 今日きょうの展覧会てんらんかい、どうでしたか？B: うーん。ちょっと難むずかしかったです。A: あー、現代げんだいの作品さくひんはねえ。

B: よくわかりませんでした。

③  08-18

A: プロレス、どうでしたか？

B: はじめてでしたけど、とてもおもしろかったです。

A: そうですか。それはよかったです。

B: ほんと、すごみかったです。また見みたいです。

④  08-19

A: 映画、よかったですね。

B: 感動しました。本当にすばしかったです。

A: じゃあ、また行きましょう。

B: 今度は、ホラー映画を見に行きましょう。

A: えー。

## 漢字のことば

### 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

かね お金	お金	お金	しあい 試合	試合	試合
しょくじ 食事	食事	食事	たの 楽しい	楽しい	楽しい
てん ～店	店	店	むずか 難しい	難しい	難しい
はくぶつかん 博物館	博物館	博物館	のぼ 登る	登る	登る
どうぶつえん 動物園	動物園	重々動物園			

### 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 富士山に登ったことがありますか？
- ② 博物館と動物園に行きました。とても楽しかったです。
- ③ 昨日、映画を見ました。ちょっと難しかったです。
- ④ スポーツ店で、Tシャツを買いました。
- ⑤ プロレスの試合を見に行きました。
- ⑥ 食事の前に、ATMでお金をおろしたいんですが……。

### 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぼう  
文法ノート

## ① もう V- ました

あたら  
新しいアウトレットモール、もう<sup>い</sup>行きましたか？

क्या आप अब तक नए आउटलेट मॉल गए हैं?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग यह बताने के लिए किया जाता है कि कार्य पूरा हो चुका है। **もう** का मतलब पहले ही या अभी तक है। इस उदाहरण में, वक्ता पूछ रहा है कि क्या श्रोता नए आउटलेट मॉल में पहले ही जा चुका है ताकि यह देखा जा सके कि वह वक्ता के साथ जाना चाहता है या नहीं।
- **もう V- ましたか?** का उपयोग तब किया जाता है जब श्रोता से उम्मीद की जाती है कि वह उस काम को करेंगे ही, जैसे कि **屋ご飯**、**もう食**べましたか? (क्या आपने लंच कर लिया?) और **宿題**は、**もう**やった? (क्या आपने अपना होमवर्क पूरा कर लिया?)। इस उदाहरण में, वक्ता मानकर चलता है कि व्यक्ति नए आउटलेट मॉल में जा चुके हैं क्योंकि यह एक लोकप्रिय जगह है और शहर के बहुत सारे लोग वहाँ पहले ही जा चुके हैं।
- जब किसी से **もう V- ましたか?** पूछा जाता है, तो **はい**、**V- ました** का उपयोग 'कर चुके हैं' बताने के लिए किया जाता है और **いいえ**、**まだ**です का उपयोग 'अभी नहीं' बताने के लिए किया जाता है।
- 動作が完了していることを述べる言い方です。「もう」は、すでにという意味です。ここでは、新しいアウトレットモールにすでに行ったかを聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- 「もう V- ましたか?」は、「屋ご飯、もう食べましたか?」「宿題は、もうやった?」のように、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使われます。ここでは、新しくできたアウトレットモールは、町の人がみんな行くような話題の場所なので、相手ももう行ったかもしれないと思って、このように質問しています。
- 「もう V- ましたか?」と聞かれた場合、答えが肯定のときは「はい、V- ました」、否定のときは、「いいえ、まだです。」となります。

【例】 ▶ **ポ**ートタワー、**もう**<sup>のぼ</sup>登りましたか?

क्या आप पोर्ट टॉवर के शीर्ष तक गए हैं?

▶ A : **もう**、**この町**の**いろいろ**な**ところ**に行きましたか?

क्या शहर के इर्दगिर्द विभिन्न इलाकों में जा चुके हैं?

B : **はい**、**博物館**と**お城**に行きました。でも、**動物園**は**まだ**です。

हाँ, मैं म्यूजियम और किले में गया/गयी हूँ। लेकिन, मैं अभी तक चिड़ियाघर नहीं गया/गयी हूँ।

## ② V- たことがあります

A: **プロレス**を**見**た**こと**がありますか?

क्या आपने प्रो-रेसलिंग देखा है?

B: **いいえ**、**見**た**こと**ないです。

नहीं, नहीं देखा है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग किसी व्यक्ति का अनुभव बताने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, एक व्यक्ति दूसरे व्यक्ति से पूछता है कि क्या उन्होंने प्रो-रेसलिंग देखी है और फिर उन्हें अपने साथ देखने के लिए आमंत्रित करता है।
- **～ ことがあります** को क्रिया के **タ**-रूप में जोड़ा जाता है।
- **タ**-रूप एक क्रिया संयुग्मन है जो **た** या **だ** से अंत होता है। यह भूतकाल या पूर्ण काल बताता है। **テ**-रूप के अंतिम भाग **て**/**で** को **た**/**だ** में बदलकर **タ**-रूप बनाया जा सकता है।

- जब किसी व्यक्ति से पूछा जाता है कि क्या उन्होंने अनुभव कर लिया है और अगर उन्होंने अनुभव कर लिया है, तो उत्तर (V-たことが) ありま  
ず होता है। अगर उन्होंने अनुभव नहीं किया है, तो उत्तर (V-たことが) ないです या (V-たことが) ありません होता है।
- बातचीत में, कुछ मामलों में V-たことあります कहने के लिए V-たことがあります का **が** हटा दिया जा सकता है। इस उदाहरण में सादी  
शैली का उपयोग किया गया है, जो कि V-たこと (が) がある है।
- ❶ के **もう**V-ましたか? का उपयोग तब किया जाता है जब उसके क्रम में किसी कार्य की उम्मीद की जा रही हो। V-たことありますか?  
का उपयोग बस यह पूछने के लिए किया जाता है कि व्यक्ति ने अनुभव किया है या नहीं।
- 經驗を述べるときの言い方です。ここでは、プロレスを見た経験があるかを相手に聞いてから、相手を誘うときに使っています。
- 動詞のタ形のあとに「～ことがあります」をつけます。
- タ形とは、語尾が「た」または「だ」で終わる動詞の活用形で、過去や完了を表します。テ形の語尾の「て/で」を「た/だ」  
に変えて作ります。
- 経験があるかを聞かれて、経験がある場合は「(V- たことが) あります」、ない場合は「(V- たことが) ないです」または「(V- たことが)  
ありません」と答えます。
- 会話では、「V- たことがあります」は「が」が省略され、「V- たことあります」のようになる場合もあります。普通体では、例のように「V-  
たこと (が) がある」となります。
- ❶の「もうV- ましたか?」は、その行為をすることが当然のこととして期待されているときに使うのに対して、「V- たことありますか?」  
は単に経験の有無をたずねるときに使います。

【例】 ▶ A : あそこのアジアレストラン、行ったことある?

क्या आप वहाँ कभी एशियाई रेस्टोरेंट में गए हैं?

B : はい、一度あります。

हाँ, एक बार गया/गयी हूँ।

C : 私は、ありません。

मैं नहीं गया।

### ◆ タ- रूप कैसे बनाएँ タ形の作り方

	मूल रूप 辞書形	テ- रूप テ形	タ- रूप タ形	उदाहरण [例]
1 グループ	-う			かよ 通う → かよ 通った
	-つ	-って	-った	ま 待つ → ま 待った
	-る			つく 作る → つく 作った
	-ぶ			あそ 遊ぶ → あそ 遊んだ
1 グループ	-む	-んで	-んだ	の 飲む → の 飲んだ
	-ぬ			し 死ぬ → し 死んだ
	-く	-いて	-いた	はたら 働く → はたら 働いた
1 グループ	-ぐ	-いで	-いだ	およ 泳ぐ → およ 泳いだ
				[ अपवाद 例外 ] 行く → 行った
1 グループ	-す	-して	-した	はな 話す → はな 話した
2 グループ	-る	-て	-た	み 見る → み 見た
2 グループ				た 食べる → た 食べた
	3 グループ	する くる	して 来て	した 来た



3

V-<sup>い</sup>に行きませんか？いっしょに<sup>た</sup>食<sup>い</sup>べに行きませんか？

क्या आप साथ जाकर खाना चाहते हैं?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग किसी को बाहर चलने का आग्रह करने के लिए किया जाता है।『入門』 बताता है कि V-ませんか? का उपयोग किसी को आमंत्रित करने के लिए किया जाता है। जाने का उद्देश्य <sup>マ</sup>ス-रूप से <sup>ま</sup>ず हटाकर और <sup>に</sup> जोड़कर बताया जाता है जैसे कि <sup>た</sup>食<sup>い</sup>べ<sup>に</sup>行<sup>く</sup> (खाने जाना) और <sup>の</sup>飲<sup>み</sup>に<sup>に</sup>行<sup>く</sup> (पीने जाना)।
- V-に行きませんか? की सादी शैली V-に行かない? है।
- 相手を誘うときの言い方です。「V-ませんか?」が勧誘を示すことは、『入門』で勉強しました。「食べに行く」「飲みに行く」のように、動詞のマス形から「ます」をとって「に」をつけると、行く目的を示すことができます。
- 「V-に行きませんか?」は、普通体の場合は「V-に行かない?」になります。

【例】▶ A : プロレス、いっしょに見<sup>み</sup>に行きませんか？

क्या आप मेरे साथ प्रो-रेसलिंग मैच देखने चलेंगे?

B : いいですね。行<sup>い</sup>きましょう。

मज़ा आएगा। चलिए, चलते हैं।

▶ A : 今<sup>こん</sup>度<sup>ど</sup>、映<sup>えい</sup>画<sup>が</sup>見<sup>み</sup>に行<sup>い</sup>かない？

क्या आप अगली बार फिल्म देखने जाना चाहते हैं?

B : ぜ<sup>ひ</sup>ひ。

ज़रूर।

4

N<sup>まえ</sup>の前に、～  
N<sup>あと</sup>のあと (で)、～食<sup>しょく</sup>事<sup>じ</sup>の前<sup>まえ</sup>に、お<sup>かね</sup>金<sup>ね</sup>をお<sup>お</sup>ろ<sup>ろ</sup>したい<sup>い</sup>ん<sup>ん</sup>です<sup>す</sup>が<sup>が</sup>…。

भोजन करने से पहले मुझे कुछ पैसे निकालने हैं।

買<sup>か</sup>い<sup>もの</sup>物<sup>もの</sup>の<sup>あ</sup>と<sup>と</sup>で、ゲ<sup>い</sup>ー<sup>い</sup>ム<sup>む</sup>コー<sup>こ</sup>ー<sup>こ</sup>ナ<sup>な</sup>ー<sup>ー</sup>に<sup>に</sup>行<sup>い</sup>き<sup>ま</sup>せ<sup>せ</sup>ん<sup>ん</sup>か<sup>か</sup>？

क्या आप खरीदारी के बाद गेम आर्केड चलेंगे?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग कार्यों का क्रम स्पष्ट रूप से बताने के लिए किया जाता है।
- N<sup>まえ</sup>の前に、～ बताता है कि, N से पहले, व्यक्ति वाक्य के दूसरे भाग वाला कार्य करेगा। इस उदाहरण में, व्यक्ति भोजन करने से पहले पैसे निकालने की इच्छा बता रहा है।
- N<sup>あと</sup>のあと、～ बताता है कि, N के बाद, व्यक्ति वाक्य के दूसरे भाग वाला कार्य करेगा। इस उदाहरण में, व्यक्ति सलाह दे रहा है कि खरीदारी के बाद गेम आर्केड जाना चाहिए। कुछ मामलों में N<sup>あと</sup>のあと、～ कहने के लिए <sup>で</sup> को हटाया जा सकता है।
- N कोई शब्द हो सकता है जैसे कि <sup>しょくじ</sup>食<sup>じ</sup>事<sup>じ</sup> (भोजन), <sup>か</sup>買<sup>もの</sup>い<sup>もの</sup>物<sup>もの</sup> (खरीदारी), <sup>えい</sup>映<sup>が</sup>画<sup>が</sup> (फिल्म), <sup>し</sup>工<sup>ごと</sup>事<sup>ごと</sup> (कार्य), <sup>べん</sup>勉<sup>き</sup>強<sup>き</sup> (पढ़ाई), और <sup>が</sup>学<sup>こう</sup>校<sup>こう</sup> (विद्यालय) जैसे शब्द हो सकते हैं।
- 動作の順番をはっきり説明するときの言い方です。
- 「Nの前に、～」は、Nよりも先に、後ろに続く文の動作をすることを表しています。ここでは、食事をする前に、お金をおろしたいという希望を伝えています。

- ・「Nのあとで、～」は、Nの次に、後ろに続く文の動作を表しています。ここでは、買い物に行って、そのあとで、ゲームコーナーに行くことを提案しています。「で」を省略して、「Nのあと、～」と言う場合もあります。
- ・Nには、「食事」「買い物」「映画」「仕事」「勉強」「学校」などの言葉が入ります。

**【例】** ▶ 映画の前まえに、カフェでお茶ちやをしましょう。

फिल्म के पहले किसी कैफे में चाय पीते हैं।

▶ 仕事しごとのあとで、みんなでボウリングいに行きませんか？

कार्य के बाद हम सब बॉलिंग के लिए चलें?

## 5

## V-たいんですが…

ジョギングシューズかをか買いたいたんですが…。

मुझे जॉगिंग के लिए जूते खरीदने हैं।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग अपनी इच्छा बताने और किसी चीज़ का आग्रह करने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, व्यक्ति अपने एक दोस्त को कहता है कि वह जॉगिंग के लिए जूते खरीदना चाहता है, इस आशा में कि वह भी साथ में स्टोर चलेगा।
- पाठ 6 Nいに行きたいんですが… रूप समझाता है इस पाठ में いたいんですが… रूप के उदाहरण को क्रियाओं के साथ शामिल किया गया है, बस い行く (जाना) को छोड़ दिया गया है।
- जैसा कि उदाहरण में दिखाया गया है, ऐसे मामले हैं जिनमें वाक्य V-いたいんですが… के साथ अंत हुए बगैर जारी रहता है।
- 自己的希望を伝え、相手に働きかけるときの言い方です。ここでは、友だちにジョギングシューズをい買いたいたということ伝えて、いっしょに店に行くなどの対応を期待して言っています。
- 第6課では、「Nいに行きたいんですが…」という形を勉強しましたが、この課では「行く」以外の動詞に「いたいんですが…」が接続する例を扱います。
- 例のように、「V-いたいんですが…」で終わりにしないで、あとに文を続ける場合もあります。

**【例】** ▶ A : ちよつと休やすみたいんですが…。

मुझे एक छोटा ब्रेक लेना है।

B : じゃあ、あそこのカフェに入はいりましょう。

क्यों नहीं, चलो उस कैफे में चलते हैं।

▶ Tटीシャツかをか買いたいたんですが、あのお店みせ、見みてもいいですか？

मुझे एक टी-शर्ट खरीदनी है। उस दुकान में एक नज़र मारकर आऊँ?

日本の生活  
TIPS● にほん しろ  
日本の城 日本城

マツuyama 松山城



ひめじ 姫路城



マツモト 松本城

日本では、戦国時代から江戸時代、だいたい16世紀から19世紀にかけて、全国各地に城が建てられました。日本の城は、高い石垣、堀、天守閣などが特徴的です。現在残っている城は、人気のある観光地になっており、例えば、世界遺産に登録された白く輝く「姫路城」（兵庫県）、黒漆を使った荘厳な佇まいの「松本城」（長野県）、山城として有名な「松山城」（愛媛県）などが有名です。大阪城や名古屋城も有名ですが、天守閣は昭和の時代（1926-1989）に再建された鉄筋コンクリート製で、エレベーターも付いています。

また、当時の建造物は今はなくなっているものの、城の跡地を公園として整備した「城址公園」も多くあります。城に行ったら、天守閣に上ってみたい、展示されている資料を通してその土地の歴史に触れたりすることができます。

また、当時の建造物は今はなくなっているものの、城の跡地を公園として整備した「城址公園」も多くあります。城に行ったら、天守閣に上ってみたい、展示されている資料を通してその土地の歴史に触れたりすることができます。

また、当時の建造物は今はなくなっているものの、城の跡地を公園として整備した「城址公園」も多くあります。城に行ったら、天守閣に上ってみたい、展示されている資料を通してその土地の歴史に触れたりすることができます。

## ● アウトレットモール アウトレットモール

アウトレットモールは、主に衣料品メーカーが工場からの商品を直接販売する店が複数集まったショッピングモールのことです。一日中買い物を楽しめる場所として、休日にはたくさんの人で賑わいます。地方や郊外の観光地、高速道路などの幹線道路沿いなどにあることが多いです。日本の場合、アウトレットといっても、傷など問題のある商品が安く買える場所という意味はなく、格安の商品はあまり売られていません。

アウトレットモールは、主に衣料品メーカーが工場からの商品を直接販売する店が複数集まったショッピングモールのことです。一日中買い物を楽しめる場所として、休日にはたくさんの人で賑わいます。地方や郊外の観光地、高速道路などの幹線道路沿いなどにあることが多いです。日本の場合、アウトレットといっても、傷など問題のある商品が安く買える場所という意味はなく、格安の商品はあまり売られていません。



## ● プロレス েশेवर कुशती

पेशेवर कुशती, जोकि कुशती और अभिनय का मिश्रण है, जापान में लोकप्रिय है। आजकल यह पुरुष प्रशंसकों के साथ-साथ महिला प्रशंसकों को भी आकर्षित कर रहा है। जापान में कई पेशेवर कुशती संगठन हैं। बड़े-बड़े स्थलों जैसे कि टोक्यो डोम में प्रमुख संगठनों के साथ बड़े-बड़े मैच होते हैं। साथ ही, छोटे-छोटे संगठनों के साथ छोटे, स्थानीय मैच भी होते हैं। इन संगठनों के मैच स्थानीय व्यायामशालाओं और शॉपिंग सेंटर के पार्किंग स्थल जैसे स्थानों पर होते हैं। स्थानीय संगठनों द्वारा प्रायोजित कई मैच निःशुल्क होते हैं। इसलिए, वे वयस्कों और बच्चों दोनों के लिए मजेदार होते हैं।

レスリングにショー的な要素を入れたプロレスは、日本では人気があり、最近では男性だけでなく、女性のファンも増えています。日本にはたくさんのプロレス団体があり、メジャーな団体は、東京ドームなど大きな会場で試合を行うこともある一方で、各地方には地域に密着したローカルな団体もあり、地域の体育館やショッピングセンターの駐車場などを会場にして、試合を行っています。こうした地域の団体の試合は観戦無料のことも多く、大人から子どもまでが気軽に楽しめる娯楽になっています。







(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  09-01 ~  09-04

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

どれぐらい कितने समय तक | 上手(な) अच्छा | 2年間 दो वर्ष तक (～間 ～के लिए) | 自分で खुद से  
 まだまだです अभी कहा। | そんなことないです नहीं तो।

かたち ちゅうもく  
形に注目(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。  09-05

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

\_\_\_\_\_ 日本語を勉強しましたか？

日本語学校 \_\_\_\_\_ 勉強しました。

アニメ \_\_\_\_\_ 勉強しました。

自分 \_\_\_\_\_ 勉強しました。

\_\_\_\_\_ 勉強しましたか？

\_\_\_\_\_ です。

高校で、\_\_\_\_\_ 勉強しました。

! しゅだん い 手段を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ①

उन्होंने जापानी भाषा का अध्ययन कैसे किया यह बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

! きかん い 期間を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 「入門」

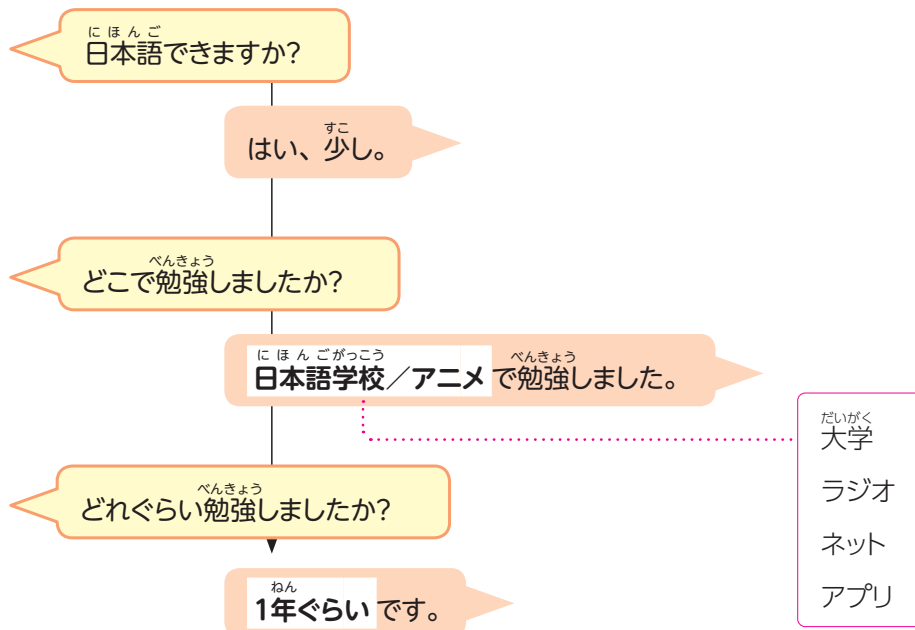
अवधि के बारे में बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。  09-01 ~  09-04

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

## 2 にほんご がくしゅうけいけん はな 日本語の学習経験について話しましょう。

जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव के बारे में बात करें।



### (1) <sup>かいわ き</sup>会話を聞きましょう。 🎧 09-06

संवाद को सुनें।

### (2) シャドーイングしましょう。 🎧 09-06

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) <sup>じぶん はな</sup>自分のことを話しましょう。

अपने बारे में बात करें।



## 2. 2. かいわ とく い 会話は得意です

Can-do 28

日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。

जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव के बारे में अपने विचार बता सकते हैं और टिप्पणियाँ दे सकते हैं।

### 1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

日本語の勉強

a. かんたん (な) 簡単(な)

b. おもしろい

c. まあまあ (な)

d. むずかしい 難しい

e. たいへん (な) 大変(な)

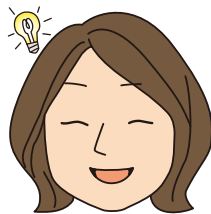
f. に 似ている

Bonjour!  
Bon dia!  
Buenos dias!

g. ちがう 違う

こんにちは。  
Bonjour!  
안녕하세요

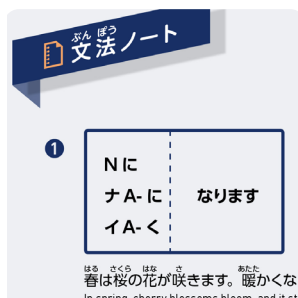
h. とく い (な) 得意(な)



i. にがて (な) 苦手(な)



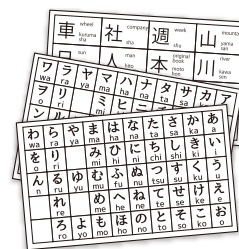
j. ぶんぽう 文法



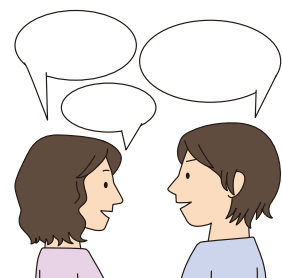
k. はつおん 発音



l. 文字 (ひらがな・カタカナ・漢字)



m. かいわ 会話





## 第9課 読み方を教えてもらえませんか？

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 09-07

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 09-07

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-iから選びましょう。🔊 09-08

सुनें और a- i में से चुनें।

## 2 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 日本語の勉強について、4人の人が話しています。

चार लोग जापानी भाषा का अध्ययन करने के बारे में बात कर रहे हैं।

(1) 日本語の勉強はどうだと言っていますか。a-dから選びましょう。

वे जापानी भाषा का अध्ययन करने के बारे में क्या कह रहे हैं? a-d में से चुनें।

a. おもしろい

b. 難しい

c. まあまあ

d. 大変

	① 🔊 09-09	② 🔊 09-10	③ 🔊 09-11	④ 🔊 09-12
勉強はどう?				

(2) もういちど聞きましょう。何がどうだと言っていますか。メモしましょう。

संवादों को फिर से सुनें। उन्होंने जापानी भाषा के अध्ययन की किन् बातों का उल्लेख किया और उसके बारे में वे क्या सोचते हैं? लिखें।

	① 🔊 09-09		② 🔊 09-10		③ 🔊 09-11		④ 🔊 09-12	
	もじ 文字	ひらがな	よ 読む	かいわ 会話	ぶんぽう 文法	はな 話す	はつおん 発音	かんじ 漢字
何がどう?								

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 09-09 ~ 🔊 09-12

शब्द को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

おぼ  
覚える याद करना



## 第9課 読み方を教えてもらえませんか？

## 3 にほんご べんきょう はな 日本語の勉強について話しましょう。

जापानी भाषा का अध्ययन करने के बारे में बात करें।

①

にほんご べんきょう  
日本語の勉強はどうですか？たいへん  
大変です。

そうですか。

にほんご もじ むずか  
日本語は文字が難しいです。

②

にほんご べんきょう  
日本語の勉強はどうですか？はな かんたん  
話すのは簡単です。でも、よ むずか  
でも、読むのは難しいです。ひらがな す  
ひらがなは好きです。でも、にがて  
でも、カタカナは苦手です。

そうですか。

③

にほんご べんきょう  
日本語の勉強はどうですか？かんたん  
簡単です。

そうですか。

にほんご ぶんぽう  
日本語は文法が  
モンゴル語と似ています。

そうなんですか。

むずか  
難しいです。

そうですか。

にほんご はつおん  
日本語は発音が  
ベトナム語とぜんぜん違います。

そうなんですか。

(1) かいわ き 会話を聞きましょう。 🎧 09-15 / 🎧 09-16 / 🎧 09-17 🎧 09-18

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 🎧 09-15 / 🎧 09-16 / 🎧 09-17 🎧 09-18

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) にほんご べんきょう じぶん かんそう じゅう はな 日本語の勉強はどうですか。自分の感想やコメントを自由に話しましょう。

आपका जापानी भाषा सीखना कैसा चल रहा है? अपने विचारों और टिप्पणियों के बारे में खुलकर बात करें।



### 3. にほんご 日本語をチェックしてもらえませんか？

Can-do 29

日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。

किसी से सहायता माँग सकते हैं जब, उदाहरण के लिए, जापानी भाषा के साथ कोई समस्या आ रही हो।

#### 1 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ よにん ひと てつだ たの 4人の人が、手伝いを頼んでいます。

चार लोग किसी से सहायता माँग रहे हैं।

#### (1) ねが どのようなことをお願いしましたか。a-h からえら 選びましょう。

उन्होंने किस प्रकार की सहायता माँगी? a-h में से चुनें।

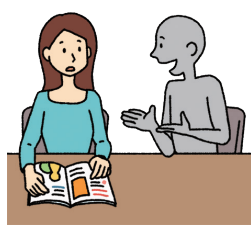
a. かんじ おし 漢字を教える



b. じしょ か 辞書を貸す



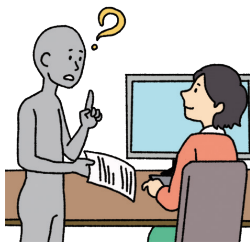
c. ほん み 本を見せる



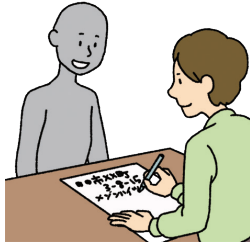
d. にほんご 日本語をチェックする



e. せつめい 説明する



f. かみ か 紙に書く



g. かんたん 簡単なことばで言う



h. ゆっくり話す



1 09-19

2 09-20

3 09-21

4 09-22

#### (2) かくにん き ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-19 ~ 09-22

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

メール 伊メール | じよるい 書類 だस्तावेज़ | きょうかしょ 教科書 पाठ्यपुस्तक

じしん 自信がありません मुझे आत्मविश्वास नहीं है।



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 09-23

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

この漢字がわかりません。\_\_\_\_\_方を教えて\_\_\_\_\_？

私のメール、日本語をチェックして\_\_\_\_\_？

この書類の\_\_\_\_\_方がよくわかりません。

もう一度説明して\_\_\_\_\_？

(新しい教科書) ちょっと見せて\_\_\_\_\_？

❗ あいて てつだ たの かわ つか  
相手に手伝いを頼むとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ④

दूसरे व्यक्ति से सहायता माँगने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया।

❗ かわ い み おも  
「～方」は、どんな意味だと思えますか。 → 文法ノート ⑤

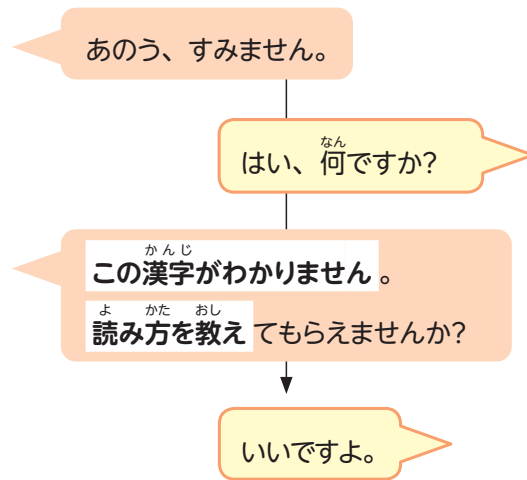
आपके विचार से ~方 का क्या मतलब है?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 09-19 ~ 🔊 09-22

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

**2** かんたん じじょう い て つだ たの  
簡単に事情を言って、手伝いを頼みましょう。

संक्षेप में अपनी स्थिति समझाएँ और सहायता माँगे।



(1) かいわ き  
会話を聞きましょう。 09-24

संवाद को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 09-24

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

(3) **1** のことばをつか使って、れんしゅう練習しましょう。

**1** के शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।



## 4. いい練習のし方がありますか？

Can-do  
30

日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。

जापानी भाषा सीखने के बारे में ऑनलाइन फोरम पढ़ सकते हैं और अनुशंसित अध्ययन विधियों को समझ सकते हैं।

### 1 ネットの掲示板を読みましょう。

निम्नलिखित ऑनलाइन पोस्ट पढ़ें।

▶ ネットの質問掲示板で、日本語の勉強についての質問と、その答えを読んでいます。

आप एक ऑनलाइन प्रश्न बोर्ड पर जापानी भाषा का अध्ययन करने से संबंधित पोस्ट किए गए सवालों और जवाबों को पढ़ रहे हैं।

#### (1) 質問している人が知りたいことは、何ですか。

व्यक्ति क्या जानना चाहते हैं？

チエカリ お知恵を拝借するサイト

保護された通信 | https://

このサイトの使い方で、わからない事はワシに聞いてくれ。

検索 質問 / 相談

トップ > 言葉・語学 > 日本語

**Q** akutk\*\*\*\*\* さん 20/11/28  
日本語を勉強しています。聞くのが難しいです。いい練習のし方がありますか？  
教えてください。

**A** hgsmk\*\*\*\*\* さん ①  
ドラマやアニメをたくさん見るのがおすすめです。ネットで探してください。

pogtz\*\*\*\*\* さん ②  
日本人の友だちを作ってください。たくさんおしゃべりしてください。

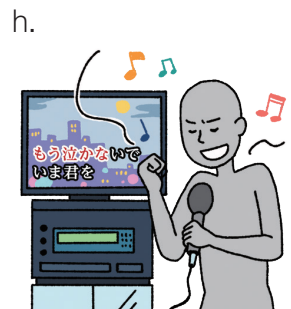
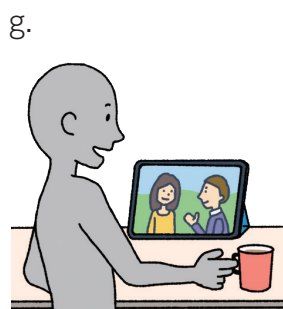
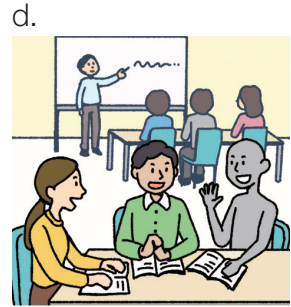
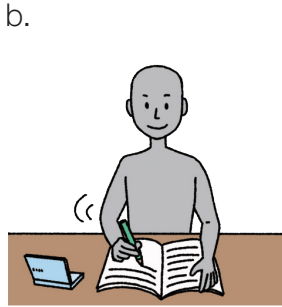
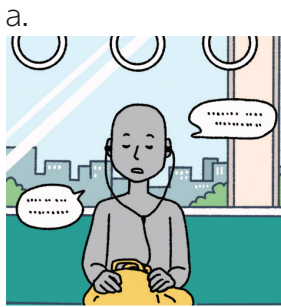
jhrea\*\*\*\*\* さん ③  
私は教科書の会話を電車の中で何回もシャドーイングしています。

iytre\*\*\*\*\* さん ④  
市や町のボランティア教室があると思います。無料です。私は毎週行って、日本人の先生とたくさん話します。

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

(2) ①-④の人は、どんなアドバイスをしていますか。a-h から選びましょう。

①-④ के लोग किस प्रकार की सलाह दे रहे हैं? a-h में से चुनें।



①	②	③	④

(3) どのアドバイスがいいと思いますか。

आपको कौन-सी सलाह पसंद है?

大切なことば

れんしゅう 練習 अभ्यास | さが 探す ढूँढना | なんかい 何回も कई बार | きょうしつ 教室 कक्षाएं | むりよう 無料 मुफ्त  
 せんせい 先生 शिक्षक

2 自分のおすすめの方法について、ほかの人と自由に話しましょう。

आप अध्ययन के जिस तरीके की अनुशंसा करेंगे उसके बारे में दूसरों से खुलकर बात करें।



ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. どこで日本語を勉強しましたか？

①  09-01

A: どこで日本語を勉強しましたか？

B: 日本語学校で勉強しました。

A: どれぐらい勉強しましたか？

B: 1年ぐらいです。

A: そうですか。

②  09-02

A: 日本語、上手ね。

B: いえ、まだまだです。

A: どこで勉強したの？

B: アニメで勉強しました。日本のアニメをたくさん見ました。

A: へー。

③  09-03

A: 日本語できますか？

B: はい、少し。

A: どこで勉強しましたか？

B: 高校で、2年間勉強しました。

A: そうですか。

④  09-04

A: どこで日本語を勉強しましたか？

B: 自分で勉強しました。

A: 自分で？

B: はい、本で勉強しました。

A: すごいですね。

B: いえ、そんなことはないです。

2. 会話<sup>かいわ</sup>は得意<sup>とくい</sup>です①  09-09A: 日本語<sup>にほんご</sup>の勉強<sup>べんきょう</sup>はどうですか？B: 大変<sup>たいへん</sup>です。

A: ああ。

B: 日本語<sup>にほんご</sup>は文字<sup>もじ</sup>が難<sup>むずか</sup>しいです。

A: そうですか。

B: でも、ひらがなは好<sup>す</sup>きです。かわい<sup>い</sup>い<sup>い</sup>ですから。②  09-10A: 日本語<sup>にほんご</sup>の勉強<sup>べんきょう</sup>はどうですか？B: とてもおもしろ<sup>い</sup>いです。A: 難<sup>むずか</sup>しくないですか？B: 読<sup>よ</sup>むのは少<sup>すこ</sup>し難<sup>むずか</sup>しいです。でも、会<sup>かい</sup>話<sup>わ</sup>は得意<sup>とくい</sup>です。

A: そうですか。

③  09-11A: 日本語<sup>にほんご</sup>の勉強<sup>べんきょう</sup>はどうですか？ 難<sup>むずか</sup>しくないですか？B: だいじょうぶ<sup>むずか</sup>です。難<sup>むずか</sup>しくないです。

A: そうですか。

B: 日本語<sup>にほんご</sup>は文法<sup>ぶんぽう</sup>が簡単<sup>かんたん</sup>です。モンゴル語<sup>ご</sup>と似<sup>に</sup>ていますから。

A: へー。

B: でも、話<sup>はな</sup>すのが大<sup>たい</sup>変<sup>へん</sup>です。

A: そうなんですか。

④  09-12

A: 日本語の勉強はどうですか？

B: まあまあです。

A: まあまあ？

B: 私は日本語の発音が苦手です。ベトナム語とぜんぜん違いますから。

A: そうなんですか。

B: でも、漢字はおもしろいです。たくさん覚えたいです。

A: そうですか。

## 3. 日本語をチェックしてもらえませんか？

①  09-19

A: あのう、すみません。

B: はい、何ですか？

A: この漢字がわかりません。読み方を教えてもらえませんか？

B: これですか？「いとう」です。

A: ああ、いとうさんですね。ありがとうございます。

②  09-20

A: あのう、すみません。

B: はい。

A: 私のメール、日本語をチェックしてもらえませんか？

ちよっと自信がありません。

B: いいですよ。えーと……。

③  09-21

A: すみません。この書類の書き方がよくわかりません。

もう一度説明してもらえませんか？

B: えーと、これはですねえ……。

④  09-22

A: すみません。

B: はい。

A: それ、<sup>あたら</sup>新しい<sup>きょうかしよ</sup>教科書ですか？

B: そうですよ。

A: ちょっと、<sup>み</sup>見せてもらえませんか？

B: どうぞ。

## 第9課 読み方を教えてもらえませんか？

## かんじの ことば

## 1 よんで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

こうこう 高校	高校	高校	い 言う	言う	言う
だいがく 大学	大学	大学	か 書く	書く	書く
れんしゅう 練習	練習	練習	か 貸す	貸す	貸す
かんじ 漢字	漢字	漢字	おし 教える	教える	教える
むりょう 無料	無料	無料	せつめい 説明する	説明する	説明する

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 会話の練習がもっとしたいです。
- ② 高校と大学で日本語を勉強しました。
- ③ もっと簡単なことばで言ってもらえませんか？
- ④ 漢字は書くのが難しいです。
- ⑤ すみません。辞書を貸してください。
- ⑥ もう一度説明してもらえませんか？
- ⑦ ボランティア教室では、無料で日本語を教えています。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

①

## Nで &lt;サधन 手段&gt;

アニメで日本語を勉強しました。

मैंने एनिमे देख-देख कर जापानी भाषा की पढ़ाई की।

- हालाँकि प्रत्यय で कार्य का स्थान बताने के लिए उपयोग होता है, जैसे कि 学校で (स्कूल में), यह तरीका या विधि भी बता सकता है। 『入門』 समझाता है कि प्रत्यय で का उपयोग यातायात के साधन का वर्णन करने के लिए किया जाता है, जैसे कि バスで会社に行きます (मैं बस से कार्यस्थल जाता/जाती हूँ)। इस उदाहरण में, इसका उपयोग यह बताने के लिए किया गया है कि व्यक्ति ने जापानी भाषा का अध्ययन कैसे किया।
- 本で (किताब से), ラジオで (रेडियो से), ネットで (इंटरनेट से), और アプリで (ऐप से) भी उपयोग किया जा सकता है।
- हालाँकि सवाल どこで日本語を勉強しましたか? का जवाब जगह के बारे में बताकर भी दिया जा सकता है जहाँ व्यक्ति ने पढ़ाई की, जैसा कि उदाहरण में दिखाया गया है, कुछ मामलों में इसका जवाब सीखने का तरीका या विधि के साथ भी दिया जा सकता है। खास तौर पर तरीका या विधि के बारे में पूछने के लिए, どうやって (कैसे) बोलें।
- 助詞「で」は、「学校で」のように動作の場所を表しますが、手段・方法を表すこともできます。『入門』では、「バスで会社に行きます。」のように、交通手段を言うときに使うことを勉強しましたが、ここでは、日本語を勉強した手段を言うときに使っています。
- ほかに、「本で」「ラジオで」「ネットで」「アプリで」などと言うことができます。
- 「どこで日本語を勉強しましたか？」と聞かれたとき、例のように、勉強した場所を答える場合もありますが、勉強の手段を答える場合もあります。手段に特化して質問する場合は、「どうやって」を使って聞きます。

【例】▶ A : どこで日本語を勉強しましたか?  
आपने जापानी भाषा की पढ़ाई कहाँ की?

B : 日本語学校で勉強しました。  
जापानी भाषा के स्कूल से की।

C : 私はネットで勉強しました。  
मैंने इंटरनेट से पढ़ाई की।

▶ A : どうやって日本語を勉強しましたか?  
आपने जापानी भाषा की पढ़ाई कैसे की?

B : アプリで勉強しました。  
मैंने एक ऐप से की।

②

N1 は N2 が ナ A- です / イ A- い です ①  
N は V- るのが

日本語は文字が難しいです。

जापानी भाषा में अक्षर मुश्किल भाग हैं।

日本語は話すのが大変です。

जापानी भाषा बोलना कठिन है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग किसी चीज़ की विशेषता बताने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, व्यक्ति खास तौर से बता रहा है कि अक्षर मुश्किल हैं, न कि केवल यह कह रहा है कि जापानी भाषा मुश्किल है।
- N1 विषय बताता है, जैसे कि 日本語, जबकि N2 बताता है कि 日本語 का कौन-सा विशेष तत्व संबोधित हो रहा है, जैसे कि 文字 (अक्षर), 文法 (व्याकरण), 発音 (उच्चारण), और 読む (पठन)।
- N2が के लिए क्रिया अभिव्यक्ति का उपयोग करते समय, の को मूल रूप में जोड़ा जाता है।
- あるものについて、その特徴を具体的に説明するときの言い方です。ここでは、日本語について、単に難しいというだけでなく、「文字が難しい」と具体的に説明しています。
- N1は「日本語」のようにトピックとして取り上げるもので、N2は「文字」「文法」「発音」「読む」などのように、「日本語」のうち、どの部分を取り上げて説明するかを示しています。
- 「N2が」の部分動詞になる場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。

**[例]** ▶ 英語は文法が簡単です。

अंग्रेजी व्याकरण आसान है।

▶ タイ語は文字を覚えるのが難しいです。

थाई अक्षरों को याद रखना थाई सीखने का मुश्किल भाग है।

3

### N1は、～。(でも、) N2は、～。 < तुलना 対比 >

日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。

जापानी पढ़ना थोड़ा मुश्किल है, लेकिन मैं जापानी बोलने में अच्छा/अच्छी हूँ।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दो चीज़ों की विशेषताओं की तुलना करने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, व्यक्ति कह रहा है कि जापानी पढ़ना मुश्किल है लेकिन उसकी तुलना में बोलना आसान है।
- は का उपयोग तुलना व्यक्त करने के लिए किया जाता है, जैसे कि N1は～ और N2は～。 तुलना किए बगैर किसी एक का वर्णन करने के लिए, आप 日本語は、読むのが難しいです या 日本語は、会話が得意です कह सकते हैं। तुलना करते हुए दो वाक्य कहते समय が बदलकर は हो जाता है।
- यहाँ पर, ても का उपयोग तुलना पर ज़ोर देने के लिए किया गया है।
- 2つのものを対比して、特徴を言うときの表現です。ここでは、日本語を読むのが難しいことと、会話が得意であることを対比して言っています。
- 「N1は～」「N2は～」のように、「は」を使うことによって対比を表します。対比しない場合は、それぞれ「日本語は、読むのが難しいです。」「日本語は、会話が得意です。」となります。2つの文を対比して言うときは、「が」が「は」に変わります。
- ここでは、「でも」を使うことによって対比を強調しています。

**[例]** ▶ ひらがなは好きです。カタカナは苦手です。

मुझे हीरागाना पसंद है, लेकिन मैं काताकाना में अच्छा/अच्छी नहीं हूँ।

▶ 英語は文法は簡単です。でも、単語を覚えるのは大変です。

अंग्रेजी व्याकरण आसान है, लेकिन शब्दों को याद करना मुश्किल है।

4

## V- てもらえませんか？

日本語をチェックしてもらえませんか？

क्या आप मेरी जापानी जाँचेंगे?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग किसी से विनम्रतापूर्वक अनुरोध करने के लिए किया जाता है।
- हालाँकि V-てください का उपयोग किसी को रास्ता बताने या किसी दूसरे व्यक्ति से किसी चीज़ का अनुरोध करने के लिए किया जा सकता है, V-てもらえませんか? यह बात कहने का एक ज़्यादा विनम्र तरीका है।
- ~てもらえませんか? क्रिया के टे-रूप से जुड़ता है। इस पाठ में, इसका उपयोग 教えて (पढ़ाना), 見せて (दिखाना), 貸して (माँगना), 説明して (समझाना), 書いて (लिखना), 言って (कहना), और 話して (बात करना) इत्यादि जैसी क्रियाओं के साथ किया गया है।
- 丁寧に依頼するときの言い方です。
- 相手に指示や依頼をするときには「V- てください」という言い方がありますが、「V- てもらえませんか?」はこれに比べ、より丁寧な言い方です。
- 「~てもらえませんか?」は、動詞のテ形に接続します。この課では、「教えて」「見せて」「貸して」「説明して」「書いて」「言って」「話して」などの動詞といっしょに使います。

【例】 ▶ この漢字の読み方を教えてもらえませんか？

क्या आप मुझे पढ़ाएँगे कि यह कांजी अक्षर कैसे पढ़ना है?

▶ 新しい教科書、ちょっと見せてもらえませんか？

क्या आप मुझे ज़रा नई किताब दिखाएँगे?

5

## V- 方

この書類の書き方がよくわかりません。

मुझे नहीं पता कि इस कागज़ी कार्रवाई को कैसे पूरा करूँ?

- ~方, दर्शाता है 'कैसे~'। 書き方 का मतलब 'कैसे लिखें' है। इस उदाहरण में, व्यक्ति कह रहा है कि उसे कागज़ी कार्रवाई पूरा करना नहीं आता है।
- マス-रूप वाली क्रिया, मात्र के बगैर, ~方 से जुड़ती है।
- 書き方 के अलावा, अन्य अभिव्यक्तियों में 読み方 (कैसे पढ़ें), し方 (कैसे करें), やり方 (कैसे करें), 行き方 (कैसे जाएँ), 使い方 (कैसे उपयोग करें), और 食べ方 (कैसे खाएँ) शामिल हैं।
- 「~方」は方法を表します。「書き方」は書く方法という意味で、ここでは書類をどうやって書くかわからない、ということ伝えてあります。
- 動詞のマス形から「ます」をとった形に接続します。
- 「書き方」のほかに、「読み方」「し方」「やり方」「行き方」「使い方」「食べ方」など言うことができます。

【例】 ▶ 日本語のいい練習のし方がありますか？

क्या आपके पास इस बारे में कोई सलाह है कि जापानी भाषा का प्रभावी ढंग से कैसे अभ्यास करें?

▶ この辞書の使い方を教えてください。

क्या आप मुझे सिखाएँगे कि इस शब्दकोश का उपयोग कैसे करें?



日本の生活  
TIPS● アニメで日本語を勉強する にほんご べんきょう エニメ के माध्यम से जापानी भाषा का अध्ययन करना

पूरी दुनिया में जापानी एनिमेशन (एनिमे) के बहुत सारे प्रशंसक हैं। कई लोगों ने एनिमे में अपनी रुचि के कारण जापानी भाषा का अध्ययन करना शुरू किया। आजकल, कई लोग जापानी भाषा का अध्ययन एनिमे के माध्यम से कर रहे हैं क्योंकि यह बड़ी आसानी से ऑनलाइन मिल जाता है।

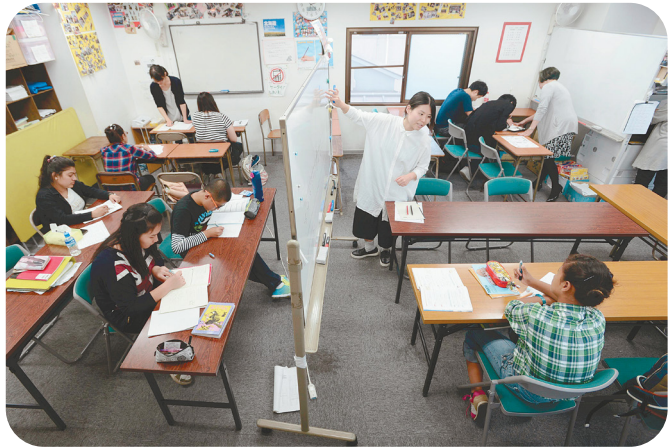
जापानी एनिमे यूट्यूब और अन्य वीडियो साइट्स पर मिल सकता है। कुछ में विदेशी भाषाओं में सबटाइटल भी होते हैं। साथ ही, आप एनिमे देखने के लिए सशुल्क वीडियो सेवा भी सब्सक्राइब कर सकते हैं। आप एनिमे देखकर और स्वाभाविक जापानी भाषा का अनुभव लेकर अपने जापानी सुनने और उच्चारण करने के कौशल को सुधार सकते हैं। अगर आपको इसमें रुचि है, तो आपको इंटरनेट वीडियो साइट्स पर अपने पसंदीदा कार्यक्रमों को ढूँढना चाहिए।

जापान के एनिमे फैंस दुनिया भर में हैं, एनिमे को देखकर जापानी भाषा सीखने के लिए शुरू करने वाले भी हैं। एनिमे को देखकर जापानी भाषा सीखने के लिए शुरू करने वाले भी हैं। एनिमे को देखकर जापानी भाषा सीखने के लिए शुरू करने वाले भी हैं।

YouTubeなどの動画サイトには、合法的にアップロードされた日本のアニメが公開されており、中には外国語の字幕が付いているものもあります。また、有料の動画配信サービスを契約すれば、たくさんのアニメが見られます。アニメをたくさん見て、生の日本語の音に多く接することで、日本語の聴解能力や発音能力を上達させることができます。アニメに興味がある人は、ネットの動画サイトで好きなアニメを探してみるといいでしょう。

● ちいき にほんごきょうしつ 地域の日本語教室 ちいき जापानी भाषा की स्थानीय कक्षाएं

जापान में जापानी भाषा वाली कई कक्षाएं शहरी और अंतर्राष्ट्रीय संगठनों द्वारा आयोजित की जाती हैं। ये जापान में रहे विदेशियों की मदद के लिए हैं। वे मुफ्त या कम शुल्क वाली होती हैं क्योंकि उनमें से बहुत स्वयंसेवकों द्वारा प्रबंधित होती हैं और पढ़ाई जाती हैं। स्थानीय रूप से संचालित जापानी भाषा की कक्षाएं आमतौर पर सप्ताह में एक या दो बार सामुदायिक केंद्रों या अन्य सार्वजनिक परिसरों में होती हैं। कक्षाएं अलग-अलग दिन और अलग-अलग समयों पर होती हैं ताकि अलग-अलग समय-सारणी वाले विदेशियों के पास इसमें शामिल होने का मौका रहे। विद्यार्थी पाठ पढ़ाने की अलग-अलग शैलियाँ चुन सकते हैं। उदाहरण के लिए, किसी कक्षा में, किसी समूह में, और प्रत्येक के लिए अलग-अलग वाले पाठ इत्यादि। यह जापानी भाषा की कक्षाएं स्थानीय निवासियों से बातचीत करने और उपयोगी जानकारी प्राप्त करने का अवसर भी प्रदान करती हैं। इसलिए, किसी एक में जाना अच्छा विचार होगा।



日本で生活する外国人のために、全国の市区町村や国際交流協会などによって、日本語教室が数多く開かれています。これらの日本語教室は、地域のボランティアが中心になって運営されているところが多いので、無料か非常に安い費用で参加することができます。地域が運営している日本語教室は、通常、週に1～2回、公民館やコミュニティーセンターなどの公共施設で開かれています。さまざまなライフスタイルの外国人に合わせて、教室が開かれる曜日や時間帯も多種多様ですし、授業の形態も、クラス、グループレッスン、マンツーマンと、さまざまです。これらの日本語教室では、ただ日本語を勉強するだけでなく、地域の人たちと交流したり、生活に役立つ情報が得られたりするので、ぜひ一度のぞいてみるといいでしょう。

だい 第 10 課

にほんごぎょうしつ さんか  
日本語教室に参加したいんですが…



あなたは習い事をしたことがありますか？ 何をしましたことがありますか？

क्या आपने पहले कभी कुछ सीखा है? आपने किस प्रकार की चीज सीखी है?



1. きょうしつあんない  
教室案内

Can-do+  
31

こうみんかん こうざ あんない み ぼしよ にちじ じょうほう よ と  
公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。

स्थानीय सामुदायिक केंद्र इत्यादि जगहों पर पेश किए जा रहे पाठों के स्थान, तिथि, और समय जैसी जानकारी ढूँढ सकते हैं और समझ सकते हैं।

1 きょうしつあんない よ  
教室案内のチラシを読みましょう。

कक्षाओं के बारे में जानकारी पाने के लिए नीचे दिए फ्लायर को पढ़ें।

▶ こうみんかん おこな きょうしつ あんない み  
公民館で行われる教室の案内のチラシを見えています。

आप किसी स्थानीय सामुदायिक केंद्र चलाई जा रही कक्षाओं के बारे में जानकारी पाने के लिए एक फ्लायर को पढ़ रहे हैं।

(1) ①-④は、何の教室の案内ですか。

①-④ में किन कक्षाओं का उल्लेख करते हैं?

ときわだより

第 321 号 (令和 年)  
20 年 9 月号

発行 ときわ公民館 〒123- 浦和区  
TEL 012- E-mail tokiwakouminkan@.jp

① 10月スタート **料理教室** 秋と冬の旬を味わう

木曜コース 金曜コース  
毎月第3木曜日(全4回) 毎月第2金曜日(全4回)  
午前10時～午後1時 午後5時30分～午後8時30分

場所:ときわ公民館3階 調理室  
費用:800円×4回 各24人(先着)

問い合わせ:ときわ公民館  
(Tel.023-)

② **書道教室** 美しい文字を  
身につけてみませんか?

【日時】毎週日曜日 13時～17時  
【場所】ときわ公民館1階 教室  
【費用】3000円/月(テキスト代含む)  
※道具は各自お持ちください。

小学生から大人まで、20名以上の方が参加されています。  
一度、見学にいらしてください。

問い合わせ・申し込み 中山(Tel. 023-)

④ **合気道体験教室**

日時: 9月15日、22日、29日(日曜日)  
①10:00～11:00  
②11:15～12:15

1回完結のクラスです。どのクラスに来てかまいません。

場所:ときわ公民館1階体育室  
服装:スポーツウェアなど動きやすい服装  
(道着は必要ありません)  
費用:無料

問い合わせ:小宮道場 023-

③ **にほんごぎょうしつ**

日時:毎週土曜日 10:00～11:30  
場所:ときわ公民館2階 教室  
費用:無料(コピー代がかかります)

問い合わせ:国際交流センター 023-

(2) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

उस जगह पर निशान लगाएँ जहाँ आप निम्न विषयों को देखते हैं।

- A. 曜日・時間  
B. 場所  
C. 費用

 大切なことば

- ① 毎月 毎 महीने | 第3 तीसरा (第~ पहला, दूसरा इत्यादि) | 費用 खर्च | 問い合わせ पूछताछ  
公民館 स्थानीय सामुदायिक केंद्र
- ② 書道 日本 कैलिग्राफी | 日時 तिथि और समय | テキスト代 पाठ्यपुस्तक शुल्क (~代 ~ शुल्क)  
外国人向け गैर-जापानी निवासियों के लिए | 体験教室 ट्रायल पाठ
- ④ 合気道 आइकिदो

2 どの教室に興味がありますか。

आपकी किन कक्षाओं में दिलचस्पी है?



## 2. 合気道をやってみたいんですが...

Can-do 32

役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。  
 किसी स्थानीय सरकारी कार्यालय में अपनी दिलचस्पी वाले पाठ के बारे में सवाल पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

教室の案内を見た4人の人が、興味のある教室について担当の人に質問をしています。

चार लोगों ने जिन्होंने कक्षा की जानकारी देखी वे प्रभारी व्यक्ति से उस कक्षा के बारे में पूछ रहे हैं जिनमें उनकी दिलचस्पी है।



#### (1) 何について話していますか。□にチェック✓をつけましょう。

लोग किस बारे में बात कर रहे हैं? उचित जवाब पर सही का निशान लगाएँ।

	① 日本語 10-01	② 合気道 10-02	③ 料理 10-03	④ 書道 10-04
何について?	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具	<input type="checkbox"/> いつ? <input type="checkbox"/> いくら? <input type="checkbox"/> 服・道具

#### (2) もういちど聞きましょう。(1)でチェックしたことについて、わかったことをメモしましょう。

संवादों को फिर से सुनें। आपके द्वारा (1) में देखे गए विषयों से संबंधित टिप्पणियाँ लिखें।

	① 日本語 10-01	② 合気道 10-02	③ 料理 10-03	④ 書道 10-04
どう言っている?				

#### (3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 10-01 ~ 10-04

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

① 参加する शामिल होना | クラス क्लास

② 必要(な) आवश्यक | 最初 सबसे पहले | あとは उसके बाद

まだ空いていますか? क्या अभी भी जगह खाली है?

③ 払う भुगतान

少々お待ちください (=少し待ってください) | もういっぱいです भर गया।

④ 興味がある दिलचस्पी है | それとも या | コース कोर्स | 全部 सभी | 用意する ऑफ़र



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 10-05

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

にほんごきょうしつ さんか  
日本語教室に参加\_\_\_\_\_。

あいきどう  
合気道をやって\_\_\_\_\_。

しょどうきょうしつ さんか  
書道教室に参加して\_\_\_\_\_。

! じぶん したいこと を いう とき、 どう いう こと を いう ましたか。 ➔ 文法ノート①

वे लोग क्या करना चाहते हैं इस बारे में पूछने के लिए व्यक्ति ने किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 10-01 ~ 🔊 10-04

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

(3) 自分がやってみたいことを相談しましょう。

ऐसी किसी चीज़ के बारे में पूछें जो आप करना चाहते हैं।

(例) にほんごきょうしつ さんか  
日本語教室に参加したいんですが……。

あいきどう  
合気道をやってみたいんですが……。

しょどうきょうしつ さんか  
書道教室に参加してみたいんですが……。



### 3. にほんごのクラスはどうですか？

Can-do  
33

ちいき にほんごきょうしつ ゆうじん しつもん しつもん こた  
地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。

समुदाय में जापानी भाषा की कक्षाओं के बारे में दोस्तों से पूछ सकते हैं या सवाल के जवाब दे सकते हैं।

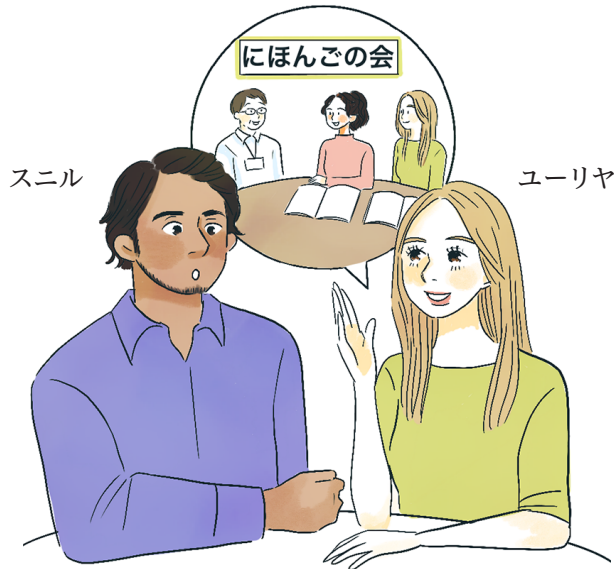
#### 1 かいわき 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ スニルさんとユーリヤさんは会社の同僚です。

スニルさんがユーリヤさんに、日本語教室について質問しています。

सुनील-सान और युलिया-सान सहकर्मी हैं। सुनील-सान जापानी भाषा की कक्षा के बारे में युलिया-सान से सवाल पूछ रहे हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 10-06

ユーリヤさんが行っている日本語教室について、メモしましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। उस जापानी भाषा की कक्षा के बारे में नोट्स लिखें जो युलिया-सान ले रही है।

かいぎう 回数	しゅう 週に (      ) 回
にちじ 日時	
ひよう 費用	
せんせい 先生	

## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 10-06

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

スニル：ユーリヤさん、ちょっといいですか？

ユーリヤ：はい。

スニル：今、日本語の教室に行っていますか？

ユーリヤ：はい。本町公民館の日本語教室で勉強しています。

スニル：私も、もっと日本語を勉強したいんですが、クラスはどうですか？

ユーリヤ：楽しいですよ。

スニル：週に何回ありますか？

ユーリヤ：私のクラスは週に1回です。火曜日の夜です。

スニル：何時からですか？

ユーリヤ：7時から8時半です。土曜日の午前のクラスもありますよ。

スニル：いくらですか？

ユーリヤ：ただです。でも、教科書は自分で買います。

スニル：そうですか。先生は、どんな先生ですか？

ユーリヤ：いろいろな先生がいます。みんな親切ですよ。

スニル：へー。

ユーリヤ：今度、教室のチラシを持って来ましょうか？

スニル：ありがとうございます。じゃあ、お願いします。

ちょっといいですか？  
एक मिनट मिल सकता है?

もっと और ज्यादा | 週 <sup>しゅう</sup> सप्ताह | ~回 <sup>かい</sup> ~ बार | ただ मुफ्त | チラシ फ्लायर





かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 10-07

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

わたし にほんご べんきょう  
私も、もっと日本語を勉強したい                     、クラスはどうですか？

A: 週に                      ありますか？

B: 私のクラスは週に                      です。

A: 今度、教室のチラシを持って来                      ？

B: ありがとうございます。じゃあ、お願いします。

❗ クラスのことを聞くとき、どんなことを言ってから聞いていましたか。 → 第8課  
कक्षाओं के बारे में पूछने से पहले किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ クラスの回数を言うとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート ②  
कक्षाओं की आवृत्ति बताते समय किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ チラシを持って来ることを申し出るとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③  
एक फ्लायर लाने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

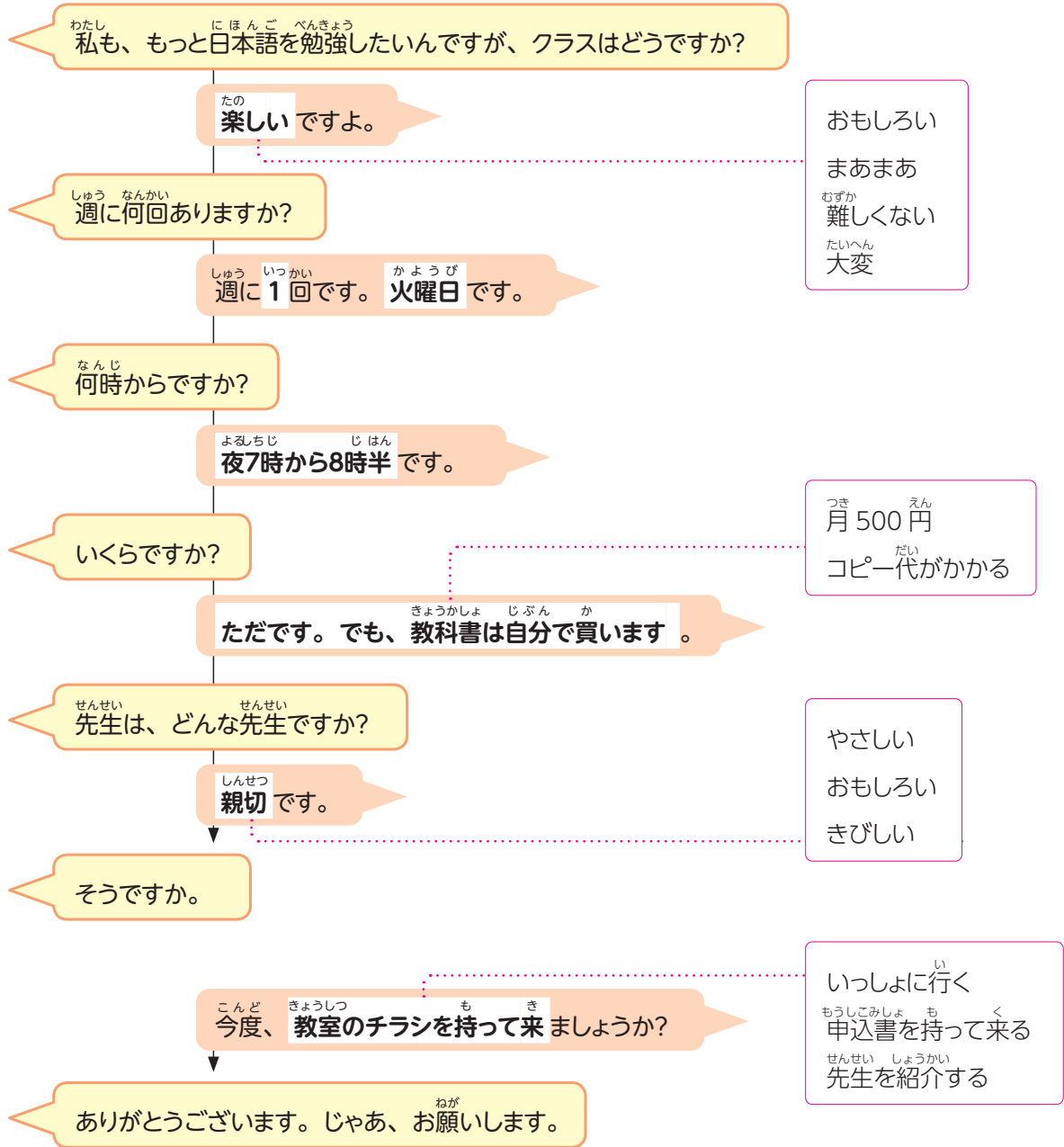
(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 10-06

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।



## 2 にほんご きょうしつ はな 日本語の教室について話しましょう。

जापानी भाषा की कक्षाओं के बारे में बात करें



### (1) かいわ き 会話を聞きましょう。🔊 10-08

संवाद को सुनें।

### (2) シャドーイングしましょう。🔊 10-08

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) ロールプレイをしましょう。

ひとり にほんご きょうしつ かよ ひと ひとつもん ひとり いまかよ  
1人がこれから日本語の教室に通いたい人になって、質問しましょう。もう1人は、今通っている  
ひと こと  
人になって、答えましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति जापानी भाषा की कक्षा में शामिल होना चाहते हैं और उसके बारे में पूछ रहे हैं। दूसरा व्यक्ति पहले से ही पढ़ रहे हैं और जवाब दे रहे हैं।



## 4. 高校のとき、少し勉強しました

Can-do 34

日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。

जापानी भाषा की कक्षाओं में भागीदारी करने के उद्देश्य से, जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव या अपने लक्ष्यों के बारे में सवालों के जवाब दे सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ **パイ**さんは、日本語教室の申し込みに来ています。日本語教室の事務の**岩本**さんと話しています。

पुइ-सान जापानी भाषा की कक्षाओं का आवेदन करने के लिए आए हैं। वह इवामोतो-सान से बात कर रहे हैं जो कक्षाओं के लिए ऑफिस का काम करते हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 10-09

**岩本**さんは、a-e をどんな順番で質問しましたか。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। इवामोतो-सान ने किस क्रम में सवाल पूछे? ब्रैकेट्स में a-e लिखें।

- 名前・国 なまえ くに नाम और देश
- 日本語を使う場所・相手 にほんご つか ばしょ あいて जगह जहाँ पुइ-सान जापानी भाषा का उपयोग करते हैं और लोग जिनके साथ वे जापानी भाषा में बात करते हैं
- 日本語学習の希望 にほんごがくしゅう きぼう जापानी भाषा का अध्ययन करने की इच्छाएँ
- 日本語学習の経験 にほんごがくしゅう けいけん जापानी भाषा का अध्ययन करने का अनुभव
- 母語・できることば ぼご मातृ भाषा/दूसरी भाषा

1	2	3	4	5

## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 10-09

パイさんは、(1)の1-5についてどう答えましたか。スクリプトの答えの部分に\_\_\_\_\_を引きましょう。

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें। पुइ-सान ने (1) के 1-5 का क्या जवाब दिया? नीचे उचित वाक्यों के नीचे रेखा खींचें।

いわもと  
岩本 : お名前は?

パイ : パイです。

いわもと  
岩本 : パイさん、お国は?

パイ : タイです。

いわもと  
岩本 : 母語は?

パイ : すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか?

いわもと  
岩本 : あ、「母語」は、子どものときからいつも使っていることばです。

mother tongue です。

パイ : ああ、タイ語です。

いわもと  
岩本 : 英語はできますか?

パイ : 少し、できます。

いわもと  
岩本 : そうですか。日本語は、前に、どこで勉強しましたか?

パイ : 高校のとき、少し勉強しました。

それから、国の日本語学校で半年、勉強しました。

いわもと  
岩本 : どんなどき、日本語を使いますか?

パイ : 仕事るとき、会社の人と少し話します。あと、ときどきテレビを見ます。

いわもと  
岩本 : ここでは、どんなことを勉強したいですか?

パイ : もっと会話を勉強したいです。日本人とたくさん話したいです。

日本人の友だちがほしいです。

いわもと  
岩本 : そうですか。わかりました。

い み 意味 अर्थ | つか 使う उपयोग | まえ 前に पहले | どんなどき किस प्रकार की चीज़ें



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 10-10

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

A: 母語は?

B: すみません。「ぼご」は、\_\_\_\_\_?

A: あ、「母語」は、子どものときからいつも使っていることばです。

高校 \_\_\_\_\_、少し勉強しました。

仕事 \_\_\_\_\_、会社の人と少し話します。

❗ わからないことばがあったとき、どう質問していましたか。→ 文法ノート ④

व्यक्ति जिन शब्दों को नहीं जानते थे उसके बारे में पूछने के लिए उन्होंने किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया?

❗ 「とき」は、どんな意味だと思えますか。→ 文法ノート ⑤

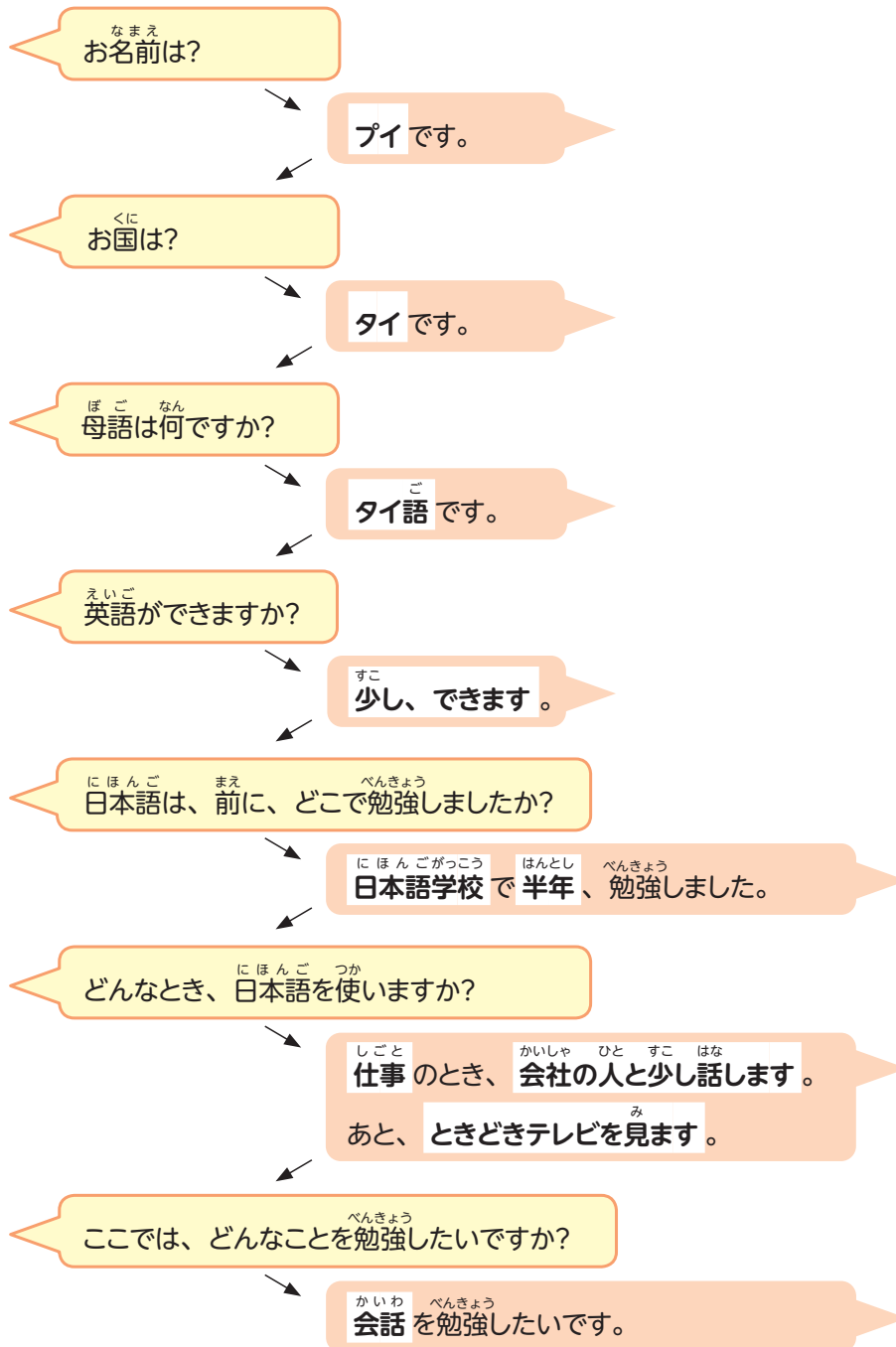
आपके विचार से 'तब' का क्या मतलब है?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 10-09

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

## 2 にほんごがくしゅう けいけん きぼう について話しましょう。

जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव और इच्छाओं बारे में बात करें।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 10-11

संवाद को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 10-11

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ロールプレイをしましょう。

ひとり にほんごきょうしつ じむ ひと ひとり ひとり  
1人が日本語教室の事務の人になって質問しましょう。もう1人はそれに答えましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति जापानी भाषा की कक्षाओं में ऑफिस क्लर्क है और सवाल पूछते हैं। दूसरा व्यक्ति जवाब देता है।

ちょうかい  
聴解スクリプト2. あいきどう  
合気道をやってみたいんですが…

① 10-01

A: すみません。

B: はい。

A: <sup>にほんごきょうしつ</sup>日本語教室に<sup>さんか</sup>参加したいんですが……。いつありますか？B: <sup>にほんごきょうしつ</sup>日本語教室ですね？ <sup>すいようび</sup>水曜日<sup>きょうしつ</sup>の教室と、<sup>どようび</sup>土曜日<sup>きょうしつ</sup>の教室があります。A: <sup>なんじ</sup>何時からですか？B: <sup>すいようび</sup>水曜日は<sup>よる</sup>夜の<sup>しちじ</sup>7時から<sup>じはん</sup>8時半、<sup>どようび</sup>土曜日は<sup>あさ</sup>朝の<sup>じ</sup>10時から<sup>じはん</sup>11時半です。A: じゃあ、<sup>よる</sup>夜のクラスがいいです。

② 10-02

A: すみません。<sup>あいきどう</sup>合気道をやってみたいんですが……。B: あ、<sup>あいきどうきょうしつ</sup>合気道教室ですね。A: まだ、<sup>あ</sup>空いていますか？

B: だいじょうぶですよ。

A: えーと、<sup>あいきどう</sup>合気道の<sup>ふく</sup>服は<sup>ひつよう</sup>必要ですか？B: <sup>ふく</sup>服ですか？ <sup>さいしょ</sup>最初は<sup>ティー</sup>Tシャツでもだいじょうぶですよ。あと<sup>せんせい</sup>は先生に<sup>き</sup>聞いてください。

③ 10-03

A: すみません。この<sup>りょうりきょうしつ</sup>料理教室に<sup>さんか</sup>参加したいんですが……。B: <sup>りょうりきょうしつ</sup>料理教室ですね。 <sup>しょうしょう</sup>少々お待ちください。あ、<sup>きんようび</sup>金曜日のクラスは、もういっぱいです。<sup>もくようび</sup>木曜日のクラスでもいいですか？

A: はい。だいじょうぶです。あのう、いくらですか？

B: <sup>いっかい</sup>1回 <sup>えんはら</sup>800円払ってください。

④  10-04

A: すみません。わたしは書道に興味があります。

書道教室に参加してみたいんですが……。

B: 体験教室ですか？ それとも毎週のコースですか？

A: 体験教室です。いつありますか？

B: 次は5月14日の日曜日です。

A: そうですね。道具は必要ですか？

B: 全部こちらで用意しますから、だいじょうぶですよ。

## 第10課 日本語教室に参加したいんですが…

かん  
漢 じ  
字 の ことば

## 1 よんで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

ごぜん 午前	午前	午前	ぜんぶ 全部	全部	全部
ごご 午後	午後	午後	かい ~回	回	回
きょうかしょ 教科書	教科書	教科書	さんか 参加する	参加する	参加する
きょうしつ 教室	教室	教室	ようい 用意する	用意する	用意する
せんせい 先生	先生	先生			

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज़्यादा ध्यान दें।

- ① 全部で5回のコースです。
- ② 道具は、こちらで用意します。
- ③ 午前のクラスと午後のクラスがあります。
- ④ A: 教科書は、いくらですか?  
B: 先生に聞いてみてください。
- ⑤ 料理教室に参加したいんですが……。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।





③

## V- みましょうか?

きょうしつ も き  
教室のチラシを持って来ましょうか?

क्या आप चाहते हैं कि मैं कक्षा का फ्लायर को आपके लिए लेकर आऊँ?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग किसी को सहायता की पेशकश करने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, एक व्यक्ति उस दूसरे व्यक्ति के लिए एक फ्लायर लाने की पेशकश कर रहा है जो जापानी भाषा की कक्षाओं के बारे में विस्तृत जानकारी चाहता है।
- V-ます को V-みましょうか? में बदलें।
- 相手に何かを申し出るときの言い方です。ここでは、日本語教室についてくわしい情報がほしい人に対して、チラシを持って来ることを申し出ています。
- 「V-ます」を「V-みましょうか?」に変えます。

[例] ▶ A :よかったら、手伝いましょうか?  
 अगर आप चाहें तो मैं मदद कर दूँगा/दूँगी।

B :ありがとうございます。

धन्यवाद।

④

## फिर से पूछना 聞き返し

すみません。「ぼご」は、どういう意味ですか?

माफ़ करें। - 「ぼご」 का क्या मतलब है?

- किसी की कही कोई बात को फिर से पूछने के दो तरीके हैं। ① एक तो यह पूछना कि आपने क्या कहा और ② दूसरा तरीका व्यक्ति द्वारा कही गई बात का मतलब पूछना है। यहाँ, ② का उपयोग हुआ है।
- इस उदाहरण में, व्यक्ति ने उस शब्द की पहचान तो कर ली जो उसे समझ नहीं आई और उसने「~はどういう意味ですか?」 का उपयोग मतलब पूछने के लिए किया। सवाल पूछने के लिए「~は何ですか?」 का भी उपयोग किया जा सकता है। जैसा कि नीचे उदाहरण में दिखाया गया है, जो शब्द आपको समझ नहीं आया उस शब्द को स्वर ऊँचा करके दोहराकर व्यक्ति से पूछ सकते हैं।
- 聞き返しには、①どう言ったかを聞き返す場合と、②意味を聞き返す場合があります。この課では、②の場合を扱います。
- ここでは、わからない言葉を引用して「~はどういう意味ですか?」を使って、意味を聞いています。「~は何ですか?」を使って、聞くこともできます。下の例のようにわからない言葉を上昇調で繰り返すことで、聞き返しをすることもできます。

[例] ▶ A :合気道の道着、持ってますか?  
 क्या आपके पास डोगी है?

B :どうぎ?

दोगी?

A :合気道の服です。

यह आइकिदो के लिए पहनावा है।

⑤

Nのとき、～

ナ A- なとき、～

イ A- いとき、～

こうこう すこ にほんご べんきょう  
 高校のとき、少し日本語を勉強しました。

मैंने थोड़ी बहुत जापानी भाषा तब सीखी जब मैं हाई स्कूल में था/थी।

- इन अभिव्यक्तियों का उपयोग यह बताने के लिए किया जाता है कि वाक्य के दूसरे हिस्से की घटना कब हुई। इस उदाहरण में, व्यक्ति कह रहा है कि उसने जापानी भाषा की पढ़ाई तब करी थी जब वह हाई स्कूल छात्र था।
- हालाँकि इस पाठ में इस अभिव्यक्ति के केवल संज्ञाओं के साथ उपयोग को शामिल किया गया है, इसका उपयोग विशेषणों के साथ भी होता है जैसा कि नीचे उदाहरण में दिखाया गया है।
- 後ろに続く文のできごとが、いつのことかを表す言い方です。ここでは、日本語を勉強していたのが、高校生のときであることを表しています。
- この課では名詞に接続する例だけを取り上げますが、下の例のように形容詞にも接続します。

れい ▶ 買い物かもののとき、お店みせの人ひとと日本語にほんごで話はなします。

मैं खरीदारी करते समय, दुकान के कर्मचारी से जापानी भाषा में बात करता/करती हूँ।

▶ 暇ひまなとき、日本にほんのドラマみを見ます。

जब मैं खाली होता/होती हूँ तो मैं जापानी ड्रामा देखता/देखती हूँ।

▶ 若いわかいとき、いろいくろな国くにのことばならを習ならいました。

जब मैं जवान था/थी तो मैंने विभिन्न देशों की भाषाएँ सीखी।

日本の生活  
TIPSこうみんかん  
公民館

## सामुदायिक केंद्र

सामुदायिक केंद्र एक सार्वजनिक परिसर है जो स्थानीय निवासियों के लिए सामाजिक शिक्षा प्रदान करते हैं और स्थानीय नेटवर्क तैयार करते हैं। इसमें आमतौर पर जापानी शैली वाले कमरे, मीटिंग के कमरे, बहुउद्देशीय हॉल, किचन, वर्कशॉप, और अन्य प्रकार के कमरे होते हैं। सामुदायिक केंद्र समुदाय में सभी प्रकार के कार्यक्रमों की मेजबानी कम किराये पर करते हैं। उदाहरण के लिए, जापानी भाषा की कक्षाएं, कुकिंग कक्षाएं, विविध कोर्स, और स्थानीय संगठनों की क्लब गतिविधियाँ इत्यादि। आप सामुदायिक केंद्र की कक्षाओं में कई चीजें सीख सकते हैं। साथ ही, आप लोगों से संपर्क कर सकते हैं और उनसे जुड़ सकते हैं। इसलिए, अपने नज़दीकी सामुदायिक केंद्र के बारे में जानकारी प्राप्त करना एक बेहतर विचार है।

公民館は、地元住民の社会教育や地域のネットワーク作りを担う公的な施設です。和室、集会室、多目的ホール、調理室、工作室などいろいろな部屋があって、その地域に根ざしたさまざまな行事を行っています。公民館は、比較的安い値段で借りることができるので、日本語教室や料理教室などの講座が開かれていたり、地元の団体がサークル活動を行っていたりします。公民館に行けば、さまざまなことを学ぶ機会が得られるだけでなく、学習活動を通して地域の人とのふれあいやつながりを持つことができるので、住んでいる地域の公民館情報を探してみるといいでしょう。

## りょうりきょうしつ

## 料理教室 คุकिंग क्लासेस

उपलब्ध पाठों में कुकिंग कक्षाएं सबसे अधिक लोकप्रिय पाठों में से एक हैं। वे कभी-कभी स्थानीय निवासियों के लिए सामुदायिक केंद्र में आयोजित की जाती हैं। जापान में खाद्य कंपनियों, गैस कंपनियों और अन्य द्वारा संपूर्ण कुकिंग कक्षाएं तैयार की गई हैं। कई कक्षाएं उपलब्ध हैं, उदाहरण के लिए, एक बार वाली ट्रायल कक्षाएं, स्थानीय पकवानों पकाने की, और मौसमी पकवानों पकाने की कक्षाएं। इसलिए, आप अपने लिए सर्वोत्तम कक्षा चुन सकते हैं। कक्षाएं अपनी अवधि, शुल्क और भोजन के प्रकार के आधार पर भिन्न होती हैं।

料理教室は、人気の習いごとの1つです。地域活動の一環として公民館やコミュニティーセンターで開催されていたり、食品関係の会社やガス会社が本格的な料理教室を全国展開していたりします。料理教室は、1回だけの体験教室から、地域の郷土料理を学ぶ教室、年中行事に合わせた料理を作ってみる教室など、通う日数や値段、作る料理もさまざまな種類があるので、興味に合わせて選ぶことができます。

しょどう  
書道

## कैलिग्राफी



शोदो (जापानी कैलिग्राफी) ब्रश और स्याही का उपयोग करके कांजी अक्षरों को लिखने की एक कला है। जापान में, शोदो कक्षाएं प्राथमिक स्कूल में शुरू होती हैं। यह बच्चों की शिक्षा का एक महत्वपूर्ण हिस्सा है। नववर्ष के दिन के लिए, छात्रों को होमवर्क के रूप में *काकिज़ोमे* (नववर्ष के लिए विशेष कैलिग्राफी) बनाना पड़ता है। साथ ही, स्कूलों में शोदो प्रतियोगिताएँ आयोजित की जाती हैं। कई शोदो कक्षाएं स्थानीय सामुदायिक केंद्रों में आयोजित की जाती हैं। बच्चों से लेकर वयस्कों तक हर कोई अनौपचारिक रूप से शोदो का आनंद ले सकता है।

書道は、筆と墨で字を書き、文字の美しさを表現する芸術です。日本では小学校から書道の授業があって、お正月には「書き初め」の宿題が出されたり、校内で書道大会が開催されたりして、教育の一部に取り入れられています。地域の公民館やコミュニティーセンターなどには書道教室が数多くあって、子どもから大人まで気軽に書道を楽しんでいます。

## あいきどう 合気道 アйкиudo

जुडो और कराटे की तरह, आइकिदो भी जापान का एक मार्शल आर्ट है। इसे उएशिबा मोरीहेई ने जापानी पारंपरिक जापानी मार्शल आर्ट के आधार पर स्थापित किया था। वर्तमान में, पूरी दुनिया में 1.6 मिलियन लोग आइकिदो का अभ्यास करते हैं। आइकिदो अपनी आत्म-रक्षा तकनीकों के कारण जाना जाता है। वे आपको अपने प्रतिद्वंद्वी के हमलों से बचने और प्रतिद्वंद्वी को उनकी ही शक्ति का उपयोग करके गिराने में मदद करता है। आइकिदो महिलाओं और अधिक उम्र के लोगों के बीच लोकप्रिय है क्योंकि इसमें बहुत अधिक ताकत की ज़रूरत नहीं पड़ती है, कोई प्रतियोगिता नहीं होती, और इसका अभ्यास लम्बे समय तक लगातार किया जा सकता है।

合気道は、柔道や空手と並ぶ日本の武道の1つで、植芝盛平という人が日本古来の武道をもとに創設しました。現在、全世界の合気道人口は、約160万人ほどだと言われています。合気道の特徴として、相手が攻撃してくる力をかわしたり、その力を利用して相手を投げたりすることから、護身術としても知られています。試合がなく、強い力を必要としないことから、女性やお年寄りでも長く続けられる武道として、人気があります。



だい第 11 課

にく やさい わたし か い  
肉と野菜は私が買って行きます



だれかの家に集まってパーティーをすることがありますか?  
そのとき、どんなものを食べたり飲んだりしますか?

क्या आप कभी-कभी लोगों के साथ पार्टी करते हैं? और उस समय, आप क्या खाते-पीते हैं?



1. だれが何を持って行きますか?

Can-do+ 35

バーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。

जब बारबेक्यू वगैरह कर रहे हों, उदाहरण के लिए, तो चर्चा कर सकते हैं कि कौन व्यक्ति कौन-सा सामान लाएगा।

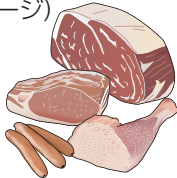
1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

【バーベキュー】

a. 肉

ぎゅうにく ぶたにく とりにく  
(牛肉・豚肉・鶏肉・  
ソーセージ)

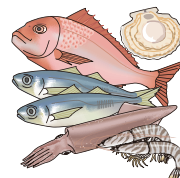


b. 野菜



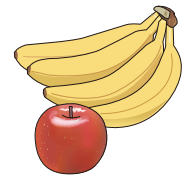
c. シーフード

さかな  
(魚・エビ・イカ・ホタテ)

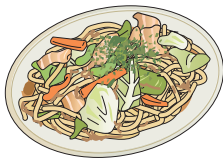


d. 果物

(りんご・バナナ)



e. 焼きそば



f. おにぎり



g. 焼肉のたれ・ソース



h. お菓子



i. ソフトドリンク (お茶・ジュース)



j. お酒 (ビール・ワイン・日本酒・焼酎)



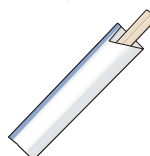
k. コップ



l. お皿



m. わりばし



n. ごみ袋





(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 11-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 11-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

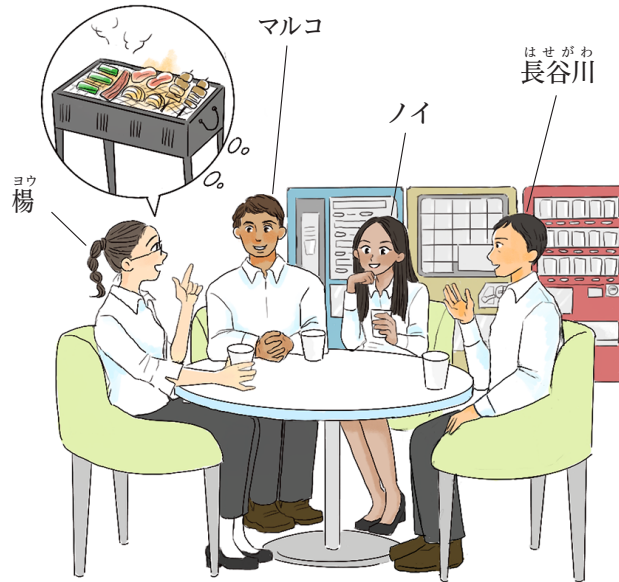
(3) 聞いて、a-nから選びましょう。🔊 11-02

सुनें और a-n में से चुनें।

## 2 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ 4人は会社の同僚です。休みの日にバーベキューをすることになりました。その準備について話しています。चार लोग सहकर्मी हैं। उन्होंने अपनी छुट्टी के दिन बारबेक्यू करने का निर्णय लिया है। वे बातें कर रहे हैं कि वे बारबेक्यू की तैयारी कैसे करेंगे।



(1) だれが何を持って行きますか。メモしましょう。

कौन-सा व्यक्ति कौन-सा सामान लाएगा? लिखें।

① 楊さん 🔊 11-03	② マルコさん 🔊 11-04	③ 長谷川さん 🔊 11-05	④ ノイさん 🔊 11-06

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 11-03 ~ 🔊 11-06

शब्दों को देखें और संवाद को फिर से सुनें।

準備 たいやारी | の飲み物 पेय | デザート मीठा | 焼く भूना



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 11-07

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

だれが何を<sup>なに も</sup>持って\_\_\_\_\_か?

にく やさい わたし か  
肉と野菜は、私が買って\_\_\_\_\_よ。

じゃあ、わたしはおにぎりを<sup>つく</sup>作って\_\_\_\_\_ね。

じゃあ、バナナを<sup>も</sup>持って\_\_\_\_\_。

❗ 「行きます」の前は、どんな形を使っていましたか。 → [文法ノート ①](#)

行きます के पहले किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

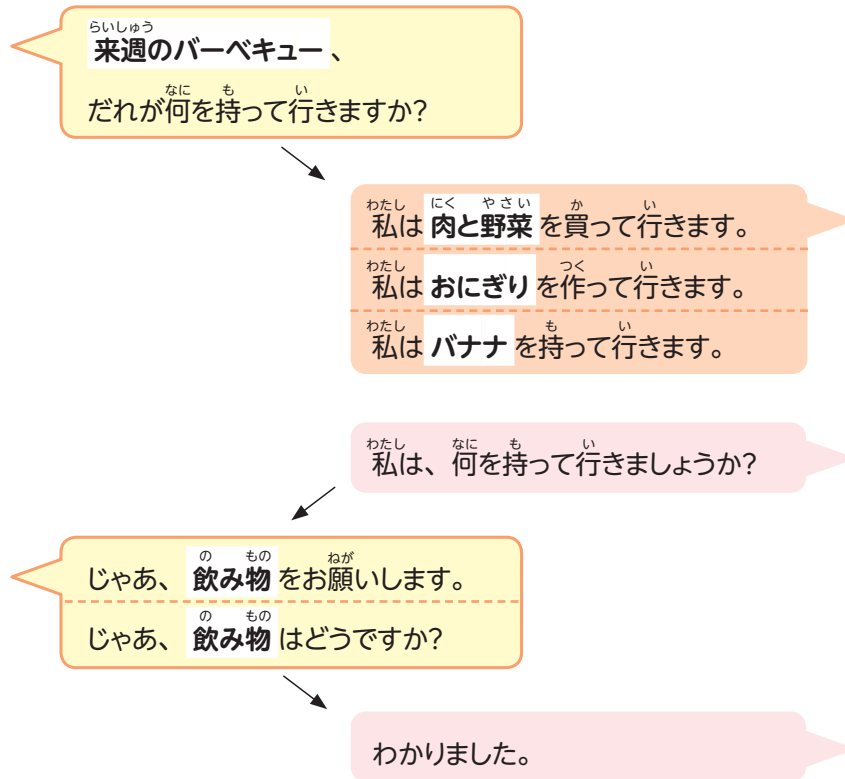
(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 11-03 ~ 🔊 11-06

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।



### 3 バーベキューなどに、だれが何を<sup>なに</sup>も<sup>も</sup>って<sup>い</sup>行くか、話し合<sup>はな</sup>い<sup>あ</sup>みましょう。

चर्चा करें कि बारबेक्यू वगैरह के लिए क्या लाना है और कौन-सा व्यक्ति क्या सामान लेकर आएगा।



(1) 会話を聞きましょう。🔊 11-08 🔊 11-09

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 11-08 🔊 11-09

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) **1** のことば<sup>つか</sup>を使って、練習<sup>れんしゅう</sup>しましょう。

**1** के शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।

(4) 3人以上<sup>にんいじょう</sup>でロールプレイをしましょう。

<sup>とも</sup> 友だちとバーベキューをすることになりました。だれが何を<sup>なに</sup>も<sup>も</sup>って<sup>い</sup>行きますか。自由<sup>じゆう</sup>に話し合<sup>はな</sup>い<sup>あ</sup>みましょう。

तीन या अधिक लोगों के साथ इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। आप दोस्तों के साथ बारबेक्यू कर रहे हैं। सुलकर बात करें कि कौन व्यक्ति क्या लेकर आएगा।



## 2. どっちがいいですか？

Can-do 36

ホームパーティーなどをするとき、**何を**買えばいいか話し合うことができる。

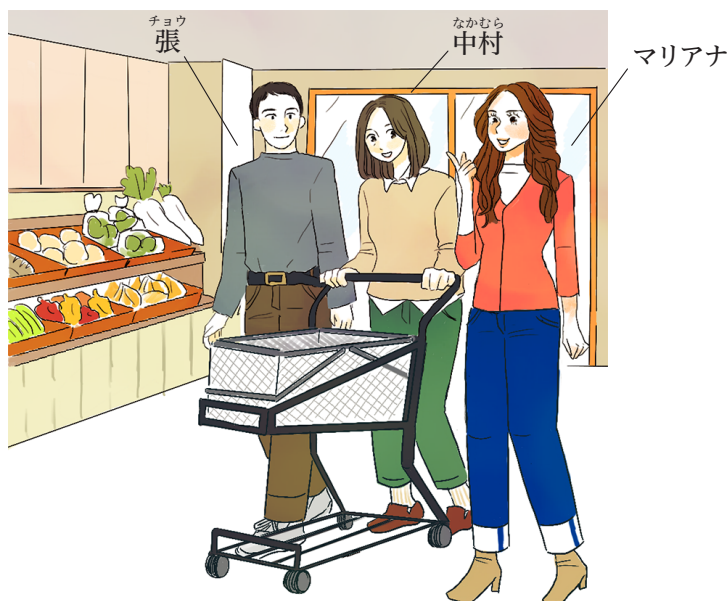
जब घर में पार्टी वगैरह कर रहे हों, उदाहरण के लिए, तो चर्चा कर सकते हैं कि क्या-क्या चीज़ें खरीदनी है।

### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ 張さんと中村さんとマリアナさんは友だちです。家でパーティーをするために、スーパーに**買い物**に来ています。

झांग-सान, नाकामुरा-सान और मरिआना-सान दोस्त हैं। वे घर में पार्टी करने के लिए जरूरी सामानों की खरीदारी कर रहे हैं।



### (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 11-10

何を**買**いますか。買**う**ものに○をつけましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। वे क्या खरीद रहे हैं? जिन वस्तुओं को वे खरीदने जा रहे हैं उन पर गोला बनाएँ।

- |              |           |            |         |
|--------------|-----------|------------|---------|
| a. からあげ      | b. 焼き鳥(塩) | c. 焼き鳥(たれ) | d. ビール  |
| e. ワイン       | f. 紅茶     | g. ウーロン茶   | h. ジュース |
| i. チョコレートケーキ | j. チーズケーキ | k. 果物      |         |

### (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 11-10

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

なかむら  
中村 : じゃあ、何を<sup>なに</sup>買って<sup>か</sup>行き<sup>い</sup>ましょうか?

チョウ  
張 : そうですねえ……。

なかむら  
中村 : 何が<sup>なに</sup>食べ<sup>た</sup>たいですか?

チョウ  
張 : 何でも<sup>なん</sup>いいです。

マリアナ  
マリアナ : 私は<sup>わたし</sup>肉<sup>にく</sup>がいいです!

なかむら  
中村 : じゃあ、<sup>か</sup>からあげ<sup>い</sup>を買<sup>い</sup>て行き<sup>い</sup>ましょう。

マリアナ : うーん。焼き鳥<sup>やとり</sup>もいいですねえ。

なかむら  
中村 : 焼き鳥<sup>やとり</sup>も買<sup>か</sup>いますか?

しお  
塩<sup>しお</sup>とたれ、どっち<sup>どっち</sup>がいいですか?

チョウ  
張 : 塩<sup>しお</sup>のほう<sup>ほう</sup>がいいです。

なかむら  
中村 : じゃあ、塩<sup>しお</sup>に<sup>に</sup>しまし<sup>ま</sup>しょう。

なかむら  
中村 : 飲み物<sup>の</sup>は何<sup>もの</sup>がいいですか?

マリアナ : お茶<sup>ちや</sup>がいいです。

なかむら  
中村 : お茶<sup>ちや</sup>、いろいろ<sup>いろいろ</sup>ありますね。

どれ<sup>どれ</sup>がいいですか?

マリアナ : ウーロン茶<sup>ちや</sup>に<sup>に</sup>しまし<sup>ま</sup>しょう。

チョウ  
張 : お酒<sup>さけ</sup>もいいですか?

なかむら  
中村 : いいですよ。

チョウ  
張 : じゃあ、ビール。

なかむら  
中村 : デザート<sup>デザート</sup>はどう<sup>どう</sup>しますか?

マリアナ : あそこ<sup>あそこ</sup>でケーキ<sup>ケーキ</sup>、売<sup>う</sup>ってますよ。

か  
買<sup>い</sup>って行き<sup>い</sup>ましょう。

なかむら  
中村 : チョコレートケーキ<sup>チョコレートケーキ</sup>とチーズケーキ<sup>チーズケーキ</sup>、

どっち<sup>どっち</sup>がいいですか?

チョウ  
張 : 私は<sup>わたし</sup>どっち<sup>どっち</sup>でも<sup>でも</sup>いいです。

マリアナ : じゃあ、両方<sup>りょうほう</sup>買<sup>か</sup>い<sup>い</sup>ましょ<sup>う</sup>!





かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 11-11

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

A: 焼き鳥も買いますか? 塩                    たれ、                    がいいですか?

B: 塩                    いいです。

A: チョコレートケーキ                    チーズケーキ、                    がいいですか?

B: 私は                    いいです。

A: 何が食べたいですか?

B:                     いいです。

A: お茶、いろいろありますね。                     がいいですか?

B: ウーロン茶にしましょう。

❗ 2つのものを比べて質問するとき、どんな表現を使っていましたか。 → 文法ノート②

दो वस्तुओं की तुलना करते समय सवाल पूछने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 質問されて何かを選ぶとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート③

चुनने के लिए पूछे गए सवाल का जवाब देते समय किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 選ばないときは、どう言っていましたか。 → 文法ノート④

किसी भी चीज़ को नहीं चुनते समय किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 11-10

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

## 2 パーティーの買い物の相談をしましょう。

चर्चा करे कि पार्टी के लिए क्या खरीदना है।

### ① 何がいいか

なに た  
何が 食べたいですか？

の もの なに  
飲み物 何がいいですか？

デザート どうしますか？

わたし にく  
私は 肉 がいいです。

なん  
何でもいいです。

### ② どちらがいいか

チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？

チョコレートケーキのほうがいいです。

どっちでもいいです。

### (1) 会話を聞きましょう。

🔊 11-12

🔊 11-13

🔊 11-14

संवादों को सुनें।

### (2) シャドーイングしましょう。

🔊 11-12

🔊 11-13

🔊 11-14

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) ことばをかえて、練習しましょう。

शब्दों को बदलकर अभ्यास करें।

### (4) ロールプレイをしましょう。

これから、友だちの家でパーティーをします。今、友だちとスーパーに買い物に来ています。

食べ物、飲み物、デザートに何をかうか決めましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। आप अपने दोस्त के घर में पार्टी करने जा रहे हैं। अभी, आप दोनों उसके लिए कुछ जरूरी सामान खरीदने आए हैं। निर्णय करें कि भोजन, पेय पदार्थ और मीठे के लिए क्या खरीदना है।



### 3. この料理、卵を使ってますか？

Can-do 37

店の人などに、食べ物の材料や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。

दुकान के कर्मचारी से भोजन की सामग्रियों और समाप्ति तिथि के बारे में पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।

#### 1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

#### 【アレルギー】

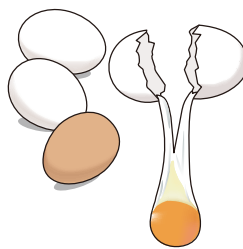
a. エビ



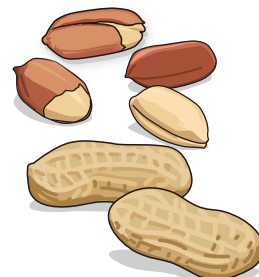
b. カニ



c. 卵



d. ピーナッツ／落花生



e. そば／そば粉



f. 小麦／小麦粉



g. 乳製品 (牛乳・バター・チーズ・ヨーグルト)



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 11-15

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 11-15

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-g から選いましょう。🔊 11-16

सुनें और a-g में से चुनें।

**2** <sup>かいわ</sup> <sup>き</sup> **会話を聞きましょう。**

संवादों को सुनें।

▶ <sup>りょうり</sup> <sup>しょくひん</sup> <sup>ざいりょう</sup> <sup>しょうひきげん</sup> <sup>しつもん</sup> **料理や食品について、材料や消費期限などを質問しています。**

उनमें से हरेक व्यक्ति पकवानों और भोजन में लगाने वाली सामग्रियों और उनकी समाप्ति तिथियों के बारे में पूछ रहे हैं।

**(1)** <sup>なに</sup> <sup>しつもん</sup> **何について質問していますか。a-d から選みましょう。**





किस चीज के बारे में पूछ रहे हैं? a-d में से चुनें।

- a. <sup>ざいりょう</sup> 材料 (エビ)      b. <sup>ざいりょう</sup> <sup>たまご</sup> 材料 (卵)      c. ハラル      d. <sup>しょうひきげん</sup> 消費期限

	① <sup>りょうり</sup> 料理  11-17 	② <sup>ピザ</sup>  11-18 	③ <sup>お刺身</sup>  11-19 	④ <sup>ラーメン</sup>  11-20 
<sup>なに</sup> 何について?				

**(2)** <sup>き</sup> **もういちど聞きましょう。答えはどうですか。ア - イから選みましょう。**

संवादों को फिर से सुनें। जवाब क्या मिलते हैं? अ-इ में से चुनें।

	① <sup>りょうり</sup> 料理  11-17	② <sup>ピザ</sup>  11-18	③ <sup>お刺身</sup>  11-19	④ <sup>ラーメン</sup>  11-20
<sup>こた</sup> 答え	ア. <sup>つか</sup> 使っている イ. <sup>つか</sup> 使っていない	ア. <sup>はい</sup> 入っている イ. <sup>はい</sup> 入っていない	ア. <sup>きょう</sup> 今日まで イ. <sup>あした</sup> 明日まで	ア. ハラル イ. ハラルではない

**(3)** <sup>かくにん</sup> **ことばを確認して、もういちど聞きましょう。**  11-17 ~  11-20

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

よかったら अगर आप चाहे | <sup>アレルギー</sup> <sup>एलर्जी</sup> | <sup>もつ</sup> के लिए अच्छा | <sup>きょうじゅう</sup> 今日中 आज तक | <sup>コーナー</sup> अनुभाग

<sup>しょうひん</sup> 商品 उत्पाद | <sup>すべて</sup> सब कुछ

<sup>ハラル</sup> हलाल ( <sup>किर्यात</sup> इस्लाम के लोग खा सकने वाला <sup>शुकरात</sup> खाने के सामान ) और पकवान जिन्हें खाने की अनुमति मुस्लिमों को है। )



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 11-21

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

この料理、卵を                    ますか?

このピザ、エビが                    ますか?

このラーメン、ハラル                    か?

このお刺身、明日まで                    か?

❗ 材料を聞くとき、どんな形を使っていましたか。→ 第12課 ⑤

सामग्रियों के बारे में पूछने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 消費期限を聞くとき、どう言っていましたか。

समाप्ति तिथि के बारे में पूछने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 11-17 ~ 🔊 11-20

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।



### 3 料理や食べ物の材料や消費期限について、質問しましょう。

पकवानों या भोजन में लगने वाली सामग्रियों, और उनकी समाप्ति तिथियों के बारे में पूछें।

#### ① 食べられないものが入っていないか

すみません、この料理、卵を使っていますか？

すみません、このピザ、エビが入っていますか？

すみません、このラーメン、ハラルですか？

つか  
使ってませんよ。

はい  
入ってませんよ。

ハラルですよ。

つか  
使っていますよ。

はい  
入っていますよ。

ハラルじゃないですよ。

#### ② いつまでもつか

このお刺身、明日までもちますか？

はい、だいじょうぶです。

きょうじゅう た  
今日中に食べてください。

このお菓子、どのぐらいもちますか？

あした  
明日までです。

いっしゅうかん  
1週間 ぐらいもちます。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 11-22 🔊 11-23 🔊 11-24 / 🔊 11-25 🔊 11-26

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 11-22 🔊 11-23 🔊 11-24 / 🔊 11-25 🔊 11-26

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ①の設定で、自分が食べられないものが入っていないか、質問しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

① के वातावरण का उपयोग करके, इस बारे में सवाल पूछें कि क्या पकवानों या भोजन में ऐसी कोई सामग्री है जिसे आप नहीं खा सकते। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।



## 4. 食品表示

Can-do  
38

食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。

भोजन के लेबल पढ़कर समझ सकते हैं कि भोजन में ऐसी कोई सामग्री तो नहीं जिन्हें आप खा नहीं सकते हो।

### 1 食品パッケージの表示を読みましょう。

नीचे दिए फूड पैकेज लेबलों को पढ़ें।

▶自分が食べられない食材が入っていないか、パッケージの裏側を見て、食品表示を確認しています。

आप किसी उत्पाद का पीछे वाला हिस्सा यह पता लगाने के लिए देख रहे हैं कि क्या इसमें कुछ ऐसा शामिल है जो आप खा नहीं सकते।

#### (1) 材料やアレルギー物質は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

पाठ में जहाँ सामग्रियाँ और एलर्जी उत्पाद करने वाली चीज़ें हैं वहाँ निशान लगाएँ।

##### ① レトルトカレー



●名称:カレー ●原材料名:鶏肉、炒め玉ねぎ、にんじん、トマトペースト、動物油脂、カレー粉、りんごペースト、チキンブイヨン、にんにくペースト、しょうがペースト、食塩、香辛料、バター／増粘剤（加工デンプン）、調味料（アミノ酸等）、香料（一部に乳成分、小麦・大豆・りんご・バナナを含む） ●殺菌方法:気密性容器に密閉し、加圧加熱殺菌 ●内容量:180g ●賞味期限:この面の右下部に記載 ●保存方法:直射日光を避けて常温で保存してください。 ●販売者:(株)JFカレー 埼玉県さいたま市

本品に含まれるアレルギー物質

乳成分・小麦・大豆・鶏肉・りんご・バナナ

##### ② おにぎり



バター香るエビピラフおにぎり

電子レンジ加熱目安  
500w 30秒  
1500w 10秒



4 653255 557732

1包装あたり 熱量 180kcal 蛋白質 4.1g  
脂質 1.8g 炭水化物 42.4g

名称 おにぎり  
原材料名 米(国産)、人参、玉葱、えび、パセリ、pH調整剤、調味料(アミノ酸等)、グリシン、着色料(カロチノイド、ウコン)、香料、(原材料の一部に卵、乳製品、小麦、えび、かに、鶏肉を含む)

消費期限 11.26 午前7時

保存方法:直射日光、高温多湿を避けてください

製造者 (株)JFデリカ 048-884-1182

埼玉県さいたま市

## ③ チョコレート



●名称：チョコレート ●原材料名：砂糖、カカオマス、全粉乳、ココアバター、マスカットソース、バナナソース、ストロベリーソース、りんごペースト、乳糖、脱脂粉乳／乳化剤（大豆由来）香料（乳、大豆由来）、酸味料、着色料（紅麴、紅花黄、クチナシ）●内容量：55g ●この面の左上に記載 ●保存方法：28℃以下の涼しい場所で保存してください。●製造者：株式会社 JF 製菓 埼玉県さいたま市

原材料に含まれるアレルギー物質（27品目中）

乳成分・大豆・りんご・バナナ

(2) 食べられないものが含まれていないか調べましょう。

A-Cの人は① - ③が食べられますか。食べられるものには○、食べられないものには×を書きましょう。

यह पता करने के लिए देखें कि क्या भोजन में ऐसी कोई चीज़ है जिसे व्यक्ति खा नहीं सकते। क्या A-C वाले लोग ①-③ खा सकते हैं?

अगर व्यक्ति भोजन खा सकते हैं तो ○ लिखें। अगर व्यक्ति भोजन नहीं खा सकते हैं तो X लिखें।

	①レトルトカレー	②おにぎり	③チョコレート
A. 卵アレルギー			
B. 小麦アレルギー			
C. エビアレルギー			

大切なことば

乳成分 乳 大豆

乳成分 乳 大豆

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. だれが何を持って行きますか？

① 11-03

はせがわ らいしゅう 長谷川：来週のバーベキューですけど、準備はどうしますか？

だれが何を持って行きますか？

ヨウ にく やさい わたし か い 楊：肉と野菜は、私が買って行きますよ。

マルコ ヨウ 楊さん、いいですか？ わたし てつだ 私も手伝いましょうか？

ヨウ 楊：だいじょうぶです。

② 11-04

ヨウ 楊：じゃあ、マルコさんは飲み物をお願いします。

マルコ：いいですよ。ビールとワインでいいですか？

ノイ：あのう、すみません。私はお酒がだめですから……。

マルコ：あ、じゃあ、お茶も買って行きますね。

ノイ：ありがとうございます。

③ 11-05

はせがわ わたし 長谷川：じゃあ、私はおにぎりを作って行きますね。

ヨウ 楊：いいですねえ。じゃあ、はせがわ 長谷川さんはおにぎりをお願いします。

マルコ：コップやお皿は、どうしますか？

はせがわ 長谷川：それは、バーベキュー場にありますが、だいじょうぶです。

④ 11-06

ノイ わたし 楊：私は、何を持って行きましょうか？

はせがわ 長谷川：じゃあ、ノイさん、デザートはどうですか？

ノイ：そうですねえ、じゃあ、バナナを持って行きます。

や た 焼いて食べましょう。

はせがわ 長谷川：え、バナナ？ や 焼くんですか？

ノイ：はい。おいしいですよ。

### 3. この料理、卵りょうり たまご つかを使っていますか？

①  11-17

A: さあ、どうぞ。

B: あのう、この料理りょうり たまご つか、卵たまごを使っていますか？A: 卵たまご? これは使つかってませんよ。

B: あ、じゃあ、だいじょうぶです。いただきます!

②  11-18

A: よかったら、ピザ、どう？

B: このピザ、エビはいが入はいっていますか？A: エビはい、入はいってるよ。B: じゃあ、私わたしはだめです。エビのアレルギーはいですから。

A: そうなんだ……。

③  11-19A: すみません。このお刺身さしみ あした、明日あしたまでもちますか？B: あ、お刺身さしみは、今日きょうじゅう中に食たべてください。A: そうですか。明日あしたはだめですか？B: ちょっと無理むりですね。④  11-20

A: すみません。このラーメン、ハラルですか？

B: そうですよ。

A: あ、よかった。

B: このコーナーしょうひんの商品しょうひんは、すべてハラルですよ。

A: へー、そうなんですか。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

の 飲み物	飲み物	飲み物	ぎゅうにく 牛肉	牛肉	牛肉
ちゃ お茶	お茶	お茶	ぶたにく 豚肉	豚肉	豚肉
さけ お酒	お酒	お酒	さら 皿	皿	皿
ざいりょう 材料	材料	材料	う 売る	売る	売る
やさい 野菜	野菜	野菜	も 持って行く	持って行く	持って行く

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज़्यादा ध्यान दें।

- ① この料理、豚肉入ってますか?
- ② A: 飲み物は何にしますか?  
B: お茶をお願いします。
- ③ 私は、おはしとお皿を持って行きます。
- ④ A: 材料は何ですか?  
B: 牛肉と野菜を使います。
- ⑤ お酒は、あそこで売ってますよ。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぼう  
文法ノート

①

V-て	い 行きます き 来ます
-----	-----------------------

にく やさい わたし か い  
肉と野菜は、私が買って行きますよ。

मीट और सब्जियाँ मैं खरीदकर ले जाऊँगा/जाऊँगी।

- V-て行く/来る का उपयोग यह बताने के लिए किया जाता है कि व्यक्ति पहले V करेगा और फिर कहीं जाएगा या आएगा। इस पाठ में, इसका उपयोग यह चर्चा करने के लिए किया जा रहा है कि कौन-सा व्यक्ति बारबेक्यू के लिए कौन-सा सामान लाएगा, जैसे कि **持って行く** (लेकर जाना), **買って行く** (खरीदकर जाना), और **作って行く** (बनाकर जाना)।

- क्रिया का टे-रूप **行く/来る** से जुड़ता है।

• 「V-て行く/来る」は、はじめにVをして、そのままの状態で行く/来ることを表す言い方です。この課では、「持って行く」「買って行く」「作って行く」のように、パーベキューの持ち物の分担を相談するときに使っています。

• 動詞のテ形に「行く/来る」が接続します。

【例】▶ 明日のパーティー、私はデザートを持って行きます。

कल की पार्टी में मैं मीठा लेकर जाऊँगा/जाऊँगी।

▶ 国の料理を作ってきました。どうぞ、食べてください。

मैं अपने देश का पकवान बनाकर लाया/लाई हूँ। कृपया इसका आनंद लें।

▶ 飲み物を買ってきましたよ。

मैं कुछ ड्रिक्स खरीदकर लाया/लाई हूँ।

②

N1 と N2 (と)、どっちがいいですか?

S。どれがいいですか?

チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか?

आपको क्या पसंद है, चॉकलेट केक या चीज़ केक?

お茶、いろいろありますね。どれがいいですか?

चाय के कई प्रकार हैं। आप कौन-सी लेंगे?

- どれ या どっち का उपयोग किसी से यह कहने के लिए किया जाता है कि वह सीमित विकल्पों में से चुने। **どっち** का उपयोग तब होता है जब दो विकल्प होते हैं, और **दो** का उपयोग तब होता है जब तीन या अधिक विकल्प होते हैं।

- **どっち** **どちら** (कौन-सा) कहने का एक अनौपचारिक तरीका है। N1とN2 का उपयोग तुलना के लिए चीज़ें बताने के समय होता है। कुछ मामलों में N1とN2と का भी उपयोग हो सकता है।

• 限定されたいくつかのものの中から何がいいかをたずねるときは、疑問詞の「どれ」または「どっち」を使って質問します。選択肢が2つのときは「どっち」、3つ以上のときは「どれ」を使います。

• 「どっち」は「どちら」のカジュアルな言い方です。比べるものを並べるときは「N1とN2」となりますが、「N1とN2と」と言う場合もあります。

- [例] ▶ ジュースとお茶と、どちらがいいですか？  
आपको क्या पसंद है, जूस या चाय?
- ▶ アイスはチョコとバニラとストロベリー味があります。どれがいいですか？  
आइसक्रीम के उपलब्ध फ़्लेवर्स चॉकलेट, वैनिला और स्ट्रॉबेरी हैं। आप कौन-सी लेंगे?

## 3

## Nのほうがいいです

しお  
塩のほうがいいです。

मुझे नमक पसंद है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दो विकल्पों में से किसी एक को चुनने के लिए किया जाता है। व्यक्ति द्वारा N विकल्प को चुना जाता है।
- Nがいいです कहने के लिए のほうが को हटाया जा सकता है।
- 2つのものから1つを選ぶときの言い方です。Nには選んだものが入ります。
- 「のほうが」を省略して「Nがいいです」となる場合もあります。

- [例] ▶ A : 肉と魚、どっちがいいですか？  
आपको क्या पसंद है, मीट या मछली?
- B : 肉がいいです。  
मुझे मीट पसंद है।

## 4

## 【प्रश्नवाचक 疑問詞】でもいいです

なに た  
A : 何が食べたいですか？

आप क्या खाना चाहेंगे?

なん  
B : 何でもいいです。

मैं तो कुछ भी खा लूँगा/लूँगी।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग तब किया जाता है जब व्यक्ति की कोई खास प्राथमिकता या अनुरोध नहीं होता है। इस उदाहरण में, जब व्यक्ति से पूछा जाता है कि वह क्या खाना पसंद करेंगे, तो वे जवाब देते हैं कि उनका कोई खास अनुरोध नहीं है।
- अन्य अभिव्यक्तियों में 何でも (कुछ भी), どっちでも (दोनों में से कोई भी), いつでも (किसी भी समय), だれでも (कोई भी), どこでも (कहीं भी), और いくつでも (कितने भी) शामिल हैं।
- 好みや希望などが特にないことを表す言い方です。ここでは、食べたいものを聞かれたときに、特に希望がないことを伝えています。
- 「何でも」「どっちでも」「いつでも」「だれでも」「どこでも」「いくつでも」のような言い方があります。

- [例] ▶ A : チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいいですか？  
आपको क्या पसंद है, चॉकलेट केक या चीज़ केक?
- B : どっちでもいいです。  
दोनों में से कोई भी।
- ▶ A : からあげは、いくつ買いたしましょうか？  
कितना फ्रायड चिकन खरीदूँ?
- B : いくつでもいいです。  
जितना आपको ठीक लगे।



日本の生活  
TIPS

## ● バーベキュー बारबेक्यू



बारबेक्यू बाहर भूनने और खाने का एक तरीका है। कई देशों में, विशेष रूप से जापान में, बारबेक्यू का आनंद लिया जाता है। जापानी बारबेक्यू निम्नलिखित मायनों में खास हैं:

- ◆ आप मीट को कुम्हड़ा, प्याज, मक्का और अन्य सब्जियों, साथ ही साथ, इमींगा, स्क्विड, शेलफिश और अन्य सी फूड के साथ भून सकते हैं।
- ◆ कुछ देशों में, सारा खाना पक जाने के बाद आप खाना शुरू करते हैं। हालाँकि, जापानी बारबेक्यू में, खाना पकाना और खाना खाना दोनों साथ ही चलता रहता है।
- ◆ याकीसोबा (फ्राइड नूडल्स) या याकी-ओनिगिरी (ग्रिल्ड राइस बॉल्स) आमतौर पर अंत में खाए जाते हैं।
- ◆ पार्को और कैपसाइटों पर बारबेक्यू उपकरण किराए पर लेना आम बात है।
- ◆ कुछ बारबेक्यू स्थानों पर आप अपनी ज़रूरत की सभी चीज़ें (उपकरण, भोजन, ड्रिंक्स, इत्यादि) किराए पर ले सकते हैं और खरीद सकते हैं।
- ◆ शहरों में छत या बरामदे पर बारबेक्यू करना भी हाल ही में लोकप्रिय हुआ है।

屋外で、グリルで食べ物を焼いて食べるバーベキューは、日本だけではなくいろいろな国で行われる料理のイベントですが、日本のバーベキューには、次のような特徴があります。

- ◆ 肉が中心だが、肉だけでなく、かぼちゃ、たまねぎ、とうもろこしなどの野菜や、エビ、イカ、貝などのシーフードも焼く。
- ◆ すべてを焼いてから食べるのではなく、焼いては食べ、焼いては食べ、を繰り返す。
- ◆ 最後に焼きそばや焼きおにぎりを食べることも一般的。
- ◆ バーベキューの道具は、自分の道具ではなく、公園やキャンプ場などですべてレンタルすることも多い。
- ◆ 道具や材料をすべて用意してくれて、手ぶらで行ってお金を払うだけでバーベキューが楽しめるバーベキュー場もある。
- ◆ ビルの屋上やテラスなどを使った「都会で楽しむバーベキュー場」の有料施設も、最近人気が出ている。

● <sup>そうざい</sup>スーパーの惣菜コーナー सुपरमार्केट में पके हुए पकवान

सुपरमार्केट के पके हुए भोजन वाले हिस्से में, साइड डिश बेचे जाते हैं। आप उन्हें खरीद सकते हैं, घर ला सकते हैं, और बिना पकाए खा सकते हैं। सामान्य साइड पकवान तले हुए खाद्य पदार्थ (जैसे कि क्रोकेट्स), याकीतोरी (ग्रिल्ड चिकन), निमोनो (उबले हुए पकवान), और सलाद होते हैं। सुपरमार्केट ऐसे सामान्य साइड पकवानों बेचते हैं जिन्हें परिवार अक्सर घर पर बनाते हैं और ऐसे साइड डिश भी बेचते हैं जिन्हें तैयार करना कठिन होता है तथा आसानी से घर पर नहीं बनाए जाते हैं।

ऐसे लोग जिनके पास खाना बनाने का समय नहीं होता वे सुपरमार्केट के पके हुए भोजन वाले हिस्से को पसंद करते हैं। कुछ लोग इस हिस्से का उपयोग स्वस्थ भोजन खरीदने के लिए भी करते हैं। ये भोजन दुकान के बंद होने के पहले सस्ते दामों पर बेचे जाते हैं।

सुपरमार्केट के惣菜コーナーでは、調理されたおかずが売られていて、買って帰れば自分で調理しないでそのまま食べることができます。よく売られているおかずは、揚げ物（からあげ、コロッケなど）、焼き鳥、煮物、サラダなどがあり、一般家庭でよく作るおかずだけでなく、家ではなかなか作れない本格的な味の惣菜を売りにしているスーパーもあります。

惣菜コーナーは、忙しくて自分で料理をする時間がない人にとってはありがたい存在です。また、栄養バランスを取るために料理を少しだけ買い足したりするなど、上手に利用している人もいます。閉店時間が近づくと、惣菜が売れ残らないように、割引セールが行われます。

## ● や とり 焼き鳥 やकीतोरी

याकीतोरी (भूना चिकन) चिकन के छोटे-छोटे टुकड़ों को लकड़ी या बांस की सीख पर भून करके बनाया जाता है। यह कभी कभार ही घर में बनाए जाते हैं। इसके बजाय, आप याकीतोरी को सुपरमार्केट या सुविधा स्टोर से खरीद सकते हैं। आप याकीतोरी को इजाकाया (जापानी स्टाइल के पब) में भी ऑर्डर कर सकते हैं। रेस्टोरेंट जिसे याकीतोरी में महारत हासिल रेस्टोरेंट जो याकीतोरी में महारत हासिल करके मूल रूप से याकीतोरी ही बेचते हैं वे याकीतोरी-या कहलाते हैं।

चिकन के विभिन्न हिस्सों से अलग-अलग प्रकार की याकीतोरी बनाई जाती है। उदाहरण के लिए, लीवर, सेसेरी (गर्दन का मीट), और ससामी (छाती का मीट)। अन्य लोकप्रिय आइटमों में नेगिमा शामिल है जिसमें चिकन मीट और हरा प्याज होता है, और त्सुकुने शामिल है जिसमें चिकन मीट का कीमा होता है। याकीतोरी में मुख्य रूप से नमक या तारे (साँस) से स्वाद दिया जाता है। तारे का आधार सोया साँस है और यह स्वाद में मीठा लगता है।

焼き鳥は鶏肉を小さく切り、木の串に刺して焼いた料理です。家庭で作ることは少なく、できたものをスーパーやコンビニなどで買って来たり、居酒屋のメニューとして食べたりします。焼き鳥専門の料理店は、「焼き鳥屋」と言います。

焼き鳥は、どの部位の肉を使うかによっていろいろな種類があり、肝臓を使った「レバー」、首の周りの肉を使った「せせり」、胸の肉を使った「ささみ」などがあります。また、鶏肉とねぎを交互に刺した「ねぎま」や、鶏の挽肉をボール状にした「つくね」などもポピュラーなメニューです。

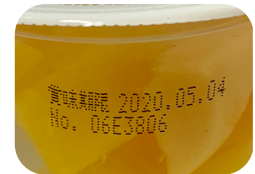
焼き鳥の味付けにはおもに「塩」と「たれ」があり、「たれ」はしょうゆをベースに甘く味を付けたソースです。



## ● しょうみきげん しょうみきげん 賞味期限と消費期限 बेस्ट-बिफोर तिथियाँ और समाप्ति तिथियाँ

जापान में बेचे जाने वाले सभी खाद्य पदार्थों पर <sup>しょうみきげん</sup> 賞味期限 (बेस्ट-बिफोर तिथियाँ) या <sup>しょうみきげん</sup> 消費期限 (समाप्ति तिथियाँ) होती हैं। <sup>しょうみきげん</sup> 賞味期限 (बेस्ट-बिफोर तिथि) वह तिथि है जिसके पहले खाद्य पदार्थ को खा लेना चाहिए। इस तिथि के पहले खाद्य पदार्थ की गुणवत्ता और स्वाद नहीं बदलेगा। साथ ही, खाद्य पदार्थ को इस तिथि के बाद भी खाया जा सकता है। इसके विपरीत, <sup>しょうみきげん</sup> 消費期限 (समाप्ति तिथि) वह तिथि है जिसके बाद खाद्य पदार्थ खाना सुरक्षित नहीं माना जा सकता है। यह आमतौर पर उन खाद्य पदार्थों के लिए है जो जल्दी खराब हो जाते हैं।

日本で売られる食品には、「賞味期限」か「消費期限」のどちらかが表示されています。「賞味期限」は、その食品の品質や味に変化なく食べられる期限のことで、賞味期限が過ぎても、すぐに食べられなくなるわけではありません。これに対して「消費期限」は、その食品を安全に食べられる期限のことで、傷みの早い食品に表示されます。



## ● しょうじ アレルギー表示 ernalji की सूचना

अगर आपको एलर्जी है, तो खाद्य पदार्थ खरीदते समय आपको खाद्य पदार्थ का लेबल जाँच लेना चाहिए। यह पता करने के लिए कि कहीं खाद्य पदार्थ में कोई एलर्जी वाली चीज़ तो नहीं है। जापान में, कानून के अनुसार, अगर खाद्य पदार्थ में अंडे, दूध, गेहूँ, झींगा, केकड़ा, मूंगफली और कूटू शामिल है, तो उस पर एलर्जी की सूचना अवश्य होनी चाहिए। हालाँकि, इन सामग्रियों वाले खाद्य पदार्थों को अलग-अलग नामों से लेबल किया जा सकता है। उदाहरण के लिए, अंडे की जगह लेबल में ऑमलेट लिखा हो सकता है, और दूध की जगह लेबल में आइसक्रीम लिखा हो सकता है। इसलिए, अगर आपको एलर्जी है, तो उन विभिन्न तरीकों पर ध्यान दें जिनसे सामग्री को लेबल पर लिखा जा सकता हो। इसके अलावा, सुपरमार्केट के साइड डिश, लंच बॉक्सेस, रेस्टोरेंट के भोजन पर एलर्जी पैदा करने वाली सामग्री का लेबल लगाना ज़रूरी नहीं है। इसलिए, आपको दुकान या रेस्टोरेंट के कर्मचारी से पता करना पड़ेगा कि एलर्जी पैदा करने वाली सामग्री है या नहीं।

食品アレルギーを持っている人が食べ物を買う場合、商品ラベルの表示を見て、アレルギーの材料が入っていないかどうか、確かめる必要があります。日本では、包装して売られる加工食品に「卵、乳、小麦、エビ、カニ、落花生、そば」の7品目のどれかが入っている場合は、必ず表示をしなければならぬ決まりがあります。ただし、表示される名称は決まっておらず、例えば、卵は「厚焼き玉子、ハムエッグ」など、乳は「ミルク、バター、アイスクリーム」などと表示される場合もあるので、そのアレルギーがある人は注意が必要です。また、お惣菜やお弁当などの店頭販売や、レストランなどの外食ではアレルギー表示の義務がありませんので、お店の人に直接確認する必要があります。

だい  
第 12 課

べんとう  
お弁当、おいしそうですね



にほん た もの た  
日本の食べ物を食べたことがありますか? どうでしたか?

क्या आपने कभी जापानी भोजन खाया है? कैसा था?



1. 辛そうな料理ですね

Can-do 39

た もの み み め かん いんしょう い  
食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。

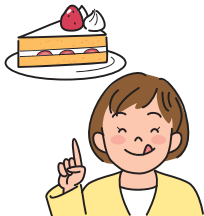
भोजन के दिखावट के बारे में अपने विचार बता सकते हैं।

1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

あじ  
【味】

a. 甘い



b. 辛い



c. すっぱい



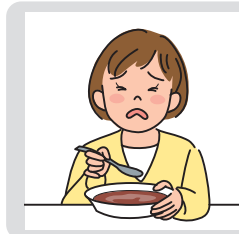
d. しょっぱい



e. 苦い



f. 味がこい



g. 味がうすい



h. おいしい



i. まずい



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 12-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 12-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。🔊 12-02

सुनें और a- i में से चुनें।

## 第12課 お弁当、おいしそうですね

## 2 2 かいわ 話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 職場の昼休みに、ほかの人が持って来た食べ物を見て話しています。

लोग कार्यस्थल में लंच ब्रेक के दौरान किसी व्यक्ति द्वारा लाए गए भोजन को देख रहे हैं और उसके बारे में बात कर रहे हैं।

(1) 味について言うとき、どんなことばを使っていますか。1の a-i から選びましょう。

व्यक्ति ने स्वाद के बारे में क्या कहा? 1 के a-i में से चुनें।

<p>① お弁当 12-03</p> 	<p>② カレー 12-04</p> 	<p>③ チョコレートバナナ クリームラテ 12-05</p> 	<p>④ みかん 12-06</p> 

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。12-03 ~ 12-06

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

庭 ばगीचा | とれる उठाना



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、<sup>おんせい き</sup> \_\_\_\_\_ に<sup>か</sup>ことばを書きましょう。🔊 12-07

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

A: そのお弁当、おいし<sup>べんとう</sup> \_\_\_\_\_ ですね。

B: あ、これですか? \_\_\_\_\_ ですよ。

A: それ、辛<sup>から</sup> \_\_\_\_\_ 料理<sup>りょうり</sup>ですね。

B: 私の国<sup>わたし くに</sup>のカレーです。あまり \_\_\_\_\_ ですよ。

へー、甘<sup>あま</sup> \_\_\_\_\_ ですね。

まだ、ちょっとすっぱ<sup>すっぱ</sup> \_\_\_\_\_ ですね。

! 見た目の印象<sup>み め いんしょう い</sup>を言うとき、どんな形<sup>かたち つか</sup>を使っていましたか。→ 文法ノート①②

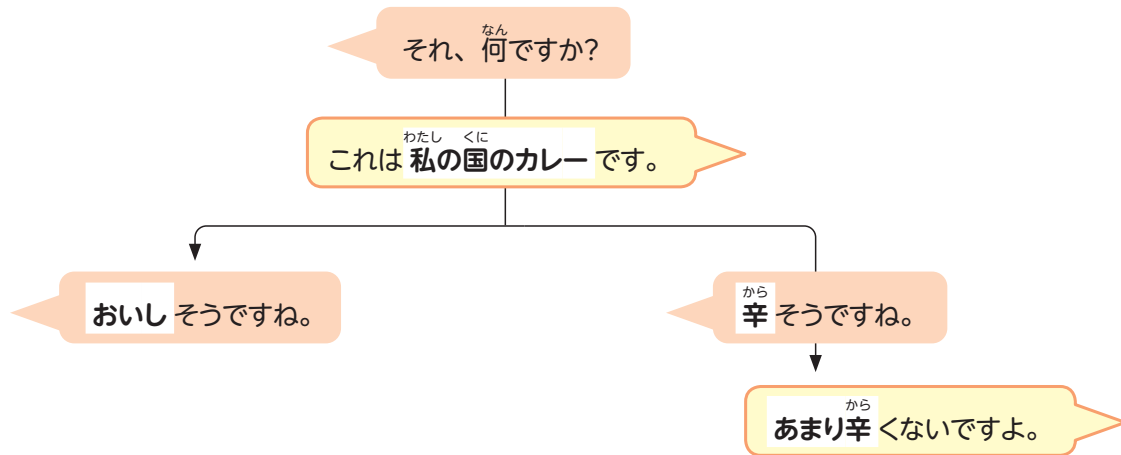
दिखावट से कैसा प्रभाव पड़ा इसके बारे में विचार बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形<sup>かたち ちゅうもく</sup>に注目して、会話<sup>かいわ</sup>をもういちど聞<sup>き</sup>きましょう。🔊 12-03 ~ 🔊 12-06

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

### 3 た 物 の いんしょう はな 食べ物の印象を話しましょう。

भोजन पर अपने विचार के बारे में बात करें।



(1) 会話を聞きましょう。 12-08 12-09

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 12-08 12-09

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) **2** の会話の内容で、練習しましょう。

**2** की सामग्रियों का उपयोग करके बातचीत का अभ्यास करें।

(4) ロールプレイをしましょう。

みんなで食事をしています。お互いの料理について話しましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। आप दूसरे लोगों के साथ भोजन कर रहे हैं। इस बारे में बात करें कि आप में से प्रत्येक क्या खा रहे हैं।







かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 12-14

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

たまごや (卵焼き)                      おいしいですね。

うめぼ (梅干し)                     、ちょっと苦手です。

よかったら、この卵焼き、食べて                     。

うめぼ 梅干し、食べて                      ?

                     どうですか?

                     食べる?

じゃあ、もう1つ                     。

                     です。もうお腹が                      です。

! 感想を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③

व्यक्ति द्वारा अपने विचार बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

! 食べ物をすすめるとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート ④

किसी को भोजन का निमंत्रण देने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

! すすめを受けるとき/断るとき、どう言っていましたか。

निमंत्रण को स्वीकार करने या मना करने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

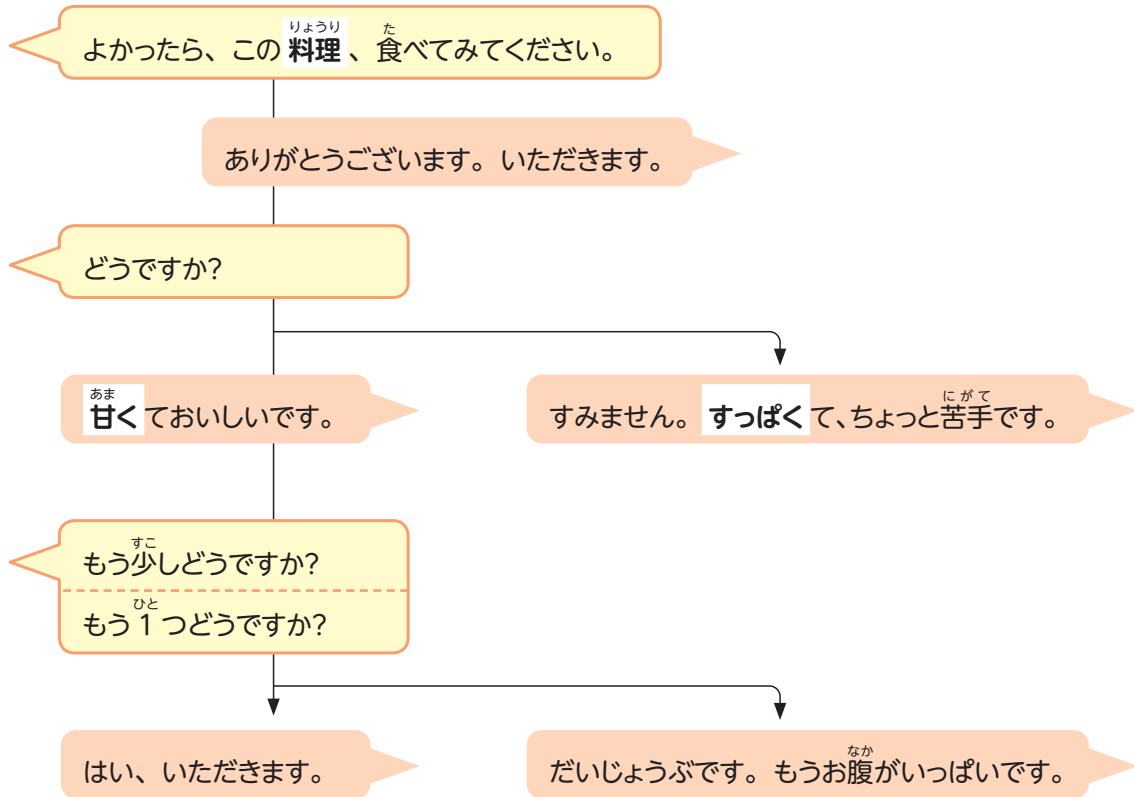
(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 12-10 ~ 🔊 12-13

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।



## 2 た 物の かんそう い 食べ物の感想を言いましょう。

भोजन के बारे में अपने विचार बताएँ



## (1) 会話を聞きましょう。 12-15 12-16 12-17

संवादों को सुनें।

## (2) シャドーイングしましょう。 12-15 12-16 12-17

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

## (3) ロールプレイをしましょう。

ふたり 2人でいっしょに食事をしています。ひとり 1人が食べ物をすすめましょう。もうひとり 1人は、食べた感想を言いましょう。食べ物、お互いが知っているものにしましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। आप साथ में भोजन कर रहे हैं। एक व्यक्ति दूसरे व्यक्ति के लिए किसी खास भोजन की सिफारिश करता है। दूसरा व्यक्ति उसे खाने के बाद उसके बारे में अपने विचार बताता है। कोई ऐसा भोजन ही चुनें जिसके बारे में आप दोनों को पता हो।



### 3. たまご りょうり 卵の料理です

Can-do 41

りょうり 料理について、あじ 味や材料などを質問したり、しつもん 質問に答えたりすることができる。

व्यंजनों के स्वाद, उनमें लगी सामग्रियों इत्यादि के बारे में पूछ सकते हैं या सवालों के जवाब दे सकते हैं।

#### 1 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ もり 森さんとランさんが、わしょく 和食のしよくじ レストランで食事をしています。

मोरी-सान और लान-सान एक जापानी रेस्टोरेंट में भोजन कर रहे हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないでかいわ き会話を聞きましょう。 (12-18)

「ちやわん む 茶碗蒸し」はどんなりょうり 料理ですか。どんなあじ 味ですか。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। च़ावांमूशि किस प्रकार का पकवान है? इसका स्वाद कैसा है?

どんなりょうり 料理?	( ) のりょうり 料理 ( ) に似ている
どんなあじ 味?	

## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 12-18

「茶碗蒸し」の材料は何ですか。

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें। 茶碗蒸し किन चीजों से बनता है?

ざいりょう  
材料

ラン：これは何ですか？

もり ちやわん む たまご りょうり  
森：茶碗蒸し。卵の料理です。

プリンに似てますけど、甘くなくて、おいしいですよ。

だしを使います。

ラン：だし？

もり へー なに はい  
森：えーと、まあ、日本のスープかな。

ラン：へー。中に何が入ってますか？

もり とりにく  
森：鶏肉とか、エビとか、きのこが入ってます。

ときどき、銀杏も入れますよ。

ラン：わあ、いいにおい。いただきます。

もり あじ  
森：味は、うすくないですか？

ラン：おいしいです。

もり  
森：よかった。

プリン पुडिंग | スープ सूप | きのこと मशरूम | 銀杏 ぎんなん | 入れる だलना

いいにおい अच्छी महक


**かたち ちゅうもく  
形に注目**

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 12-19

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

プリンに似てますけど、甘                    、おいしいですよ。

とりにく                    、エビとか、きのこ                    。

ときどき、銀杏も                    よ。

A: 味は、うす                    ?

B: おいしいです。

❗ 味を説明するとき、どんな表現を使っていましたか。 → 文法ノート ③

स्वाद बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 材料を説明するとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート ⑤

सामग्रियों के बारे में बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 「味は、うすくないですか?」は、どんな気持ちで質問していると思いますか。 → 文法ノート ⑥

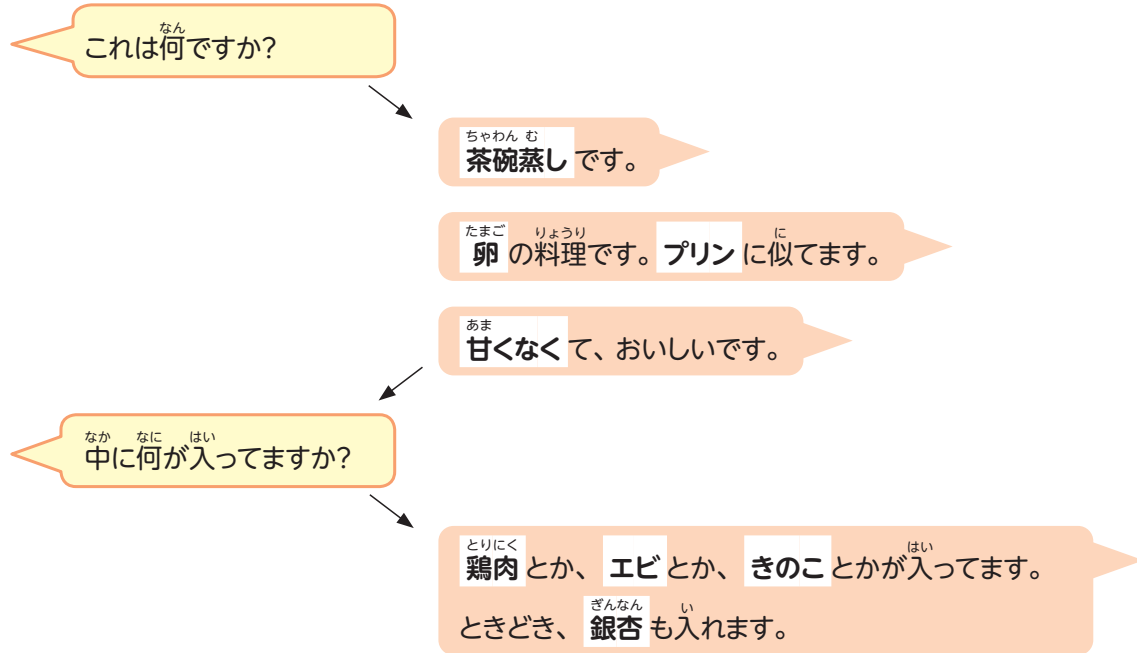
जब व्यक्ति ने कहा, 味は、うすくないですか?, आपके विचार से उसे कैसा लग रहा था?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 12-18

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

## 2 りょうり あじ ざいりょう はな 料理の味や材料について話しましょう。

पकवानों के स्वाद और सामग्रियों के बारे में बात करें।



### (1) かいわ き 会話を聞きましょう。🔊 12-20

संवाद को सुनें।

### (2) シャドーイングしましょう。🔊 12-20

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) うえ れい み 上の例を見ないで、「ちやわん む 茶碗蒸し」の例で練習しましょう。

ऊपर दिए उदाहरण को देखे बिना चawanmushi के उदाहरण का उपयोग करके अभ्यास करें।

### (4) じぶん くに りょうり 自分の国の料理について話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、しらべましょう。

अपने देश के पकवानों के बारे में बात करें। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।



## 4. カップ焼きそばの作り方

Can-do 42

インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。

इंस्टेंट फूड बनाने के निर्देशों को पढ़कर समझ सकते हैं।

### 1 インスタント食品の作り方を読みましょう。

एक इंस्टेंट भोजन बनाने के लिए निम्नलिखित निर्देशों को पढ़ें।

▶ カップ焼きそばの作り方を読んでいます。

आप इंस्टेंट याकिसोबा बनाने के लिए निर्देश पढ़ रहे हैं।

(1) 作り方は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

उन जगहों पर निशान लगाएँ जहाँ पकाने के निर्देश लिखे हैं।

# 王道 ソース焼きそば

### 調理方法

- ①フタをはがし、ソース、かやく、ふりかけを取り出します。
- ②かやくをめんの上にあけ、熱湯を内側の線まで注ぎ、フタをします。
- ③3分待ちます。
- ④湯切り口からお湯をすてます。
- ⑤ソースをかけて、よく混ぜます。
- ⑥ふりかけをかけて、できあがり。

栄養成分表示 1食 (1)

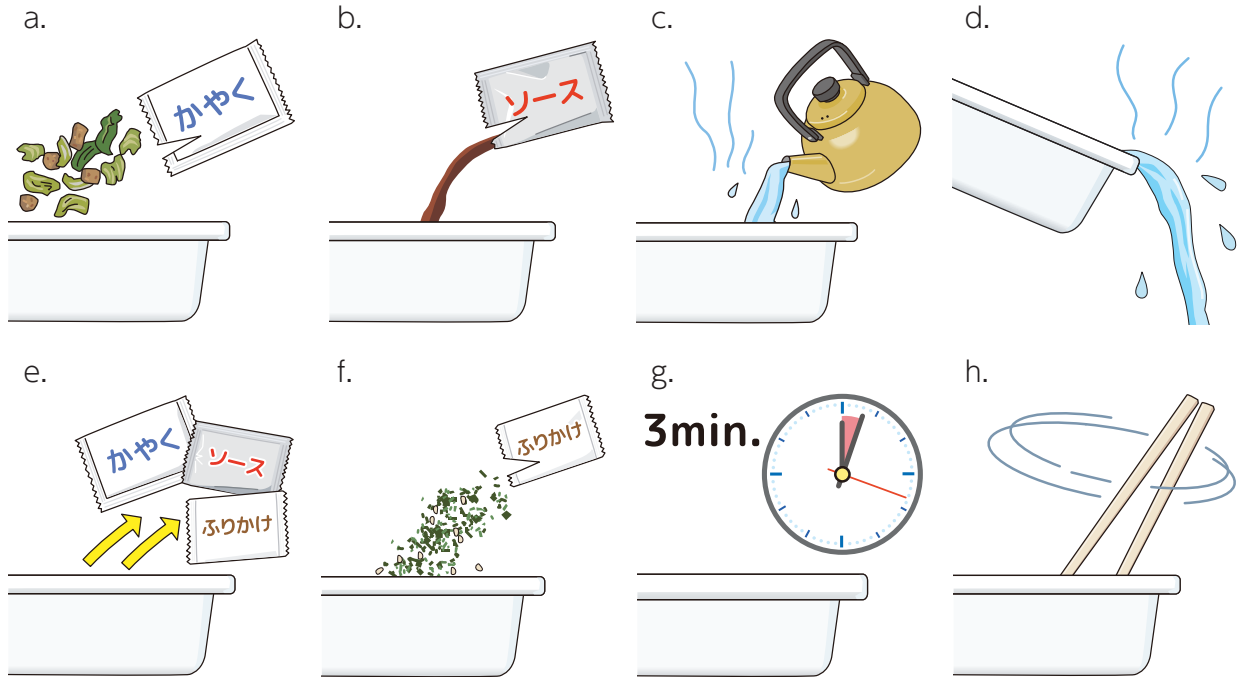
熱量：512kcal
たんぱく質：9.1g
脂質：25.7g
炭水化物：62.5g
食塩相当量：3.7g

名称：即席カップめん／原材料名／油揚げめん（小麦粉、植物油脂、食塩、しょうゆ、香辛料）、ソース（糖類、たん白加水分解物、ポークエキス、植物油脂）、かやく（キベツ、味付け鶏ひき肉、ごま、香辛料、アオサ）、ふりかけ（青のり）、カラメル色素、調味料（アミノ酸等）、酸味料、炭酸 Ca、乳化剤、かんすい、香料、酸化



(2) つく かた よ 作り方を読んで、a-h を順番に並べましょう。 じゅんばん なら

खाना पकाने के निर्देशों को पढ़ें और a-h को क्रम में रखें।



1	2	3	4	5	6	7	8

## 大切なことば

ちょうりほうほう 調理方法 | 順番 順番 | フタ 蓋 | 取り出す 取出す | めん 麺 | 熱湯 熱湯

注ぐ 注ぐ | お湯 湯 | 捨てる 捨てる | かける かける | 混ぜる 混ぜる

ちょうかい  
聴解スクリプト1. 辛<sup>から</sup>そうな料理<sup>りょうり</sup>ですね

① 12-03

A: そのお弁当<sup>べんとう</sup>、おいしそうですね。B: あ、これですか? おいしいですよ。駅<sup>えき</sup>前のコンビニ<sup>まへ</sup>で買<sup>か</sup>いました。A: へー。じゃ、今<sup>こんど</sup>度<sup>か</sup>、買<sup>か</sup>ってみます。

② 12-04

A: わー、それ、辛<sup>から</sup>そうな料理<sup>りょうり</sup>ですね。B: これですか? 私<sup>わたし</sup>の国<sup>くに</sup>のカレーです。あまり辛<sup>から</sup>くないですよ。

A: そうなんですか。

③ 12-05

A: それ、何<sup>なん</sup>ですか?

B: これ? これは、チョコレートバナラクリームラテ。

A: へー、甘<sup>あま</sup>そうですね。

④ 12-06

A: みかん、1つ<sup>ひと</sup>どう? うち<sup>にわ</sup>の庭<sup>にわ</sup>でとれたのよ。B: じゃあ、いただきます。でも、まだ、ちょっとすっぱ<sup>すっぱ</sup>そうですね。A: そんなことないわよ。甘<sup>あま</sup>いわよ。B: あ、本<sup>ほん</sup>当<sup>とう</sup>だ。甘<sup>あま</sup>い。



2. <sup>あま</sup>甘くておいしいですね①  12-10A: よかったら、この<sup>たまご</sup>卵焼き、<sup>た</sup>食べてみてください。B: ありがとうございます。……あ、<sup>あま</sup>甘くておいしいですね。A: もう<sup>ひと</sup>1つどうですか？B: じゃあ、もう<sup>ひと</sup>1ついただきます。②  12-11A: お<sup>この</sup>好み焼き、どう？ おいしい？B: はい、おいしいです。<sup>わたし</sup>私の<sup>くに</sup>国の<sup>に</sup>パインセオに似ています。A: もう<sup>すこ</sup>少し<sup>た</sup>食べる？B: あ、だいじょうぶです。もう<sup>なか</sup>お腹がいっぱいです。③  12-12A: それ、<sup>なん</sup>何ですか？B: これ？ <sup>うめ</sup>梅干し。<sup>た</sup>食べてみる？

A: はい。

B: どう？

A: う、……すみません。すっぱくて、ちょっと<sup>にが</sup>苦手です。

B: あ、そう。

④  12-13A: <sup>す</sup>すき焼き、おいしいですね。B: よかった。どんどん<sup>た</sup>食べてください。

A: はい。

B: <sup>たまご</sup>卵は<sup>つか</sup>使わないんですか？A: あ、<sup>なま</sup>生の<sup>たまご</sup>卵はちょっとだめです。すみません。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

たまご 卵	卵	𪚩	あじ 味	味	味
りょうり 料理	料理	料理	あま 甘い	甘い	甘い
ゆ お湯	お湯	お湯	から 辛い	辛い	辛い
ちょうり ほうほう 調理方法	調理方法	調理方法	にがて 苦手(な)	苦手	苦手
すこ 少し	少し	少し			

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज़्यादा ध्यान दें।

- ① 調理方法はここを見てください。
- ② お湯はここまで入れてください。
- ③ この料理は、卵を使っています。
- ④ 甘いものは苦手です。
- ⑤ A: 味はどうですか?  
B: ちょっと辛いですね。でも、おいしいです。
- ⑥ お好み焼き、もう少し食べる?

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफ़ोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぼう  
文法ノート

①

ナ A-		そうです
イ A-		

そのお弁当、おいしそうですね。

आपका बेंतों (लंच बॉक्स) बहुत स्वादिष्ट लग रहा है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दिखावट की वजह से लिए गए सहजज्ञ निर्णय को दर्शाने के लिए किया जाता है। इस पाठ में, इसका उपयोग पकवानों और भोजन की दिखावट से उनके स्वाद पर टिप्पणी करने के लिए किया गया है, जैसे कि *おいしそう* (स्वादिष्ट लगता है) और *辛い* (मसालेदार लगता है)। नीचे दिए उदाहरणों में, व्यक्ति थोड़े हरे नारंगी को देखकर कहता है *すっぱそう* (खट्टा लगता है)। हालाँकि, असल में उसका स्वाद चखे बिना व्यक्ति को पता नहीं होता कि नारंगी खट्टा है या नहीं।
- *イ*-विशेषणों से *い* लें और *ナ*-विशेषणों से *な* लें और *～そうです* से जोड़ें। इस पाठ में केवल *イ*-विशेषणों से जुड़ने वाले उदाहरण शामिल हैं, लेकिन यह *ナ*-विशेषणों जैसे कि *元気**そう* (ठीक लगता है) और *大変**そう* (मुश्किल लगता है) से भी जुड़ सकता है।
- 見た目からの、直感的な判断を表します。この課では、料理や食べ物について、見た目から「おいしそう」「辛い」など味についてコメントするときに使っています。下の例では、まだ少し青いみかんを見て「すっぱそう」と言っていますが、実際に食べないとすっぱいかどうかはわかりません。
- *イ*形容詞の場合は「い」をとって、*ナ*形容詞の場合は「な」をとって「～そうです」に接続します。この課では*イ*形容詞に接続する例だけを取り上げますが、「元気そうです」「大変そうです」のように*ナ*形容詞にも接続します。

**【例】** ▶ A : みかん、ちよつとすっぱそうですね。

यह नारंगी थोड़ा खट्टा लगता है।

B : そんなことないわよ。甘いわよ。

नहीं, खट्टा नहीं है। यह मीठा है।

②

ナ A-		そうな N
イ A-		

それ、辛そうな料理ですね。

यह मसालेदार पकवान जैसी दिखती है।

- *～そうです* का उपयोग संज्ञाओं को सीमित करने के लिए भी किया जा सकता है। इस मामले में, आप *～そうな N* कह सकते हैं। आप *それ、辛そうな料理* (उसके बजाय *その料理*) *辛そうです* भी कह सकते हैं।
- 「～そうです」は、名詞を修飾することもできます。そのときは、「～そうな N」となります。「それ、辛そうな料理ですね。」は、「その料理、辛そうです。」と言うこともできます。

**【例】** ▶ おいしそうなケーキですね。

केक स्वादिष्ट दिखता है।



- 【例】 ▶ A : 梅干し、食べてみる?  
 क्या आप कुछ उमेबोशी आजमाना चाहते हैं?  
 B :はい。いただきます。  
 हाँ, ज़रूर।  
 ▶ 今度、おすしを作ってみます。  
 मैं अगली बार सुशी बनाकर देखूँगा/देखूँगी।

## 5

### अकर्मक क्रिया/सकर्मक क्रिया 自動詞・他動詞

鶏肉とか、エビとか、きのこなどが入っています。

इसमें चिकन, श्रिंप और मशरूम होता है।

ときどき、銀杏も入れますよ。

इसमें कभी-कभी गिंको नट्स भी होते हैं।

- दो प्रकार की क्रियाएँ होती हैं: अकर्मक क्रिया और सकर्मक क्रिया। जब व्यक्ति कोई कार्य जानबूझकर करता है, तो सकर्मक क्रिया का उपयोग उसका वर्णन करने के लिए किया जाता है जैसे कि ご飯を食べる (भोजन करना) और ドアを閉める (दरवाजा बंद करना)। इसके विपरीत, अकर्मक क्रिया का उपयोग तब होता है जब ध्यान किसी घटना पर होता है, न कि कार्य करने वाले व्यक्ति पर, जैसे कि 雨が降る (बारिश होना) और ドアが開まる (दरवाजा बंद होना)।
- यह एक ऐसे वाक्य का उदाहरण है जिसमें अकर्मक क्रिया और सकर्मक क्रिया साथ-साथ हैं। 入る (शामिल होना) एक अकर्मक क्रिया है और 入れる (डालना) एक सकर्मक क्रिया है।
- “अकर्मक क्रिया के テ-रूप+います” का उपयोग स्थिति का वर्णन करने के लिए किया जाता है। ~が入っています का उपयोग वस्तुनिष्ठ तरीके से यह बताने के लिए किया जाता है कि पकवान में क्या-क्या सामग्रियाँ हैं। इसके विपरीत, ~を入れます का उपयोग यह बताने के लिए होता कि सामग्रियों का उपयोग जानबूझकर किया गया है।
- 動詞には、自動詞と他動詞の区別があります。他動詞は、「ご飯を食べる」「ドアを閉める」のように、人が意図的にその行為をすることを表します。それに対して、自動詞は、「雨が降る」「ドアが開まる」のように、だれがその行為をしたかではなく、出来事に焦点を当てて言うときに使います。
- ここでは、自動詞と他動詞が対になっている例を取り上げます。「入る」が自動詞、「入れる」が他動詞です。
- 「自動詞のテ形+います」は状態を表します。「~が入っています」は、料理にどんな具材が入っているかを客観的に説明するときに使われます。それに対して、「~を入れます」は、そうしようとして入れることを表します。

【例】 ▶ すき焼きには牛肉、豆腐、ねぎが入っています。

सुकियाकी में बीफ, टोफू और हरे प्याज होते हैं।

ときどき、しいたけを入れます。

मैं कभी-कभी मशरूम डाल देता/देती हूँ।

▶ A : 肉が焼けましたよ。食べてください。

मीट भून दिया है। कृपया खाएँ।

B : いただきます。

धन्यवाद।

A : 次は何を焼きますか?

अब क्या भूनू?

◆ **अकर्मक क्रिया/सकर्मक क्रिया** 自動詞・他動詞

अकर्मक क्रिया <small>じどうし</small> 自動詞	सकर्मक क्रिया <small>たどうし</small> 他動詞
はい 入る  शामिल	い 入れる  डालना
や 焼ける  भूना हुआ	や 焼く  भूनना
に 煮える  उबल गया	に 煮る  उबालना

अकर्मक क्रियाएँ “NがV” वाक्य रूप अपनाती हैं। सकर्मक क्रियाएँ “(व्यक्तिが) NをV” वाक्य रूप अपनाती हैं।  
 自動詞は「NがV」、他動詞は「(人が) NをV」になります。

## ⑥

**イ A- くないですか?**

あじ  
味は、うすくないですか?

क्या स्वाद आपके हिसाब से काफी सादा नहीं है?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग चिंता व्यक्त करने और यह पूछने के लिए किया जाता है कि व्यक्ति ठीक है या नहीं। इस उदाहरण में, इसका उपयोग स्वाद के बारे में पूछने के लिए किया गया है। व्यक्ति इसलिए पूछता है क्योंकि वह चिंतित है कि दूसरा व्यक्ति जो जापानी पकवानों को खाने का आदि नहीं है उसे स्वाद बहुत सादा लग सकता है।
- अन्य अभिव्यक्तियों में **むずか** くないですか? (ज्यादा मुश्किल तो नहीं है?) और **さむ** くないですか? (ज्यादा ठंडा तो नहीं है?) शामिल हैं।
- 心配なことについて、だいじょうぶかどうかを確認するときの言い方です。ここでは、味について質問するときに使っています。日本料理は、食べ慣れていない人にとっては味がうすいと思われることがあるので、心配して、このように質問しています。
- ほかに、「**むずか**くないですか?」「**さむ**くないですか?」などの言い方があります。

**[例]** ▶ A : **わさび**、**から** くないですか?

क्या आपको वसाबी ज्यादा मसालेदार तो नहीं लग रहा?

B : **だいじょうぶ**です。わさび、**だいす** 好きですから。

मैं ठीक हूँ। मुझे वसाबी पसंद है।

日本の生活  
TIPS● べんとう  
お弁当 ओबेंतो

आप किसी सुविधा स्टोर, सुपरमार्केट, ओबेंतो की दुकान से ओबेंतो (लंच बॉक्स) खरीद सकते हैं। कुछ लोग घर पर बनाते हैं और उसे स्कूल या कार्यस्थल पर ले जाते हैं। लंच बॉक्स में रोल्ड ऑमलेट, तला हुआ भोजन, हैमबर्गर और आलू सलाद जैसे आम साइड डिश होते हैं। ओबेंतो तैयार करते समय स्वाद और दिखावट महत्वपूर्ण होती है। विभिन्न रंगों वाले भोजन का प्रयोग करना भी महत्वपूर्ण है। उदाहरण के लिए, लाल टमाटर, पीले रोल्ड ऑमलेट, हरी सब्जियाँ, सफेद चावल, और काले सीवीड या तिल इत्यादि। कई प्रकार की ओबेंतो चीज़ें होती हैं जिनका उपयोग साइड डिश को सुंदर तरीके से सजाने के लिए किया जाता है।

お弁当はコンビニやスーパー、お弁当屋さんなどで買うこともできますし、家で作って会社に持って行く人もいます。お弁当の人気のおかずは、卵焼き、からあげ、ハンバーグ、ポテトサラダなどです。日本のお弁当は、味だけでなく、見た目も重視することが多く、赤いトマト、黄色い卵焼き、緑の野菜、白いご飯、黒いのりやゴマなどで、色のバランスを考えます。また、おかずをかわいく彩るための「お弁当グッズ」も、たくさん種類が売られています。

● たまごや  
卵焼き तमागो-याकी

*तमागो-याकी* (रोल्ड ऑमलेट) घर में पकाया जाने वाला सामान्य भोजन है। इसे सुबह के नाश्ते और ओबेंतो भोजनों में खाया जाता है। *तमागो-याकी* बनाने के लिए, अंडों को फेंटें, नमक, सोया सॉस, *मिरिन*, चीनी, सूप का शोरबा, या अन्य सीज़निंग मिलाएँ। एक फ्राई पैन में तेल लगाकर धीरे-धीरे अंडे को डालें और रोल करते हुए अंडे को फ्राई कर लें। लोग अपने रोल्ड ऑमलेट को विभिन्न तरीके से स्वादिष्ट बनाते हैं। कांतो क्षेत्र में, लोग आमतौर पर मीठा रोल्ड ऑमलेट पसंद करते हैं। कंसाई क्षेत्र में, लोग आमतौर पर नमकीन रोल्ड ऑमलेट पसंद करते हैं। कई विभिन्न प्रकार की सामग्रियाँ उपयोग की जा सकती हैं। उदाहरण के लिए, हरे प्याज, पालक, *शिरासु* (छोटे साडीन), और *मेन्ताइको* (मसालेदार कॉड रो) इत्यादि।

卵焼きは日本人にとって定番の家庭料理です。朝ご飯にもよく出されますし、お弁当にもよく入っています。作り方は、よく溶いた卵に塩やしょうゆ、みりん、砂糖、出し汁などで味をつけてから、油を引いたフライパンに少しづつ卵を流し入れて、丸めるように焼いていきます。味付けは家庭によって違いますが、関東では砂糖を使った甘めの味付けが、関西では出し汁を使った甘くない味付けが好まれるようです。また、中にねぎやほうれん草、しらすや明太子など、いろいろな食材を入れたバリエーションもあります。

● このや  
お好み焼き ओकोनोमियाकी

*ओकोनोमियाकी* (जापानी स्टाइल का पैनकेक) पत्ता गोभी, मीट, सी फूड, और अन्य सामग्रियों से बनाया जाता है। इन सामग्रियों को मैदे और पानी (बैटर) में मिलाया जाता है। फिर, इसे तवे पर पकाया जाता है। कंसाई-शैली वाला *ओकोनोमियाकी* बनाने के लिए ग्रिल करने से पहले बैटर में सामग्रियाँ मिलाई जाती हैं। हिरोशीमा-शैली वाला *ओकोनोमियाकी* बनाने के लिए तवे पर बैटर और सामग्रियों की परत तैयार की जाती है, उन्हें पहले ही नहीं मिला दिया जाता है। ओसाका और हिरोशिमा के *ओकोनोमियाकी* रेस्टोरेंट में, रेस्टोरेंट के कर्मचारी आपके लिए *ओकोनोमियाकी* बनाएँगे। इसके विपरीत, टोक्यो में, आमतौर पर









## ● 茶碗蒸し 茶わん-むし

茶わん-むशी (भांप से पकाए गए अंडे का कस्टर्ड मिश्रित सामग्रियों के साथ) अक्सर कोर्स मील के हिस्से के रूप में परोसा जाता है। कभी-कभी इसे साइड डिश के रूप में परोसा जाता है। इसे बनाने के लिए फेंटें गए अंडे में सूप स्टॉक, और अन्य सामग्रियों को मिलाया जाता है, और फिर भाप से पकाया जाता है। अन्य सामग्रियों में चिकन, कमाबोको (उबली मछली का पेस्ट), शिइताके मशरूम, एनोकी मशरूम, गिन्कगो, झींगा इत्यादि शामिल हो सकते हैं। इसे चम्मच से खाया जाता है क्योंकि यह पुडिंग से मिलता-जुलता है। कृपया इसे खाने के लिए चाँपस्टिक का उपयोग न करें।

茶碗蒸しは、和食のコースなどの一部として、よく出される料理です。すしなどの付け合わせや、サイドメニューとして出されることもあります。卵を溶いたものに出し汁を加え、具を入れて蒸して作ります。具には、鶏肉、かまぼこ、しいたけ、えのき、銀杏、エビなどを入れます。プリンに似てやわらかいので、スプーンを使って食べます（お箸は使いません）。



## ● だし だし



だशी जापानी भोजन का मुख्य स्वाद है। इसे सूखे बोनितो फ्लेक्स, केल्व, सूखी साडीन, शिइताके मशरूम, और अन्य सामग्रियों को पानी में धीरे-धीरे उबालकर और सूप स्टॉक निकालकर बनाया जाता है। शब्द दशी 煮出し汁 का छोटा रूप है, और कांजी 出汁 से लिखा जाता है। इसे कभी-कभी 出し汁 कहा जाता है।

भोजन पकाते समय एकदम शुरुआत से दशी बनाना कठिन होता है। अधिकतर घरों में, दशी नो मोतो (इस्टेंट दशी) का उपयोग किया जाता है, जिसे दशी के पाउडर को गर्म पानी में डालकर जल्दी से बनाया जा सकता है।

だしは、鰹節、昆布、煮干し、しいたけなどの食材を煮てその成分が溶け出したスープで、日本料理の味付けの基本です。だしは「煮出し汁」が短くなったことばで、漢字で「出汁」と書きます。「出し汁」という言い方をすることもあります。

料理を作る際に、食材を煮てだしを取ることは手間がかかるため、家庭では、粉末状の、お湯に溶かしてすぐに使える「だしの素」を使うことも多くなっています。

## ● カップ焼きそば 焼きそば 伊स्टेंट कप याकिसोबा

इस्टेंट कप नूडल्स को गर्म पानी मिलाने के तीन से पाँच मिनट बाद खाया जा सकता है। इसे जापान में 1971 में बनाया गया था। दुनिया भर में बहुत सारे लोग इसे खाते हैं। आपको इसके बहुत सारे प्रकार मिल सकते हैं। उदाहरण के लिए, रामेन और उदोन। इस्टेंट कप याकिसोबा को बनाने के लिए नूडल्स पर गर्म पानी डालें और फिर उसके नरम हो जाने पर पानी निकाल दें। ये सस्ते होते हैं और इन्हें अधिक समय तक रखा जा सकता है। इसलिए, ये आपात स्थिति में उपयोगी होते हैं।

お湯を注いで3~5分待てば食べられるカップ麺/カップヌードルは、1971年に日本で生まれ、現在は世界に広まっています。カップラーメン、カップうどんなど、さまざまな商品が出ています。カップ焼きそばは、お湯を注いで麺がやわらかくなったら、お湯を捨てて作るのが特徴です。値段も安く、保存もきくカップ麺は、非常用食糧としても使うことができる、役に立つ食品です。



だい  
第 13 課

あと 10 分ぐらいで終わりそうです



どんな仕事しごとが得意とくいですか？ どんな仕事しごとが苦手にがてですか？  
आप किस तरह के काम में अच्छे हैं? आप किस तरह के काम में अच्छे नहीं हैं?



1. パソコンが動かないんですが...

Can-do 43

職場しょくばで困こまったことがああったとき、上司じょうしなどに状況じょうきょうを伝つたえることができる。  
कार्यस्थल में कोई समस्या आने पर अपने सुपरवाइज़र को बता सकते हैं कि क्या हो रहा है।

1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 職場で困ったことが起こりました。

कार्यस्थल में कोई समस्या थी।

(1) 困ったことは何ですか。a-d から選びましょう。

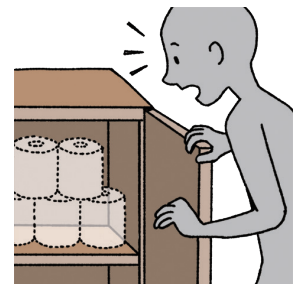
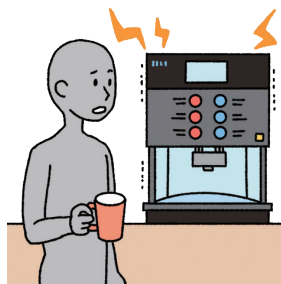
किस प्रकार की समस्या? a-d में से चुनें।

a. 電気がつかない

b. 変な音がする

c. 動かない

d. トイレtpaperがなくなる



① 13-01

② 13-02

③ 13-03

④ 13-04

こま  
困ったこと

## 第13課 あと10分ぐらいで終わりそうです

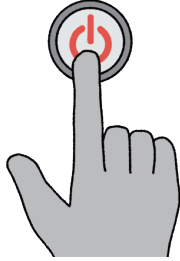
(2) もういちど聞きましょう。どんな指示でしたか。ア - エから選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। उनमें से हरेक व्यक्ति को किस प्रकार के निर्देश मिले? अ-इ में से चुनें।

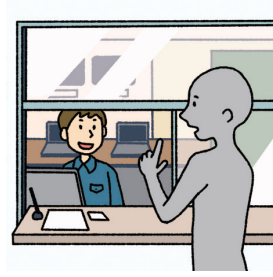
ア. 業者に電話する



イ. 再起動する



ウ. 管理室に連絡する



エ. 倉庫から取って来る



	①  13-01	②  13-02	③  13-03	④  13-04
どんな指示?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-01 ~ 13-04

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

コーヒーマシーン | カँफी बनाने की मशीन | パソコン | पर्सनल कंप्यूटर | とりあえず | फिलहाल


**かたち ちゅうもく  
形に注目**

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 13-05

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

トイレトペーパーがなくなった\_\_\_\_\_。

変な音がする\_\_\_\_\_。

パソコンが動かない\_\_\_\_\_。

電気がつかない\_\_\_\_\_。

🚫 困ったことを伝えるとき、どう言っていましたか。→ 文法ノート①

समस्या के बारे में बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

🚫 「～んですが」の前は、どんな形ですか。→ 文法ノート①

～んですが के पहले किस रूप का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 13-01 ~ 🔊 13-04

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

**2 困ったことを報告しましょう。**

समस्या बताएँ।

電気がつかないんですが……。

業者に電話してください。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 13-06

संवाद को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 13-06

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ①の会話の内容で、練習しましょう。

① की सामग्रियों का उपयोग करके बातचीत का अभ्यास करें।

(4) ロールプレイをしましょう。

実際にありそうなトラブルを考えて、話しましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। किसी ऐसी समस्या के बारे में सोचें जो असल में हो सकती है और उसके बारे में बात करें।



## 2. どのぐらいわかりそうですか？

Can-do  
44

仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。

काम की स्थिति के बारे में पूछे जाने पर संक्षिप्त में जवाब दे सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 仕事をしているとき、上司に話しかけられました。

एक सुपरवाइजर आप से बात करता है जब आप काम कर रहे होते हैं।

### (1) 仕事はどうですか。a-d から選びましょう。

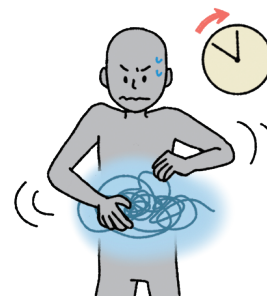
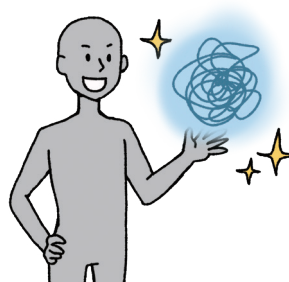
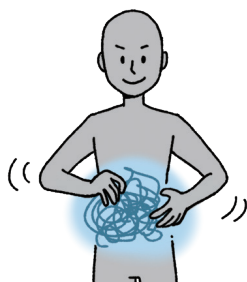
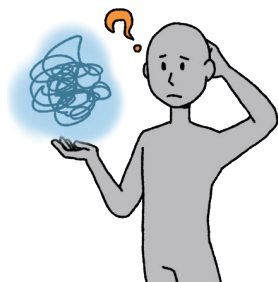
व्यक्ति का काम कैसा चल रहा है? a-d में से चुनें।

a. やり方がわかりません

b. だいじょうぶです

c. もう終わりました

d. もうすぐ終わります



① 13-07

② 13-08

③ 13-09

④ 13-10

### (2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 13-07 ~ 13-10

शब्द को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

できる समाप्त करना


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 13-11

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

A: どのぐらいかかり\_\_\_\_\_ですか?

B: あと 10分ぐらいで終わり\_\_\_\_\_です。

! 予想を言うとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート②

व्यक्ति की अपेक्षाएँ बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、③の会話をもういちど聞きましょう。🔊 13-09

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद ③ को फिर से सुनें।

**2** 仕事の状況について答えましょう。

जवाब दें कि काम कैसा चल रहा है।

①

どうですか?

だいじょうぶですか?

だいじょうぶです。

すみません、このやり方が

よくわからないんですが……。

②

お  
終わりましたか?

できましたか?

どのぐらいかかりそうですか?

もう終わりました。

はい、できました。

あと 10分ぐらいで終わりそうです。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 13-12 🔊 13-13 / 🔊 13-14 🔊 13-15 🔊 13-16

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。🔊 13-12 🔊 13-13 / 🔊 13-14 🔊 13-15 🔊 13-16

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ロールプレイをしましょう。

1人が上司になって、部下に仕事の状況を質問しましょう。もう1人は、それに答えましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति सुपरवाइजर का रोल करता है और जूनियर कर्मचारी से पूछता है कि काम कैसा चल रहा है। दूसरा व्यक्ति जूनियर कर्मचारी का रोल करता है और जवाब देता है।



### 3. コピー機の使い方を教えてもらえませんか?

Can-do 45

職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。

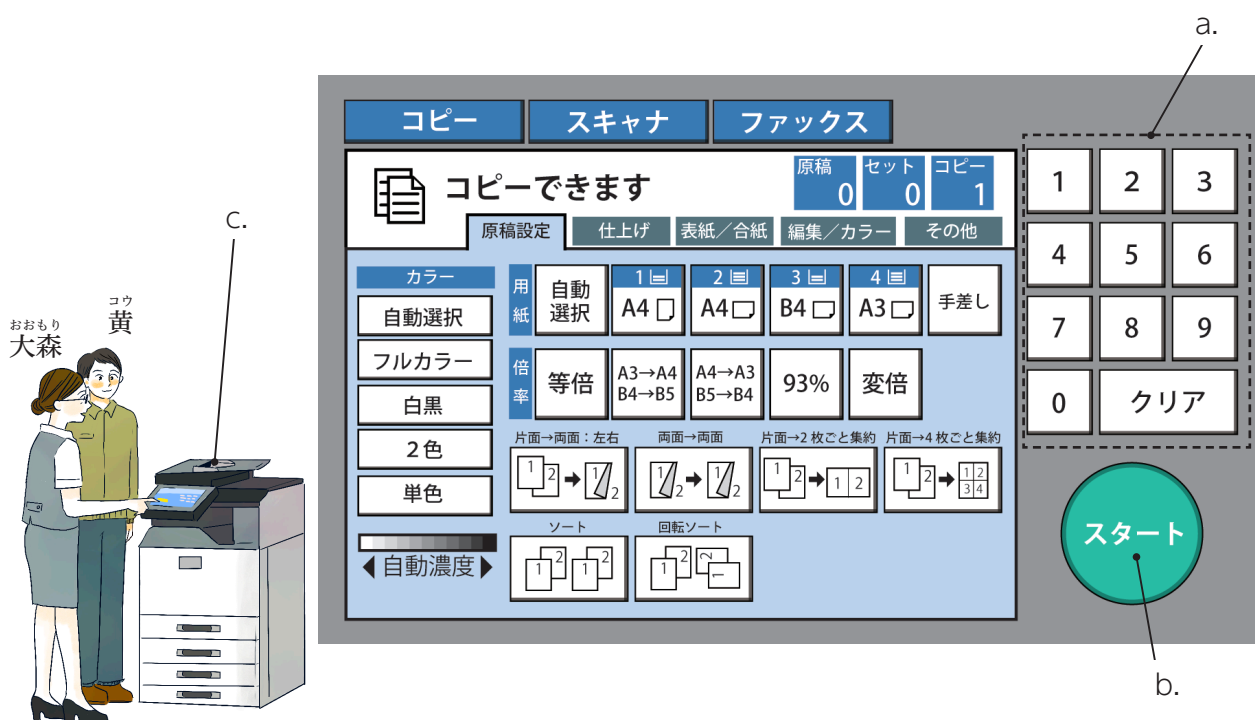
कार्यस्थल में किसी मशीन का उपयोग कैसे करें वगैरह के बारे में पूछ सकते हैं और जवाब समझ सकते हैं।

#### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ 黄さんは、職場で大森さんにコピー機の使い方を教えてもらっています。

हुआंग-सान ओमोरी-सान से निर्देश पा रहा है कि कार्यस्थल में फोटो कॉपी मशीन का उपयोग कैसे करें।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 13-17

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें।

1. コピーはどんな順番でしますか。a-c を順番に並べましょう。

हुआंग-सान को किस क्रम में कॉपी करना चाहिए? a-c को क्रम में रखें।

1	2	3
	→	
	→	

2. 黄さんは、ほかにどんなことを質問しましたか。

हुआंग-सान ने और क्या पूछा?



## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 13-17

さいご ちゅうい  
最後にどんな注意がありましたか。

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें। हुआंग-सान को अंत में किन सावधानियों के बारे में बताया गया?

ちゅうい  
注意

コウ 黄 : すみません。コピー機の使い方を教えてもらえませんか?

おおもり 大森 : いいですよ。使ったこと、ないですか?

コウ 黄 : はい、ないです。

おおもり 大森 : そうですか。じゃあ、説明しますね。

ここに原稿をセットして、それから枚数を数字で入れて、

それから、このスタートボタンを押すと、コピーが始まります。

コウ 黄 : はい、わかりました。

えーと、両面コピーしたいときは、どうすればいいですか?

おおもり 大森 : 原稿が片面のときは、このボタン。原稿も両面のときは、このボタンを押します。

コウ 黄 : はい、わかりました。

あと、カラーコピーは、できますか?

おおもり 大森 : カラーコピー? このボタンを押すと、カラーになりますよ。

コウ 黄 : このボタンですね。

おおもり 大森 : でも、カラーコピーは高いから、できるだけ白黒にしてください。

コウ 黄 : わかりました。ありがとうございます。

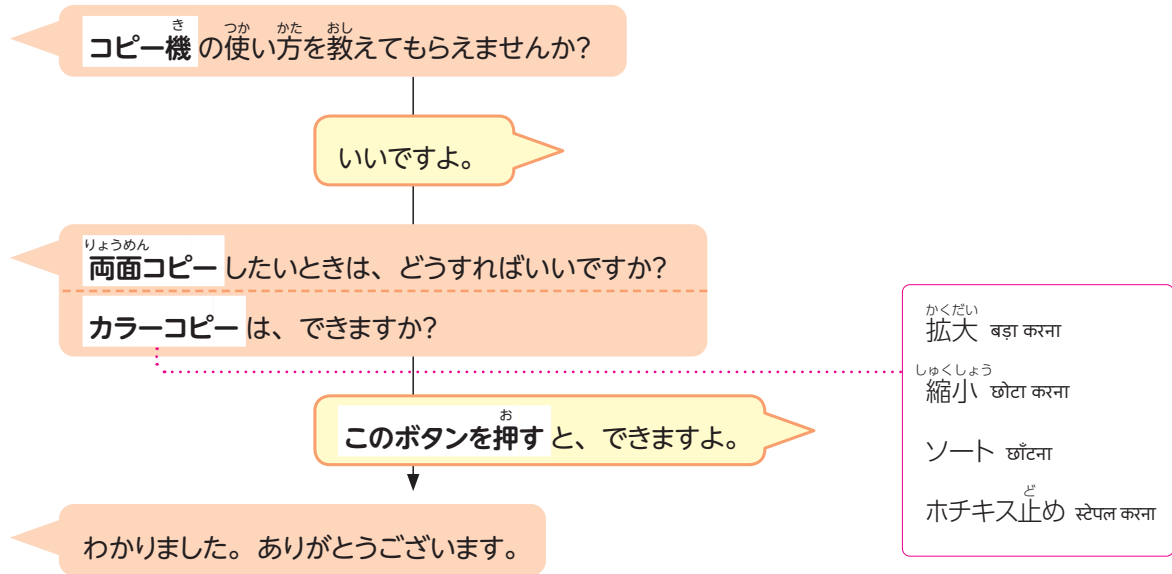
コピー機 き フォト コピー マシン | 原稿 げんこう हाथ से लिखा हुआ | セットする せつ सेट करना | 枚数 まいすう कॉपियों की संख्या | 数字 すうじ संख्या入れる い डालना | スタート すたーと शुरू | ボタン ぼたん बटन | 押す お दबाना | 両面 りょうめん दोनों तरफ | 片面 かためん एक तरफカラー かーり रंगीन | できるだけ でき जितना संभव हो | 白黒 しろくろ काला और सफेद





## 2 機械きかいの使い方つかかたについて質問しつもんしましょう。

इस बारे में सवाल पूछें कि मशीन का उपयोग कैसे करना है।



### (1) 会話かいわを聞ききましょう。🔊 13-19

संवाद को सुनें।

### (2) シャドーイングシャドーイングしましょう。🔊 13-19

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) コピー機きかいの使い方つかかたについて、ことばことばをかえて練習れんしゅうしましょう。

अन्य उपलब्ध शब्दों का उपयोग करके, इस बारे में बातचीत का अभ्यास करें कि फोटो कॉपी मशीन का उपयोग कैसे करना है।

### (4) ロールプレイロールプレイをしましょう。

身みのまわりの機械きかいについて、1人ひとりが使い方つかかたを質問しつもんして、もう1人ひとりが説明せつめいしましょう。

言いいたいことばが日本語にほんごでわからないときは、調べしらべましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति पूछता है कि मशीन का उपयोग कैसे करना है, और दूसरा व्यक्ति समझाता है। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।



## 4. 会議の準備は、どうしますか？

Can-do  
46

職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。

कार्यस्थल में कार्यों के विवरण और निर्देश सुनकर समझ सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 職場で、指示を聞いています。

लोग कार्यस्थल में निर्देशों को सुन रहे हैं।

#### 会話 1

▶ 資料をキャビネットに戻します。

आप सामग्रियों को कैबिनेट में वापस रख रहे हैं।

(1) 資料はどこに戻しますか。絵に印をつけましょう。🔊 13-20

चित्र में उस जगह पर निशान लगाएँ जहाँ सामग्रियों को वापस रखा जाना चाहिए।



(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 13-20

शब्दों को देखें और संवाद को फिर से सुनें।

資料 सामग्री | 戻す लौटाना | 扉 दरवाजा | 開ける खुला है | 棚 दराज

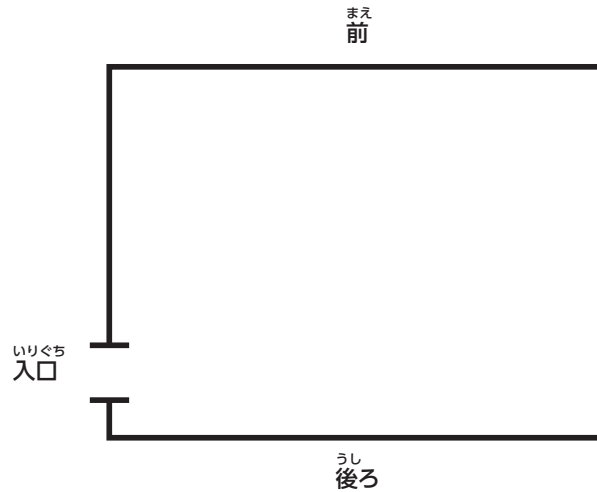
かいわ  
会話 2

▶ パーティー会場のセッティングをします。

आप एक पार्टी के लिए जगह को तैयार कर रहे हैं।

(1) テーブルはどう並べますか。絵を描きましょう。🔊 13-21

टेबलों को कैसे रखना चाहिए? एक चित्र बनाएँ।



(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 13-21

शब्दों को देखें और संवाद को फिर से सुनें।

まる 丸い गोला | 出す だ 外へ निकालना | 3列 れつ तीन कतार (~列 れつ ~ कतार) | スペース 空間 | あける 開く 空間を  
いりぐち 入口 入り口 | 四角い しかく 四角い चौकोर

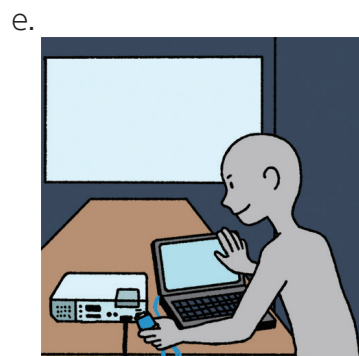
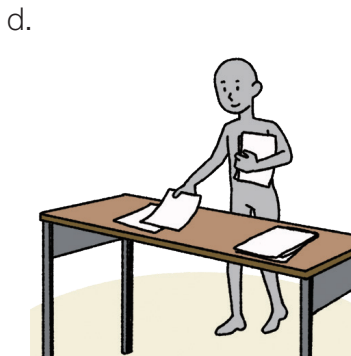
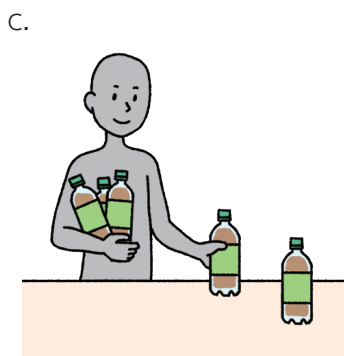
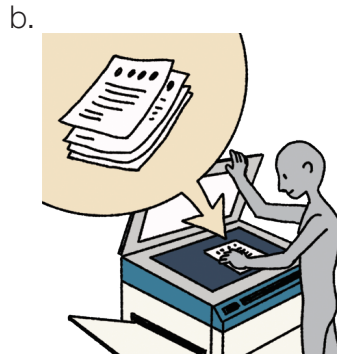
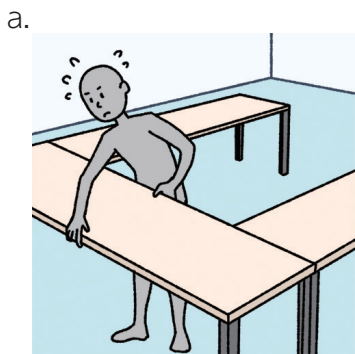
第13課 あと10分ぐらいで終わりそうです

かいわ 会話 3

▶ <sup>かいぎ</sup>会議の準備をします。  
 लोग मीटिंग की तैयारी कर रहे हैं।

(1) <sup>なに</sup>アリさんは何をしますか。<sup>にしむら</sup>西村さんは何をしますか。a-e から<sup>えら</sup>選びましょう。🔊 13-22

अली-सान क्या करने वाले हैं? निशिमुरा-सान क्या करने वाले हैं? a-e में से किसी को चुनें।



アリさん	,
<sup>にしむら</sup> 西村さん	,

(2) <sup>かくにん</sup>ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 13-22

शब्दों को देखें और संवाद को फिर से सुनें।

<sup>かいぎ</sup>会議 <sup>मीटिंग</sup> | <sup>セッティング</sup> तैयार करना | <sup>この字</sup> u आकार | <sup>にんずうぶん</sup>人数分 लोगो के लिए

<sup>1部</sup> एक कॉपी ( <sup>~部</sup> ~ कॉपियाँ ) | <sup>たの</sup>頼む अनुरोध करना/पूछना

いいです जी नहीं, शुकिया।



## 5. お知らせのメール

Can-do  
47

仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。

कार्य के आसान ईमेल पढ़कर समझ सकते हैं।

### 1 メールを読みましょう。

नीचे दिए ई-मेल को पढ़ें।

▶ 社内メールが来ました。





आपको एक आंतरिक ई-मेल आई है।

### (1) 何のメールですか。それはどこを見ればわかりますか。印をつけましょう。

वहाँ निशान लगाएँ जहाँ लिखा गया है कि ई-मेल किस बारे में है।

社内メール

件名：打ち合わせの日程変更のお知らせ  
 差出人：市川裕一  
 To : t-sato@████████.co.jp CC : n-sakura@████████.co.jp  
 日付：20██年10月9日（木）

皆様

来週金曜日の打ち合わせは、木曜日の午後に変更になりましたのでお知らせします。

都合が悪い方は、ご連絡ください。

- ・日時：10月16日（木） 14:00～15:00
- ・場所：第5会議室

なお、場所も変更になりましたのでご注意ください。

よろしく申し上げます。

市川

### (2) 変更になったのは、何ですか。

क्या बदल गया है?

### (3) 打ち合わせは、いつ、どこでありますか。

मीटिंग कब और कहाँ है?



けんめい 件名 বিষय | へんこう 変更 बदलना | しょうし お知らせ सूचना | つごう わる 都合が悪い असुविधाजनक | ちゅうい 注意(する) ध्यान (दे)

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. パソコンが動かないんですが…

- ① 13-01 A: あのう、トイレトペーパーがなくなっただんですが……。  
B: あ、そう? じゃあ、倉庫にあるから、取って来てくれる?
- 
- ② 13-02 A: すみません、コーヒーマシーンから変な音がするんですが……。  
B: 本当? じゃあ、業者に電話してくれる?
- 
- ③ 13-03 A: パソコンが動かないんですが……。  
B: うーん、とりあえず、再起動してみてください。
- 
- ④ 13-04 A: あのう、すみません、会議室の電気がつかないんですが……。  
B: じゃあ、管理室に連絡してください。

## 2. どのぐらいかかりそうですか?

- ① 13-07 A: どう? だいじょうぶ?  
B: はい、だいじょうぶです。  
A: そう。わからないこと、ある?  
B: いえ、ありません。
- 
- ② 13-08 A: どうですか?  
B: あのう、すみません。  
A: はい。  
B: このやり方がよくわからないんですが……。  
A: ああ、これはですね……

③  13-09

A: もう終わりましたか?

B: あ、まだです。

A: どのぐらいかかりそうですか?

B: あと10分ぐらいで終わりそうです。

④  13-10

A: できた?


B: はい、終わりました。

A: お、早いね。

B: これでいいですか?

A: うん、OK。お疲れさま。

## 4. 会議の準備は、どうですか?

かいわ  
会話 1 13-20


A: この資料、どうですか?

B: キャビネットに戻しといて。

A: ええと、キャビネットのどこですか?

B: 上の右の扉を開けて、棚のいちばん下。

A: わかりました。右のいちばん下ですね。

かいわ  
会話 2 13-21

A: テーブルは、どうやって並べますか?

B: 丸いテーブルを9個出して、3つつつ3列に並べてください。

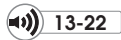
A: 横に3つ並べて3列ですね。

B: そうです。で、後ろにスペースをあけてください。

あと、入口の横、入って左に、四角い長いテーブルを1つ置いてください。

A: はい。



かいわ  
会話 3

アリ : 会議の準備は、どうですか？

上司 : アリさんは、部屋のセッティング、西村さんは、資料の準備を  
お願いします。アリさんは、部屋の机をコの字に並べて、それから  
パソコンとプロジェクタを準備してください。

西村さんは、資料を人数分コピーして、机の上に1部ずつ並べて  
ください。

西村 : 飲み物は用意しますか？

上司 : それは、外のお店に頼んだから、いいです。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

コピー機	コピー機	コピー機	悪い	悪い	悪い
数字	数字	数字	動く	動く	動く
電気	電気	電気	使う	使う	使う
音	音	音	終わる	終わる	終わる
机	机	机	お願いします	お願いします	お願いします
都合	都合	都合			

## 2 \_\_\_\_\_の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 電気がつかないんですが……。
- ② この机を使ってください。
- ③ ここに原稿をセットして、枚数を数字で入れてください。
- ④ コピー機が動かないんですが……。
- ⑤ A: 終わりました。  
B: じゃあ、次はこれをお願いします。
- ⑥ すみません。明日は、都合が悪いです。
- ⑦ パソコンから変な音がするんですが……。

## 3 上の \_\_\_\_\_のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぼう  
文法ノート

①

～んですが…

かいぎしつ でんき  
会議室の電気がつかないんですが…。

मीटिंग रूम में लाइट नहीं है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग आपकी स्थिति बताने और दूसरे व्यक्ति को उसका प्रबंधन करने हेतु कहने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, व्यक्ति दूसरे व्यक्ति को एक समस्या या परेशान करने वाली स्थिति बता रहा है ताकि कुछ निर्देश पा सके।
- पाठ 8 और पाठ 10 में केवल V-たいんですが… और V-てみたいです… रूप शामिल हैं। इस पाठ में वह रूप शामिल है जो ~んですが… क्रिया के मूल रूप, टा-रूप, और नाइ-रूप से जुड़ता है।
- नाइ-रूप वाली क्रियाएँ संयुग्मित होकर **ない** से अंत होती हैं जो अस्वीकृति व्यक्त करता है।
- 自己的狀況を説明し、相手に対処を求めるときの言い方です。ここではトラブルなどの困った状況を相手に報告して、指示を受けるときに使っています。
- 第8課、第10課では「V-たいんですが…」 「V-てみたいです…」の形だけを扱いましたが、この課では、「～んですが…」が動詞の辞書形、タ形、ナイ形に接続する場合を取り上げます。
- 動詞のナイ形は、語尾が「ない」で終わる動詞の活用形で、否定を表します。

【例】 ▶ A : あのう、エアコンがつかないんですが…。

माफ़ करें। एयर कंडीशनर काम नहीं कर रहा है।

B : じゃあ、業者に電話してください。

इस स्थिति में, कृपया एजेंसी को कॉल करें।

▶ A : コピーの紙、なくなったんですが…。

फोटो कॉपी मशीन में कागज़ खत्म हो गया है।

B : じゃあ、倉庫に取りに行ってくれる?

अगर यह बात है, तो क्या आप उन्हें लाने के लिए गोदाम जाएंगे?

◆ **ナイ-रूप कैसे बनाएँ** **ナイ形の作り方**

	संयुग्मन नियम 活用規則		उदाहरण [例]
	मूल रूप 辞書形	ナイ-रूप ナイ形	
1 グループ	-u	-a + ない	かう (ka + u) → かわない (kaw* + a + ない) うごく (ugok + u) → 動かない (ugok + a + ない) つく (tsukur + u) → 作らない (tsukur + a + ない)
2 グループ	-る	-ない	みる → 見ない 食べる → 食べない
3 グループ	अनियमित संयुग्मन 不規則活用		する → しない くる → 来ない

\* “-う” से अंत होने वाली समूह 1 क्रियाओं में नाइ-रूप के लिए “w” होता है जो “wa + ない” बन जाता है।  
1 ग्रुप के [-う] के अंत वाले क्रियाएँ, नाइ-रूप बनाने के लिए [w] जोड़ते हैं, [wa + ない] बनती हैं।

◆ “क्रियाँ + んですが…” का उपयोग करके वाक्य कैसे बनाएँ 「動詞+んですが…」の作り方

	उदाहरण [例]	
मूल रूप 辞書形	おと 音がする अजीब आवाज़ आना	へん おと 変な音がするんですが…。 यह कुछ अजीब आवाज़ कर रहा है।
ता-रूप ता形	なくなった (なくなる) खत्म हो गया (खत्म होना)	トイレटपेーパーがなくなったんですが…。 हमारे यहाँ टॉयलेट पेपर खत्म हो गया है।
नाइ-रूप नाइ形	つかない (つく) काम नहीं कर रहा (काम करता है) 動かない (動く) काम नहीं कर रहा है (काम करना) 開かない (開く) नहीं खुल रहा (खुलना)	でき 電気がつかないんですが…。 लाइट नहीं है। コンピュータが動かないんですが…。 कंप्यूटर काम नहीं कर रहा है। まど 窓が開かないんですが…。 खिड़की नहीं खुल रही है।

2

V- そうです

どのぐらいわかりそうですか？

कितना समय लग सकता है？

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग अपेक्षा, पूर्वानुमान, या कल्पना बताने के लिए किया जाता है। इस पाठ में, इसका उपयोग नौकरी में प्रगति के बारे में पूछने और सवालों का जवाब देने के लिए हुआ है।
- पाठ 12 दिखावट से निर्णय व्यक्त करने के उपयोग को समझाता है और इसके लिए そうです को विशेषणों से जोड़ता है, जैसे कि おいしそう (स्वादिल दिखता है)। इस पाठ में そうです का वह उपयोग शामिल है जिसे क्रिया के मस-रूप में मस के बगैर जोड़ा जाता है।
- 'कितना समय लगेगा' के बारे में अपेक्षा का वर्णन करने के लिए, समय बोलने के बाद ぐらい (इसमें लगभग 10 मिनट लगेगे)। だ का उपयोग समय की सीमा बताने के लिए किया जाता है।
- 予想を表すときの言い方です。ここでは、仕事の進捗状況について質問したり答えたりするときに使っています。
- 第 12 課では、「おいそうです」のように、形容詞に接続して外見からの判断を表す用法を勉強しました。この課では、動詞のマス形から「ます」を取った形に接続する用法を勉強します。
- かかる時間の見込みを伝えるときは「10 分ぐらいで」のように、時間のあとに「で」をつけて言います。「で」は時間の範囲を示します。

**[例]** ▶ あと 10 分ぐらいで終わりそうです。

लगभग दस मिनट में समाप्त हो जाएगा।

▶ A : 1 人で、できそうですか？

क्या आपको लगता है कि अकेले कर पाएँगे?

B : はい、だいじょうぶです。

हाँ, हो जाएगा।

## ③ V-たいとき、～

両面コピーしたいときは、どうすればいいですか?

दो तरफा कॉपी बनाने के लिए मुझे क्या करना चाहिए?

- पाठ 10 समझाता है कि ~とき का उपयोग यह बताने के लिए होता है कि कोई घटना कब घटित हुई, जैसे कि 高校のとき、少し日本語を勉強しました (मैंने थोड़ी बहुत जापानी भाषा तब सीखी जब मैं हाई स्कूल में था/थी)। इस पाठ में यह शामिल किया गया है कि V-たいとき、どうすればいいですか? का उपयोग करके किसी को कैसे बताएँ कि आप उनकी सलाह चाहते हैं।
- どうすればいいですか? का どうすれば? (मुझे क्या करना चाहिए?) को इस पाठ में वाक्यांशों के रूप में शामिल किया जाएगा। इसे [初級2] में फिर से पढ़ाया जाएगा।
- 第 10 課では「高校のとき、少し日本語を勉強しました。」のように、「～とき」がいつのことかを表すことを勉強しました。この課では、「V-たいとき、どうすればいいですか?」の形で、自分の希望を伝え、相手にアドバイスを求める言い方を取り上げます。
- 「どうすればいいですか?」の「どうすれば」は、この課ではひとまとまりのフレーズとして扱い、『初級2』であらためて勉強します。

- [例] ▶ A : 拡大コピーしたいときは、どうすればいいですか?  
 इसे फोटो कॉपी मशीन की मदद से बड़ा करने के लिए मुझे क्या करना चाहिए?  
 B : このボタンを押してください。  
 कृपया इस बटन को दबाएँ।

## ④ V-ると、～

このスタートボタンを押すと、コピーが始まります。

इस स्टार्ट बटन को दबाएँगे तो कॉपी करना शुरू हो जाएगा।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग यह बताने के लिए किया जाता है कि किसी निश्चित कार्रवाई के परिणामस्वरूप क्या होगा। इस पाठ में, इसका उपयोग यह बताने के लिए किया गया है कि किसी मशीन या उपकरण का उपयोग कैसे करें।
- ~と क्रिया के मूल रूप से जुड़ता है।
- ある動作の結果として、起こることを述べるときの言い方です。この課では、機械や道具の使い方について説明するときに使っています。
- 「～と」は、動詞の辞書形に接続します。

- [例] ▶ このボタンを押すと、カラーコピーができます。  
 रंगीन कॉपियाँ बनाने के लिए इस स्टार्ट बटन को दबाएँ।  
 ▶ このトイレは、ここに手をかざすと、水が流れます。  
 इस टॉयलेट को फ्लश करने के लिए अपने हाथ यहाँ पर रखें।

5

はい、【ひていぶん 否定文】  
いいえ、【こうていぶん 肯定文】

A: コピー機き、使つかったことないですか?

क्या आपने कभी फोटो कॉपी मशीन का उपयोग नहीं किया है?

B: はい、ないです。

नहीं, नहीं किया है।

- 日本語では、相手の質問に対してその通りだと答えるときは、「はい」を使って答えます。一方、違っているときは「いいえ」で答えます。これは、質問内容が「コピーを使ったことないです。」のように否定文のときも同じです。つまり、否定文で聞かれたことに対してその通りだと答えるときは、「はい」と答えたあとに否定文が続きます。逆に、それが違っているときは、「いいえ」と答えたあとに肯定文が続きます。

【例】 ▶ A: この機き械かい、前まえに使つかったことないですか?

क्या आपने इस मशीन का उपयोग पहले कभी नहीं किया है?

B: はい、一いち度どもありません。

नहीं, एक बार भी नहीं।

C: いいえ。私わたしは、前まえに一いち度ど使つかったことがあります。

हाँ, एक बार किया है।

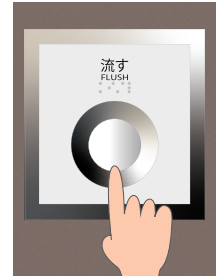


◆ 壁に付いたボタンを押す

トイレの壁に、流すためのボタンがあるので、これを押します。ボタンには「洗浄」、「流す」などの文字が書いてありますので、これを頼りにするといいでしょ。

壁のボタンを押す

トイレの壁に、流すためのボタンがあるので、これを押します。ボタンには「洗浄」、「流す」などの文字が書いてありますので、これを頼りにするといいでしょ。



◆ センサーで手をかざす

センサーに手をかざすと、赤いランプが付き、水が流れます。流れるまで2-3秒手を動かさずに待つのがポイントです。

手をかざす

センサーに手をかざすと、赤いランプが付き、水が流れます。流れるまで2-3秒手を動かさずに待つのがポイントです。

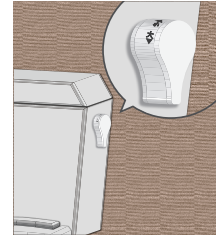


◆ 壁に付いたレバーを回す

トイレのタンクにスイッチ型のレバーが付いている場合、これをひねって水を流します。図のように、レバーに「大←→小」と書かれています。

レバーを回す (スイッチ型)

トイレのタンクにスイッチ型のレバーが付いている場合、これをひねって水を流します。図のように、レバーに「大←→小」と書かれています。

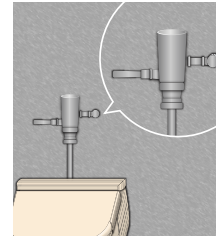


◆ ハンドル型レバーを押す

給水管に棒状のハンドルが付いている場合、これを押すことで水が流れます。トイレの蓋の裏側に隠れていることがありますので気をつけましょう。足ではなく手で押すのがマナーとされています。

レバーを押す (ハンドル型)

給水管に棒状のハンドルが付いている場合、これを押すことで水が流れます。トイレの蓋の裏側に隠れていることがありますので気をつけましょう。足ではなく手で押すのがマナーとされています。



よびだし ボタン コールボタン



「呼出」(コール)のボタンは、トイレで気分が悪くなったりしたときなどに、助けを呼ぶための非常ボタンです。しかし、日本語しか書かれていない場合など、このボタンを流すためのボタンと間違えて押してしまう人がとても多くいるそうです。「呼出」は非常用のボタン、と覚えておいて、まちがって押さないようにしましょう。

「呼出」と書かれたボタンは、トイレで気分が悪くなったりしたときなどに、助けを呼ぶための非常ボタンです。しかし、日本語しか書かれていない場合など、このボタンを流すためのボタンと間違えて押してしまう人がとても多くいるそうです。「呼出」は非常用のボタン、と覚えておいて、まちがって押さないようにしましょう。



だい第 14 課

やす と  
休みを取ってもいいでしょうか？



しごと やす  
どんなときに仕事を休みますか？

आप किस कारण से काम से छुट्टी लेते हैं?



1. すこ おそ  
少し遅くなります

Can-do 48

しよくぼ でんわ やす ちこく れんらく  
職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。

अपने कार्यस्थल पर फोन करके बता सकते हैं कि आप आज लेट हो जाएंगे या आज नहीं आएंगे।

1 かいわ き  
会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

よにん ひと ちこく やす れんらく しょうぼ でんわ  
▶ 4 人の人が、遅刻や休みの連絡をするために、職場に電話をかけています。

चार लोग अपने-अपने कार्यस्थलों को यह बताने के लिए फोन कर रहे हैं कि वे लेट हो जाएंगे या आज नहीं आएंगे।

なん れんらく ちこく やす か  
(1) 何の連絡ですか。遅刻のときは A、休むときは B を書きましょう。

हर व्यक्ति ने अपने कार्यस्थल को क्यों फोन किया? अगर वह लेट हो जाएंगे तो A लिखें और अगर वह छुट्टी ले रहे हैं तो B लिखें।

	①  14-01	②  14-02	③  14-03	④  14-04
ちこく やす 遅刻? 休む?				

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

(2) もういちど聞きましょう。理由は何ですか。a-f から選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। कारण क्या है? a-f में से चुनें।

a. 道が混んでいる



b. せきがひどい



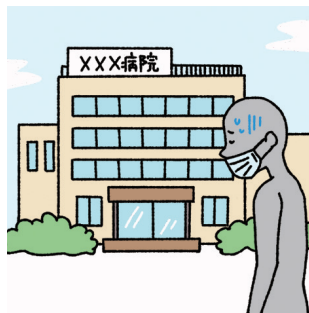
c. 熱がある



d. 財布を忘れた



e. 病院に行く



f. 家に帰る



	① 14-01	② 14-02	③ 14-03	④ 14-04
理由	,		,	

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-01 ~ 14-04

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

これから अब से | 遅くなる लेट होना | みなさん देवियों और सज्जनों | 伝える बताना | 遅刻する लेट होना

あとで बाद में

もう わけ 申し訳ありません मुझे खेद है।


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 14-05

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

家に財布を忘れました。これから取りに帰ります。\_\_\_\_\_、少し遅れます。

道が混んでい\_\_\_\_\_、ぜんぜん動きません。

昨日からせきがひど\_\_\_\_\_、これから病院に行きます。\_\_\_\_\_、

少し遅刻します。

おはようございます。\_\_\_\_\_、もうわけ

昨日は、\_\_\_\_\_すみませんでした。

❗ 理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。→ 文法ノート ① ②

एक कारण बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 謝るとき、どう言っていましたか。→ 文法ノート ①

माफी माँगने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 14-01 ~ 🔊 14-04

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

第 14 課 休みを取ってもいいでしょうか？

2 電話で遅刻や休みの連絡をしましょう。

यह बताने के लिए फोन करें कि आप आज लेट हो जाएंगे या आज नहीं आएंगे।



…… あとで ……………

遅れて、すみません。／遅くなって、すみません。  
 昨日は、休んですみませんでした。

(1) 会話を聞きましょう。 (14-06) (14-07)

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 (14-06) (14-07)

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

1 のことばの 1 を使った 1 の練習をしましょう。

(4) ロールプレイをしましょう。

1 人が遅刻や休みの理由を考えて、職場に電話しましょう。もう 1 人は、電話を受けましょう。

言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति लेट हो जाने या छुट्टी लेने के कारण के बारे में सोच रहा है और अपने कार्यस्थल को फोन करता है। दूसरा व्यक्ति फोन का जवाब देता है। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।



## 2. トイレに行ってもいいですか？

Can-do 49

仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。

कुछ पल के लिए काम की जगह से जाने के लिए सहकर्मी से अनुमति लेने के लिए पूछ सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 4人の人が、職場で、周りの人に話しかけています。

चार लोग एक सहकर्मी से बात कर रहे हैं।

### (1) どのような許可を求めましたか。a-dから選びましょう。

उनमें से प्रत्येक व्यक्ति ने किस प्रकार की अनुमति माँगी? a-d में से चुनें।

a. お祈りに行く



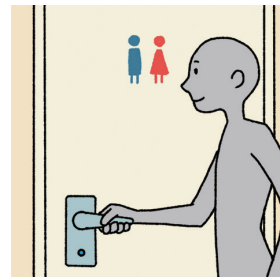
b. たばこを吸う



c. 飲み物を買う



d. トイレに行く



	①  14-08	②  14-09	③  14-10	④  14-11
どんなこと?				

### (2) もういちど聞きましょう。

職場の人は許可しましたか。許可したときは○、許可しなかったときは×を書きましょう。

संवादों को फिर से सुनें। क्या सहकर्मी ने अनुमति दी? अगर व्यक्ति ने अनुमति दी तो ○ लिखें, और अगर अनुमति नहीं दी तो × लिखें।

	①  14-08	②  14-09	③  14-10	④  14-11
許可した?				

### (3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 14-08 ~ 14-11

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

きゅうけい 休憩(する) | 休憩(とる) | 戻る 戻(る)

## 第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 14-12

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

トイレに行つて来                    ?

飲み物を買つて来                    ?

外でたばこを吸つて来                    ?

今、お祈りに行つ                    ?

! 許可を求めるとき、どんな形を使つていましたか。➡ 文法ノート ③

अनुमति माँगने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

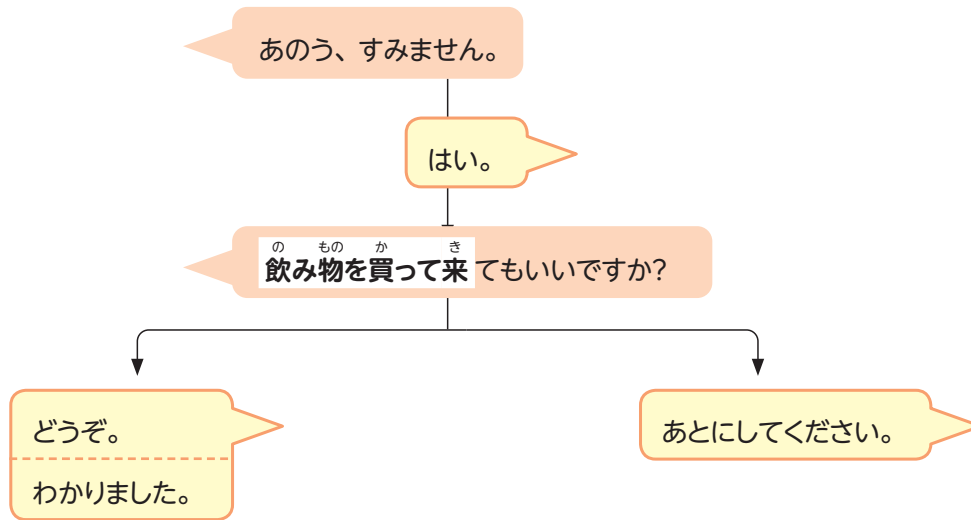
(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 14-08 ~ 🔊 14-11

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

## 第4課 休みを取ってもいいでしょうか？

## 2 職場で、周りの人に許可を求めましょう。

किसी सहकर्मी से अनुमति माँगें।



## (1) 会話を聞きましょう。🔊 14-13

संवाद को सुनें।

## (2) シャドーイングしましょう。🔊 14-13

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

## (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

1 के शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।

## (4) ロールプレイをしましょう。

自由に場面を考えて、1人が周りの人に許可を求めましょう。もう1人は、それに答えましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। स्थिति के बारे में खुलकर सोचें। एक व्यक्ति अनुमति माँग रहा है। दूसरा व्यक्ति अनुरोध का जवाब दे रहा है।



### 3. 明日の午後、早退してもいいでしょうか？

Can-do 50

職場で、休暇を取りたいときなどに、事前に許可を求めることができる。

जब आपको काम से छुट्टी लेनी हो तो पहले से अनुमति लेने के लिए पूछ सकते हैं।

#### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

休みを取ったり早退したりするために、上司に相談しています。

लोग अपने-अपने सुपरवाइज़र से छुट्टी लेने या कार्यस्थल से जल्दी जाने के बारे में पूछ रहे हैं।

(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

どんな許可を求めましたか。a-c から選びましょう。

また、上司は許可しましたか。許可したときは○、許可しなかったときは×を書きましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवादों को सुनें। उनमें से प्रत्येक व्यक्ति ने किस प्रकार की अनुमति माँगी? a-c में से चुनें। क्या सुपरवाइज़र ने अनुमति दी? अगर सुपरवाइज़र ने अनुमति दी तो ○ लिखें, और अगर सुपरवाइज़र ने अनुमति नहीं दी तो × लिखें।

a. 遅刻する

b. 早退する

c. 休みを取る

	① 14-14	② 14-15
どんな許可?		
許可した?		

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。許可を求めた理由は何ですか。

संवादों को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें। व्यक्ति ने किस चीज़ के लिए अनुमति माँगी?

	① 14-14	② 14-15
理由		



## 第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

①

バンク <sup>しゃちょう</sup> : 社長、ちょっと、いいでしょうか？

<sup>しゃちょう</sup> 社長 : はい、バンクさん、<sup>なん</sup>何ですか？

バンク : あのう、<sup>あした</sup>明日の<sup>ごご</sup>午後、<sup>そうたい</sup>早退してもいいでしょうか？

ちょっと、<sup>やくしょ</sup>役所に行かなければならないんです。

<sup>しゃちょう</sup> 社長 : わかりました。だいじょうぶですよ。

バンク : ありがとうございます。

----- <sup>そうたい</sup> (早退した次の日) -----

バンク <sup>きのう</sup> : 昨日は、<sup>はや</sup>早く<sup>かえ</sup>帰ってすみませんでした。

<sup>しゃちょう</sup> 社長 : <sup>ようじ</sup>用事は<sup>す</sup>済みしましたか？

バンク : はい。

②

モニカ <sup>しゅにん</sup> : 主任、あのう、すみません。

<sup>しゅにん</sup> 主任 : ああ、モニカさん、どうしましたか？

モニカ : ええと、<sup>らいげつ</sup>来月<sup>はつか</sup> 20日の<sup>げつようび</sup>月曜日、

<sup>やす</sup> 休みを取ってもいいでしょうか？

<sup>とうきょう</sup> 東京から、<sup>くに</sup> 国の<sup>とも</sup> 友だちが<sup>く</sup> 来るんです。

できたら、<sup>まち</sup> 町を<sup>あんない</sup> 案内したくて……。

<sup>しゅにん</sup> 主任 : そうですか。ちょっと<sup>ま</sup> 待ってくださいね。

……あ、<sup>べつ</sup> 別にかまいませんよ。

モニカ : ありがとうございます。

----- <sup>やす</sup> (休んだ次の日) -----

モニカ <sup>きのう</sup> : 昨日は、<sup>やす</sup> お休み、ありがとうございます。

<sup>しゅにん</sup> 主任 : ああ。<sup>たの</sup> 楽しかったですか？

モニカ : はい。

ちょっと、いいでしょうか？

माफ कीजिएगा, ज़रा सुनिए

べつ 別にかまいません

कोई बात नहीं।

<sup>しゃちょう</sup> 社長 <sup>अध्यक्ष</sup> | <sup>やくしょ</sup> 役所 <sup>नगर परिषद</sup> | <sup>はや</sup> 早く <sup>जल्दी</sup> | <sup>ようじ</sup> 用事 <sup>काम</sup> | <sup>す</sup> 済む <sup>समाप्त</sup> | <sup>しゅにん</sup> 主任 <sup>अधिकारी</sup>  
<sup>らいげつ</sup> 来月 <sup>अगला महीना</sup> | <sup>できたら</sup> できたら <sup>अगर संभव हो</sup>

## 第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 14-16

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

あした ごご そうたい  
明日の午後、早退しても\_\_\_\_\_？

らいげつ はつか げつようび やす  
来月20日の月曜日、休みを取っても\_\_\_\_\_？

ちよっと、やくしょにい  
ちょっと、役所に行か\_\_\_\_\_。

とうきょうから、くにとも  
東京から、国の友だちが来る\_\_\_\_\_。

⚠️ ていねい きょか もと  
丁寧に許可を求めるとき、どんな形を使っていましたか。➡️ 文法ノート ④

विनम्रतापूर्वक अनुमति माँगने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

⚠️ りゆう せつめい  
理由を説明するとき、どんな形を使っていましたか。➡️ 文法ノート ⑤ ⑥

कारण बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

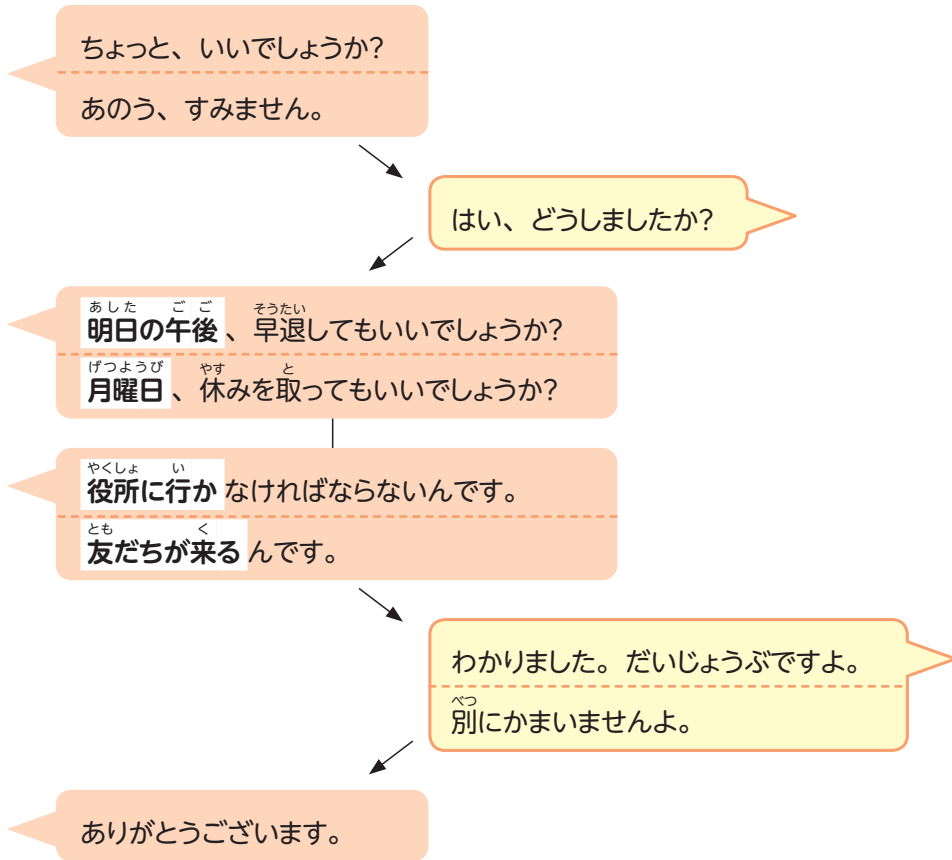
(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 14-14 🔊 14-15

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

2 <sup>そうたい</sup>早退または<sup>やす</sup>休みの<sup>きよか</sup>許可を<sup>もと</sup>求めましょう。

कार्यस्थल से जल्दी जाने या छुट्टी लेने के लिए अनुमति माँगें।



…… あとで ……………

<sup>きのう</sup>昨日は、<sup>はや</sup>早く<sup>かえ</sup>帰ってすみませんでした。  
<sup>やす</sup>お休み、ありがとうございました。

(1) <sup>かいわ</sup>会話を<sup>き</sup>聞きましょう。 (14-17) (14-18)

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。 (14-17) (14-18)

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ロールプレイをしましょう。

<sup>ひとり</sup>1人が<sup>ぶか</sup>部下になって、<sup>そうたい</sup>早退や<sup>やす</sup>休みの<sup>りゆう</sup>理由を<sup>かんが</sup>えて、<sup>じょうし</sup>上司に<sup>きよか</sup>許可を<sup>もと</sup>求めましょう。もう<sup>ひとり</sup>1人は、<sup>じょうし</sup>上司に  
なって、<sup>こた</sup>それに<sup>こた</sup>答えましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति जूनियर स्टाफ का रोल कर रहा है और कार्यस्थल से जल्दी जाने या छुट्टी लेने के कारण के बारे में सोच रहा है और अपने सुपरवाइज़र से अनुमति माँगता है। दूसरा व्यक्ति सुपरवाइज़र का रोल करता है और अनुरोध का जवाब देता है।



## 4. 休暇届を出してください

Can-do 51

休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。

कोई फॉर्म कैसे भरे, जैसे कि अवकाश का अनुरोध, जैसी चीजें पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।

## 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।


▶ 会社の人に、休暇届の書き方を聞いています。

व्यक्ति एक सहकर्मी से यह पूछ रहा है कि छुट्टी के लिए अनुरोध कैसे लिखे।

(1) 下のフォームを見ながら、説明を聞きましょう。  14-19

どこを説明していますか。指をさしながら聞きましょう。

नीचे दिए फॉर्म को देखते हुए विवरणों को सुनें। सहकर्मी कौन-सा भाग समझा रहे हैं? अपनी अंगुली से इशारा करते हुए सुनें।

		令和	年	月	日						
休暇届											
所属					承認印						
氏名					印						
期間	令和	年	月	日	から	令和	年	月	日	まで	日間
理由											
連絡先	E-mail/TEL										
備考											

※休暇届は事前に提出してください。

## 第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

(2) もういちど聞きましょう。それぞれに、何を書きますか。 (14-19)

विवरणों को फिर से सुनें। व्यक्ति को हर अनुभाग में क्या भरना चाहिए?

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 (14-19)

शब्दों को देखें और विवरणों को फिर से सुनें।

休暇届 छुट्टी का अनुरोध | 出す जमा करना | フォーム फॉर्म | 所属 संबद्धता | チーム टीम  
 総務 सामान्य मामले | 氏名 नाम | ハンコ मोहर | 持っている (持つ) है | 期間 अवधि  
 理由 कारण | 普通 साधारण | 私用 निजी कारण से | 休み中 जब छुट्टी पर हो (~中 जब ~)  
 連絡先 संपर्क जानकारी | 備考 टिप्पणी | いる आवश्यकता

2 やすくと 休みを取るつもりで、休暇届を書きましょう。

एक दिन की छुट्टी लेने के लिए छुट्टी का अनुरोध लिखें।

令和 年 月 日		
<b>休暇届</b>		
所属		承認印
氏名	印	
期間	令和 年 月 日 から 令和 年 月 日 まで	日間
理由		
連絡先	E-mail/TEL	
備考		

※休暇届は事前に提出してください。

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. 少し遅くなります

①  14-01かいしゃ ひと きたうらわ  
会社の人：はい、北浦和フーズです。

アニサ：もしもし、あのう、アニサです。

かいしゃ ひと  
会社の人：ああ、アニサさん。

アニサ：すみません。家に財布を忘れました。これから取りに帰ります。

それで、少し遅れます。

かいしゃ ひと  
会社の人：ああ、わかりました。

(あとで)

アニサ：おはようございます。遅くなって、申し訳ありません。

②  14-02

ミゲル：もしもし、ミゲルです。

かいしゃ ひと  
会社の人：あ、ミゲルさん。

ミゲル：今、バスの中です。道が混んでいて、ぜんぜん動きません。

かいしゃ ひと  
会社の人：そうですか。

ミゲル：すみませんが、今日は遅くなりそうです。みなさんに伝えてください。

かいしゃ ひと  
会社の人：わかりました。③  14-03

フエン：えっと、フエンです。

あのう、昨日からせきがひどくて、これから病院に行きます。

それで、少し遅刻します。

かいしゃ ひと  
会社の人：わかりました。

フエン：またあとで、連絡します。

## 第14課 休みを取ってもいいでしょうか？

④  14-04

オウ オウ  
王：おはようございます。王です。

たむら たむら オウ  
田村：田村です。王さん、どうしましたか？

オウ ねつ きょう にち やす  
王：熱があります。それで、今日は1日、休みたいんですが……。

たむら やす  
田村：そうですか。わかりました。ゆっくり休んでください。

つぎ ひ  
(次の日)

オウ きのう やす  
王：昨日は、休んですみませんでした。

## 2. トイレに行行って来てもいいですか？

①  14-08

A：あのう、ちょっとトイレに行行って来てもいいですか？

B：どうぞ。

②  14-09

A：あのう、ちょっと飲み物を買って来てもいいですか？

B：え、今？ あとにして。

③  14-10

A：じゃあ、今から休憩。

B：ちょっと外でたばこを吸って来てもいいですか？

A：ああ、いいよ。

④  14-11

A：あのう、すみません。今、お祈りに行っていいですか？

15分に戻ります。

B：わかりました。

## 4. 休暇届を出してください

14-19

A: お休みを取るときには、休暇届を出してください。このフォームです。

B: えっと、どこに何を書きますか？

A: いちばん上の「所属」のところには、自分の所属チームの名前を書いてください。

B: じゃあ、私は「総務」ですね。

A: はい。それから、その下の「氏名」のところに名前を書きます。

B: はい。

A: それから、名前の横にハンコを押してください。あ、ハンコ、持ってますか？

B: はい、作りました。

A: そうですか。で、「期間」のところは、いつからいつまで何日間休みたいかを書きます。

B: はい。

A: その下の「理由」ですが、普通の休みのときは、「私用」と書いてください。

B: しょう？

A: 「私」という漢字に、「用事」の「用」です。

B: はい。

A: それから、ここに休み中の連絡先を書いてください。

B: えーと、いちばん下は何ですか？

A: 「備考」のところは、普通の休みのときは、何もいりません。

B: わかりました。いつまでに出しますか？

A: 休みの前の日までにお願いします。



## 第4課 休みを取ってもいいでしょうか？

かん  
漢 じ  
字 の ことば

## 1 よんで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

ようじ 用事	用事	用事	はや 早く	早く	早く
しめい 氏名	氏名	氏名	す 吸う	吸う	吸う
りゆう 理由	理由	理由	と 取る	取る	取る
れんらくさき 連絡先	連絡先	連絡先	かえ 帰る	帰る	帰る
べつ 別に	別に	別に	つた 伝える	伝える	伝える

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज़्यादा ध्यान दें।

- ① ここで、たばこを吸ってもいいですか？
- ② 今日は、少し遅れます。みなさんに伝えてください。
- ③ 用事は済みましたか？
- ④ A: 今日の午後、早く帰ってもいいでしょうか？  
B: 別にかまいませんよ。
- ⑤ 休みを取るときは、ここに、氏名と連絡先と理由を書いてください。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

①

Nで、～

ナA-で、～

&lt; วจह/कारण 原因・理由 &gt;

イA-くて、～

V-て、～

道が混んでいて、ぜんぜん動きません。

ट्रेफिक बहुत ज्यादा है और बिल्कुल भी नहीं हिल रहा है।

昨日は、休んですみませんでした。

मुझे कल छुट्टी लेने का खेद है।

- “～で/て、～” रूप का उपयोग दो वाक्यों को जोड़कर एक करने के लिए किया जाता है। पहले और बाद में आने वाले वाक्यों के मतलब के आधार पर, पहले आने वाले वाक्य में बाद वाले वाक्य की वजह या कारण हो सकता है।
- पाठ 7 में केवल संज्ञा और क्रिया वाले उदाहरण शामिल हैं। इस पाठ में संज्ञाओं, विशेषणों और क्रियाओं को अलग-अलग शामिल किया गया है।
- संज्ञाओं के लिए, Nで का उपयोग वजह या कारण बताने के लिए किया जाता है जैसे कि 事故で (दुर्घटना के कारण)।
- ナ-विशेषणों के लिए, ～で का उपयोग किया जाता है, जैसे कि 仕事が大変で (क्योंकि मैं व्यस्त हूँ)।
- イ-विशेषणों के लिए, ～くて का उपयोग किया जाता है, जैसे कि 体の具合が悪くて (क्योंकि मैं स्वस्थ नहीं महसूस कर रहा/रही)।
- क्रियाओं के लिए, て-रूप का उपयोग किया जाता है। उदाहरण में 道が混んでいて के ～でいて के लिए, 道が混んでいる का V-ている (ट्रेफिक व्यस्त है) बदलकर V-ていて हो गया।
- जैसा कि ऊपर दिखाया गया है, इसका उपयोग कारण बताने और माफी माँगने के लिए भी किया जाता है।
- 2つの文を1つにする場合、「～で/て、～」の形を使います。前の文と後ろの文の意味関係によっては、前の文が後ろの文の原因・理由を表すことがあります。
- 第7課では、名詞、動詞の例を勉強しましたが、ここでは、名詞、形容詞、動詞の場合に分けて、整理します。
- 名詞の場合、「事故で」のように「Nで」の形で原因・理由を表します。
- ナ形容詞の場合、「仕事が大変で」のように、「～で」になります。
- イ形容詞の場合、「体の具合が悪くて」のように、「～くて」の形になります。
- 動詞の場合は、て形を使います。例文の「道が混んでいて」の「～でいて」は、「道が混んでいる」の「V-ている」が「V-ていて」の形に変化したものです。
- 上の例のように、理由を言って謝る場合にも使われます。

[例] ▶ 事故で、電車が遅れています。

दुर्घटना के कारण ट्रेन विलंबित हुई है।

▶ 道が複雑で、よくわかりません。

सड़कें भ्रमित करती हैं, इसलिए समझ नहीं आ रहा।

▶ 昨日からせきがひどくて、これから病院に行きます。

कल से बहुत खाँसी हो रही है इसलिए अभी अस्पताल जा रहा/रही हूँ।

▶ 熱があって、会社を休みました。

बुखार है इसलिए काम से छुट्टी ली।

## 第4課 休みを取ってもいいでしょうか？

②

## S1。それで、S2

これから<sup>びょういん</sup>病院<sup>い</sup>に行きます。それで、<sup>すこ</sup>少し<sup>ちこく</sup>遅刻します。

मैं अभी अस्पताल जा रहा/रही हूँ इसलिए मैं थोड़ा लेट हो जाऊँगा/जाऊँगी।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग वजहें या कारण बताने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, संयुग्मन **それで** (इसलिए) का उपयोग पहले और बाद वाले वाक्यों के बीच संबंध बताने के लिए किया जाता है। S2 की वजह या कारण S1 बताता है।
- 原因・理由を述べるときの言い方です。ここでは、接続詞「それで」を使って、前後の文の関係を示しています。S1 が S2 の原因・理由を表します。

**【例】** ▶ 家に<sup>いえ</sup>財布<sup>さいふ</sup>を<sup>わす</sup>忘れました。これから<sup>と</sup>取り<sup>かえ</sup>に帰ります。それで、<sup>すこ</sup>少し<sup>おく</sup>遅れます。

मैं अपना बटुआ अपने घर में भूल गया/गयी। मैं अभी वापस जाकर वह लेकर आऊँगा/जाऊँगी, इसलिए थोड़ा लेट हो जाऊँगा/जाऊँगी।

▶ A : <sup>すみません</sup>すみません。昨日<sup>きのう</sup>から<sup>ねつ</sup>熱<sup>あつ</sup>があります。それで、<sup>きょう</sup>今日は<sup>いちやす</sup>1日<sup>ひ</sup>休<sup>やす</sup>みたいんですが…。

माफ़ कीजिए मुझे कल से बुखार है, इसलिए मैं आज छुट्टी लेना चाहूँगी/चाहूँगी।

B : <sup>わかりました</sup>わかりました。お<sup>だいじ</sup>大事<sup>だいじ</sup>に。

वह ठीक है। उम्मीद है कि आप जल्दी ठीक हो जाएँगे।

③

## V- てもいいですか？

トイレ<sup>い</sup>に行<sup>き</sup>って来<sup>き</sup>てもいいですか？

क्या मैं टॉयलेट जा सकता/सकती हूँ?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग अनुमति लेने के लिए किया जाता है।
- यह क्रिया के टे-रूप से जुड़ता है।
- अभिव्यक्तियाँ जैसे कि **どうぞ** (क्यों नहीं), **わかりました** (ठीक है), **いいです** (よ) (ज़रूर) इत्यादि अनुमति देती हैं।
- 許可を求める言い方です。
- 動詞のテ形に接続します。
- 許可をするときは、「どうぞ」「わかりました」「いいです (よ)」などの表現が用いられます。

**【例】** ▶ A : <sup>あのう</sup>あのう、<sup>ちょっと</sup>ちよ<sup>きゅうけい</sup>っと休<sup>やす</sup>憩<sup>けい</sup>してもいいですか？

माफ़ करें। क्या मुझे एक छोटा ब्रेक मिल सकता है?

B : <sup>どうぞ</sup>どうぞ。

क्यों नहीं।

▶ A : <sup>ちょっと</sup>ちよ<sup>しつもん</sup>っと質<sup>しつもん</sup>問<sup>もん</sup>してもいいですか？

माफ़ करें। क्या मैं सवाल कर सकता/सकती हूँ?

B : <sup>すみませんが</sup>すみませんが、<sup>あとに</sup>あと<sup>に</sup>に<sup>もらえ</sup>もら<sup>え</sup>ませんか？

मुझे खेद है, लेकिन क्या आप फिर से बाद में आएँगे?

## 第4課 休みを取ってもいいでしょうか？

## 4 V- てもいいでしょうか？

あした ごと ごと そうたい  
明日の午後、早退してもいいでしょうか？

क्या मैं कल दोपहर जल्दी जा सकता/सकती हूँ?

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग विनम्रतापूर्वक अनुमति माँगने के लिए किया जाता है।
- ~てもいいですか? के अंत में ~ですか? बदलकर ~でしょうか? हो जाता है।
- 相手に許可を求める丁寧な言い方です。
- 「~てもいいですか?」の文末の「~ですか?」を「~でしょうか?」に変えた形です。

れい ▶ A : すみません。ちょっと質問してもいいでしょうか？  
माफ़ करें। क्या मैं आपसे एक सवाल कर सकता/सकती हूँ?

B : はい、何ですか？  
हाँ। क्या बात है?

## 5 V- なければなりません

ちょっと、役所に行かなければならないんです。

मुझे सिटी हॉल जाना ज़रूरी है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग ऐसी कोई चीज़ बताने के लिए किया जाता है जिसे करना ज़रूरी है भले ही इरादा या इच्छा कुछ भी हो। इस उदाहरण में, इसका उपयोग अनुपस्थिति या जल्दी जाने का कारण बताने के लिए किया गया है।
- क्रिया के नाइ-रूप का ~ない बदलकर ~なければなりません हो जाता है।
- सादी शैली ~なければなりません है।
- बहुत सारे मामलों में, ~なければなりません में ~んです जोड़कर कारण समझाए जाते हैं। (→ ⑩)
- 自分の意志や希望に関係なく、どうしてもそうしなければならないことを表す言い方です。ここでは、休みや早退の理由を述べるときに使っています。
- 動詞のナイ形の「~ない」を「~なければなりません」に変えて作ります。
- 普通体は「~なければなりません」です。
- 理由を説明するときは、「~んです」をつけて「~なければなりません」という言い方をすることが多いです。(→ ⑩)

れい ▶ A : すみません。明日の午後、早退してもいいでしょうか？  
माफ़ करें। क्या मैं कल दोपहर जल्दी जा सकता/सकती हूँ?

びょういん い  
病院に行かなければならないんです。  
मुझे अस्पताल जाना ज़रूरी है।

B : わかりました。  
ठीक है।

▶ 今日(きょう)はガスの点検(てんけん)があって、午前中(ごぜんちゅう)は家にいなければなりません。  
मुझे सुबह घर में रहना ज़रूरी है क्योंकि आज गैस का निरीक्षण है।

6

## ～んです ①

とうきょうから、くにのともだちが来るんです。

मेरे देश का दोस्त यहाँ टोक्यो से आ रहा है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दूसरे व्यक्ति को स्थिति बताने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, इसका उपयोग जल्दी जाने या अनुपस्थित रहने की अनुमति माँगने के लिए किया गया है।
- पिछले पाठों में रूप ～んですが… को शामिल किया है, जिसका उपयोग आपकी स्थिति बताने और किसी से प्रतिक्रिया पाने की कोशिश करने के लिए किया जाता है। इस पाठ में रूप ～んです को शामिल किया गया है, जिसका अंत が… से नहीं होता है।
- इस पाठ में मूल रूप वाली क्रियाओं या ～なければならぬ से जुड़े ～んです को शामिल किया गया है।
- 状況を相手に説明するときの言い方です。ここでは、早退や休暇の許可をもらうための理由を述べるときに使っています。
- これまでは、「～んですが…」の形で、自分の状況を説明した上で、相手に対応を求める用法を勉強しましたが、この課では文末に「が…」がない「～んです」の形を勉強します。
- この課では、動詞の辞書形に接続する場合と、「～なければならぬ」に接続する場合を扱います。

【例】▶ A : すみません。来週の月曜日、お休みを取ってもいいでしょうか？

माफ़ करें। क्या मुझे अगले सोमवार को छुट्टी मिल सकती है?

市役所に行かなければならないんです。

मुझे सिटी हॉल जाना ज़रूरी है।

B : わかりました。

ठीक है।

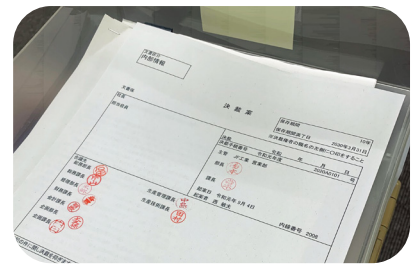
日本の生活  
TIPS● いんかん  
印鑑／ハンコ モहर

日本では、さまざまな場面でハンコが必要です。役所に書類を出すときや銀行に口座を開くするときだけでなく、宅配便の受け取りや仕事で書類を見たときに押す確認印など、簡単な用事にもハンコは使われます。町にはハンコ屋さんがあって、さまざまな苗字のハンコが数百円で売られています。外国人の名前の場合は、注して作ることになります。その場合、材質や大きさなどにもよりますが、だいたい 2,000 円程度から作ることができます。

外国人は日本で生活する上で、ハンコがなくてもサインで済む場合も多いですが、役所や銀行の対応はそれぞれなので、急にハンコが必要になる場合もあるかもしれません。最近では外国人のハンコを、アルファベットやカタカナ、漢字など好きな文字で作るサービスもあるので、生活に必要でなくても自分のハンコを作ってみる外国人もいます。

日本では、さまざまな場面でハンコが必要です。役所に書類を出すときや銀行に口座を開くするときだけでなく、宅配便の受け取りや仕事で書類を見たときに押す確認印など、簡単な用事にもハンコは使われます。町にはハンコ屋さんがあって、さまざまな苗字のハンコが数百円で売られています。外国人の名前の場合は、注して作ることになります。その場合、材質や大きさなどにもよりますが、だいたい 2,000 円程度から作ることができます。

外国人は日本で生活する上で、ハンコがなくてもサインで済む場合も多いですが、役所や銀行の対応はそれぞれなので、急にハンコが必要になる場合もあるかもしれません。最近では外国人のハンコを、アルファベットやカタカナ、漢字など好きな文字で作るサービスもあるので、生活に必要でなくても自分のハンコを作ってみる外国人もいます。

● ゆうきゅうきゅうか  
有給休暇 有給休暇 有給休暇

日本では、2019年4月1日から「有給休暇」の取得が義務化されました。これは、入社から継続して6か月以上勤務していて、その期間の労働日の8割以上出勤している労働者に対して、会社は10日の年次有給休暇を与えなければならないという制度です。また、会社側の責任として、年間10日以上有給休暇があるすべての労働者に対して、最低5日は有給休暇を消化させなければならないことも決められています。契約社員、派遣社員やパート、アルバイトで働く人も、勤続期間や働く時間数によって適用されます。この決まりに反する会社には、懲役6か月以下30万円以下の罰金というペナルティも与えられます。

健康、生活、労働と関係するさまざまな分野で働く外国人労働者のために、厚生労働省では、外国語で相談できる窓口を全国に設置していたり、外国語対応の電話相談ダイヤルを設けていたりします。

健康、生活、労働と関係するさまざまな分野で働く外国人労働者のために、厚生労働省では、外国語で相談できる窓口を全国に設置していたり、外国語対応の電話相談ダイヤルを設けていたりします。

健康、生活、労働と関係するさまざまな分野で働く外国人労働者のために、厚生労働省では、外国語で相談できる窓口を全国に設置していたり、外国語対応の電話相談ダイヤルを設けていたりします。

だい  
第 15 課

ねつ  
熱があつてのどが痛いんです



さいきん びょういん い  
最近、病院に行きましたか? どのような症状でしたか?

क्या आप हाल ही में अस्पताल गए हैं? आप किन लक्षणों की वजह से अस्पताल गए थे?



1. きょう 今日はどうしましたか?

Can-do+  
52

びょういん じぶん しょうじょう かんたん つた  
病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。

अस्पताल में अपने लक्षणों के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।

1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

しょうじょう  
【症状】

a. いた  
のどが痛い



b. なか いた  
お腹が痛い



c. ねつ  
熱がある



d. せきがで  
せきが出る



e. はなみず で  
鼻水が出る



f. は け  
吐き気がする



g. しょくよく  
食欲がない



h. め  
目がかゆい



i. あし  
足をくじいた (くじく)



j. あたま  
頭をぶつめた (ぶつめる)



## 第15課 熱があつてのどが痛いです

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 15-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 15-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-jから選びましょう。🔊 15-02

सुनें और a-j में से चुनें।

## 2 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 病院で、4人の人が医者と話しています。

चार लोग अस्पताल में डॉक्टर से बात कर रहे हैं।

(1) どんな症状ですか。1のa-jから選びましょう。

लक्षण क्या-क्या हैं? 1 के a-j में से चुनें।

	① 🔊 15-03	② 🔊 15-04	③ 🔊 15-05	④ 🔊 15-06
症状	,	,	,	,

(2) もういちど聞きましょう。いつからですか。メモしましょう。

संवादों को फिर से सुनें। लक्षण कब शुरू हुए? लिखें।

	① 🔊 15-03	② 🔊 15-04	③ 🔊 15-05	④ 🔊 15-06
いつから?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 15-03 ~ 🔊 15-06

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

おととい परसों | 転ぶ ころ 転ぶ गिर जाना | レントゲンを撮る と 撮る एक्स-रे लेना

1週間 1 週間 एक सप्ताह (～週間 ～ सप्ताह) | 花粉症 かぶんしょう 花粉症 पराग कणों से एलर्जी




 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) おんせい きき 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 15-07

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

きょう 今日はどうしましたか？

なか いた お腹が痛くて、はきけがする\_\_\_\_\_。

きのう 38 度 ねつ 熱があつて、のどがすごく痛い\_\_\_\_\_。

きのう みち ころ 道で転んで、あし 足をくじいた\_\_\_\_\_。

め 目がかゆくて、はなみず 鼻水も出る\_\_\_\_\_。

⚠️ しょうじょう せつめい 症状を説明するとき、どんな形を使っていましたか。 → ぶんぽう 文法ノート ①

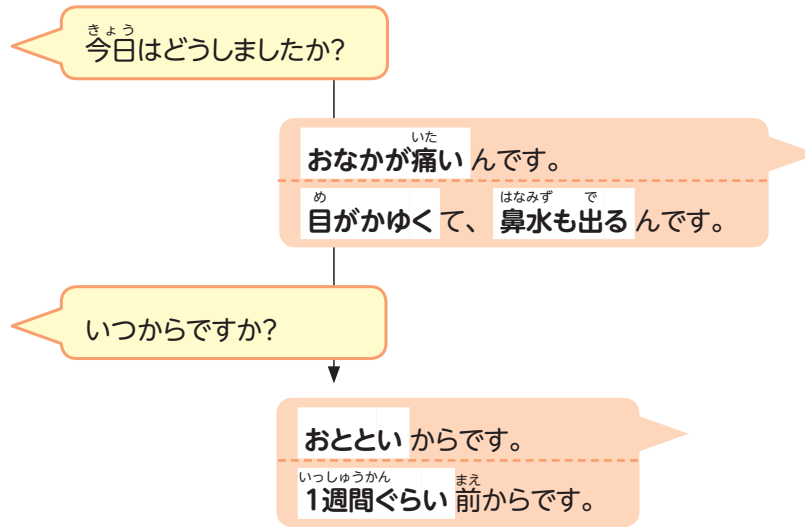
लक्षणों के बारे में बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) かたち ちゅうもく 形に注目して、かいわ 会話をもういちどきき 聞きましょう。🔊 15-03 ~ 🔊 15-06

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

### 3 いしゃ しょうじょう はな 医者に症状を話しましょう。

डॉक्टर को लक्षण बताएँ।



#### (1) かいわ き 会話を聞きましょう。 (15-08) (15-09)

संवादों को सुनें।

#### (2) シャドーイングしましょう。 (15-08) (15-09)

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

#### (3) 1 のことばをつか を使って、れんしゅう 練習しましょう。

1 के शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।

#### (4) ロールプレイをしましょう。

ひとり いしゃ  
1人が医者になって  
しつもん  
質問しましょう。もう  
ひとり  
1人は患者になって、  
かんじゃ  
患者になって、  
しょうじょう はな  
症状を話しましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति डॉक्टर का रोल कर रहा है और सवाल पूछ रहा है। दूसरा व्यक्ति रोगी का रोल करता है और लक्षणों के बारे में बता रहा है।



## 2. インフルエンザですね

Can-do 53

病院で、医師の指示を聞いて理解することができる。

अस्पताल में डॉक्टर की बात सुनकर समझ सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 郭さんは具合が悪いので、近所の病院にきました。

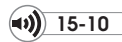
गुओ-सान एक स्थानीय अस्पताल में हैं क्योंकि वह बीमार महसूस कर रहे हैं।

#### (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें।

かいわ  
会話 1

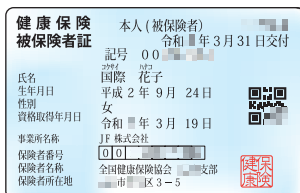
うけつけ 受付で  
रिसेप्शन डेस्क पर



受付では、どの順番で話しましたか。a-c を順番に並べましょう。

गुओ-सान और रिसेप्शनिस्ट ने किस क्रम में बातचीत की? a-c को क्रम में रखें।

a. 保険証



b. 問診票

問診票

\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日

●どのような症状で来院されましたか?

\_\_\_\_

●その症状はいつからですか?

\_\_\_\_

●他の病所にかかっていませんか?  
 はい  いいえ

●現在薬を飲んでいますか?  
 はい ( )  いいえ

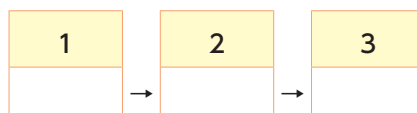
●アレルギーはありますか?  
 はい ( )  いいえ

●女性の方へ、現在妊娠していますか?  
 はい  いいえ

●その他

\_\_\_\_

c. 症状



かいわ  
会話 2

しんさつしつ  
診察室で

परामर्श कक्ष में

15-11



いしゃ 医者はどんな指示をしましたか。することに○、してはいけないことに×を書きましょう。

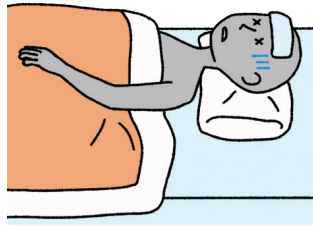
डॉक्टर ने क्या निर्देश दिए? अगर डॉक्टर ने गुओ-सान को यह करने का निर्देश दिया तो ○ लिखें, और अगर डॉक्टर ने उसे यह नहीं करने का निर्देश दिया तो × लिखें।

a. くすり の薬を飲む



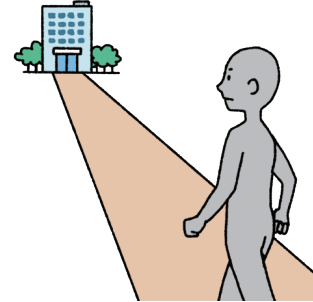
( )

b. ねる寝る



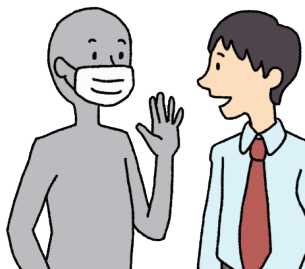
( )

c. しごと いく仕事に行く



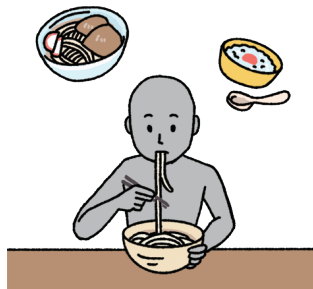
( )

d. ひと 会う人に会う



( )

e. やわらかいもの たべる柔らかいものを食べる



( )

f. から 辛いもの たべる辛いものを食べる



( )

かいわ 会話 3

受付で リセプション デスク へ

15-12



うけつけ なに 受付で何をもらいましたか。もらったものに○を書きましょう。

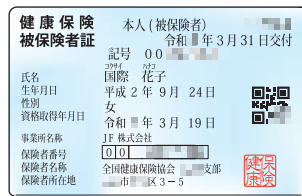
गुओ-सान को रिसेप्शन डेस्क पर क्या मिला? उचित वस्तुओं के नीचे एक गोला खींचें।

a. 薬



( )

b. 保険証



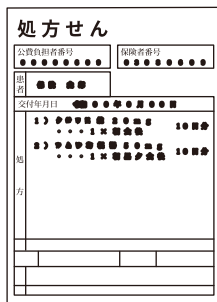
( )

c. 診察券



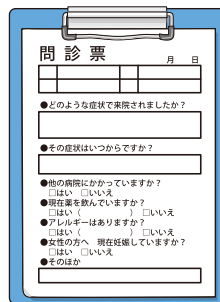
( )

d. 処方せん



( )

e. 問診票



( )

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。  15-10  15-11  15-12

संवादों को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

## かいわ 会話 1 受付で

郭：すみません。この病院、はじめてなんですけど……。

受付の人：はい、保険証はお持ちですか？

郭：はい。

受付の人：今日はどうされましたか？

郭：熱があるんです。

受付の人：わかりました。

では、こちらの問診票を記入してお待ちください。

お持ちですか？

「持っていますか？」の丁寧な言い方  
持っていますか？ कहने का एक विनम्र तरीका

どうされましたか？

「どうしましたか？」の丁寧な言い方  
どうしましたか？ कहने का एक विनम्र तरीका

## かいわ 会話 2 診察室で

医者：今日はどうしましたか？

郭：昨日の夜から、熱が38度5分あるんです。

医者：そうですね。ちょっとのどを見せてください。口を開けて……

のどは痛くないですか？

郭：ちょっと痛いんです。

医者：そう。インフルエンザの検査、してみましょう。

(しばらくして कुछ देर बाद)

医者：インフルエンザですね。A型です。

郭：ええー！

医者：薬を出しますね。それを飲んで、よく寝てください。熱はすぐ下がります。

でも、今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わないでください。

郭：そうですね……。わかりました。

医者：食べ物は、うどんとか、おかゆとか、やわらかいものにしてください。

郭：辛いものを食べてもいいですか？

医者：あー、辛いものは、あまり食べないでください。

郭：わかりました。

かいわ  
会話 3 受付で

うけつけ ひと カク  
受付の人：郭さん。

カク  
郭：はい。

うけつけ ひと かいけい えん しんさつけん  
受付の人：お会計は3,200円になります。こちらは診察券です。

つぎ うけつけ だ  
次からは、これを受付に出してください。

カク  
郭：はい。

うけつけ ひと しょほう  
受付の人：こちらが処方せんです。

やつきょく い くすり  
薬局に行つて、薬をもらってください。

カク  
郭：ありがとうございます。

うけつけ ひと だいじ  
受付の人：お大事に。

お大事に 注意 रखें

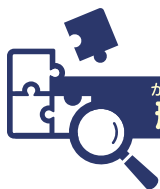
びょうき ひと  
病氣の人にけるいたわり  
のことは

इस वाक्यांश का उपयोग बीमार व्यक्ति के प्रति सहानुभूति जताने के लिए किया जाता है।

きにゅう 記入する भरना | いしや 医者 डॉक्टर | 38 度 5 分 38.5 डिग्री (～度～分 ～ डिग्री) |  ぐ ぐँह

インフルエンザ इन्फ्लुएंजा | けんさ 検査する जाँच-पड़ताल | A 型 टाइप A | ねつ 熱が下がる बुखार कम हो जाना

おかゆ चावल का दलिया | やつきょく 薬局 दवाई की दुकान | もらう प्राप्त करना



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 15-13

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

こんしゅう しごと やす ひと あ  
今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わ\_\_\_\_\_。

から た  
辛いものは、あまり食べ\_\_\_\_\_。

❗ 「ないでください」は、どんなときに使っていましたか。➡ 文法ノート②

किस परिस्थिति में नौदेकृदईकई का उपयूग कृया गया?

(2) 形に注目して、会話2をもういちど聞きましょう。🔊 15-11

उपयूग हुई अभिव्यक्तृयूँ पर ध्यान दें और कृव 2 कू फर से सुनें।



## 3. 問診票

Can-do 54

病院の受付で、問診票の必要な項目に記入することができる。

अस्पताल के रिसेप्शन डेस्क में प्रश्नावली प्रपत्र पर आवश्यक जानकारी भर सकते हैं।

## 1 問診票に記入しましょう。

प्रश्नावली को भरें।

診察に訪れた病院で、問診票と、その記入例を渡され、問診票に記入するように言われました。

आप किसी डॉक्टर से परामर्श करने के लिए अस्पताल जा रहे हैं। आपको एक मेडिकल प्रश्नावली दी गई है जिसमें उसे भरने के कुछ उदाहरण भी दिए गए हैं। आपको प्रश्नावली भरने के लिए कहा गया है।

## (1) はじめに記入例を見て、どこに何を書くか、確認しましょう。

पहले, भरने के उदाहरणों को देखें और पुष्टि करें कि प्रत्येक अनुभाग में आपको क्या भरना है।

記入例		問診票	
		記入日: 令和 ○ 年 × 月 △ 日	
(フリガナ) 氏名	エガオ ハナコ 江賀尾 花子	性別	女
生年月日	大・昭・平・令 5 年 1 月 3 日 (27 才)		
住所	(〒 123-5678 ) 〇〇県 × 市 □□5-10-201		
TEL	012-345-6789		

①今日はどうしましたか？  
熱(38.6度)、せきが出る

②いつからですか？  
昨日の朝から

③今までに大きな病気にかかったことはありますか？  
いいえ・はい [病名: ]

④アレルギーはありますか？  
いいえ・はい [食べ物: 卵] [お薬: ]

⑤現在、薬を飲んでいますか？  
いいえ・はい [お薬名: ]

⑥お酒は飲みますか？  
いいえ・はい [何をどれくらい: 1週間に3日ぐらい ビール1本] [ ]

⑦たばこは吸いますか？  
吸わない・吸う [一日: ] [本]

⑧女性の方だけお答えください。  
現在、妊娠していますか？ いいえ・はい [ ] [週目]

## 大切なことば

ふりがな へらがな 書き 姓 | 性別 せいべつ | 病気にかかる びょうき | 現在 げんざい | 女性 じょせい  
 妊娠する にんしん へらな 妊婦になる



(2) 自分で症状を考えて、問診票の①②の部分に記入しましょう。

それ以外のところも日本語で書けるように、調べておきましょう。

अपने आप ही कुछ लक्षणों के बारे में सोचें और प्रश्नावली के अनुभाग ① और ② को भरें। दूसरे अनुभागों के लिए शब्द खोजें ताकि आप उन्हें जापानी भाषा में भर सकें।

記入日：令和 年 月 日

## 問診票

(フリガナ) 氏名		性別	
生年月日	大・昭・平・令	年	月 日 (才)
住所	(〒 )		
TEL			

①今日はどうしましたか？

②いつからですか？

③今までに大きな病気にかかったことはありますか？

いいえ・はい [病名: ]

④アレルギーはありますか？

いいえ・はい [食べ物: ] [お薬: ]

⑤現在、薬を飲んでいますか？

いいえ・はい [お薬名: ]

⑥お酒は飲みますか？

いいえ・はい [何をどれくらい: ]

⑦たばこは吸いますか？

吸わない・吸う [一日: 本]

⑧女性の方だけお答えください。

現在、妊娠していますか？ いいえ・はい [ 週目]



## 4. 熱を下げるお薬です

Can-do 55

薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。

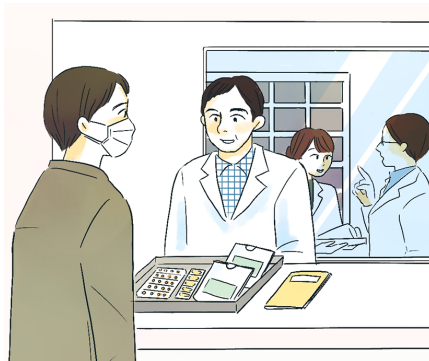
दवाई के बारे में निर्देशों को सुन सकते हैं और उन्हें लेने के निर्देशों को और बरतने वाली सावधानियों को समझ सकते हैं।

### 1 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

4人の人が、病院に行ったあと、薬局で薬の説明を受けています。

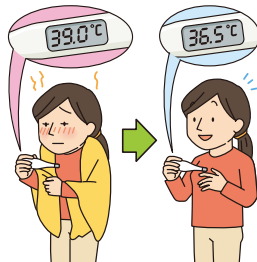
चार लोग अस्पताल जाने के बाद दवाई की दुकान में दवाई के बारे में निर्देश पा रहे हैं।



### (1) 何の薬ですか。a-dから選びましょう。

दवाई किस लिए है? a-d में से चुनें।

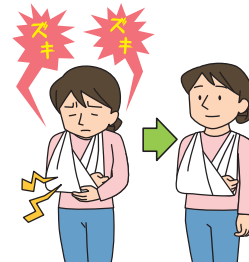
a. 熱を下げる



b. せきを抑える



c. 痛み止め



d. くしゃみ、鼻水を抑える



	①  15-14	②  15-15	③  15-16	④  15-17
何の薬?				

### (2) もういちど聞きましょう。薬は、いつ飲みますか。( )に数字かことばを書きましょう。

[ ]は正しいほうを選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। उनमें से हरेक व्यक्ति को कब दवाई लेनी चाहिए? संख्या या शब्द खाली जगह में लिखें। कोष्ठक में दिए विकल्पों में से सही उत्तर चुनें।





	①  15-14	②  15-15	③  15-16	④  15-17
いつ飲む?	1日( )回 [食べる前・食べたあと]	1日( )回 [食べる前・寝る前]	熱が( ) つらいとき	( ) がまんできないとき

## 第15課 熱があつてのどが痛いんです

(3) もういちど聞きましょう。注意点は何ですか。ア-エから選びましょう。  
何も言っていないときは「-」を書きましょう。

संवादों को फिर से सुनें। क्या-क्या सावधानियाँ बरतनी हैं? अ-इ में से चुनें। अगर फार्मासिस्ट ने कुछ नहीं कहा तो “-” लिखें।

- |                  |               |
|------------------|---------------|
| ア. 6時間ぐらいい間をあける  | イ. 38度5分以上のとき |
| ウ. 胃を守る薬といっしょに飲む | エ. 運転しない      |

	①  15-14	②  15-15	③  15-16	④  15-17
ちゅういてん 注意点			,	

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  15-14 ~  15-17

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

しよくご 食後 食後 食後 | ねむ 眠い 眠い | げねつざい 解熱剤 解熱剤 | こっち 这边


**かたち ちゅうもく  
形に注目**

(1) 音声を聞いて、<sup>おんせい き</sup> \_\_\_\_\_ にことばを書きましょう。 15-18

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

こちらは、せきを \_\_\_\_\_ <sup>くすり</sup> 薬です。

熱を \_\_\_\_\_ <sup>くすり</sup> お薬です。

胃を \_\_\_\_\_ <sup>くすり</sup> 薬といっしょに飲んでください。

ご飯を \_\_\_\_\_ <sup>の</sup> あと、飲んでください。

飲むと、眠くなります。 \_\_\_\_\_ <sup>うんてん</sup> あと、運転しないでくださいね。

1日1回、 \_\_\_\_\_ <sup>まえ</sup> <sup>の</sup> 前に飲んでください。

熱が高くて \_\_\_\_\_ <sup>の</sup> とき、飲んでください。

痛くてがまん \_\_\_\_\_ <sup>の</sup> ときに、飲んでください。

! <sup>なん</sup> <sup>くすり</sup> <sup>せつめい</sup> 何の薬かを説明するとき、<sup>かたち</sup> <sup>つか</sup> どんな形を使っていましたか。 → <sup>ぶんぽう</sup> 文法ノート ③

दवाई किस लिए है यह बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

! <sup>の</sup> <sup>せつめい</sup> いつ飲むかを説明するとき、<sup>かたち</sup> <sup>つか</sup> どんな形を使っていましたか。 → <sup>ぶんぽう</sup> 文法ノート ④ ⑤

दवाई कब ली जानी चाहिए यह बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) <sup>かたち</sup> <sup>ちゅうもく</sup> 形に注目して、<sup>かいわ</sup> 会話をもういちど <sup>き</sup> 聞きましょう。 15-14 ~ 15-17

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।



## 5. 薬の説明

Can-do 56

薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。

दवाई के बारे में निर्देशों को पढ़ सकते हैं और उन्हें लेने और खुराक के निर्देशों को समझ सकते हैं।

### 1 薬の説明書を読みましょう。

दवाई के निम्नलिखित निर्देशों को पढ़ें।

家で、薬局でもらった薬の説明書を読んでいきます。

आप घर पर हैं और दवाई की दुकान से मिली दवाओं के निर्देश पढ़ रहे हैं।

### (1) 次のことは、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

उस जगह पर निशान लगाएँ जहाँ आप नीचे दी गई जानकारी देखते हैं।

- A. 何の薬か      B. いつ、いくつ飲むか      C. 注意すること

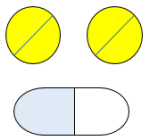
患者様のお薬の説明書です。      令和年1月17日

No	写真	薬の名前と効能	用法・用量				注意事項
1		コーゼン 病原菌を抑え、炎症や感染などの症状を治したり、予防したりするお薬です。	朝	昼	夕	寝前	吐き気、下痢、関節痛などが現れることがあります。
					2		
			1日1回		夕食後		眠気やめまいを起こすことがありますので、車の運転や危険な作業は避けてください。
			1回2錠		5日分		
2		セキナクナール 咳を抑え、痰を出しやすくするお薬です。	朝	昼	夕	寝前	持病のある人や、服用中の薬のある人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
			1	1	1		
			1日3回		毎食後		以前に薬を使用して、かゆみ、発疹などのアレルギー症状が出たことがある人、妊娠中または授乳中の人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
			1回1錠		5日分		
3		イトトノエ 胃の粘膜を保護し、潰瘍を防止するお薬です。	朝	昼	夕	寝前	以前に薬を使用して、かゆみ、発疹などのアレルギー症状が出たことがある人、妊娠中または授乳中の人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
			1		1		
			1日2回		朝/夕食後		以前に薬を使用して、かゆみ、発疹などのアレルギー症状が出たことがある人、妊娠中または授乳中の人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
			1回1錠		5日分		
4		ヒロゲック 気管支の収縮を抑制し、気管支喘息の症状を起りにくくするお薬です。	朝	昼	夕	寝前	以前に薬を使用して、かゆみ、発疹などのアレルギー症状が出たことがある人、妊娠中または授乳中の人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
						1	
			1日1回		寝る前		以前に薬を使用して、かゆみ、発疹などのアレルギー症状が出たことがある人、妊娠中または授乳中の人は、本剤を使う前に必ず医師と薬剤師に相談してください。
			1回1錠		5日分		

### (2) どの薬をいくつ飲めばいいですか。下の表に、例のように薬の絵を描きましょう。

आपको किस दवा की कितनी मात्रा लेनी है? उदाहरण का अनुसरण करें और नीचे टेबल में दवाई का चित्र बनाएँ।

れい  
(例)



あさ 朝	ひる 昼	ゆう 夕	ね ま え 寝る前



ようほう 用法    とうりょう 用量  
उपयोग के लिए    खुराक

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. 今日はどうしましたか？

①  15-03

A: 今日はどうしましたか？

B: お腹が痛くて、吐き気がするんです。

A: いつからですか？

B: おとといからです。

②  15-04

A: 今日はどうしましたか？

B: 昨日から 38 度の熱があつて、のどがすごく痛いです。

A: そうですか。ご飯は食べてますか？

B: いえ、食欲がなくて……。

③  15-05

A: 今日はどうしましたか？

B: 昨日、道で転んで、足をくじいたんです。

A: ちょっと触りますよ。ここをこうすると、痛いですか？

B: 痛い!

A: ああ、じゃあ、レントゲン撮ってみましょうか。

④  15-06

A: どうされましたか？

B: 1 週間ぐらい前から、目がかゆくて、鼻水も出るんです。

A: 花粉症がありますか？

B: わかりません。

## 4. 熱を下げるお薬です

①  15-14

A: こちらは、せきを抑える薬です。1日3回、食後に飲んでください。

B: 食後?

A: ご飯を食べたあとです。

B: はい、わかりました。

A: 飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。

B: わかりました。

②  15-15

A: これは、アレルギーの薬です。くしゃみや鼻水を抑えます。

B: はい。

A: 1日1回、寝る前に飲んでください。

B: わかりました。

③  15-16

A: こちらは解熱剤です。

B: え?

A: 熱を下げるお薬です。熱が高くてつらいとき、飲んでください。

38度5分以上ですね。

B: わかりました。

A: 薬を飲むときは、6時間ぐらい間をあけてください。

④  15-17

A: これは痛み止めです。痛くてがまんできないときに、飲んでください。

B: はい。

A: それと、飲むときは、こっちの胃を守る薬といっしょに飲んでください。

B: はい。

## 第15課 熱があつてのどが痛いです

かん  
漢 じ  
字 の こと ば

## 1 よ 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

ねつ 熱	熱	熱	さい ~才	才	才
くすり 薬	薬	薬	いた 痛い	痛い	痛い
びょうき 病気	病気	病気	ねむ 眠い	眠い	眠い
びょういん 病院	病院	病院	ね 寝る	寝る	寝る
いしゃ 医者	医者	医者	きにゅう 記入する	記入する	記入する
じゅうしょ 住所	住所	住所			

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज़्यादा ध्यान दें।

- ① お腹が痛くて、病院に行きました。
- ② 昨日の夜から、熱があるんです。
- ③ 私は、40才のとき、医者になりました。
- ④ 今までに、大きな病気にかかったことはありません。
- ⑤ 問診票に、名前と住所、生年月日を記入してください。
- ⑥ この薬は、飲むと眠くなります。寝る前に飲んでください。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।



ぶんぽう  
文法ノート

①

～んです ②

きのう 38 度の熱があつて、のどがすごく痛いです。

मुझे कल से ही 38 डिग्री बुखार है, और गले में बहुत दर्द हो रहा है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दूसरे व्यक्ति को कोई स्थिति बताने के लिए किया जाता है। पाठ 14 में, इसका उपयोग लेट हो जाने या जल्दी जाने का कारण बताने के लिए किया गया था। यहाँ, अभिव्यक्ति का उपयोग अस्पताल में डॉक्टर को लक्षण बताने के लिए किया गया है।
- पाठ 14 में मुख्य रूप से क्रियाओं से जुड़े ~んです को शामिल किया गया है। इस पाठ में संज्ञाओं और विशेषणों से जुड़े उदाहरणों को भी शामिल किया गया है। संज्ञाओं और विशेषणों से जुड़ने पर यह बदलकर ~なんです हो जाता है।
- जब अनेक लक्षण हो, तो टे-रूप का उपयोग करके वाक्यों को जोड़ सकते हैं जैसा कि उदाहरण में दिखाया गया है।
- अगर आप चिंतित हैं कि दूसरा व्यक्ति सामान्य नहीं दिख रहा है और आप उसका कारण पूछना चाहते हैं, तो आप どうしたんですか? (क्या बात है?) कह सकते हैं। हालाँकि, どうしましたか? (क्या गड़बड़ है?) का उपयोग तब होता है जब सवाल करना सहज हो। उदाहरण के लिए, डॉक्टर इसका उपयोग रोगी के लक्षणों के बारे में पूछने के लिए करते हैं।
- 状況を相手に説明するときの言い方です。第 14 課では遅刻や早退の理由を述べるときに使っていましたが、ここでは、病院で医者に症状を説明するときに使っています。
- 第 14 課では「～んです」が動詞に接続する場合を主に扱いましたが、この課では、名詞、形容詞に接続する場合も扱います。名詞とナ形容詞に接続するときは、「～なんです」の形になることに注意してください。
- 症状が複数あるときは、例文のようにテ形を使ってつなげて言います。
- 相手の様子がいつもと違って心配なときなどに説明を求める場合、「どうしたんですか?」と質問します。ただし、医者が患者に症状をたずねる場合のように、質問することが当たり前の場合では、「どうしましたか?」を使います。

【例】 ▶ 医者 : 今日は、どうしましたか?

ドクター: आज क्या गड़बड़ है?

患者 : 頭が痛くて、吐き気がするんです。

रोगी: मुझे सिरदर्द है और जी मिचला रहा है।

医者 : いつからですか?

ドクター: कब से?

▶ A : 腕のけが、どうしたんですか?

आपके हाथ को क्या हुआ?

B : 自転車で転んだんです。

मैं साइकिल से गिर गया था।

A : 気をつけてくださいね。

कृपया अपना ख्याल रखिए।

◆ ~んです का उपयोग करके वाक्य कैसे बनाएँ 「~んです」の作り方

		उदाहरण [例]	
संज्ञा 名詞	N <b>なんです</b>	かぜ 風邪 <b>なんです</b> मुझे ठंड लग गई है।	
ナ-विशेषण ナ形容詞	ナ A- <b>なんです</b>	たいへん 大変 <b>なんです</b> बहुत भयंकर है।	
イ-विशेषण イ形容詞	イ A- <b>いんです</b>	のどが <b>いた</b> のどが <b>いんです</b> मेरे गले में दर्द है।	
क्रिया 動詞	मूल रूप 辞書形	V- <b>るんです</b>	ねつ 熱 <b>があるんです</b> <b>せきが</b> つづく <b>んです</b> मुझे बुखार है।      मुझे कुछ समय से खाँसी है।
	タ-रूप タ形	V- <b>たんです</b>	あし 足 <b>をくじいたんです</b> <b>あたま</b> をぶつけた <b>んです</b> मेरे पैर में मोच आ गई है।      मेरे सिर पर चोट लग गई है।
	ナイ-रूप ナイ形	V- <b>ないんです</b>	せきが <b>と</b> まらない <b>んです</b> मेरी खाँसी रूक नहीं रही है।

2

V- ないてください

こんしゅう しごと やす      ひと あ  
今週は仕事を休んで、できるだけ人に会わないでください。

कृपया इस सप्ताह काम से छुट्टी ले लें, और हो सके तो लोगों से नहीं मिलें।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग निर्देश देने या कोई काम नहीं करने का अनुरोध करने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, इसका उपयोग अस्पताल में डॉक्टर द्वारा रोगी को निर्देश देते समय हुआ है कि क्या-क्या करना है।
- यह क्रिया के नाइ-रूप से जुड़ता है।
- V-ないで, V-ないでくれる?, और V-ないでもらえませんか? जैसी कुछ अभिव्यक्तियाँ हैं जो नकारात्मक निर्देश देने या अनुरोध करने के लिए उपयोग होती हैं। इनमें से किसका उपयोग होना है यह दूसरे व्यक्ति के साथ संबंध पर निर्भर करता है।
- 何かをしないように指示・依頼をするときの言い方です。ここでは、病院で、医者が患者にどのようにすればいいか指示するときに使っています。
- 動詞のナイ形に接続します。
- 否定の指示・依頼には、「V-ないで」「V-ないでくれる?」「V-ないでもらえませんか?」などの言い方があり、相手との関係によって使い分けます。

【例】 ▶ A : 風邪(かぜ)ですね。しばらく、激しい(はげ)運動(うんどう)をしないでください。  
आपको ठंड लग गई है। कुछ दिनों तक किसी भी तरह की ज़ोर लगाने वाली शारीरिक व्यायाम न करें।

B : お風呂(ふろ)に入ってもいいですか?  
क्या मैं नहा सकता/सकती हूँ?

A : 熱(ねつ)がありますから、今日(きょう)は、入らない(はい)でください。  
आपको बुखार है, इसलिए कृपया आज नहीं नहाएँ।

3

V (सादा-रूप <sup>ふつうけい</sup>普通形) +N ①

こちらは、せきを抑える薬です。

यह दवाई खाँसी कम करती है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग संज्ञाओं को सीमित करके समझाने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, इसका उपयोग दवाई का प्रभाव बताने के लिए किया गया है।
- जापानी भाषा में, संज्ञाओं को उनके पहले आने वाले शब्दों द्वारा सीमित किया जाता है, जैसे कि संज्ञा के लिए せきの薬 (खाँसी की दवाई) और विशेषण के लिए いい薬 (अच्छी दवाई)।
- संज्ञाओं को इसी तरह से क्रियाओं के द्वारा भी सीमित किया जा सकता है। इस पाठ में, सीमित की जाने वाली संज्ञा, 薬, समझाने वाले वाक्य का विषय है।

これは、薬です。(यह एक दवाई है।) + この薬は、せきを抑えます。(यह दवाई खाँसी कम करती है।)

→ これは、せきを抑える薬です。(यह दवाई है जो खाँसी कम करती है।)

- सादा-रूप वाली क्रियाओं का उपयोग संज्ञाओं को सीमित करने के लिए किया जाता है। सादा-रूप वह रूप है जिसका अंत る या ます से नहीं होता है। शब्द सादा-रूप का उपयोग क्रिया के रूपों की चर्चा करते समय किया जाता है, जबकि शब्द सादी शैली का उपयोग पूरे वाक्य की बोली की शैली के बारे में चर्चा करते समय किया जाता है। गैर भूतकाल वाली सकारात्मक क्रिया सादे-रूप में क्रिया का मूल रूप होता है। इसलिए, यहाँ 抑えます के मूल रूप 抑える का उपयोग किया गया है।
- इस पाठ में दवाई का प्रभाव समझाने के लिए 熱を下げる (बुखार कम करना), せき／鼻水を抑える (खाँसी कम करना/बहती नाक को रोकना), और 胃を守る (पेट को बचाए रखना) जैसे उदाहरणों को जो अक्सर इस्तेमाल किए जाते हैं, आम अभिव्यक्तियों के रूप में शामिल किया गया है।

- 名詞を修飾して説明するときの言い方です。ここでは、薬の効能を説明するときに使っています。
- 「せきの薬」(名詞の場合)、「いい薬」(形容詞の場合)のように、日本語では、修飾する言葉は名詞の前に置かれます。
- 動詞の場合も同じで、修飾する文は名詞の前に置かれます。この課では、次のように、修飾される名詞「薬」が説明する文の主語になっている場合を勉強します。

「これは、薬です。」 + 「この薬は、せきを抑えます。」

→ 「これは、せきを抑える薬です。」

- 名詞を修飾するとき、修飾する文の動詞は普通形を用います。普通形というのは、「です」「ます」を使わない形です。文全体のスピーチスタイルではなく形を問題にする場合は、普通体と区別するために、普通形という言い方をします。非過去・肯定を表す動詞の普通形は辞書形です。そこで、「抑えます」の辞書形「抑える」を用います。
- この課では、薬の効能の説明によく使われる表現として、「熱を下げる」「せき／鼻水を抑える」「胃を守る」などの例を取り上げます。

**[例]** ▶ A : これは何の薬ですか?

यह दवाई किस लिए है?

B : 熱を下げる薬です。胃を守る薬といっしょに飲んでください。

यह दवाई बुखार कम करने के लिए है। कृपया अपने पेट को बचाने वाली दवाई के साथ लें।

## ◆ 動詞-形/辞書形 (क्रियाएँ: गैर भूतकाल की) 丁寧形・普通形 (動詞: 非過去)

	動詞-形 丁寧形 ( V-ます )	辞書形 普通形 ( 辞書形 )
1 グループ	か 買います	か 買う
2 グループ	おさ 抑えます	おさ 抑える
3 グループ	しま す き 来ます	する く 来る

गैर भूतकाल का (सकारात्मक) सादा रूप मूल रूप ही होता है।  
非過去・肯定の普通形は辞書形と同じです。

## 4

V-<sup>まえ</sup>る前に、～  
V-<sup>あと</sup>たあと、～

1 日 1 回、寝る前に飲んでください。

कृपया इसे दिन में एक बार सोने से पहले लें।

飲むと、眠くなります。飲んだあと、運転しないでくださいね。

इस दवाई को लेने के बाद आपको नींद आने लगेगी। कृपया इसे लेने के बाद गाड़ी न चलाएं।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग कार्यों का क्रम बताने के लिए किया जाता है।
- पाठ 8 में रूप Nの前に/あと (で)、～ को शामिल किया गया था। इस पाठ में क्रियाओं के उपयोग को शामिल किया गया है। 前に क्रियाओं के मूल रूप से जुड़ता है जबकि あと क्रिया के टा-रूप से जुड़ता है।
- 動作の順序を示す言い方です。
- 第 8 課では「N の前に/あと (で)、～」という形を勉強しました。この課では、動詞を用いる場合を扱います。「前に」は動詞の辞書形に、「あと」は動詞のタ形に接続します。

**[例]** ▶ A : この薬は、いつ飲みますか?  
मुझे यह दवाई कब लेनी चाहिए?

B : 白い薬は、ご飯を食べたあと、飲んでください。  
कृपया सफेद गोली को भोजन के बाद लें।

カプセルは、寝る前に、飲んでください。  
कृपया कैप्सूल को सोने से पहले लें।



日本の生活  
TIPS● にほんびょういん い  
日本の病院に行く 日本人の病院に行く

अगर आप जापान में बीमार पड़ जाते हैं और डॉक्टर से मिलना चाहते हैं, तो अपने लक्षणों और स्थितियों के आधार पर आपको एक डॉक्टर खुद चुनना पड़ेगा (टेबल देखें)। आप किसी क्लिनिक या सामान्य अस्पताल में जा सकते हैं। अगर आप किसी क्लिनिक के रेफरल लेटर के बिना किसी सामान्य अस्पताल में जाते हैं तो आपसे अतिरिक्त शुल्क लिया जाएगा।

日本で体調が悪くなって、医者に診てもらいたい場合、症状に合わせた診療科の医者を、自分で選んで行きます（表を参照）。町の小規模なクリニックに行くこともできますし、大きな総合病院に直接行ってもかまいません（ただし、クリニックの紹介状がない場合、別料金がかかります）。



अगर आप किसी अस्पताल में जाते हैं, तो निम्न चरणों की अपेक्षा करें:

1. रिसेप्शन डेस्क पर चेक इन करना।
2. प्रश्नावली को भरें।
3. वेटिंग रूम में प्रतीक्षा करना।
4. आपको बुलाए जाने पर, डॉक्टर से मिलना।
5. पूरा हो जाने पर, बिल का भुगतान करना।
6. एक प्रिस्क्रिप्शन पाना।
7. अपने प्रिस्क्रिप्शन को लेकर किसी दवाई की दुकान में जाना और अपनी दवाई पाना।
8. दवाई का भुगतान करना।

आमतौर पर दवाई की दुकान अस्पताल में नहीं होती है। हालाँकि, कभी-कभी आपको अस्पताल में ही दवाई मिल सकती है।

बिना अस्पताल में जाकर, अस्पताल में जाने के बाद वहाँ जाने की ज़रूरत पड़ती है (जैसे कि किसी छुट्टी के दिन), तो रात्रि मुलाकात या आपातकालीन कमरे में जाएँ। अगर आप गंभीर रूप से बीमार हैं, तो आपको एंबुलेंस बुलाना चाहिए। जापान में आपातकालीन नंबर 1-1-9 है। अगर आसपास कोई है, तो “救急車を呼んでください (कृपया एंबुलेंस बुलाएँ)” कहें। जापान में एंबुलेंस बुलाने पर कोई शुल्क नहीं लगता है।

1. 受付をする。
2. 問診票に記入する。
3. 待合室で待つ。
4. 呼ばれたら、診察室に入り、医者診察を受ける。
5. 診察が終わったら、会計をする。
6. 会計といっしょに、処方せんをもらう。
7. 処方せんを調剤薬局に持って行き、薬を受け取る。
8. 薬局で会計をする。

薬を受け取る調剤薬局は、病院とは別の施設ですが、病院の中で薬がもらえる場合もあります。

अगर आपको अस्पताल बंद हो जाने के बाद वहाँ जाने की ज़रूरत पड़ती है (जैसे कि किसी छुट्टी के दिन), तो रात्रि मुलाकात या आपातकालीन कमरे में जाएँ। अगर आप गंभीर रूप से बीमार हैं, तो आपको एंबुलेंस बुलाना चाहिए। जापान में आपातकालीन नंबर 1-1-9 है। अगर आसपास कोई है, तो “救急車を呼んでください (कृपया एंबुलेंस बुलाएँ)” कहें। जापान में एंबुलेंस बुलाने पर कोई शुल्क नहीं लगता है।

अगर आप जापानी में बात नहीं कर पाते हैं, तो कुछ अस्पताल दुभाषिण की व्यवस्था कर सकते हैं। साथ ही, कुछ क्लिनिक और अस्पताल में विदेशियों के इलाज की खास व्यवस्था होती है। आप उन्हें जापान राष्ट्रीय पर्यटन संगठन (JNTO) (jnto.go.jp) की आधिकारिक वेबसाइट पर पा सकते हैं।



一般の病院の診療時間外（休日や夜中など）に急に具合が悪くなったときは、大きな病院の夜間対応窓口や救急対応窓口に行けば、見てもらえます。しかし、本当に急な病気の場合は、救急車を呼びましょう。救急車を呼ぶ番号は「119」です。もし周りに人がいる場合は、「救急車を呼んでください」と言います。日本では、救急車を呼んでも料金はかかりません。

病院の日本語に自信がない場合は、各自治体で、病院の通訳などを紹介してくれる場合もあります。また JNTO（Japan National Tourism Organization）のウェブサイト（jnto.go.jp）では、外国語で利用できる医療機関を検索することができます。

### しょうじょう しんりょうか ▶ 症状と診療科

लक्षण और अस्पताल में उनके विभाग

<p>बुखार, गले में दर्द, खाँसी, बहती नाक, सिरदर्द, पेट में दर्द 発熱、のどの痛み、せき、鼻水、頭痛、腹痛など</p>	→ <sup>ないか</sup> 内科 抗感染薬
<p>फ्रेक्चर, चोट, मोच 骨折、打撲、ねんざ</p>	→ <sup>せいけいげいか</sup> 整形外科 骨折の手術
<p>गला, नाक, कान की समस्याएँ のど、鼻、耳の異常</p>	→ <sup>じびか</sup> 耳鼻科、 <sup>じびいんこうか</sup> 耳鼻咽喉科 中耳炎、外耳道炎
<p>पिती, चकत्ता じんましん、かぶれ</p>	→ <sup>ひふか</sup> 皮膚科 皮膚科
<p>आँख का विकार 目の異常</p>	→ <sup>がんか</sup> 眼科 眼科
<p>मानसिक रोग 心の病気</p>	→ <sup>しんりょうないか</sup> 心療内科 精神科
<p>महिला विशिष्ट बीमारियाँ, गर्भावस्था 女性の病気、妊娠</p>	→ <sup>ふじんか</sup> 婦人科、 <sup>さんふじんか</sup> 産婦人科 産婦人科
<p>दाँत सड़ना, दाँत की समस्याएँ 虫歯、歯の問題</p>	→ <sup>しか</sup> 歯科 歯科

### かふんしょう ● 花粉症 春風性鼻炎

春風性鼻炎は、花粉などの植物の花粉に対するアレルギーで、目がかゆくなったり、くしゃみ、鼻水、鼻づまりの症状が出たりします。日本では、3月～5月ごろにスギの花粉が多く飛び、花粉症の症状が出る人も増えます。花粉症は、大人になってから急に症状が現れる人も多いし、日本に来てはじめて発症する人もいます。春にこのような症状が出た場合は、花粉症ではないかと疑ってみてもいいかもしれません。花粉症が出た場合、医者に行ってアレルギー薬の処方してもらおうほか、薬局やドラッグストアに行けば、マスクや目薬など、さまざまな「花粉症グッズ」を買うこともできます。

花粉症は、スギなど植物の花粉に対するアレルギーで、目がかゆくなったり、くしゃみ、鼻水、鼻づまりの症状が出たりします。日本では、

3月～5月ごろにスギの花粉が多く飛び、花粉症の症状が出る人も増えます。花粉症は、大人になってから急に症状が現れる人も多いし、日本に来てはじめて発症する人もいます。春にこのような症状が出た場合は、花粉症ではないかと疑ってみてもいいかもしれません。花粉症が出た場合、医者に行ってアレルギー薬の処方してもらおうほか、薬局やドラッグストアに行けば、マスクや目薬など、さまざまな「花粉症グッズ」を買うこともできます。



だい  
第 16 課

た  
食べすぎないようにしています



けんこう せいかつ  
健康のために気を付けていることがありますか? どんなことに気を付けていますか?  
क्या आप अपने स्वास्थ्य के लिए कोई चीज हर दिन करते हैं? आप किन चीजों का ख्याल रखते हैं?



1. 具合が悪そうですね

cando+  
57

たいちょう わる たいしよほう  
体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。

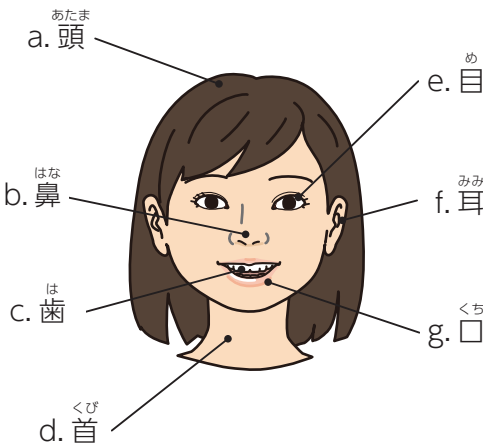
जब कोई अस्वस्थ महसूस कर रहा हो तो सलाह दे सकते हैं, या सलाह को सुनकर समझ सकते हैं।

1 ことばの準備

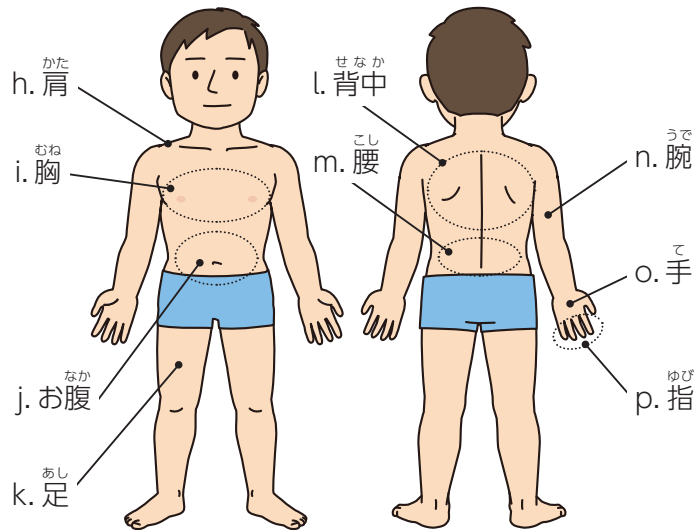
शब्दों के लिए तैयारी

かお からだ  
【顔と体】

かお  
● 顔



からだ  
● 体



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 16-01

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。 16-01

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-p から選びましょう。 16-02

सुनें और a-p में से चुनें।



## 2 2 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ からだ ちょうし わる よにん ひと ひと ひと ひと 体の調子が悪い4人の人が、ほかの人のアドバイスを聞いています。  
चार लोग बीमार महसूस कर रहे हैं और किसी की सलाह सुन रहे हैं।

### (1) どのように体の調子が悪いですか。a-f から選びましょう。

उनकी क्या स्वास्थ्य समस्याएँ हैं? a-f में से चुनें।

a. 肩がこる



b. 体がだるい



c. 頭が痛い



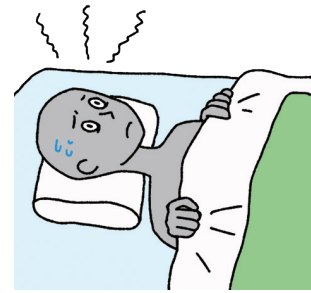
d. 胃の調子が悪い



e. 二日酔い



f. よく眠れない

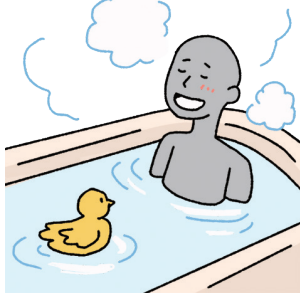


	① 16-03	② 16-04	③ 16-05	④ 16-06
どんな不調?	,		,	

(2) もういちど聞きましょう。どんなアドバイスでしたか。ア-カから選びましょう。

संवादों को फिर से सुनें। सलाह क्या थी? अ-क में से चुनें।

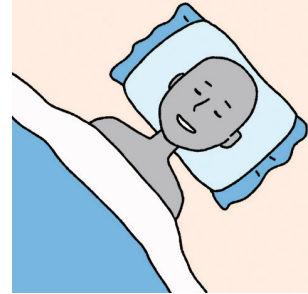
ア. ゆっくりお風呂に入る



イ. お腹を温める



ウ. 寝る



エ. 温かい飲み物を飲む



オ. マッサージする



カ. 薬を飲む



	①  16-03	②  16-04	③  16-05	④  16-06
アドバイス		,		,

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 16-03 ~ 16-06

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

さいきん 最近 आजकल | ぬるい ぬるい हल्का गर्म करना | ため 試す कोशिश करना | けっこう काफी

それはいけませんね यह ठीक नहीं है। | どうしていますか? आप क्या करते है?


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 16-07

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

A: どうした \_\_\_\_\_ か?

B: 最近よく眠れなくて、体がだるい \_\_\_\_\_。

よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入る \_\_\_\_\_ ですよ。

あたたかい飲み物を飲む \_\_\_\_\_ ですよ。

お腹を温める \_\_\_\_\_ ですよ。

きのう、飲み \_\_\_\_\_ ました。

❗ 体調の悪そうな人に声をかけるとき、どう言っていましたか。 → 第15課

बीमार दिख रहे व्यक्ति को क्या कहा गया?

❗ アドバイスをするとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート①

सलाह देने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 「飲みました」と「飲みすぎました」は、どう違うと思いますか。 → 文法ノート②

の飲みました और飲みすぎました के बीच क्या अंतर है?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 16-03 ~ 🔊 16-06

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

### 3 体の調子の悪い人にアドバイスをしましょう。

बीमार दिख रहे किसी व्यक्ति को सलाह दें।

どうしたんですか？

だいじょうぶですか？

さいきん ねむ からだ  
最近よく眠れなくて、体がだるいんです。

ふつかよ  
ちょっと二日酔いなんです。

疲れている  
ねがそく  
寝不足

そうですか。それはいけませんね。

たいへん  
大変ですね。

ねむ ふろ はい  
よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。

ふつかよ くすりの  
二日酔い のときは、薬を飲むといいですよ。

そうですか。ため  
試してみます。

(1) 会話を聞きましょう。  16-08  16-09

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。  16-08  16-09

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) 2 のことばを使って、練習しましょう。

2 के शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।

(4) ロールプレイをしましょう。

からだ ちょうし わる ひと たい ひと じゅう はな  
体の調子が悪い人と、それに対してアドバイスをする人になって、自由に話しましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति बीमार होने का रोल करता है और दूसरा सलाह देता है। एक दूसरे से खुलकर बात करें।



## 2. 夜は早く寝るようにしています

Can-do 58

自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。

इस बारे में बात कर सकते हैं कि आप अपने स्वास्थ्य के लिए किन-किन चीज़ों का ख्याल रखते हैं।

### 1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

【健康のためにしていること】

#### ● 運動

a. ジムに行く



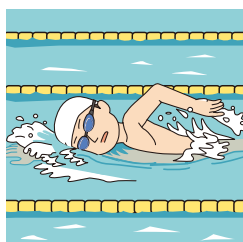
b. ジョギングする/走る



c. ウォーキングする/歩く



d. プールで泳ぐ



e. ヨガをする



#### ● 食生活

f. 野菜を食べる



g. 食べすぎない

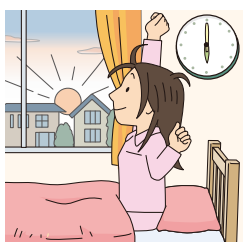


h. 飲みすぎない



#### ● 睡眠

i. 早く起きる



j. 早く寝る



k. たくさん寝る



## 第16課 食べすぎないようにしています

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 16-10

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。🔊 16-10

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-k から選いましょう。🔊 16-11

सुनें और a-k में से चुनें।

## 2 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ 健康のためにしていることについて、4人の人が話しています。

चार लोग अलग-अलग इस बारे में बात कर रहे हैं कि वे अपने स्वास्थ्य के लिए क्या करते हैं।

(1) 健康のために、どんなことをしていますか。1の a-k から選いましょう。

हर व्यक्ति अपने स्वास्थ्य के लिए क्या करता है? 1 के a-k में से चुनें।

① 🔊 16-12	② 🔊 16-13	③ 🔊 16-14	④ 🔊 16-15
,	,	,	,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 16-12 ~ 🔊 16-15

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

だいたい लगभग | チキンサラダ चिकन सलाद | トマトジュース टमाटर जूस | ダイエットする डाइटिंग करना  
 気をつける ध्यान रखना  
 なるほど अच्छा।


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声を聞いて、<sup>おんせい き</sup> \_\_\_\_\_ にことばを書きましょう。 16-16

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

ジョギング \_\_\_\_\_、ときどき家でヨガを <sup>いえ</sup> \_\_\_\_\_ してます。

ジムに \_\_\_\_\_、ウォーキング \_\_\_\_\_ しています。

<sup>まいにち</sup> 毎日、<sup>あさはや</sup> 朝早く起きて、<sup>よる</sup> 夜は <sup>はや</sup> 早く寝る \_\_\_\_\_。

できるだけ、<sup>やさしい</sup> 野菜をたくさん <sup>た</sup> 食べる \_\_\_\_\_。

<sup>けんこう</sup> 健康のために、<sup>た</sup> 食べすぎ \_\_\_\_\_。

<sup>さけ</sup> お酒を <sup>の</sup> 飲みすぎ \_\_\_\_\_。

<sup>れい</sup> <sup>あ</sup> いくつかの例を挙げるとき、<sup>かたち</sup> <sup>つか</sup> どんな形を使っていましたか。 → <sup>ぶんぽう</sup> 文法ノート ③

कई उदाहरण देने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

<sup>き</sup> 気をつけていることを言うとき、<sup>い</sup> <sup>かたち</sup> <sup>つか</sup> どんな形を使っていましたか。 → <sup>ぶんぽう</sup> 文法ノート ④

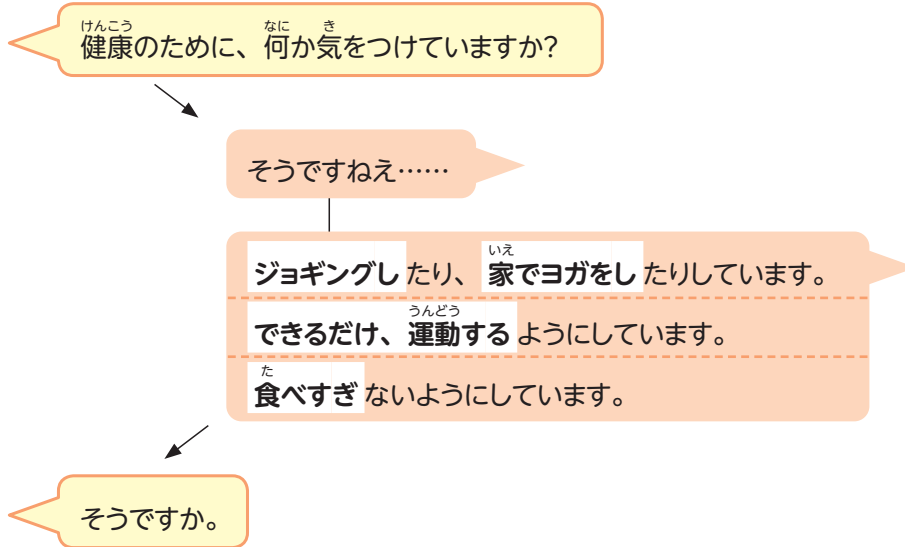
व्यक्ति किस काम को करते समय ध्यान देता है यह बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) <sup>かたち</sup> <sup>ちゅうもく</sup> 形に注目して、<sup>かいわ</sup> <sup>き</sup> 会話をもういちど聞きましょう。 16-12 ~ 16-15

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

3 健康のために気をつけていることを話しましょう。

इस बारे में बात करें कि आप अपने स्वास्थ्य के लिए क्या करते हैं।



- (1) 会話を聞きましょう。 16-17 16-18 16-19

संवादों को सुनें।

- (2) シャドーイングしましょう。 16-17 16-18 16-19

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

- (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。

1 के शब्दों का उपयोग करके अभ्यास करें।

- (4) 健康のために自分が気をつけていることを話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

इस बारे में बात करें कि आप अपने स्वास्थ्य के लिए क्या करते हैं। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।





### 3. 食中毒が増えています

Can-do 59

流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。

महामारी वाली बीमारी के बारे में समाचार देखकर उसमें बताई गई बातें जैसे कि नाम, लक्षण, और रोकथाम के उपाय काफी हद तक समझ सकते हैं।

#### 1 音声を聞きましょう。

रिकॉर्डिंग को सुनें।

▶ テレビの情報番組で、最近流行している病気について話しています。

आप आसपास फैल रही बीमारी के बारे में एक TV समाचार कार्यक्रम देख रहे हैं।



(1) ①-④のテレビの画面を見ながら、聞きましょう。🔊 16-20

「食中毒」は、どんな病気ですか。

TV स्क्रीन ①-④ को देखते हुए सुनें। 食中毒 किस तरह की बीमारी है?

(2) ③と④の画面の次のことばは、どんな意味だと思えますか。推測しましょう。

आपके विचार से स्क्रीन ③ और ④ पर निम्नलिखित शब्दों का क्या मतलब है? कृपया अनुमान लगाएँ।

腹痛      おう吐      下痢      手洗い      加熱

(3) 上の(2)で推測したことばに注意して、もういちど聞きましょう。🔊 16-20

ノロウイルスに感染すると、どんな症状が出ますか。どうしたら予防できますか。

ऊपर (2) में अनुमान लगाए गए शब्दों पर ध्यान देते हुए फिर से सुनें। अगर कोई व्यक्ति नोरो वायरस से संक्रमित हो जाता है तो क्या लक्षण नज़र आते हैं? आप इसकी रोकथाम कैसे कर सकते हैं?

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 16-20

शब्दों को देखें और TV समाचार को फिर से सुनें।

増える फैलना | 発生する होना | 貝 सीपी | 原因 कारण | 感染する संक्रमित होना | 調理する पकाना  
 予防する रोकथाम



## 4. 病気予防のポスター

Can-do 60

病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。

अस्पताल में किसी बीमारी के बारे में पोस्टर देखकर लक्षण, रोकथाम के उपाय इत्यादि समझ सकते हैं।

## 1 ポスターを読みましょう。

नीचे दिए पोस्टर को पढ़ें।

▶ 病院の待合室に貼ってあるポスターを見えています。

आप अस्पताल के प्रतीक्षालय की दीवार पर लगे एक पोस्टर को पढ़ रहे हैं।

(1) 病気の名前は、どこに書いてありますか。印をつけましょう。

बीमारी के नाम पर एक गोला खींचें।

# インフルエンザに 気をつけよう!

どんな症状?

- 38度以上の発熱
- 全身のだるさ、関節痛
- せき、のどの痛み

かからない!  
うつさない!

インフルエンザの予防には、みんなの  
「かからない」「うつさない」という気持ち大切です。



**手洗い**

指と指の間まで、  
こまめにしっかりと  
手を洗いましょう!



**マスク**

せきやくしゃみが  
出ている間はマスクを  
しましょう!



**うがい**

外出先から帰宅した  
ときなどは、しっかり  
うがいをしましょう!

予約受付中

**えがおクリニック**  
TEL:048-\*\*\*\*\*

**インフルエンザが流行する前に、  
予防接種を受けましょう!**



第16課 食べすぎないようにしています

(2) 症状は、どこに書いてありますか。わかることばを手がかりにして、どんな症状か、みんなで話しましょう。

लक्षण कहाँ लिखा हुआ है? दूसरों के साथ लक्षणों पर चर्चा करने के लिए उन शब्दों का संकेत (हिंट) के तौर पर उपयोग करें जिन्हें आप जानते हैं।

(3) 予防方法は、どこに書いてありますか。

रोकथाम के उपाय कहाँ लिखे हैं?



うつす फैलाना | マスク मास्क | うがい कुल्ला करना | 予防接種 टीकाकरण

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. 具合が悪そうですね

① 16-03

A: プーピンさん、どうしたんですか？

B: 最近よく眠れなくて、体がだるいんです。

A: それはいけませんね。

よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。

B: そうですか。試してみます。

② 16-04

A: ホセさん、つらそうだね。

B: はい、昨日、飲みすぎました。ちょっと二日酔いなんです……。

A: えー。

B: 酒井さんは、二日酔い的时候は、どうしていますか？

A: 二日酔いの薬を飲むかな。けっこういいよ。

B: へー。

A: でも、寝るのがいちばんいいけどね。

B: そうですね。

③ 16-05

A: 久保田さん、具合が悪そうですね。だいじょうぶですか？

B: うん、肩がこって、頭が痛いよ。

A: そうですか。温かい飲み物を飲むといいですよ。コーヒーとかお茶とか。

B: そう。じゃあ、ちょっとコーヒー買って来る。

④ 16-06

A: 西田さん、どうしたんですか？ だいじょうぶですか？

B: うん、最近、胃の調子が悪いんですよ。

A: ああ、大変ですね……。お腹を温めるといいですよ。あと、マッサージも。

B: そうなんですか。やってみます。

## 2. 夜は早く寝るようにしています

①  16-12

A: 最近、何か運動していますか?

B: そうですねえ、ジョギングしたり、ときどき家でヨガをしたりしています。

A: へー、ヨガ。

B: ええ。寝る前にヨガをすると、よく眠れますよ。

A: そうなんですか。

②  16-13

A: いつも元気ですね。何かしてるんですか?

B: うーん、特に……。

でも、毎日、朝早く起きて、夜は早く寝るようにしています。

A: へー。

B: いつもだいたい夜9時に寝ます。8時間以上、寝るようにしています。

A: いいですね。

③  16-14

A: ぼくはラーメンセット。

B: 私は、チキンサラダとトマトジュースにします。

A: あれ、ダイエットしてるの?

B: はい、健康のために、食べすぎないようにしています。

A: へー。

B: できるだけ、野菜をたくさん食べるようにしています。

A: そうなんだ。

④  16-15

A: 健康のために、何か気をつけていますか?

B: はい、できるだけ運動するようにしています。

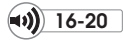
ジムに行ったり、ウォーキングしたりしています。

A: すごいですね。

B: それと、お酒を飲みすぎないようにしています。

A: なるほど。

## 3. 食中毒が増えています



16-20

A: 次はノロウイルスの話題です。

B: 最近、ノロウイルスとみられる食中毒が増えています。

先週は、県内のレストランで、ノロウイルスによる食中毒が発生しました。

ノロウイルスは、汚染されたカキなどの貝を、生、または十分に

加熱しないで食べることが原因で感染します。また、ウイルスがついた手で

調理したものを食べることで感染します。

ノロウイルスに感染すると、腹痛、おう吐、下痢などを起こします。

では、どうしたら感染を予防できるでしょうか。予防のポイントは、手洗いと、

食品の十分な加熱です。食事前、トイレのあと、調理の前後は、石けんで

手をよく洗いましょう。食品は中心部まで十分に加熱しましょう。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

からだ 体	体	体	あし 足	足	足
かお 顔	顔	顔	て 手	手	手
め 目	目	目	お 起きる	起きる	起きる
みみ 耳	耳	耳	ある 歩く	歩く	歩く
くち 口	口	口	はし 走る	走る	走る
あたま 頭	頭	頭	うんどう 運動する	運動する	運動する

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 足をくじきました。
- ② この病院は、耳や鼻の病気のときに行きます。
- ③ 朝起きたときから、体がだるくて、頭が痛いです。
- ④ のどを見ますね。口を開けてください。
- ⑤ 歩いたり、走ったり、できるだけ運動するようにしています。
- ⑥ 眠いときは、顔を洗うといいですよ。
- ⑦ 石けんでよく手を洗ってください。
- ⑧ スマホを見すぎて、目が悪くなりました。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

## ①

## V-るといいです (よ)

よく眠れないときは、ぬるいお風呂にゆっくり入るといいですよ。

अगर आप अच्छी तरह सो नहीं पाते हैं तो गुनगुने पानी से देर तक आराम से नहाएँ।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दूसरे व्यक्ति को अनौपचारिक सलाह देने के लिए किया गया है। इस उदाहरण में, इसका उपयोग स्वास्थ्य संबंधित सलाह देने के लिए किया जाता है।
- यह क्रिया के मूल रूप से जुड़ता है।
- 相手に軽いアドバイスをするときの言い方です。ここでは健康のためのアドバイスを伝えるときに使っています。
- 動詞の辞書形に接続します。

**[例]** ▶ A : よく眠れないときは、どうすればいいですか?  
अगर मैं अच्छी तरह सो नहीं पाता/पाती हूँ तो मुझे क्या करना चाहिए?

B : 静かな音楽を聞くといいですよ。  
शांत संगीत को सुनना अच्छा रहेगा।

## ②

## V- すぎます

きのうの昨日、飲みすぎました。

मैंने कल बहुत ज्यादा शराब पी ली।

- すぎます (すぎる) को क्रिया में जोड़कर बताया जाता है कि कोई चीज़ कुछ ज्यादा ही हो गई है। यह अक्सर नकारात्मक होता है।
- यह क्रिया के मस-रूप में ます के बगैर जुड़ता है। 食べすぎる (बहुत ज्यादा खा लेना), 飲みすぎる (बहुत ज्यादा शराब पी लेना), और 働きすぎる (बहुत ज्यादा काम करना) कुछ उदाहरण हैं जो आम तौर पर उपयोग होते हैं।
- 「すぎます (すぎる)」は、動詞に接続して程度を越していることを表します。ネガティブな意味で使われることが多いです。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に接続します。「食べすぎる」「飲みすぎる」「働きすぎる」などがよく使われます。

**[例]** ▶ 食べすぎて、お腹が痛いです。  
मैंने बहुत ज्यादा खा लिया इसलिए मेरा पेट दर्द कर रहा है।

▶ スマホの画面を見すぎて、目が痛くなりました。  
मैंने स्मार्टफोन के स्क्रीन को बहुत ज्यादा देखा इसलिए मेरी आँखें दर्द कर रही हैं।



## ③ V1-たり、V2-たり (します)

ジョギングしたり、ときどき家でヨガをし<sup>い</sup>たりしています。

मैं कभी-कभी दौड़ने जाता/जाती हूँ या घर पर योग करता/करती हूँ।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग गतिविधि का उल्लेख करने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, जो व्यक्ति स्वास्थ्य के लिए विभिन्न व्यायाम करता है वह जो गिंग और योग का उल्लेख प्रतिनिधि उदाहरणों के रूप में कर रहा है।
- ~たり कहने के लिए क्रिया के टा-रूप में री जोड़ें।
- します के अलावा, विभिन्न रूपों, जैसे कि しています और するようにしています, का उपयोग वाक्य के अंत में किया जा सकता है।
- 動作を例示するときの言い方です。ここでは、健康のためにいろいろな運動をしている人が、その代表例として「ジョギング」と「ヨガ」を挙げています。
- 動詞のタ形に「り」をつけて「~たり」となります。
- 文末の「します」の部分は、「しています」「するようにしています」など、いろいろな形が用いられます。

【例】▶ A : 健康のために、何か気をつけていますか?  
क्या आप अपने स्वास्थ्य के लिए कोई चीज़ करते हैं?

B : ジムに行ったり、ウォーキングをし<sup>い</sup>たりしています。  
मैं जिम जाता/जाती हूँ और टहलने के लिए जाता/जाती हूँ।

▶ 休みは、テレビを見たり、音楽を聞いたりして、ゆっくり過<sup>す</sup>ぎします。  
मैं अपनी छुट्टी वाले दिन आराम करने के लिए टीवी देखता/देखती हूँ और संगीत सुनता/सुनती हूँ।

## ④ V-る V-ない ようにしています

できるだけ、野菜をたくさん食<sup>た</sup>べるようにしています。

मैं जितना ज्यादा हो सके उतनी सब्जियाँ खाने की कोशिश करता/करती हूँ।

【例】▶ A : 健康のために、食べすぎないようにしています。

मैं अपने स्वास्थ्य के लिए बहुत ज्यादा नहीं खाने की कोशिश करता/करती हूँ।

- इन अभिव्यक्तियों का उपयोग यह बताने के लिए किया जाता है कि व्यक्ति किस चीज़ को करने में ध्यान देता है। इस उदाहरण में, इसका उपयोग यह बताने के लिए किया गया है कि व्यक्ति अपने स्वास्थ्य के लिए क्या कर रहा है।
- यह क्रिया के मूल रूप या नाई-रूप से जुड़ता है। क्रियाओं के मूल रूप का उपयोग यह बताने के लिए किया जाता है कि व्यक्ति क्या करने की कोशिश कर रहा है। क्रियाओं के नाई-रूप का उपयोग यह बताने के लिए किया जाता है कि व्यक्ति वह नहीं करने की कोशिश कर रहा है।
- 努力して、なるべくそうしようと心がけていることを表す言い方です。ここでは、健康のための心がけを話すときに使っています。
- 動詞の辞書形またはナイ形に接続します。辞書形の場合は、そのようにしていることを表します。動詞のナイ形の場合は、そうしないようにしていることを表します。

【例】▶ A : 健康のために、何か気をつけていますか?  
क्या आप अपने स्वास्थ्य के लिए कोई चीज़ करते हैं?

B : 私は、できるだけ、早く寝<sup>ね</sup>るようにしています。  
जितनी जल्दी हो सके मैं सोने की कोशिश करता/करती हूँ।

C : 私は、ストレスをためないようにしています。  
मैं ज्यादा तनाव नहीं लेता/लेती हूँ।



だい  
第 17 課

あに まも  
兄がくれたお守りです



にほん みやげ も い なに も い  
日本にお土産を持って行くとしたら、何を持って行きますか？

आप उपहार के रूप में जापान क्या लाएँगे?



1. ごめんください

Camdo+  
61

ひと いえ ほうもん きほんてき  
ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。

किसी के घर जाने पर बुनियादी अभिवादन का आदान-प्रदान कर सकते हैं।

1 かいわ き  
会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ トアンさんが福田さんに招待されて、福田さんの家を訪問しました。

तोआन-सान को फुकुदा-सान के घर आमंत्रित किया गया था।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 (17-01)

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें।

1. 福田さんの家族は、だれがいましたか。

फुकुदा-सान के परिवार के कौन-से सदस्य वहाँ थे?

かぞく  
家族

2. トアンさんは、お土産に何を渡しましたか。

तोआन-सान ने उपहार में क्या दिया?

みやげ  
お土産

3. トアンさんは、お土産を渡したあと、福田さんに何を聞きましたか。

उपहार देने के बाद, तोआन-सान ने फुकुदा-सान से क्या पूछा?

き  
聞いたこと

## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 17-01

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

かいわ  
会話 1げんかん  
玄関で घर के दरवाजे पर

トアン : ごめんください。

ふくだ  
福田 : はい。トアンさん、いらっしやい。ようこそ。さ、<sup>あ</sup>上がって。

トアン : おじゃまします。

ふくだ つま  
福田 (妻) : こんにちは。ふくだ おく むすこ  
福田 : うちの奥さん。こっちは息子のタケル。

タケル : こんにちは。

ふくだ  
福田 : こちら、トアンさん。

トアン : はじめまして。トアンです。

ふくだ  
福田さんには、いつもお世話になっています。ふくだ つま  
福田 (妻) : こちらこそ、夫がお世話になっています。かいわ  
会話 2いま  
居間で बैठक कक्ष मेंふくだ चा  
福田 : お茶をどうぞ。

トアン : いただきます。

あのう、これ、ベトナムのコーヒーです。どうぞ。

ふくだ  
福田 : おお、ありがとう。トアン : すみません。足<sup>あし</sup>をくずしてもいいですか?ふくだ  
福田 : あー、どうぞ。楽<sup>らく</sup>にしてね。せわ  
お世話になっています

आप जो भी करते हैं उसके लिए आपका धन्यवाद।

じぶん みうち  
自分や身内とつき合いのあるあいて つかい  
相手に使う感謝のことば

इस वाक्यांश का उपयोग आपके या आपके परिवार के परिचित व्यक्तियों की सराहना करने के लिए किया जाता है।

こちらこそ मैं भी।

あいて  
相手にあいさつや感謝のことばい  
を言われたときに返すことば

इस वाक्यांश का उपयोग दूसरे व्यक्ति के अभिवादन या सराहना की प्रतिक्रिया के रूप में किया जाता है।

かいわ 会話 3 げんかん 玄関で प्रवेश द्वार पर

トアン : 今日はごちそうさまでした。

楽しかったです。

福田 : いえいえ、また来てね。

福田 (妻) : いつでも遊びに来てください。

トアン : ありがとうございます。

おじゃましました。

ごちそうさまでした

भोजन के लिए धन्यवाद!

食べ終わったときのあいさつ。また、  
食事をふるまってくれた人に対して、  
あとから言うお礼のことは

भोजन करने के बाद आपको भोजन कराने वाले व्यक्ति  
का अभिवादन, या उनका आभार व्यक्त करना।

あ 上がる अंदर आना | うちの～ मेरा/मेरी～ | おく 奥さん पत्नी | むすこ 息子 बेटा | あし 足をくずす आराम से बैठना  
らく 楽にする अपना ही घर समझिए | あそ 遊びに来る आकर मिलिए



かたち ちゅうもく 形に注目

(1) 次の表現は、訪問する人、訪問を受ける人のどちらが言いますか。○をつけましょう。

また、どんなときに使いますか。

मेहमान द्वारा किन अभिव्यक्तियों का उपयोग किया गया और मेज़बान द्वारा किनका उपयोग किया गया? सही जगह पर एक गोला खींचें। इन अभिव्यक्तियों का उपयोग कब किया गया?

	ほうもん ひと 訪問する人	ほうもん う ひと 訪問を受ける人	つか ばめん 使う場面
ごめんください			
いらっしゃい			
ようこそ			
おじゃまします			
おじゃましました			

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 17-01

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

## 2 ほかの人の家を訪問する場面の会話をしましょう。

इस तरह से बातचीत का अभ्यास करें मानों आप किसी के घर गए हैं।

### ① 玄関で

ごめんください。

いらっしゃい。どうぞ、上がってください。

おじゃまします。

### ② 居間で

お茶をどうぞ。

いただきます。

これ、ベトナムのコーヒーです。どうぞ。

ありがとうございます。

### ③ 玄関で

今日はごちそうさまでした。楽しかったです。

また来てくださいね。

ありがとうございます。おじゃましました。

(1) 会話を聞きましょう。  17-02  17-03  17-04

संवादों को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。  17-02  17-03  17-04

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ロールプレイをしましょう。

訪問する人と、訪問を受ける人になって話しましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति मेहमान का रोल करता है और दूसरा मेजबान का रोल करता है।



## 2. これ、お土産です

Can-do  
62

お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。

आप जो उपहार दे रहे हैं उसके बारे में कुछ सामान्य जानकारी दे सकते हैं।

### 1 ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

#### 【お土産】

a. コーヒー



b. お茶



c. お酒



d. 調味料



e. お菓子



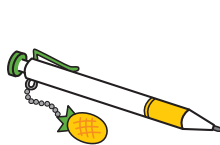
f. カップ



g. キーホルダー



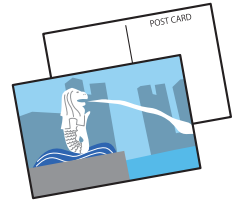
h. ペン



i. お守り



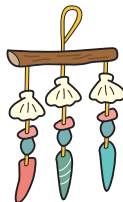
j. 絵葉書



k. 写真集



l. 飾り



m. 人形



n. Tシャツ



o. かばん/バッグ



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (17-05)

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) 聞いて言いましょう。 (17-05)

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) 聞いて、a-o から選びましょう。 (17-06)

सुनें और a-o में से चुनें।



## 2 会話を聞きましょう。



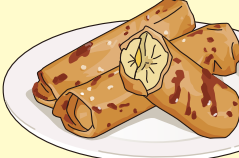

संवादों को सुनें।

▶ 4人の人が、自分の国のお土産やお菓子を渡しています。

चार लोग अपने-अपने देश से लिए उपहार और मिठाइयाँ दे रहे हैं।

(1) 渡したものは何ですか。1のa-oから選びましょう。

हर व्यक्ति ने क्या दिया? 1 के a-o में से चुनें।

	① 魔よけ (ネパール) 17-07	② ナンプラー (タイ) 17-08	③ トウロン (フィリピン) 17-09	④ スラーソー (カンボジア) 17-10
なに 何?				

(2) もういちど聞きましょう。どんなものですか。( )にことばを書きましょう。

संवादों को फिर से सुनें। कृपया खाली जगहों को भरकर बताएँ कि उपहार क्या है।

	① 魔よけ 17-07	② ナンプラー 17-08	③ トウロン 17-09	④ スラーソー 17-10
どんなもの?	かべ 壁にかける。 ( )が はい 入って来ない。	りょうり タイ料理に使う。 ( )から つく 作る。	フィリピンではとても ( )。 ( )が はい 入っている。	( )から つく 作る。 ちよつと( )。

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。17-07 ~ 17-10

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

プレゼント उपहार | (お)米 ちあवल

~といたします ~ कहा जाता है





かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、<sup>おんせい き</sup> \_\_\_\_\_ に<sup>か</sup>ことばを書きましょう。 17-11

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

ネパールから \_\_\_\_\_ <sup>かざ</sup>飾りです。

タイ料理に \_\_\_\_\_ <sup>ちょうみりょう</sup>調味料です。

私<sup>わたし</sup>が \_\_\_\_\_ <sup>かし</sup>お菓子です。

お米<sup>こめ</sup>から \_\_\_\_\_ <sup>しょうちゅう</sup>焼酎です。

<sup>みやげ</sup>お土産などを説明するとき、<sup>せつめい</sup> <sup>かたち</sup>どんな形を<sup>つか</sup>使っていましたか。 → <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ①

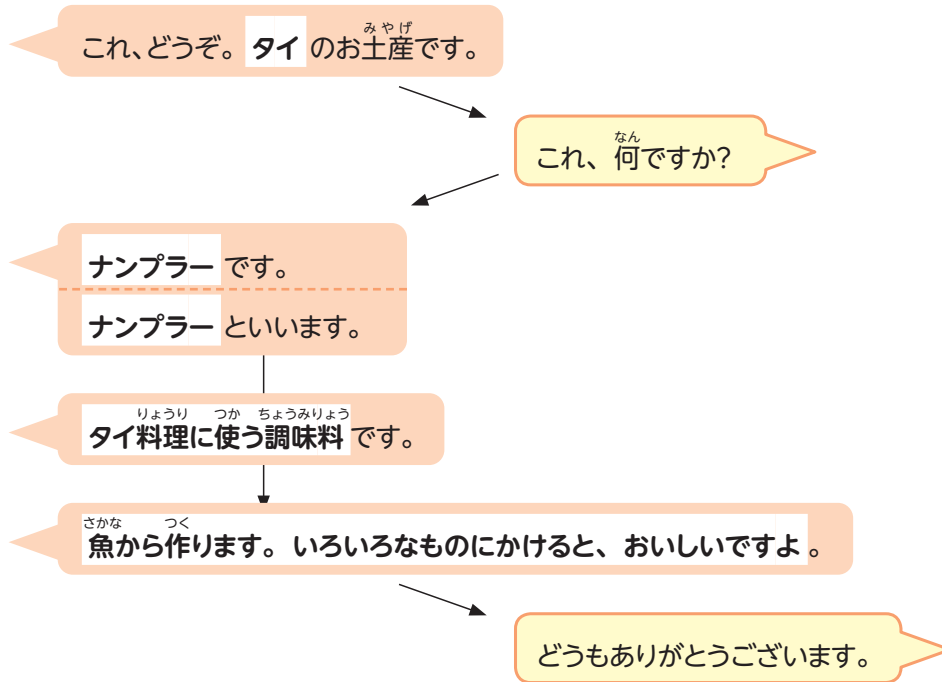
उपहार इत्यादि के बारे में बताने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) <sup>かたち ちゅうもく</sup>形に注目して、<sup>かいわ</sup>会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。 17-07 ~ 17-10

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

### 3 じぶん くに みやげ せつめい 自分の国のお土産を説明しましょう。

अपने देश के उपहार का वर्णन करें।



#### (1) かいわ き 会話を聞きましょう。🔊 17-12

संवाद को सुनें।

#### (2) シャドーイングしましょう。🔊 17-12

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

#### (3) 2 の 4 つのものについて説明しましょう。

बातचीत 2 में बताए गए चार उपहारों के बारे में बताएं।

#### (4) ロールプレイをしましょう。

ひとり じぶん くに みやげ わた ひとり みやげ う と  
1人が自分の国のお土産を渡しましょう。もう1人は、お土産を受け取りましょう。

い いたいことばが にほんご でわからないときは、 しら 調べましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति एक उपहार देता है, और दूसरा व्यक्ति उसे लेता है। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।



### 3. たんじょうび とも 誕生日に、友だちにもらったんです

Can-do  
63

自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。

अपनी चीज़ों के बारे में बात कर सकते हैं, उदाहरण के लिए, आपने उसे कहाँ खरीदा या आपको वह किसने दिया।

#### 1 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ じぶん も もの について、よにん ひと はな  
自分の持ち物について、4人の人が話しています。

चार लोग अपनी-अपनी चीज़ों के बारे में बात कर रहे हैं।

#### (1) なに はな について話していますか。a-d からえら びましょう。

वे किस बारे में बात कर रहे हैं? a-d में से चुनें।

a. ピアス



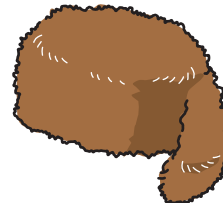
b. かばん



c. マグカップ



d. ぼうし  
帽子



	①  17-13	②  17-14	③  17-15	④  17-16
なに 何?				

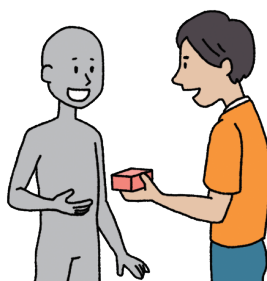
#### (2) もういちどききましよう。だれにもらいましたか。ア - エからえら びましよう。

संवादों को फिर से सुनें। हर व्यक्ति को किस व्यक्ति से उपहार मिला? अ-ए में से चुनें।

ア. お母さん



イ. お兄さん



ウ. 友だち



エ. 自分で買った



	①  17-13	②  17-14	③  17-15	④  17-16
だれに?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 17-13 ~ 🔊 17-16

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

たんじょうび 誕生日 | じन्मदिन | おしゃれ (な) スタइलिश | すてき (な) अच्छा | りょうしん 両親 | माता-पिता  
 いいでしょう? अच्छा है न?



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 17-17

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

たんじょうび 誕生日に、とも 友だちに \_\_\_\_\_ んです。

これは、あに 兄が \_\_\_\_\_ お守りです。

❗ 「もらう」と「くれる」は、どう違うと思いますか。→ 文法ノート ② ③

मर्राऊ और कलर के बीच क्या अंतर है?

(2) 「母」と「お母さん」、「兄」と「お兄さん」は、どう使い分けていますか。

はは 母 और おははさん के उपयोग होने, और ちが 兄 और おちがさん के उपयोग होने के बीच क्या अंतर है?

A: これは、ミャンマーの母が作ったんです。

B: お母さんが作ったの?

A: これは、兄がくれたお守りです。

B: お兄さんは、今、インドネシア?

(3) 形に注目して、①②④の会話をもういちど聞きましょう。🔊 17-13 🔊 17-14 🔊 17-16

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों ①, ②, और ④ को फिर से सुनें।

## (4) 聞いて言いましょう。

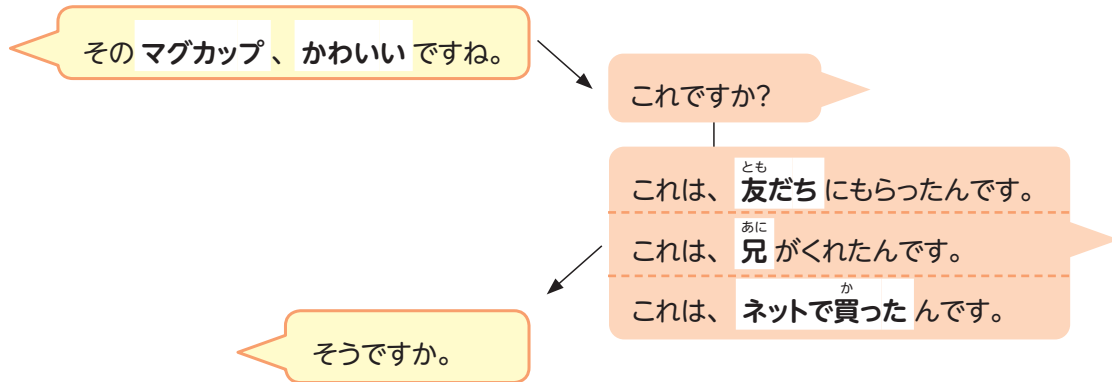
सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

## 【家族】

自分の家族 <small>खुद का परिवार</small> 17-18	ほかの人の家族 <small>किसी दूसरे का परिवार</small> 17-19
ちち 父	とう お父さん
はは 母	かあ お母さん
あに 兄	にい お兄さん
あね 姉	ねえ お姉さん
おとうと 弟	おとうと 弟さん
いもうと 妹	いもうと 妹さん
こ 子ども	こ お子さん
むすこ 息子	むすこ 息子さん
むすめ 娘	むすめ 娘さん

## 2 お互いの持ち物について話しましょう。

एक दूसरे की चीजों के बारे में बात करना



## (1) 会話を聞きましょう。17-20 17-21 17-22

संवादों को सुनें।

## (2) シャドーイングしましょう。17-20 17-21 17-22

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

## (3) 1 の会話の内容で、練習しましょう。

1 की सामग्रियों का उपयोग करके बातचीत का अभ्यास करें।

## (4) お互いの持ち物について、自由に話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

एक दूसरे की चीजों के बारे में खुलकर बात करें। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।



## 4. お礼のメール

Can-do  
64

家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。

किसी को धन्यवाद देने के लिए, उदाहरण के लिए, आपको अपने घर आमंत्रित करने के लिए एक सामान्य ईमेल लिख सकते हैं।

### 1 お礼のメールを書きましょう。

एक धन्यवाद करने वाला ई-मेल लिखें।

▶ ほかの人の家を訪ねたあと、お礼のメールを書きます。

आप किसी के घर जाने के बाद धन्यवाद करने वाला ई-मेल लिख रहे हैं।

#### (1) 例を読みましょう。

निम्नलिखित उदाहरणों को पढ़ें।

(例)

The screenshot shows an email composition interface with the following fields and content:

- To:** fukuda@[redacted].com
- Cc/Bcc:** (empty)
- Subject:** ありがとうございます
- Body:**
  - 福田さん
  - 今日はありがとうございました。日本のお宅におじゃましたのははじめてでしたから、とてもいい経験になりました。
  - 料理もとてもおいしかったです。福田さんは料理がじょうずですね。こんど、天ぷらの作り方を教えてください。ごちそうさまでした。
  - ご家族にもよろしくお伝えください。
  - トアン

Annotations on the right side of the screenshot explain the structure:

- はじめのお礼** (はじめの お礼): धन्यवाद करने वाला शुरूआती शब्द (Thank you words at the start)
- 具体的なエピソード** (ぐたいてき 具体的なエピソード): खास घटना (Specific episode / Special event)
- 結び** (むす 結び): समाप्त करना (Closing / End)

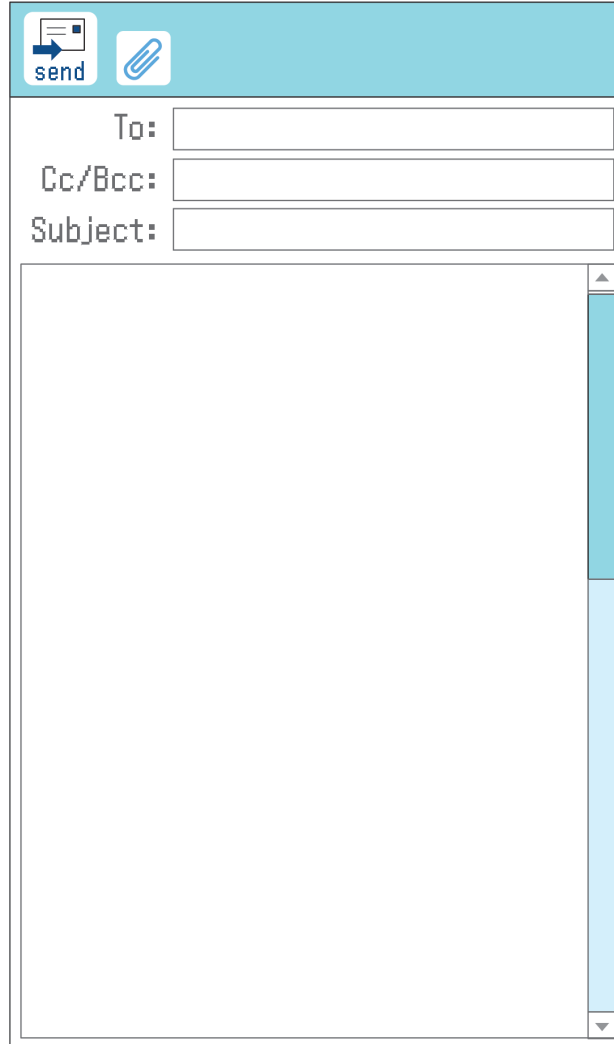
#### 大切なことば

お宅 へ | おじゃまする | किसी के घर जाना | 経験 अनुभव

よろしくお伝えください | कृपया मेरा अभिवादन करें।

(2) だれかの家に招待されて行ったという設定で、例のメールを参考にして、お礼のメールを書きましょう。

आपको किसी के घर आमंत्रित किया गया है। पिछले ई-मेल को एक उदाहरण के रूप में उपयोग करते हुए एक धन्यवाद करने वाला ई-मेल लिखें।



ちょうかい  
聴解スクリプト

## 2. これ、お土産です

① 17-07

A: これ、お土産です。

B: あ、ありがとうございます。

A: ネパールから持って来た飾りです。

B: へー。

A: これは、魔よけです。壁にかけると、悪いものが入って来ません。

B: そうなんですか。

② 17-08

A: あのう、これ、どうぞ。

B: あ、どうも。これ、何?

A: ナンプラーです。タイ料理に使う調味料です。魚から作ります。

B: へー。

A: いろいろなものにかけて、おいしいですよ。

B: ありがとう。今度、使ってみるね。

③ 17-09

A: これ、私が作ったお菓子です。みなさん、食べてください。

B: わー、ありがとう。

A: トウロンといいます。フィリピンではとても有名です。バナナが入っています。

B: へー。いただきます。うん、おいしい!

④ 17-10

A: 先生、お酒、好きですよね?

B: うん、大好きだけど……。

A: これ、スラーソーです。カンボジアのお酒です。先生にプレゼントです。

B: え、いいの?

A: お米から作った焼酎です。

B: へー、焼酎、大好き。ありがとう。

A: ちょっと強いですから、飲みすぎないでくださいね。



3. たんじょうび とも  
誕生日に、友だちにもらったんです①  17-13

A: そのパンダのマグカップ、かわいいですね。

B: あ、ありがとうございます。

A: 中国から持って来たんですか?

B: はい。誕生日に、友だちにもらったんです。

A: そうですか。

②  17-14

A: そのかばん、いいね。

B: そうですか? ありがとうございます。

A: 日本で買ったの?

B: これは、ミャンマーの母が作ったんです。

A: お母さんが作ったの? すごいね。

③  17-15

A: その帽子、あったかそうだね。

B: いいでしょう? これは、モンゴルの帽子です。

A: へー。モンゴルから持って来たの?

B: いえ、日本でネットで買ったんです。

A: ふーん、おしゃれだね。

④  17-16

A: そのピアス、すてきですね。

B: あ、これは、兄がくれたお守りです。

A: へー、お守りですか。お兄さんは、今、インドネシア?

B: はい。両親といっしょに、バリに住んでいます。

A: そうなんですか。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

とう お父さん	お父さん	お父さん	おとうと 弟	弟	弟
かあ お母さん	お母さん	お母さん	いもうと 妹	妹	妹
あに 兄	兄	兄	おっと 夫	夫	夫
にい お兄さん	お兄さん	お兄さん	つま 妻	妻	妻
あね 姉	姉	姉	りょうしん 両親	両親	両親
ねえ お姉さん	お姉さん	お姉さん			

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① 夫にプレゼントをもらいました。
- ② お兄さんはお元気ですか?
- ③ 国から、弟と妹が遊びに来ました。
- ④ 両親は、兄といっしょに住んでいます。
- ⑤ A: このお菓子、姉が作ったんです。  
B: お姉さん、すごいですね。
- ⑥ お父さん、お母さんによろしくお伝えください。
- ⑦ いつも妻がお世話になっています。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

①

## V (サダ-ルूप 普通形) +N ②

ネパールから持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>た飾<sup>かざ</sup>りです。

यह नेपाल से लाया हुआ सजावटी सामान है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग सीमित संज्ञाओं का उपयोग करके समझाने के लिए किया जाता है। इस उदाहरण में, इसका उपयोग व्यक्ति को दिए जा रहे उपहार के बारे में उसे बताने के लिए या आपसे आपकी चीजों के बारे में पूछे जाने पर किया जाता है।

- पाठ 15 में जैसे उदाहरणों को शामिल किया गया है जिनमें सीमित की जाने वाली संज्ञा, 薬, स्पष्टीकरण देने वाले वाक्य का विषय है जैसे कि せきを抑える薬 (खाँसी कम करने के लिए दवाई)। इस पाठ में जैसे उदाहरणों को शामिल किया गया है जिनमें सीमित की जाने वाली संज्ञा, 飾り, स्पष्टीकरण देने वाले वाक्य का कर्म है।

これは、飾りです。(यह एक सजावटी सामान है) + 私は、この飾りをネパールから持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>ました。(मैं यह सजावटी सामान नेपाल से लाया था/लाई थी।)

→ これは、ネパールから持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>た飾りです。(यह नेपाल से लाया हुआ सजावटी सामान है।)

- इस उदाहरण में, स्पष्टीकरण देने वाला वाक्य 持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>ました है, और क्रियाएँ भूतकाल में हैं। भूतकाल के और सकारात्मक घटनाओं के बारे में बताने वाले सादे-रूप टा-रूप वाली क्रियाएँ हैं। यहाँ 持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>ました के टा-रूप 持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>ता का उपयोग किया गया है।

- उपहार देते समय आमतौर पर उपयोग होने वाली अभिव्यक्तियाँ (私) が作<sup>つく</sup>ったN (N जिसे मैंने बनाया), ~から持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>たN (N जिसे मैं ~ लेकर आया/आई), और ~で買<sup>か</sup>ったN (N जिसे मैंने ~ से खरीदा) हैं।

• 名詞を修飾して説明するときの言い方です。ここでは、お土産などを人に渡したり、自分のものについて質問されたりしたときに、それについて説明するときに使っています。

• 第 15 課では「せきを抑える薬」のように、修飾される名詞「薬」が、説明する文の主語になっている場合を勉強しました。この課では、次のように、修飾される名詞「飾り」が、説明する文の目的語になっている場合を扱います。

「これは、飾りです。」 + 「私は、この飾りをネパールから持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>ました。」

→ 「これは、ネパールから持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>た飾りです。」

• ここでは、説明する文が「持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>ました」と、動詞が過去の言い方になっています。過去・肯定を表す動詞の普通形はタ形です。そこで、「持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>ました」のタ形「持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>た」を用います。

• お土産を渡すときによく使われる表現として、「(私) が作<sup>つく</sup>った N」「~から持<sup>も</sup>つて来<sup>き</sup>た N」「~で買<sup>か</sup>った N」などがあります。

【例】 ▶ A : 私<sup>わたし</sup>が作<sup>つく</sup>った料理<sup>りょうり</sup>です。よかったら、どうぞ。  
यह एक पकवान है जिसे मैंने बनाया है। अगर आपकी इच्छा हो तो कृपया खा कर देखें।

B : いただきます。

धन्यवाद।

▶ 此れ、北海道<sup>ほっかいどう</sup>で買<sup>か</sup>ったバターです。おいしいですよ。

यह होक्काइदो से खरीदा हुआ मक्खन है। यह स्वादिष्ट है।

## ◆ винम्र-रूप/सादा-रूप (क्रियाएँ: भूतकाल) 丁寧形・普通形 (動詞: 過去)

	विनम्र-रूप 丁寧形 (V-ました)	सादा-रूप 普通形 (タ-रूप タ形)
1 グループ	か 買いました	か 買った
2 グループ	た 食べました	た 食べた
3 グループ	しました き 来ました	した き 来た

सादे-रूप में भूतकाल (सकारात्मक) टा-रूप ही होता है।  
 過去・肯定の普通形はタ形と同じです。

## ②

【<sup>ひと</sup> व्यक्ति 人】に【<sup>もの</sup> चीज़ 物】をもらいます

このマグカップ、<sup>たんじょうび</sup> 誕生日に、<sup>とも</sup> 友だちにもらったんです。

यह मग मुझे मेरे एक दोस्त ने मेरे जन्मदिन पर दिया था।

- もらいます (もらう) का उपयोग यह बताने के लिए किया गया है कि आपने किसी से कोई चीज़ प्राप्त की। इस उदाहरण में, इसका उपयोग जन्मदिन के उपहार इत्यादि के बारे में बात करने के लिए हुआ है।
- <sup>とも</sup> 友だちにもらったんです के प्रत्यय に का मतलब から (से) के समान ही है। आप <sup>とも</sup> 友だちからもらったんです भी कह सकते हैं।
- 「もらいます (もらう)」は、だれかから何かを受け取ることを表します。ここでは、誕生日などにもらったプレゼントについて話すときに使っています。
- 「友だちにもらったんです。」の助詞「に」は、「から」と同じ意味で、「友だちからもらったんです。」とすることもできます。

【例】▶ A : <sup>ことし</sup> 今年の<sup>たんじょうび</sup> 誕生日に、<sup>なに</sup> 何かもらいましたか?

क्या आपको इस साल अपने जन्मदिन पर कुछ मिला?

B : <sup>おち</sup> 父に<sup>とけい</sup> 時計をもらいました。

पिताजी से एक घड़ी मिली।

3

【<sup>ひと</sup> 人】が【<sup>もの</sup> 物】をくれます

これは、<sup>あに</sup>兄が<sup>まも</sup>くれたお守りです。

यह मेरे भाई का दिया हुआ ताबीज़ है।

- くれます (くれる) का उपयोग तब होता है जब कोई व्यक्ति आपको कोई चीज़ देता है।
- जैसा कि ऊपर उदाहरण में बताया गया है, <sup>ちち</sup>父が<sup>たんじょうび</sup>誕生日に<sup>ちち</sup>くれました का प्रत्यय <sup>ちち</sup>が देने वाले के बारे में बताता है। <sup>ちち</sup>父が<sup>ちち</sup>くれました का मतलब है कि मेरे पिताजी ने मुझे यह दिया। आप <sup>わたし</sup>私に (मुझे) न कहकर इसे हटा सकते हैं क्योंकि इसका मतलब साफ है।
- 「くれます (くれる)」は、ほかの人が自分に何かをくれる／与えることを表します。
- 下の例の「父が誕生日にくれました。」の助詞「が」は、送り手を示します。「父がくれました」は、「父が私にくれました」の意味ですが、「私に」は言わなくてもわかるので言いません。

<sup>れい</sup>【例】▶ A : <sup>とけい</sup>その時計、<sup>とけい</sup>すてきですね。

यह घड़ी बहुत अच्छी है।

B : <sup>ちち</sup>父が<sup>たんじょうび</sup>誕生日に<sup>わたし</sup>くれました。

मेरे पिताजी ने मुझे यह मेरे जन्मदिन पर दिया।



## ● お守り 奥まもり (ताबीज)

जापानी ताबीज तीर्थस्थानों और मंदिरों में खरीदे जा सकते हैं। ताबीजों के कई अलग-अलग प्रकार होते हैं जो अलग-अलग मन्त्रों या मनोकामनाओं के लिए होते हैं। उदाहरण के लिए: 家内安全 (मेरी प्रार्थना है कि मेरा परिवार सुरक्षित जीवन जीए!), 学業成就 (उम्मीद है कि मैं परीक्षा में पास हो जाऊँ!), 商売繁盛 (उम्मीद है कि मुझे बिज़नेस में सफलता मिले!), और 恋愛成就 (उम्मीद है कि मैं प्यार में सौभाग्यशाली रहूँ!)। कुछ लोग सुंदर रंगों और डिज़ाइन वाले ताबीज सोविनियर के रूप में खरीदते हैं। ऐसा माना जाता है कि ताबीज को लंबे समय तक पहनना अच्छी बात नहीं है। जब आपकी मन्त्र या मनोकामना पूरी हो जाए, आपको वह ताबीज उस तीर्थस्थान या मंदिर को लौटा देना चाहिए जहाँ से आपने वह लिया हो। फिर, ओरैमाइरी करें, जिसका मतलब तीर्थस्थान या मंदिर को धन्यवाद देना है।



日本のお守りは、神社やお寺で買うことができます。願いの種類によって、「家内安全 (家族が無事に暮らせませうに!)」「学業成就 (試験や受験に合格しますように!)」「商売繁盛 (商売がうまくいきますように!)」「恋愛成就 (恋愛がうまくいきますように!)」など、さまざまな種類があります。最近では、色やデザインのかわいいお守りをお土産として買う人もいますが、お守りを長い間ずっと持っているのはよくないことと考えられています。願いが叶ったときは、その神社やお寺にお守りを返して「お礼参り」をしましょう。

## ● 家族の呼び方 परिवार के सदस्यों का उल्लेख कैसे करें

जापानी भाषा में, पिता (चिचि या ओतोसान) और माता (हाहा या ओकासान) के लिए अलग-अलग शब्द उपयोग किए जाते हैं। यहाँ बताया गया है कि शब्दों का उपयोग कैसे करें: आप चिचि (पिता) और हाहा (माता) का उपयोग अपने खुद के परिवार के लिए करते हैं और ओतोसान (पिता) और ओकासान (माता) का उपयोग दूसरे व्यक्ति के परिवार के बारे में बात करने के लिए करते हैं। हालाँकि, उनका उपयोग स्थिति, वक्ता की उम्र और अन्य चीज़ों के आधार पर होता है। औपचारिक स्थितियों में इन शब्दों का उपयोग पहले बताया गए तरीके से करें। उदाहरण के लिए, कार्यस्थल में या किसी अधिक उम्र के व्यक्ति से बात करते समय। अनौपचारिक स्थितियों में, जैसे कि दोस्तों के साथ, या जब वक्ता एक स्टूडेंट हो, वक्ता खुद के माता-पिता के लिए ओतोसान या ओकासान का उपयोग करेगा। साथ ही, वे अपने से ज़्यादा उम्र के भाई-बहन के लिए ओनीसान (बड़ा भाई) या ओनेसान (बड़ी बहन) का उपयोग करेंगे। उदाहरण के लिए, आप किसी युवा पेशेवर एथलीट को टेलीविज़न इंटरव्यू के दौरान अपने खुद के पिता के लिए ओतोसान (पिता) का उपयोग करते देख सकते हैं। जब आप किसी युवा जापानी व्यक्ति से परिवार के सदस्यों के बारे में बात करते समय ओतोसान, ओकासान, ओनीसान, या ओनेसान सुनते हैं तो ध्यान में रखें कि वे किसके परिवार के बारे में बात कर रहे हैं।

कृपया याद रखें कि परिवार में अपने से कम उम्र के किसी व्यक्ति की बात करते समय -सान (सम्मानजनक शब्द) का उपयोग नहीं करना है। उदाहरण के लिए, ओतोतो (छोटा भाई), इमोटो (छोटी बहन), मुसुको (बेटा), या मुसुमे (बेटी)।

日本語では、父親・母親を表すことばに、「父・母」と「お父さん・お母さん」と、異なる言い方があります。使い分けは、「自分の家族」の場合は「父・母」、「ほかの人の家族」の場合は「お父さん・お母さん」と一般的に説明されますが、実際には、場面のフォーマリティーや、話者の年齢などによって、使い分け方が異なります。仕事などのフォーマルな場合や、目上の人と話す場合は、前述のような使い分けがされますが、友だち同士などインフォーマルな場合や、特に話者が学生などの若い世代の場合は、自分の親について話すときも「お父さん・お母さん・お兄さん・お姉さん」が使われることも多くなっています。例えば、若いオリンピック選手が、試合後のインタビューで、自分の親のことを「お父さん」のように呼んでいる場面もしばしば見られます。若い日本人が「お父さん・お母さん・お兄さん・お姉さん」などのことばを使っているのを聞いたら、それはだれの家族のことを言っているのか、ちょっと考えてみましょう。

ただし、自分よりも下の人を表すことば (弟・妹・息子・娘など) には、「さん」を付けた形を自分の家族に対して使うことはありません。

だい  
第 18 課

なに  
何かプレゼントをあげませんか？



だれかにプレゼントをするのは、どんなときですか？

आप किसी को कब उपहार देते हैं?



1. おめでとうございます

Can-do+  
65

たんじょうび けっこん いわ い  
誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。

किसी को जन्मदिन, शादी इत्यादि की बधाई दे सकते हैं।

1 かいわ き  
会話を聞きましょう。

संवादों को सुनें।

▶ よにん ひと いわ い  
4人の人にお祝いを言っています。

चार लोगों को बधाइयाँ दी जा रही हैं।

(1) なん いわ へら  
何のお祝いですか。a-dから選びましょう。

क्या अवसर है? a-d में से चुनें।

たんじょうび  
a. 誕生日

けっこん けっこん  
b. 結婚/結婚する

しゅっさん  
c. 出産/  
子どもが生まれる

ごうかく ごうかく  
d. 合格/合格する



① 18-01

② 18-02

③ 18-03

④ 18-04





なん いわ  
何のお祝い?



## 第18課 何かプレゼントをあげませんか？

## (2) もういちど聞いて、それぞれの質問に答えましょう。

संवादों को फिर से सुनें और सवालों के जवाब दें।

	質問	答え
①  18-01	<p>子どもは男の子ですか、女の子ですか。  <small>おとこ こ おんな こ</small>          名前は何ですか。  <small>なまえ なん</small>          क्या बच्चा लड़का है या लड़की? नाम क्या है?</p>	
②  18-02	<p>結婚相手はどんな人ですか。  <small>けっこんあいて ひと</small>          व्यक्ति का जीवनसाथी कैसा है?</p>	
③  18-03	<p>女の人は、誕生日のプレゼントをもらいましたか。  <small>おんな ひと たんじょうび</small>          क्या महिला को जन्मदिन का उपहार मिला?</p>	
④  18-04	<p>男の人は女の人に何をもらいますか。  <small>おとこ ひと おんな ひと なに</small>          पुरुष को महिला से क्या मिलेगा?</p>	

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  18-01 ~  18-04

शब्दों को देखें और संवादों को फिर से सुनें।

おとこ こ 男の子 लड़का | おんな こ 女の子 लड़की | き 決める निर्णय करना | かんが 考える सोचना | わたし 私たち हमलोग | うれしい खुश  
 あいて 相手 जीवनसाथी | お祝い उपहार | ごちそうする भोजन कराना | きっと पक्का | あげる देना  
 たの 楽しみ ですね यह रोमांचक लग रहा है। | お幸せに आपको ढेर सारी खुशियाँ मिले।



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、                    にことばを書きましょう。🔊 18-05

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

お子さんが生まれた                    ね。

JLPT、合格した                    ね。

ご結婚                    。

お誕生日                    。

❗ 「そうです」は、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート❗

आपके विचार से स़ोउ द़रु का क्या मतलब है?

❗ お祝いを言うとき、どう言っていましたか。

किसी को बधाई देने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 18-01 ~ 🔊 18-04

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवादों को फिर से सुनें।

## 2 お祝いを言いましょう。

बधाई देने वाले शब्द बोलें।

お子さんが生まれた そうですね。おめでとうございます。

ご結婚 おめでとうございます。

ありがとうございます。

男の子ですか？ 女の子ですか？

相手は、どんな人ですか？

## (1) 会話を聞きましょう。 18-06 18-07

संवादों को सुनें।

## (2) シャドーイングしましょう。 18-06 18-07

संवादों के पीछे-पीछे बोलें।

## (3) 1の会話の内容で、練習しましょう。

1 की सामग्रियों का उपयोग करके बातचीत का अभ्यास करें।

## (4) ロールプレイをしましょう。

場面を自由に考えて、お祝いを言いましょう。そのあと、会話を自由に続けましょう。

言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। खुलकर किसी अवसर के बारे में सोचें और बधाई देने के लिए कोई उपयुक्त शब्द कहें। उसके बाद, खुलकर बातचीत जारी रखें। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।



## 2. そうべっかい 送別会をしませんか？

Can-do  
66

ひと おく もの えら なに はな あ  
人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。

किसी के लिए उपचार चुनते समय चर्चा कर सकते हैं कि क्या देना है।

### 1 じゅんび ことばの準備

शब्दों के लिए तैयारी

#### 【プレゼント】

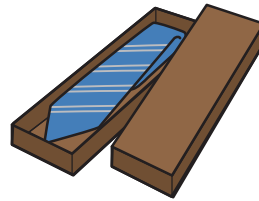
a. フォトフレーム



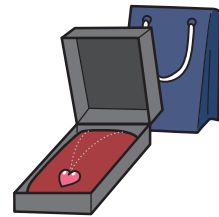
b. とけい 時計



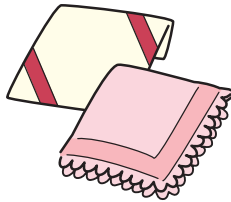
c. ネクタイ



d. アクセサリー



e. ハンカチ



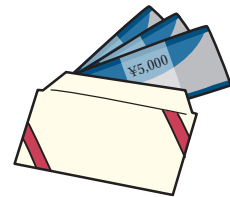
f. はな 花



g. ケーキ



h. ギフトカード



(1) え み 絵を見ながらき聞きましょう。🔊 18-08

चित्रों की ओर देखते हुए सुनें।

(2) き い 聞いて言いましょう。🔊 18-08

सुनें और शब्दों को दोहराएँ।

(3) き 聞いて、a-h からえら選びましょう。🔊 18-09

सुनें और a-h में से चुनें।

## 第18課 何かプレゼントをあげませんか？

## 2 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ 周さん、エレノアさん、アナさんは友だちです。アナさんがもうすぐ国に帰ります。

周さんとエレノアさんが、アナさんの送別会について相談しています。

झू-सान, एलिनॉर-सान और एना-सान दोस्त हैं। एना-सान शीघ्र ही अपने देश वापस जा रही हैं। एना-सान को एक विदाई पार्टी देने के लिए झू-सान और एलिनॉर-सान चर्चा कर रहे हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 18-10

送別会の店は、どんな店に決めましたか。プレゼントは何に決めましたか。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डाले बिना संवाद सुनें। उन्होंने विदाई पार्टी देने के लिए किस प्रकार के रेस्टोरेंट को चुना? उन्होंने एना-सान को क्या उपहार देने का निर्णय लिया?

みせ 店	
プレゼント	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 18-10

次のことは、エレノアさんと周さんのどちらがしますか。○をつけましょう。

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें। एलिनॉर-सान जिन कार्यों को करेगी उन पर गोला बनाएँ और झू-सान जिन कार्यों को करेंगे उन पर गोला बनाएँ।

1. アナさんの予定を聞く	エレノアさん	•	周さん
2. みんなに連絡する	エレノアさん	•	周さん
3. 店を予約する	エレノアさん	•	周さん
4. プレゼントを買う	エレノアさん	•	周さん

エレノア <sup>シュウ</sup>：周さん、もうすぐアナさんの<sup>きこく</sup>帰国ですね。

<sup>シュウ</sup>周：さびしくなりますね。

エレノア：そうですね。さびしくなりますね。

それで、<sup>かえ</sup>帰る前に、<sup>まえ</sup>みんなでアナさんの<sup>そうべつかい</sup>送別会をしませんか？

<sup>シュウ</sup>周：いいですね。やりましょう。

キムさんとかウエンさんもみんな呼びましょう。

エレノア：アナさんの<sup>よてい</sup>予定を聞いて、<sup>わたし</sup>私が<sup>れんらく</sup>みんなに連絡します。

<sup>ばしょ</sup>場所はどこがいいでしょうか？

<sup>シュウ</sup>周：そうですねえ、アナさん、<sup>まえ</sup>前に、<sup>や</sup>焼き鳥が<sup>だいす</sup>大好きだと言っていました。

<sup>えきまえ</sup>駅前の「たなべ」はどうですか？

エレノア：じゃあ、あとで<sup>よやく</sup>予約しますね。

<sup>シュウ</sup>周：お願いします。

エレノア：あと、アナさんに何か<sup>なに</sup>プレゼントをあげませんか？

<sup>シュウ</sup>周：そうですね。何が<sup>なに</sup>いいでしょうか？

エレノアさんの<sup>くに</sup>国では、どんなものをあげますか？

エレノア：<sup>はな</sup>花とか？

<sup>シュウ</sup>周：うーん、もっと、<sup>おも</sup>思い出に<sup>で</sup>残るものが<sup>のこ</sup>いいと<sup>おも</sup>思います。

<sup>よさん</sup>予算は？

エレノア：<sup>さんかしゃ</sup>参加者は10人<sup>にん</sup>ぐらいだと思<sup>おも</sup>いますから、5,000<sup>えん</sup>円<sup>えん</sup>ぐらいのもので<sup>えん</sup>すね。

<sup>シュウ</sup>周：それなら、デジタルフォトフレームはどうですか？

エレノア：あ、いいですね。

<sup>シュウ</sup>周：じゃあ、プレゼントは<sup>わたし</sup>私が<sup>か</sup>買<sup>か</sup>いますね。

<sup>わたし</sup>私が<sup>えら</sup>選んでいいですか？

エレノア：お願いします。



5000円

<sup>きこく</sup>帰国(する) <sup>अपने देश लौटना</sup> | <sup>さびしい</sup> さびしい <sup>याद आना</sup> | <sup>そうべつかい</sup> 送別会 <sup>विदाई पार्टी</sup> | <sup>よ</sup> 呼ぶ <sup>बुलाना</sup>

<sup>おも</sup> 思い出 <sup>यादें</sup> | <sup>のこ</sup> 残る <sup>रह जाना</sup> | <sup>よさん</sup> 予算 <sup>बजट</sup> | <sup>さんかしゃ</sup> 参加者 <sup>प्रतिभागी</sup> | <sup>それなら</sup> それなら <sup>अगर ऐसा है तो</sup>

デジタルフォトフレーム <sup>डिजिटल फोटो फ्रेम</sup> | <sup>えら</sup> 選ぶ <sup>चुनना</sup>


 かたち ちゅうもく  
**形に注目**

(1) 音声おんせいを聞いて、き \_\_\_\_\_ にことばかを書きましょう。🔊 18-11

रिकॉर्डिंग सुनें और खाली जगहों को भरें।

アナさんなにに何かプレゼントを \_\_\_\_\_ か？

エレノアさんの国くにでは、どんなものを \_\_\_\_\_ か？

アナさん、まえ前に、や焼き鳥とりが大好きだ \_\_\_\_\_。

もっと、思い出おもいでに残のこるもののがいい \_\_\_\_\_。

参加者さんかしゃは10人にんぐらいだ \_\_\_\_\_。

❗ 「あげる」は、どんな意味いみですか。「くれる」「もらう」とどう違ちがうと思おもいますか。 → 文法ノート②

अげる का क्या मतलब है? यह क्लेन और मरररु से कैसे अलग है?

❗ ほかの人ひとが言いっていたことを伝つたえるとき、どう言いっていましたか。 → 文法ノート③

किसी और ने क्या कहा यह साझा करने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

❗ 自分じぶんの考かんがえを言いうとき、どう言いっていましたか。 → 文法ノート④

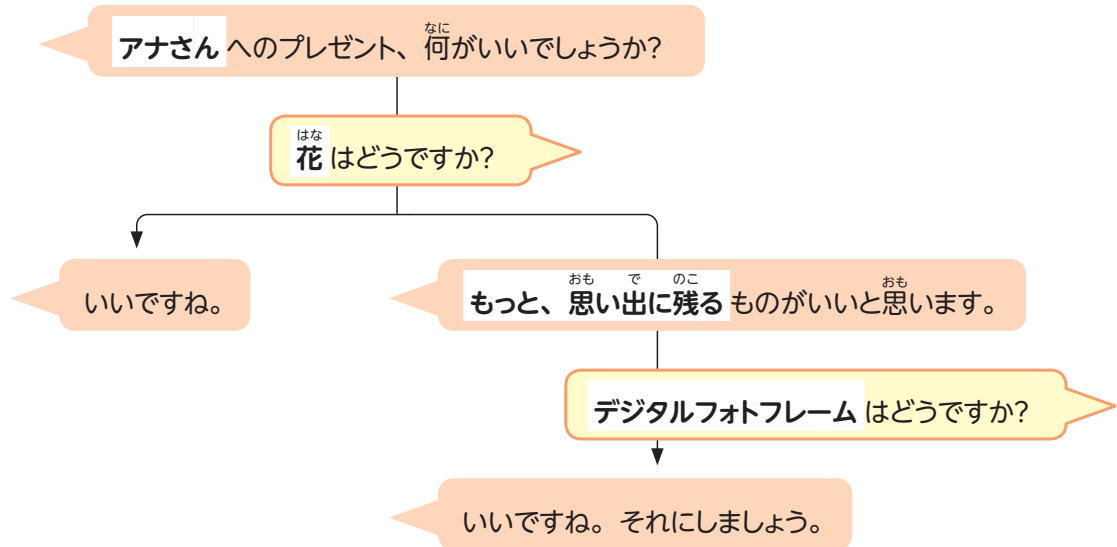
खुद अपना आइडिया साझा करने के लिए किस अभिव्यक्ति का उपयोग किया गया?

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会話かいわをもういちど聞ききましょう。🔊 18-10

उपयोग हुई अभिव्यक्तियों पर ध्यान दें और संवाद को फिर से सुनें।

3 <sup>とも</sup>友だちに<sup>おく</sup>贈る<sup>なに</sup>プレゼントを<sup>なに</sup>何にするか、<sup>はな</sup>話し<sup>あ</sup>合いましょう。

चर्चा करें कि आप अपने दोस्त को क्या उपहार भेजना चाहते हैं।



(1) <sup>かいわ</sup>会話を<sup>き</sup>聞きましょう。  18-12

संवाद को सुनें।

(2) シャドーイングしましょう。  18-12

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

(3) ロールプレイをしましょう。

ほかの<sup>ひと</sup>人に<sup>おく</sup>プレゼントを<sup>なに</sup>贈ります。プレゼントを<sup>なに</sup>何にするか、<sup>そうだん</sup>相談しましょう。

ロールプレイをする<sup>まえ</sup>前に、だれに<sup>おく</sup>贈るかを<sup>き</sup>決めましょう。言<sup>い</sup>いたいことばが<sup>にほんご</sup>日本語でわからない

ときは、<sup>しら</sup>調べましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। आप किसी और व्यक्ति को उपहार भेज रहे हैं। चर्चा करें कि आप क्या भेजना चाहते हैं। शुरू करने से पहले, निर्णय करें कि आप किसे उपहार भेजना चाहते हैं। अगर आप ये नहीं जानते कि किसी बात को जापानी भाषा में क्या कहना है, तो वह पता करें।





### 3. いろいろお世話になりました

Can-do  
67

贈り物をももらったとき、お礼と感想を言うことができる。

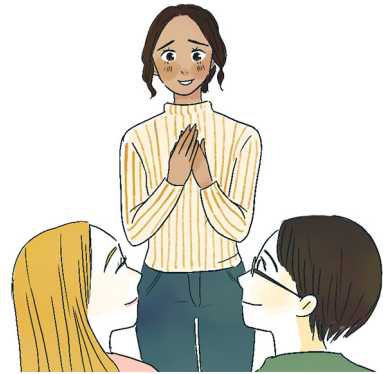
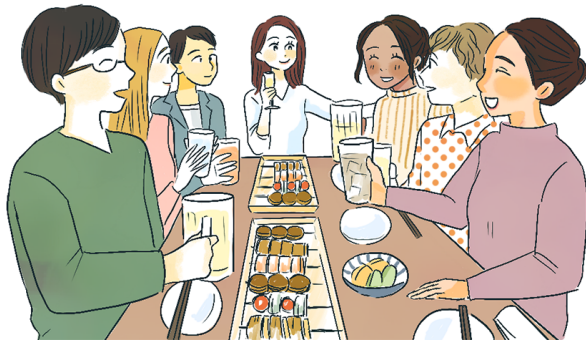
जब आपको कोई उपहार देता है तो आप धन्यवाद कह सकते हैं और अपने विचार दे सकते हैं।

#### 1 会話を聞きましょう。

संवाद को सुनें।

▶ 焼き鳥屋で、アナさんの送別会を開いています。

लोग एक याकीतोरी रेस्टोरेंट में एना-सान के लिए विदाई पार्टी कर रहे हैं।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 18-13

アナさんは、日本でどうだったと言っていますか。プレゼントをどうすると言っていますか。

पहले, स्क्रिप्ट पर नज़र डालें बिना संवाद सुनें। एना-सान ने जापान में रहने के बारे में क्या कहा? वह उपहारों के साथ क्या करेगी?

にほん 日本でどうだった?	
プレゼントをどうする?	

## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 18-13

संवाद को फिर से सुनें। इस बार, स्क्रिप्ट के साथ-साथ सुनें।

エレノア : それでは、アナさん、お元気で。乾杯!

全員 : 乾杯!

エレノア : じゃあ、アナさん、あいさつをお願いします。

アナ : はい。えー、みなさん、いろいろお世話になりました。

日本に来て、はじめはさびしかったけど、

いろいろな国の友だちができて、よかったです。

みなさんも、元気でいてください。

ありがとうございました。

エレノア : これ、みんなからのプレゼントです。

アナ : えー、ありがとうございます。

周 : どうぞ、開けてみてください。

アナ : あ、フォトフレーム! すてきなプレゼントですね。

うれしいです。大切にします。

日本でみんなと撮った写真を入れて、飾ります。

みなさんも、私のことを、忘れないでください。

お元気で

ध्यान रखना।

しばらく会わない人への  
別れのあいさつ

एक ऐसे व्यक्ति की विदाई जिससे  
आप काफी समय तक नहीं  
मिलेंगे।

乾杯 चीयर्स

乾杯するときのかけ声  
शराब पीने से पहले कहे जाने वाले  
शब्द

お世話になりました

आप लोगों ने मेरे लिए जो कुछ भी  
किया उसके लिए धन्यवाद।

これまでつき合いの

あった相手に感謝を

伝える別れのあいさつ

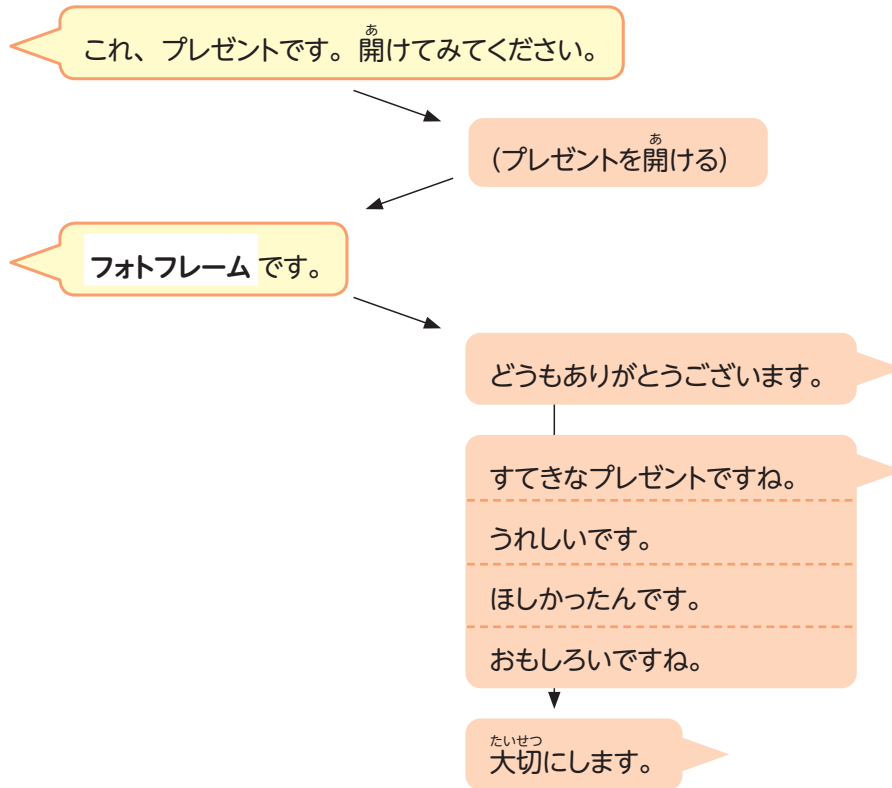
एक ऐसे व्यक्ति के लिए आभार व्यक्त करना  
जिसे आप अभी तक जानते थे।

それでは तो फिर | あいさつ भाषण | はじめ सबसे पहले | 友だちができる दोस्त बनाना

大切にしたい 大切に रखना | 飾る सजाना | 私のこと मेरे बारे में (~のこと के बारे में ~) | 忘れる भूल जाना

## 2 プレゼントのお礼を言いましょう。

उपहार के लिए किसी को धन्यवाद देना।



### (1) 会話を聞きましょう。 18-14

संवाद को सुनें।

### (2) シャドーイングしましょう。 18-14

संवाद के पीछे-पीछे बोलें।

### (3) ロールプレイをしましょう。

1人がプレゼントを渡して、もう1人がお礼と感想を言いましょう。

इस परिस्थिति का रोल-प्ले करें। एक व्यक्ति उपहार प्राप्त करता है। दूसरा व्यक्ति उसे धन्यवाद देता है और अपने विचार साझा करता है।



## 4. 誕生日の書き込み

Can-do  
68

友人が自分の誕生日に投稿した SNS の書き込みを読んで、内容を理解することができる。

आपके दोस्त द्वारा उनके जन्मदिन पर सोशल मीडिया पर किए गए पोस्ट को पढ़कर समझ सकते हैं।

### 1 SNS の書き込みを読みましょう。

सोशल मीडिया पर निम्नलिखित पोस्ट्स को पढ़ें।

▶ 友だちが投稿した SNS の書き込みを読んでいます。

आप एक दोस्त द्वारा लिखे सोशल मीडिया पोस्ट को पढ़ रहे हैं।

#### (1) 何についての書き込みですか。

पोस्ट किस बारे में है?

21:14

検索

アウリヤ・プトゥリ  
22 時間前

みなさん、誕生日のメッセージありがとうございました！  
たくさんのあたたかいメッセージをもらって、ほんとうにうれいす！  
日本に来て、はじめての誕生日。  
そして、私もとうとう 30 代です！  
誕生日の夜は、友だちのプーブインさん、ムギーさんといっしょに、カラオケに行きました！  
歌って、おどって、すごく楽しかった！  
2人から、プレゼントをもらいました。  
プーブインさんはスマホケースを、ムギーさんはかわいいキーホルダーをくれました。  
ありがとう！  
ケーキはお店からのサービスでした！

👍 23 件 💬 4 件

サーマート・シリラック  
一日遅れましたが、お誕生日おめでとございます。  
👍 💬 17 時間前

Tamara Azhari  
Selamat ulang tahun, sukses dan sehat selalu  
👍 💬 11 時間前

二宮聡美  
お誕生日おめでとございます。幸せで素敵な 30 代でありますように。  
👍 💬 5 時間前

伊藤昇  
カラオケいいなー。私も行きたい。  
👍 💬 4 時間前

## 第18課 何かプレゼントをあげませんか？

## (2) 次の質問に答えましょう。

निम्नलिखित सवालों के जवाब दें।

## 1. 何歳になりましたか。

आपके दोस्त की उम्र अभी कितनी है?

## 2. 誕生日にだれと何をしましたか。

आपके दोस्त ने अपने जन्मदिन पर क्या किया? किसके साथ?

## 3. プレゼントに何をもらいましたか。

आपके दोस्त को उपहार में क्या मिला?

## 4. お店から、どんなサービスがありましたか。

रेस्टोरेंट ने आपके दोस्त को निःशुल्क सेवा के रूप में क्या दिया?



大切なことば

メッセージ संदेश | とうとう आखिरकार | 30代 30 से 39 वर्ष की आयु (～代 ～s) | 歌う गाना | 踊る नाचना  
 サービス सेवा



## 5. お祝いのメッセージ

Can-do  
69

カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。

कार्ड पर बधाई देने या अलविदा कहने के संदेश लिख सकते हैं।

### 1 お祝いのメッセージを書きましょう。

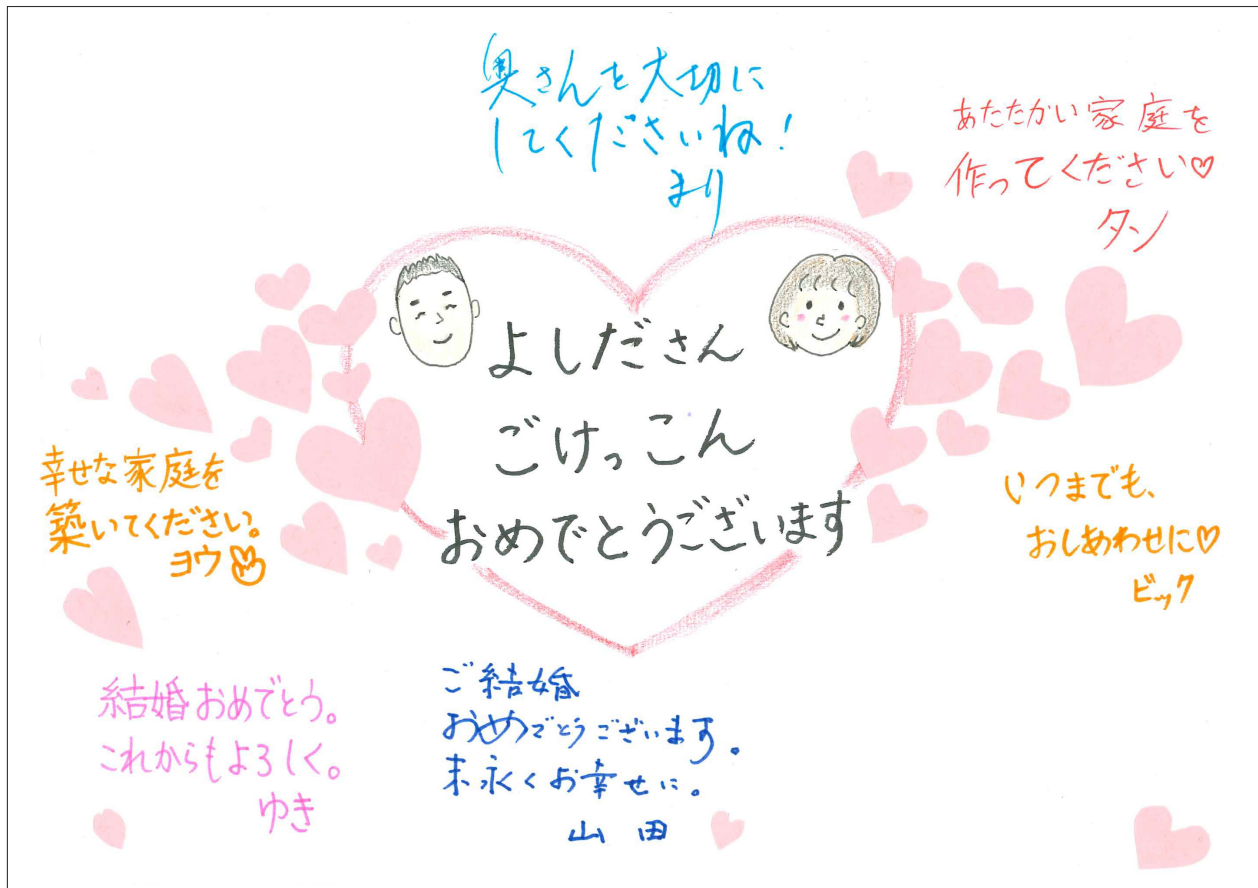
नीचे बताए गए तरीके से एक बधाई संदेश लिखें।

▶ 同僚の吉田さんが結婚します。みんなでカードに寄せ書きをして、渡すことになりました。

आपके सहकर्मी योशिदा-सान की शादी हो रही है। आपने योशिदा-सान को उपहार देने के लिए एक संदेश बोर्ड तैयार करने का निर्णय लिया है।

あいているところにメッセージを書きましょう。

खाली जगह में एक संदेश लिखें।



大切なことば

かてい 家庭 | परिवार | いつまでも हमेशा-हमेशा



## 第18課 何かプレゼントをあげませんか？

2 <sup>そうべつ</sup>送別のメッセージを<sup>か</sup>書きましょう。

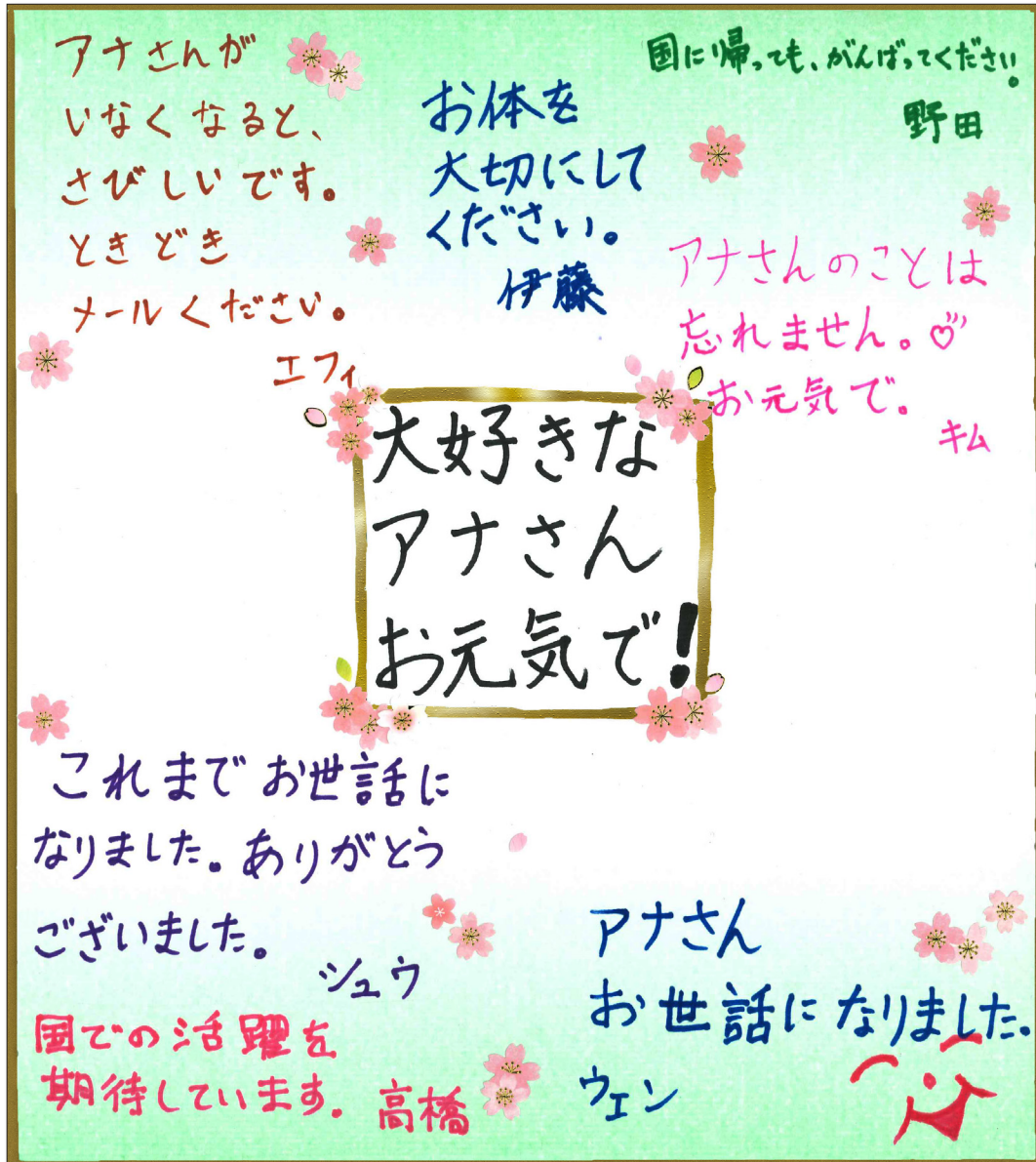
एक विदाई संदेश लिखें।

▶ <sup>とも</sup>友だちの<sup>きこく</sup>アナさんが<sup>か</sup>帰国します。みんなで<sup>しきし</sup>色紙に<sup>よ</sup>寄せ書きをして、<sup>わた</sup>渡すことになりました。

आपकी दोस्त, एना-सान, अपने देश जा रही है। आपने एना-सान को उपहार देने के लिए एक मैसेज बोर्ड तैयार करने का निर्णय लिया है।

あいているところにメッセージを書きましょう。

खाली जगह में एक संदेश लिखें।

🌸 <sup>たいせつ</sup>大切なことば

いなくなる छोड़कर जाना | がんばってください शुभकामनाएं।

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. おめでとうございます

① 18-01

A: お子さんが生まれたそうですね。

B: うん、ありがとう。昨日、生まれたんだ。

A: おめでとうございます。男の子ですか？ 女の子ですか？

B: 女の子。

A: そうですね。名前は決めましたか？

B: ううん、まだ。これから考える。

A: 楽しみですね。

② 18-02

A: ご結婚おめでとうございます。

B: え、あ、ありがとう。

C: これ、私たちからのプレゼントです。

B: えー、ありがとう。うれしい。

A: 相手は、どんな人ですか？

B: うーんと、まあ、普通の人。

A: かっていいですか？

B: んー、ぜんぜん。でも、すごくおもしろい人。

C: いいなあ。お幸せに。

③ 18-03

A: 今日、私の誕生日なんだ。

B: へー、お誕生日おめでとうございます。

C: はいはい、おめでとう、おめでとう。

A: お祝い、待ってますよ。

C: お祝いねえ……。

B: 私の国では、誕生日の人がみんなにケーキをごちそうしますよ。

C: へー、それはいいねえ。

A: えー!



④  18-04

ジェーエルピーティー ごうかく  
A: JLPT、合格したそうですね。おめでとうございます。

B: あ、ありがとうございます。

A: たくさん勉強べんきょうしましたか？

B: はい、たくさんしました。

A: すごいですね。私も合格わたし ごうかくしたいです。

B: だいじょうぶ。きっと合格ごうかくしますよ。勉強べんきょうの本ほん、あげましょうか？

A: え、いいんですか？ ありがとうございます！ もらいます！

## 第18課 何かプレゼントをあげませんか？

かん  
漢 じ  
字 の ことば

## 1 よんで、意味を確認しましょう。

निम्नलिखित कांजी शब्दों को पढ़ें और उनका मतलब पता करें।

おとこ こ 男の子	男の子	男の子	しあわ 幸せ(な)	幸せ	幸せ
おんな こ 女の子	女の子	女の子	う 生まれる	生まれる	生まれる
いわ お祝い	お祝い	お祝い	おも 思う	思う	思う
たんじょうび 誕生日	誕生日	誕生日	えら 選ぶ	選ぶ	選ぶ
けっこん 結婚	結婚	結婚	ごうかく 合格する	合格する	合格する
とけい 時計	時計	時計			

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

निम्नलिखित को पढ़ें और \_\_\_\_\_ वाली कांजी पर ज्यादा ध्यान दें।

- ① J L P T に合格しました。
- ② ご結婚おめでとうございます。お幸せに。
- ③ 誕生日プレゼントは、私が選んでもいいですか？
- ④ お祝いには、時計がいいと思います。
- ⑤ おさんが生まれたそうですね。男の子ですか？ 女の子ですか？

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ऊपर \_\_\_\_\_ में दिए शब्दों को कीबोर्ड या स्मार्टफोन की मदद से टाइप करें।

ぶんぽう  
文法ノート

①

S ( 辞形-ふつうけい普通形) そうです

お子さんが生まれたそうですね。

मैंने सुना है कि आपको बच्चा हुआ है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग तब किया जाता है जब आप किसी व्यक्ति से कोई ऐसी चीज़ साझा करते हैं जो आपने सुनी या पढ़ी हो। इस पाठ में, इसका उपयोग बच्चे का जन्म, शादी इत्यादि जैसी खुशी वाली घटनाओं की पुष्टि करने के लिए किया गया है जिनके बारे में आपने दूसरों से सुना है, और おめでとう के साथ बधाई देने के लिए किया गया है।
- ~そうです संज्ञा वाले वाक्यों, विशेषण वाले वाक्यों, और क्रिया वाले वाक्यों से जुड़ता है। सादे-रूप का उपयोग そうです के साथ जुड़े वाक्यों के लिए किया जाता है।
- 聞いたり読んだりして知ったことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。この課では、出産や結婚など、人から聞いたおめでたいニュースをその当人に確認して、「おめでとう」とお祝いを言うときに使っています。
- 「~そうです」は、名詞文、形容詞文、動詞文に接続します。「そうです」が接続する文は、普通形を用います。

【例】▶ A : 来月、結婚するそうですね。おめでとうございます。  
मैंने सुना है कि आप अगले महीने शादी कर रहे हैं। बधाई हो।

B : ありがとうございます。  
धन्यवाद।

## ◆ S (सादा-रूप) そうです का उपयोग करके वाक्य कैसे बनाएँ [S (普通形) そうです] の作り方

		गैर-भूतकाल 非過去	भूतकाल 過去
संज्ञा 名詞	सकारात्मक 肯定	<b>N だ</b> きょうたんじょうび 今日は誕生日だそうです。 मैंने सुना है कि आज उनका जन्मदिन है।	<b>N だった</b> きのうたんじょうび 昨日は誕生日だったそうです。 मैंने सुना है कि कल उनका जन्मदिन था।
	नकारात्मक 否定	<b>N じゃない</b> きょうたんじょうび 今日は誕生日じゃないそうです。 मैंने सुना है कि आज उनका जन्मदिन नहीं है।	<b>N じゃなかった</b> きのうたんじょうび 昨日は誕生日じゃなかったそうです。 मैंने सुना है कि कल उनका जन्मदिन नहीं था।
ナ-विशेषण ナ形容詞	सकारात्मक 肯定	<b>ナ A- だ</b> きょうひま 今日は暇だそうです。 मैंने सुना है कि आज उनके पास खाली समय है।	<b>ナ A- だった</b> きのうひま 昨日は暇だったそうです。 मैंने सुना है कि कल उनके पास खाली समय था।
	नकारात्मक 否定	<b>ナ A- じゃない</b> きょうひま 今日は暇じゃないそうです。 मैंने सुना है कि आज उनके पास खाली समय नहीं है।	<b>ナ A- じゃなかった</b> きのうひま 昨日は暇じゃなかったそうです。 मैंने सुना है कि कल उनके पास खाली समय नहीं था।
イ-विशेषण イ形容詞	सकारात्मक 肯定	<b>イ A- い</b> きょうあつ 今日は暑いそうです。 मैंने सुना है कि आज गर्मी होगी।	<b>イ A- かった</b> きのうあつ 昨日は暑かったそうです。 मैंने सुना है कि कल गर्मी थी।
	नकारात्मक 否定	<b>イ A- くない</b> きょうあつ 今日は暑くないそうです。 मैंने सुना है कि आज गर्मी नहीं होगी।	<b>イ A- くなかった</b> きのうあつ 昨日は暑くなかったそうです。 मैंने सुना है कि कल गर्मी नहीं थी।
क्रिया 動詞	सकारात्मक 肯定	<b>V- ー (मूल रूप 辞書形)</b> きょう 今日、パーティーに行くそうです。 मैंने सुना है कि वे आज एक पार्टी में जाने वाले हैं।	<b>V- ー (タ-रूप タ形)</b> きのう 昨日、パーティーに行ったそうです。 मैंने सुना है कि कल वे एक पार्टी में गए थे।
	नकारात्मक 否定	<b>V- ー (ナイ-रूप ナイ形)</b> きょう 今日、パーティーに行かないそうです。 मैंने सुना है कि वे आज पार्टी में नहीं जाने वाले हैं।	<b>V- ー なかった</b> きのう 昨日、パーティーに行かなかったそうです。 मैंने सुना है कि वे कल पार्टी में नहीं गए थे।



3

## S (サダ-ルूप 普通形)と言っていました

アナさん、<sup>まえ</sup>前に、<sup>や とり だいす</sup>焼き鳥が大好きだと言っていました。

मैंने एना-सान को कहते सुना कि उन्हें याकीतोरी पसंद है।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग दूसरे व्यक्तियों के साथ यह साझा करने के लिए किया जाता है कि लोगों ने क्या कहा।
- と प्रत्यय का उपयोग दूसरे व्यक्तियों द्वारा कही बातों का उल्लेख करने के लिए किया जाता है। उल्लिखित वाक्य के लिए सादे-रूप का उपयोग किया जाता है।
- ~そうです की जानकारी का स्रोत टीवी या समाचारपत्र से लेकर इंटरनेट तक कुछ भी हो सकता है। इसके विपरीत, जब आप ~と言っていました कहते हैं, तो जानकारी का स्रोत किसी व्यक्ति से सीधी सुनी हुई बात तक सीमित होता है।
- 人が言ったことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。
- 「と」は引用を示す助詞です。人が言ったことの内容を「と」を使って引用しますが、そのとき、引用文は普通形を使います。
- 「~そうです」の情報源は、テレビや新聞、ネットなどで見聞きしたことなど、なんでもかまわないのに対して、「~と言っていました」の場合は、自分が直接聞いたことに限られます。

**[例]** ▶ A : さっき、<sup>やまだ</sup>山田さんから<sup>でんわ</sup>電話がありましたよ。

आपके लिए यामादा-सान का फोन आया था।

B : 何か言っていましたか？

उन्होंने क्या कहा？

A : またあとで<sup>でんわ</sup>電話すると言っていました。

उन्होंने कहा कि वह बाद में फिर से कॉल करेगा।

4

## S (サダ-ルूप 普通形)と 생각합니다

もっと、<sup>おも</sup>思い出に<sup>で</sup>残る<sup>のこ</sup>ものが<sup>おも</sup>いいと思います。

मेरे ख्याल से उन्हें कुछ यादगार चीज़ देना बेहतर रहेगा।

- इस अभिव्यक्ति का उपयोग किसी के विचार या निर्णय बताने के लिए किया जाता है।
- प्रत्यय と का उपयोग <sup>おも</sup>思います (思<sup>おも</sup>う) (मेरे ख्याल से) का विवरण बताने के लिए किया जाता है। と का उपयोग करने वाले उल्लिखित वाक्य के लिए सादे-रूप का उपयोग करें।
- 自分の意見や判断を表す言い方です。
- 「思います (思う)」の内容を、助詞「と」を使って示します。「と」で引用される文は普通形を使います。

**[例]** ▶ A : <sup>あした</sup>明日のパーティーは<sup>なんにん</sup>何人<sup>き</sup>ぐらい来ますか？

कल कितने लोग पार्टी में आ रहे हैं？

B : 10 <sup>にん</sup>人<sup>おも</sup>ぐらいだと思います。

मेरे ख्याल से लगभग दस लोग।

A : <sup>さとう</sup>佐藤さん、<sup>く</sup>来る<sup>く</sup>でしょうか？

क्या सातो-सान आएंगे？

B : <sup>いそが</sup>忙しい<sup>い</sup>と言<sup>い</sup>っていましたから、<sup>こ</sup>来<sup>こ</sup>ない<sup>おも</sup>と思いますよ。

वह कह रहे थे कि वे व्यस्त है, इसलिए मुझे शक है कि वे आएंगे।

日本の生活  
TIPS● にほんじん なまえ  
日本人の名前 ジャパニ लोगों के नाम

जापान में, आपको अपने बच्चे के जन्म के चौदह दिनों के भीतर सिटी ऑफिस को अपने बच्चे का नाम बता देना चाहिए। नाम चुनने के लिए, आप बच्चों के नाम वाली किताबों में कांजी अक्षरों के अर्थ और उच्चारण खोज सकते हैं। कांजी अक्षरों का मतलब बच्चे के भविष्य के लिए सौभाग्य ला सकता है।

लोकप्रिय नाम बदलते रहते हैं। पुराने समय में, लड़कियों के नाम का अंत *子 (-को)* से होता था। साथ ही, लड़कों के नाम उनके जन्म के क्रम दिखाने वाले अक्षरों के साथ, जैसे कि *一 (इचि)*, जिसका मतलब नंबर 1) और *二 (जी)*, जिसका मतलब नंबर 2), लोकप्रिय थे। अब उनका उपयोग नहीं किया जाता है। एक कांजी अक्षर वाले प्रथम नाम अब लोकप्रिय हैं। उदाहरण के लिए, *蓮 (रेन)*। नामों में उपयोग हो सकने वाले कांजी अक्षरों की संख्या सीमित है। हालाँकि, इसकी कोई सीमा नहीं है कि उनका उच्चारण कैसे किया जा सकता है। इसलिए, कुछ नामों के बारे में यह जानना मुश्किल होता है कि उनका उच्चारण कैसे करें। उदाहरण के लिए, *海音 (कानोन)* और *奏夢 (रीजुमु)*।

日本では赤ちゃんが生まれると、14日以内に名前を決めて役所に届けを出さることになっています。名前を決めるためには、名づけの本で漢字の意味や音を調べたり、姓名判断で運勢を調べたりします。

人気の名前は時代によって変化します。昔は「~子」がつく女性の名前や、生まれた順に「一、二」などの数字を入れた男性の名前がポピュラーでしたが、今では少なくなってきました。最近は、「蓮 (レン)」など漢字 1 文字の名前が人気です。また名前に使える漢字は決まっていますが、読み方には制限がないため、「海音 (カノン)」「奏夢 (リズム)」のような、読み方が難しい名前が増えています。

● かんぱい  
乾杯 शराब के साथ टोस्ट करना

दूसरे लोगों के साथ शराब पीते समय टोस्ट करने और गिलास को ऊपर उठाने की परंपरा पूरी दुनिया में पाई जाती है। इसके लिए हम जापानी में *कान्याई* (चीयर्स) कहते हैं! शब्द *कान्याई* के लिए जिन कांजी अक्षरों का उपयोग होता है उनका मतलब (1) आप पूरा कप ले रहे हैं (杯) और (2) उसे खत्म करने वाले हैं (乾かす)। आपको शराब के पूरे कप को खत्म करने की ज़रूरत नहीं है। टोस्ट करने के बाद आपको एक घूंट लेनी चाहिए। उसके बाद, आप जब भी चाहें पी सकते हैं।

पार्टी या किसी अन्य चीज़ के लिए इकट्ठा होने पर, हर प्रतिभागी कार्यक्रम की शुरुआत में टोस्ट करने में भाग लेता है। टोस्ट किए जाने तक ड्रिंक के लिए इंतजार करना लोगों में आम है। इसके अलावा, टोस्ट करने वाला व्यक्ति आमतौर पर सबसे ऊँचे पद वाला व्यक्ति या सम्मानीय अतिथि होता है। टोस्ट करते समय, आपको अपने गिलास को दूसरों के गिलास से छुआना चाहिए और फिर एक घूंट लेना चाहिए। कुछ लोग उसके बाद ताली बजाते हैं।

お酒を飲むときにあいさつをしてグラスを合わせる習慣は世界中にあります。日本語ではこのあいさつは「乾杯!」と言います。「乾杯」は「杯」を「乾かす」と書きますが、日本の場合、グラスの中の飲み物をすべて飲み干す必要はありません。乾杯のあとは、必ず一口飲まなければなりません、あとは自由に飲みます。

パーティーなどでは、はじめに全員で乾杯をして、会を始めます。この乾杯がパーティーのスタートの合図なので、乾杯をするまでは、飲まずに待っているのが普通です。また、パーティーでは、乾杯の発声をする人は、参加者の中で最も地位が高い人や、来賓の人などが選ばれます。乾杯の発声のあとは、周りの人とグラスを合わせ、一口飲んだら、拍手をすることもあります。







注文する／曲を入れる

部屋に入ったら、飲み物を注文します。飲み放題ではないプランの場合も、「ワンドリンク制」といって、必ずドリンクを1人1つ注文しなければならないことが一般的です。曲を入れるときは、歌いたい曲を、タブレットのようなタッチパネル式のリモコンで入力し、本体に転送します。曲は、曲名、歌手名、ジャンルなどから探すことができます。歌っている間に食べ物や飲み物を注文するときは、このタッチパネルから注文できるほか、部屋の入り口付近にあるインターホンを使って注文することもできます。

#### 4. अपना कमरा छोड़ें

आपका सत्र समाप्त होने से पाँच मिनट पहले, वहाँ का स्टाफ फ्रंट डेस्क टेलीफोन पर आपको कॉल करके सूचित करेगा कि आपका समय लगभग समाप्त हो गया है। अगर कोई और व्यक्ति कतार में प्रतीक्षा नहीं कर रहा है तो आप कमरे (एनचो) में रह सकते हैं। आप अंतिम गाना समाप्त होने पर कमरा छोड़ सकते हैं। आप फ्रंट डेस्क पर भुगतान करेंगे।

部屋を出る

利用時間の5分前になったら、店の人がインターホンで教えてくれます。もっと歌いたい場合は、ほかの人が待っていないければ、「延長」することができます。そのまま終わる場合には、そのとき歌っている曲を歌い終えたら、部屋を出ます。レジで料理や飲み物の料金、また利用時間を延長した場合の延長料金などを精算して払います。

### ● よが 寄せ書き ヨセガキ (संदेशों का संग्रह)

लोग जब अपनी नौकरी बदलते हैं, सेवा निवृत्त होते हैं, शादी करते हैं, या फिर अन्य खास अवसरों पर दूसरों के लिए संदेश लिखते हैं। संदेश किसी रंगीन कागज़ या कार्ड पर लिखे जाते हैं। इसे *योसेगाकी* (संदेशों का संग्रह) कहते हैं। कई लोग संदेशों को एक ही कागज़ या कार्ड पर लिखते हैं। शादी के उपहार के रूप में, शादी में नहीं आ सकने वाले लोग कागज़ या कार्ड पर कोई संदेश लिख सकते हैं।

*योसेगाकी* के लिए उपयोग होने वाला *शिकिशी* (कविता लिखने के लिए सुंदर कागज़) एक मोटा, वर्गाकार कागज़ होता है जिसके बॉर्डर सुनहरे रंग के होते हैं। *शिकिशी* का उपयोग सेलेब्रिटीज़ के ऑटोग्राफ़ के लिए भी होता है। *शिकिशी* पर *योसेगाकी* का उपयोग दीवार पर सजावट के लिए भी किया जा सकता है।

転勤や退職などのお別れのときや、結婚などのお祝いのときなどに、1枚の色紙やカードに複数の人がメッセージを書き込んで贈ります。これが「寄せ書き」です。会社の同僚など、グループの人がみんなで寄せ書きをすることで、多くの人がメッセージを寄せることができます。例えば、結婚祝いの寄せ書きは、結婚式に出席しない人も、お祝いの気持ちを伝えることができます。

寄せ書きに使われる「色紙」は、厚い正方形の紙で、たいてい金色の縁が付いています。色紙は、有名人のサインを飾るときなどにも使われます。色紙に書かれた寄せ書きは、もらった人は部屋の壁に飾ったりします。

# Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: <sup>むずか</sup>まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था)   ★☆☆: できた (मैंने अच्छा किया)   ★★★: よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

トピック **今の私**  
 বিষয় **मेरा वर्तमान व्यक्तित्व**




第1課 レストランで働いています मैं एक रेस्टोरेंट में काम करता हूँ/करती हूँ।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>お久しぶりです</b>		☆☆☆
Can-do+ <b>01</b>	久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 जब आप किसी व्यक्ति से काफी समय बाद मिल रहे हैं तो अभिवादन का आदान-प्रदान कर सकते हैं।	
2. <b>日本に来てどのぐらいですか？</b>		☆☆☆
Can-do+ <b>02</b>	身近な人に聞かれたとき、自分の近況を簡単に話すことができる。 किसी नज़दीकी व्यक्ति द्वारा पूछे जाने पर आसान शब्दों में बता सकते हैं कि आप फिलहाल कैसे हैं।	
3. <b>日本では何をしていますか？</b>		☆☆☆
Can-do+ <b>03</b>	日本でしている仕事について、簡単に話すことができる。 जापान में अपने काम के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।	
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )




第2課 ゲームをするのが好きです मुझे वीडियो गेम्स खेलना पसंद है।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>趣味は料理をすることです</b>		☆☆☆
Can-do+ <b>04</b>	趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。 अपने शौक और पसंदीदा काम के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।	
2. <b>休みの日は何をしますか？</b>		☆☆☆
Can-do+ <b>05</b>	休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。 अपनी छुट्टियाँ कैसे बिताते हैं इस बारे में सवाल पूछ सकते हैं और ऐसे सवालों के जवाब दे सकते हैं।	
3. <b>スタッフ紹介</b>		☆☆☆
Can-do+ <b>06</b>	店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。 किसी दुकान, परिसर इत्यादि पर लगाए गए कर्मचारी विवरणों को पढ़ सकते हैं और उनके परिवार, शौक इत्यादि को समझ सकते हैं।	
4. <b>自己紹介</b>		☆☆☆
Can-do+ <b>07</b>	職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。 कार्यस्थल में लगाए जाने वाले कर्मचारी विवरणों के लिए अपने शौक, अपनी छुट्टियाँ इत्यादि के बारे में आसान शब्दों में लिख सकते हैं।	
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

# Can-do チェック 『いろどり』 初級1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था)   ★☆☆: できた (मैंने अच्छा किया)   ★★★: よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

トピック **季節と天気**  
विषय **ऋतुएँ और मौसम**




第3課 冬はとても寒くなります  जाड़े के मौसम में बहुत ठंड पड़ती है।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1.  <b>春は桜の花が咲きます</b>		☆☆☆
<b>Can-do 08</b>	日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができる。 जापान की चार ऋतुओं के बारे में छोटे वीडियो देख सकते हैं और मौसमी विशेषताओं को समझ सकते हैं।	☆☆☆
2.  <b>どんな季節がありますか？</b>		☆☆☆
<b>Can-do 09</b>	自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。 अपने खुद के देश की मौसमी विशेषताओं के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।	☆☆☆
3.  <b>もみじの景色がきれいですから</b>		☆☆☆
<b>Can-do 10</b>	自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。 अपनी पसंदीदा ऋतु और उसे पसंद करने के कारण आसान शब्दों में बता सकते हैं।	☆☆☆
コメント  टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )




第4課 昨日はすごい雨でしたね  कल बहुत बारिश हुई।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1.  <b>朝から暑いですね</b>		☆☆☆
<b>Can-do 11</b>	天気の話に触れながら、あいさつをすることができる。 मौसम के बारे में बात करते समय अभिवादनों का आदान-प्रदान कर सकते हैं।	☆☆☆
2.  <b>明日は晴れるでしょう</b>		☆☆☆
<b>Can-do 12</b>	天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。 मौसम पूर्वानुमान सुन सकते हैं और अधिकतर बात समझ सकते हैं।	☆☆☆
3.  <b>台風が来てます</b>		☆☆☆
<b>Can-do 13</b>	天気を話題にした SNSの短い書き込みを読んで、内容を理解することができる。 सोशल मीडिया पर मौसम के बारे में आसान पोस्ट पढ़ सकते हैं और समझ सकते हैं।	☆☆☆
コメント  टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

# Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था)   ★☆☆: できた (मैंने अच्छा किया)   ★★★: よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

トピック **私の町**  
 বিষয় **मेरा शहर**

第5課 とてもにぎやかで便利です   यह बहुत जीवंत और सुविधाजनक है।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1.  <b>この町はどうですか？</b>		☆☆☆
Can-do ↑ <b>14</b>	住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。 अपने शहर के बारे में अपने विचार आसान शब्दों में बता सकते हैं।	
2.  <b>場所は不便だけですか？</b>		☆☆☆
Can-do ↑ <b>15</b>	町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。 शहर के आसपास मौजूद अनुशंसित जगहों के बारे में سوال पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।	
3.  <b>タウンマップ</b>		☆☆☆
Can-do ↑ <b>16</b>	町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。 शहर के नक्शे देख सकते हैं और प्रसिद्ध जगहों, दुकानों इत्यादि के बारे में जानकारी प्राप्त कर सकते हैं।	
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

第6課 郵便局はどう行ったらいいですか？   कृपया मुझे बताएँ कि पोस्ट ऑफिस कैसे जाना है।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1.  <b>バス停はどこですか？</b>		☆☆☆
Can-do ↑ <b>17</b>	ほかの人に道をたずねて、その答えを理解することができる。 रास्तों के बारे में पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।	
2.  <b>そちらに行きたいんですが…</b>		☆☆☆
Can-do ↑ <b>18</b>	電話で道をたずねて、その答えを理解することができる。 फोन पर रास्तों के बारे में पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।	
3.  <b>この先に白くて大きな家があります</b>		☆☆☆
Can-do ↑ <b>19</b>	車に乗せてもらったときなどに、目的地までの行き方を伝えることができる。 कार से किसी गंतव्य तक पहुँचने का रास्ता बता सकते हैं, उदाहरण के लिए, जब किसी ने आपको अपनी गाड़ी में बिठाया हो।	
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

# Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था)   ★☆☆: できた (मैंने अच्छा किया)   ★★★: よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

▶トピック **いっしょに出かける**  
 বিষয় **साथ बाहर जाना**

第7課 道に迷ってちょっと遅れます		रास्ता भटकने के कारण, मैं थोड़ा लेट हो जाऊंगा/जाऊंगी।	活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"	評価 स्व-मूल्यांकन
1. 🗣️	何時にどこですか?			
Can-do ↑ 20	待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。 मिलने का समय और जगह पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।			☆☆☆
2. 🗣️	明日、何時にしますか?			
Can-do ↑ 21	待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。 मिलने का समय और जगह के बारे में बात कर सकते हैं और निर्णय ले सकते हैं।			☆☆☆
3. 📄	電車が止まりました			
Can-do ↑ 22	待ち合わせの相手からの遅刻を知らせるメッセージを読んで、内容を理解することができる。 आप जिनसे मिलने वाले हों उनके संदेश को पढ़कर समझ कर सकते हैं कि उन्हें देर हो जाएगी।			☆☆☆
4. 🕒	30分おくれます			
Can-do ↑ 23	待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。 आप यह बताने के लिए एक संदेश लिख सकते हैं कि आप तय समय से देर से पहुंच पाएंगे।			☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )		

第8課 野球、したことありますか?		क्या तुमने कभी बेसबॉल खेला है?	活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"	評価 स्व-मूल्यांकन
1. 🗣️	もう行きましたか?			
Can-do ↑ 24	相手の経験や興味をたずねながら、食事や買い物、イベントなどに誘うことができる。 किसी व्यक्ति से उनके अनुभव या रुचियों के बारे में पूछते समय उन्हें बाहर खाने, खरीदारी करने, या किसी कार्यक्रम में जाने के लिए आमंत्रित कर सकते हैं।			☆☆☆
2. 🗣️	このあと、どうしますか?			
Can-do ↑ 25	いっしょに外出しているとき、次に何をするか、どこに行くか、話し合うことができる。 किसी के साथ बाहर घूमते समय इस पर चर्चा कर सकते हैं कि आगे क्या करना है और कहाँ जाना है।			☆☆☆
3. 🗣️	パンダがかわいかったです			
Can-do ↑ 26	いっしょに参加したイベントの感想を、相手に伝えることができる。 जिस व्यक्ति के साथ आप किसी कार्यक्रम में गए हों उसे कार्यक्रम के बारे में अपने विचार बता सकते हैं।			☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )		

# Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था)   ★☆☆: できた (मैंने अच्छा किया)   ★★★: よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

トピック  
विषय

日本語学習  
जापानी भाषा का अध्ययन करना

第9課 読み方を教えてもらえませんか? क्या आप मुझे बताएँगे कि यह कैसे पढ़ना है?		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>Can-do+ 27</b>	どこで日本語を勉強しましたか? 日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。 जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।	☆☆☆
2. <b>Can-do+ 28</b>	2. <b>Can-do+ 28</b> 会話は得意です 日本語の勉強について、感想やコメントを言うことができる。 जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव के बारे में अपने विचार बता सकते हैं और टिप्पणियाँ दे सकते हैं।	☆☆☆
3. <b>Can-do+ 29</b>	3. <b>Can-do+ 29</b> 日本語をチェックしてもらえませんか? 日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。 किसी से सहायता माँग सकते हैं जब, उदाहरण के लिए, जापानी भाषा के साथ कोई समस्या आ रही हो।	☆☆☆
4. <b>Can-do+ 30</b>	4. <b>Can-do+ 30</b> いい練習のし方がありますか? 日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。 जापानी भाषा सीखने के बारे में ऑनलाइन फोरम पढ़ सकते हैं और अनुशंसित अध्ययन विधियों को समझ सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

第10課 日本語教室に参加したいんですが... मैं जापानी भाषा की कक्षा में पढ़ना चाहूँगा/चाहूँगी।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>Can-do+ 31</b>	1. <b>Can-do+ 31</b> 教室案内 公民館などの講座の案内を見て、場所や日時などの情報を読み取ることができる。 स्थानीय सामुदायिक केंद्र इत्यादि जगहों पर पेश किए जा रहे पाठों के स्थान, तिथि, और समय जैसी जानकारी ढूँढ सकते हैं और समझ सकते हैं।	☆☆☆
2. <b>Can-do+ 32</b>	2. <b>Can-do+ 32</b> 合気道をやってみたいんですが... 役所の窓口などで、興味のある講座について質問して、その答えを理解することができる。 किसी स्थानीय सरकारी कार्यालय में अपनी दिलचस्पी वाले पाठ के बारे में सवाल पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।	☆☆☆
3. <b>Can-do+ 33</b>	3. <b>Can-do+ 33</b> 日本語のクラスはどうですか? 地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。 समुदाय में जापानी भाषा की कक्षाओं के बारे में दोस्तों से पूछ सकते हैं या सवालों के जवाब दे सकते हैं।	☆☆☆
4. <b>Can-do+ 34</b>	4. <b>Can-do+ 34</b> 高校のとき、少し勉強しました 日本語教室に参加する前に、学習歴や学習希望などについての簡単なインタビューに答えることができる。 जापानी भाषा की कक्षाओं में भागीदारी करने के उद्देश्य से, जापानी भाषा सीखने के अपने अनुभव या अपने लक्ष्यों के बारे में सवालों के जवाब दे सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

# Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था)   ★☆☆: できた (मैंने अच्छा किया)   ★★★: よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

▶トピック **おいしい料理**  
 বিষয় **स्वादिष्ट व्यंजन**

第11課 肉と野菜は私が買って行きます मैं मीट और सब्जियाँ खरीद लाऊंगा/लाऊंगी।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>だれが何を持って行きますか?</b>	Can-do+ 35 バーベキューなどをするとき、だれが何を準備するか話し合うことができる。 जब बारबेक्यू वगैरह कर रहे हों, उदाहरण के लिए, तो चर्चा कर सकते हैं कि कौन व्यक्ति कौन-सा सामान लाएगा।	☆☆☆
2. <b>どっちがいいですか?</b>	Can-do+ 36 ホームパーティーなどをするとき、何を買い揃えたいか話し合うことができる。 जब घर में पार्टी वगैरह कर रहे हों, उदाहरण के लिए, तो चर्चा कर सकते हैं कि क्या-क्या चीज़ें खरीदनी है।	☆☆☆
3. <b>この料理、卵を使っていますか?</b>	Can-do+ 37 店の人などに、食べ物の材料や消費期限について質問して、その答えを理解することができる。 दुकान के कर्मचारी से भोजन की सामग्रियों और समाप्ति तिथि के बारे में पूछ सकते हैं और जवाबों को समझ सकते हैं।	☆☆☆
4. <b>食品表示</b>	Can-do+ 38 食品表示を見て、食べられないものが入っていないかを確認することができる。 भोजन के लेबल पढ़कर समझ सकते हैं कि भोजन में ऐसी कोई सामग्री तो नहीं जिन्हें आप खा नहीं सकते हो।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )






第12課 お弁当、おいしそうですね आपका बेंतो (लंच बॉक्स) बहुत स्वादिष्ट लग रहा है।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>辛そうな料理ですね</b>	Can-do+ 39 食べ物を見て、見た目から感じた印象を言うことができる。 भोजन के दिखावट के बारे में अपने विचार बता सकते हैं।	☆☆☆
2. <b>甘くておいしいですね</b>	Can-do+ 40 食べ物をすすめられたとき、食べて感想を言うことができる。 अनुशंसित भोजन को खाने के बाद उसके बारे में अपनी टिप्पणी दे सकते हैं।	☆☆☆
3. <b>卵の料理です</b>	Can-do+ 41 料理について、味や材料などを質問したり、質問に答えたりすることができる。 व्यंजनों के स्वाद, उनमें लगी सामग्रियों इत्यादि के बारे में पूछ सकते हैं या सवाल के जवाब दे सकते हैं।	☆☆☆
4. <b>カップ焼きそばの作り方</b>	Can-do+ 42 インスタント食品などの作り方の説明を読んで、手順を理解することができる。 इंस्टेंट फूड बनाने के निर्देशों को पढ़कर समझ सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )







# Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

★☆☆: <sup>मुश्किल</sup>まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था) ★☆☆: <sup>कर सका</sup>できた (मैंने अच्छा किया) ★★★: <sup>बहुत</sup>よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

トピック **仕事の連絡**  
 仕事 **कार्यस्थल में बातचीत**

第13課 あと10分ぐらいで終わりそうです		लगभग दस मिनट में समाप्त हो जाएगा।
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		評価 स्व-मूल्यांकन
1.  <b>パソコンが動かないんですが…</b>	Can-do+ <b>43</b> 職場で困ったことがあったとき、上司などに状況を伝えることができる。 कार्यस्थल में कोई समस्या आने पर अपने सुपरवाइज़र को बता सकते हैं कि क्या हो रहा है।	☆☆☆
2.  <b>どのぐらいかかりそうですか？</b>	Can-do+ <b>44</b> 仕事の作業状況を聞かれたとき、簡単に答えることができる。 काम की स्थिति के बारे में पूछे जाने पर संक्षिप्त में जवाब दे सकते हैं।	☆☆☆
3.  <b>コピー機の使い方を教えてもらえませんか？</b>	Can-do+ <b>45</b> 職場で、機械の使い方などについて質問して、その答えを理解することができる。 कार्यस्थल में किसी मशीन का उपयोग कैसे करें वगैरह के बारे में पूछ सकते हैं और जवाब समझ सकते हैं।	☆☆☆
4.  <b>会議の準備は、どうしますか？</b>	Can-do+ <b>46</b> 職場で、仕事のやり方の説明や指示を聞いて、理解することができる。 कार्यस्थल में कार्यों के विवरण और निर्देश सुनकर समझ सकते हैं।	☆☆☆
5.  <b>お知らせのメール</b>	Can-do+ <b>47</b> 仕事上の簡単な連絡のメールを読んで、内容を理解することができる。 कार्य के आसान ईमेल पढ़कर समझ सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

第14課 休みを取ってもいいでしょうか？		क्या मुझे एक दिन की छुट्टी मिल सकती है?
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		評価 स्व-मूल्यांकन
1.  <b>少し遅くなります</b>	Can-do+ <b>48</b> 職場に、電話で休みや遅刻の連絡をすることができる。 अपने कार्यस्थल पर फोन करके बता सकते हैं कि आप आज लेट हो जाएँगे या आज नहीं आएँगे।	☆☆☆
2.  <b>トイレに行って来てもいいですか？</b>	Can-do+ <b>49</b> 仕事の持ち場を離れるとき、周りの人に許可を求めることができる。 कुछ पल के लिए काम की जगह से जाने के लिए सहकर्मी से अनुमति लेने के लिए पूछ सकते हैं।	☆☆☆
3.  <b>明日の午後、早退してもいいでしょうか？</b>	Can-do+ <b>50</b> 職場で、休暇を取りたいときなどに、事前に許可を求めることができる。 जब आपको काम से छुट्टी लेनी हो तो पहले से अनुमति लेने के लिए पूछ सकते हैं।	☆☆☆
4.  <b>休暇届を出してください</b>	Can-do+ <b>51</b> 休暇届などの書類の記入方法について質問して、その答えを理解することができる。 कोई फ़ॉर्म कैसे भरें, जैसे कि अवकाश का अनुरोध, जैसी चीज़ें पूछ सकते हैं और बताई गई बात समझ सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )



# Can-do チェック 『いろどり』 初級 1 (A2)

★☆☆: まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था) ★☆☆: できた (मैंने अच्छा किया) ★★★: よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

▶トピック **健康な生活**  
विषय **स्वस्थ जीवन**

第15課 熱があつてのどが痛いんです मुझे बुखार है, और मेरा गला दर्द कर रहा है।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>今日はどうしましたか?</b>		
Can-do+ <b>52</b>	病院で、自分の症状を簡単に伝えることができる。 अस्पताल में अपने लक्षणों के बारे में आसान शब्दों में बता सकते हैं।	☆☆☆
2. <b>インフルエンザですね</b>		
Can-do+ <b>53</b>	病院で、医者の指示を聞いて理解することができる。 अस्पताल में डॉक्टर की बात सुनकर समझ सकते हैं।	☆☆☆
3. <b>問診票</b>		
Can-do+ <b>54</b>	病院の受付で、問診票の必要な項目に記入することができる。 अस्पताल के रिसेप्शन डेस्क में प्रश्नावली प्रपत्र पर आवश्यक जानकारी भर सकते हैं।	☆☆☆
4. <b>熱を下げるお薬です</b>		
Can-do+ <b>55</b>	薬の説明を聞いて、用法や注意点を理解することができる。 दवाई के बारे में निर्देशों को सुन सकते हैं और उन्हें लेने के निर्देशों को और बरतने वाली सावधानियों को समझ सकते हैं।	☆☆☆
5. <b>薬の説明</b>		
Can-do+ <b>56</b>	薬の説明を読んで、用法や用量を理解することができる。 दवाई के बारे में निर्देशों को पढ़ सकते हैं और उन्हें लेने और खुराक के निर्देशों को समझ सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

第16課 食べすぎないようにしています मैं बहुत ज्यादा नहीं खाने की कोशिश कर रहा/रही हूँ।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>具合が悪そうですね</b>		
Can-do+ <b>57</b>	体調が悪いときの対処法をアドバイスしたり、アドバイスを聞いて理解したりすることができる。 जब कोई अस्वस्थ महसूस कर रहा हो तो सलाह दे सकते हैं, या सलाह को सुनकर समझ सकते हैं।	☆☆☆
2. <b>夜は早く寝るようにしています</b>		
Can-do+ <b>58</b>	自分が健康のために気をつけていることを話すことができる。 इस बारे में बात कर सकते हैं कि आप अपने स्वास्थ्य के लिए किन-किन चीज़ों का ख्याल रखते हैं।	☆☆☆
3. <b>食中毒が増えています</b>		
Can-do+ <b>59</b>	流行している病気のニュースを見て、病名や症状、予防法など、だいたいの内容を理解することができる。 महामारी वाली बीमारी के बारे में समाचार देखकर उसमें बताई गई बातें जैसे कि नाम, लक्षण, और रोकथाम के उपाय काफी हद तक समझ सकते हैं।	☆☆☆
4. <b>病気予防のポスター</b>		
Can-do+ <b>60</b>	病院などで病気に関するポスターを見て、症状や予防法などを理解することができる。 अस्पताल में किसी बीमारी के बारे में पोस्टर देखकर लक्षण, रोकथाम के उपाय इत्यादि समझ सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

# Can-do チェック 『いろどり』 初級1 (A2)

☆☆☆: まだ難しかった (मैंने अच्छा किया, लेकिन बेहतर हो सकता था)   ★☆☆: できた (मैंने अच्छा किया)   ★★★: よくできた (मैंने बहुत अच्छा किया)

トピック **交際**  
 বিষয় **निजी संबंध**

第17課 兄がくれたお守りです यह मेरे भाई का दिया हुआ ताबीज़ है।		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>ごめんください</b>	ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。 किसी के घर जाने पर बुनियादी अभिवादन का आदान-प्रदान कर सकते हैं।	☆☆☆
2. <b>これ、お土産です</b>	お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。 आप जो उपहार दे रहे हैं उसके बारे में कुछ सामान्य जानकारी दे सकते हैं।	☆☆☆
3. <b>誕生日に、友だちにもらったんです</b>	自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。 अपनी चीज़ों के बारे में बात कर सकते हैं, उदाहरण के लिए, आपने उसे कहाँ खरीदा या आपको वह किसने दिया।	☆☆☆
4. <b>お礼のメール</b>	家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。 किसी को धन्यवाद देने के लिए, उदाहरण के लिए, आपको अपने घर आमंत्रित करने के लिए एक सामान्य ईमेल लिख सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

第18課 何かプレゼントをあげませんか? कोई उपहार देने के बारे में क्या ख्याल है?		評価 स्व-मूल्यांकन
活動・Can-do गतिविधियाँ & "Can-do"		
1. <b>おめでとうございます</b>	誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。 किसी को जन्मदिन, शादी इत्यादि की बधाई दे सकते हैं।	☆☆☆
2. <b>送別会をしませんか?</b>	人への贈り物を選ぶとき、何にするか話し合うことができる。 किसी के लिए उपचार चुनते समय चर्चा कर सकते हैं कि क्या देना है।	☆☆☆
3. <b>いろいろお世話になりました</b>	贈り物ももらったとき、お礼と感想を言うことができる。 जब आपको कोई उपहार देता है तो आप धन्यवाद कह सकते हैं और अपने विचार दे सकते हैं।	☆☆☆
4. <b>誕生日の書き込み</b>	友人が自分の誕生日に投稿した SNSの書き込みを読んで、内容を理解することができる。 आपके दोस्त द्वारा उनके जन्मदिन पर सोशल मीडिया पर किए गए पोस्ट को पढ़कर समझ सकते हैं।	☆☆☆
5. <b>お祝いのメッセージ</b>	カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。 कार्ड पर बधाई देने या अलविदा कहने के संदेश लिख सकते हैं।	☆☆☆
コメント टिप्पणियाँ		(年/月/日) (Y/M/D) ( / / )

[執筆]

磯村一弘 藤長かおる 伊藤由希子 湯本かほり 岩本雅子 羽吹幸 古川嘉子  
(日本語国際センター専任講師)

[イラスト・レリア]

えびてん SMILES FACTORY 野間耕三 畠中美幸 フクハラミワ 松橋てくてく

[ナレーション]

五十嵐由佳 久保田竜一 堀田智之 水原英里 (俳協)

[編集協力]

株式会社凡人社

いろいろ <sup>せいかつ</sup> <sup>にほんご</sup> <sup>しょきゅう</sup> **生活の日本語 初級 1 (A2)**

Irodori: Japanese for Life in Japan Elementary 1 (A2)

---

2020年3月31日 第1版

編著 独立行政法人国際交流基金日本語国際センター

〒330-0074 埼玉県さいたま市浦和区北浦和 5-6-36

TEL 048-834-1183 FAX 048-831-7846

<https://www.jpf.go.jp/j/urawa/>

---

©2020 The Japan Foundation

本教材（テキスト、図版、画像、音声等を含む）の著作権（もしくは知的財産権）は、当センターまたは原著作者その他の権利者に帰属します。